

Поредица
БЪЛГАРСКА КЛАСИКА



Издателство
ЗАХАРИЙ СТОЯНОВ

Поредицата
„БЪЛГАРСКА КЛАСИКА“ излиза
благодарение на любезното
спомоществателство на

МИНИСТЕРСТВО
НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА

■
НАЦИОНАЛЕН ДВОРЕЦ
НА КУЛТУРАТА



1000 екземпляра от всяко заглавие
са предназначени
за библиотеките в България.

ИЗДАНИЕТО Е ОДОБРЕНО
И ПРЕПОРЪЧАНО ОТ МОН

ДОБРИ ВОЙНИКОВ

КРИВОРАЗБРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ



Издателство
•ЗАХАРИЙ СТОЯНОВ•
София, 2003

ДИАЛОЗИ, ДРАМИ

© Иван Гранитски, съставителство, 2003
© Петър Добрев, художник, 2003
© Издателство „Захарий Стоянов“, 2003
ISBN 954-739-350-2

C206412

886.4-8

H 886.4
B80ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ
2012НБ "Петко Славейков"
Варна

№ 4411 2003



2003004411

РАЗГОВОР

между двама ученика и един съветник
връх името българин и народността му

7

КРИВОРАЗЕРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ

Драган. Приятелю, като се научавам, че сега наскоро си свършил науките си в Европа и сега веќе дождаш на отечеството си, за то желая да се упознаем, ако имаш честта с твое словесие.

Иван. Добре, господине, радвам се. Ти отде си? И какъв си?

Драган. Аз съм оттука – и ученик на тукашното българско училище.

Иван. Европа, Европа! Там челяк може да се образува. Тука какво? Нищо!

Драган. Имате право, приятелю, но сякам, че един ученик трябва да знае първо матерний си язык и сетне да иде да се учи по вън; защото един учен трябва да знае природний си язык, за да принесе някоя полза на народа си.

Иван. Е! Какво! Българите са нищо на света. Аз не ща да оценявам языка им. каква полза от него? От истина аз съм българин, но...

Драган. Да прощавам, господине, имаш голяма погрешка! Аз днес, дето съм българин, имам да се хвала и гърделея с името българин като сякий народен.

Иван. Господине, отде приемаш тази гърдост да искаш с името българин да се хвалиш, славиш, пооще и гърделееш? Не знаеш ли, че българският род днес е най-голям, най-прост, най-глупав при другите съседни негови народи, които са веќе достигнали в един доста горен степен на просве-

ценуето; годето българите чезнат още в невежество и неученост? Ти, господине, нямаш никаква правдина да се големееш за народността си: де ни са славните училища, гимназии, академии, университети? И сетне де ни са учениите мъже: спикатели, стихотворци, ретори, философи и пр.?

Драган. Приятелю мой, въпросът, когото ми предлагаш, е много важен за мене и с предвзрителните си тези думи ме направят немошен да ти се отговоря, ако и да имам исторически някои си доказателства да ти докажа, че аз се считам днес честит за то, дето майка ми ме родила българин, а не от друг някой род. Твоего това предложение ми те показва един момък със заблужден ум, който иска да укорява рода си, майка си, баща си, що са му дали първата искра на живота, който иска да покрусва народността си, отечеството си и родителите си, от които зависи самата му битност, и с една реч, който иска да унищожи и устата кърма българска, от която се е захранил. Всичкото ти това заблуждение, както ми се струва, произхожда от това, дето не познаваш никакви исторически и филологически издирвания на матерния си език, който е извор на толкова други славенски наречия.

Иван. Защо, господине, да бъде източник на другите славенски езици? Отде можеш да ми докажеш това?

Драган. Да, приятелю, аз можа да ти дам доказателства такива, които произхождат не от българска глава, но от главата на един карпаторуски учен мъж; и той е славният онзи писател Юрий Венелин, който пръв път писа и доказа, че езикът на нашите прадеди е майка на другите славенски наречия. За то ние имаме да му отдаваме голямо признателство.

Иван. Как това? Ха! Зная, че Венелин списа нещо за българският народ, но той там говори побечто за църковния език, а не за български, дето ние сега хоратуваме.

Драган. Е! Да прощаваши, господине мой, твое словесие се вижда, че няма никакви исторически понятия върху езика, с когото майка ти те заляввала и на когото ти е пляла песен, като те преспибала в детинската ти люлка, и... (Прекъсва му думата.)

Иван. Какво, какво? Мислиш, че аз не познавам български? Аз зная твърде добре, но не се възприемам да прочитам съчинения, които се занимават с доказателства на прасташкия един език. Аз се благодаря по-добре да прочитам Демостенови, Тукидидови, Ксенофонови, Сократови, Платонови, Омерови и пр. списания елински, които са избор на всичкото европейско просвещение и образование.

Драган. Добре, добре, остави сега тези елински; за тях не ни е разговорката. Кажу ми само, моля ти се, дали трябва един учен, като твое словесие, да познава историята на рода си и да знае поне нещо филологическо за матерния си език, или не?

Иван. Да, да, трябва. Ожкош че аз не познавам славенската история, а че не знам славенски и руски. Аз имам на пръстите си най-знаменитите писатели, то ти искаш да го кажеш, че е българският, няма си Добровский, Шлецера и др. Но славенският език, дето ти искаш да го кажеш, че е българският, няма си нигде мястото; защото той се казва църковен, а не българският.

Драган. И то добре. Но кажи ми дали има някой език, който да съществува днес на света, че да не е имало някой народ, дето да го е говорил? Ние знаем, че на латински са говорили и писали лати-

ните, на едински са говорили и писали едините, ами на този църковен език кои хора са говорили и писали и в коя страна на земята ти живеел?

Иван. Е! Кои щат бъдат – старите славяне, що съществували в неизвестни времена, за които историята премълчава. Нестор, Вошко и други летописци славянски казват как ти живеел покрай Дунав.

Драган. Ха! Видиш ли? Народът, що населявал в то време дунавските брегове, са същите стари българи и езикът е български. Защото... *(Прекъсва му думата.)*

Иван. Как може да бъде? Как?

Драган. Стой! Твое словесие знае, че днес има толкова славенски племена. Кажу ми кое от тези племена прие първия път християнската вяра? И на кое от славенските наречия се преведе най-първо св. писание? Не ли са първи българите, що се покръстиха? И техният език не ли е първия, на когото нашите единородци просветители и равноапостоли св. Кирил и Методий преведоха и проповядоха словото Божие? Това е веќе доказано исторически не само от карпато-руският спасител, но мисля доще и от знаменития историк Шафарики. Прочее оттука виждаш, че славено-църковният език, що владее днес в църквите по цяла Русия, Сърбия и други славенски места, е същия старобългарски език.

Иван. И що искаш да кажеш с това, бил български, че какво?

Драган. Какво ли? Както сяк един образован челяк има да се хвали с езика си и народността си, тъй и аз, който принадлежа на един народ, що си отбавя веќе очите към просвещението, имам да се вързалея за народността си и езика си, защото неговата стара книжина е она, от която зависи

благополучието на толкова днешни славенски писмености и която е основа на тяхното напредуване и образование. А ти, господине мой, който не чувствуваш съсем народното, това свято наслаждение, и нямаш никакво народно чувство, но пусто едно мечтане. Ти си подобен на една обца заблудена, която, като се отделила от старото си, отива да се скита по пусти едни места, додето стане жертва на разярения от гладост вълк.

Съветник Петър. Какво правите, братия, прилича ли на вас, които сте млади учени, тъй да се препирате и карате! Не знаете ли, че ние, българите, като чада на един баща и една майка, трябва да бъдем верни, предани и обвързани на народността си? Съгласие, братия, съгласие! Да оставим настрана тези своенравия и самолюбия. С тези препирания и карания ние никога не щем се видим щастливци нито на този свят, нито на онзи. Самата Христова вяра не ли ни поучава да имаме сякога помежду си братска любов, без която любов не може да съществува никое добро, нито душевно, нито телесно.

Просвещените днешни народи, що се славят по цял свят за образоваността, науката, художествата, изкуствата и пр., как са добили тая слава? Не ли чрез съгласието? Явно е, че без него ни едно добро дело може си достигна целта. Затова, глумя, пак ние, българите, трябва да отхвърлим от помежду си всяко разногласие и да имаме сякога съединени духовете си, без да гледаме на особни наши интереси, когато е питання за народност. Тогава ние щем бъдем угодни на Бога, на человетеците и на самите нас.

РАЙНА КНЯГИНЯ

Драма в пяти действиях

Най-приятно и забавно
на света училище
е самото всенародно
и живо позорище.

ПРЕДГОВОР

Случката на това представяне е по времето на цар Петра, син на великият Симеон. Той е царувал от 927 до 968 и се е бил сродил с византийски император Романа, като се оженил за внуката му Мария, наречена изпосле Ирина. От нея Петър е имал една дъщеря Раина и двама сина Бориса и Романа. Той, като слаб, бил се е оставил на някой си Георгия Сурсову, армено-грък, когото и поставил комис (регент) на царството. Той управлявал всичко по негова си воля. Това е било повече причина да стават в онова време много размирия от страна на народа, побуден често от Ивана и Михаила, по-големите снове на цар Симеон. По такива причини царството беше отслабнало. Византийците, възползвани от слабостта му, развалиха мира, що имаха с Преславския двор, и император Никифор призова с многоценни дарове киевски княз Светослава, който и благоволено нападна на Българско, достигна до Преслав и го презе. Руският княз, като се видя завоевател на една прекрасна земя, скъса съюза с византийски съвет и му се пооща да стане господар на България, която беше вече изгубила царя си. Но Йоан Цимисхий го изгони и тури той ръка на българската корона. До смъртта на тоя император България е била под византийска власт.

ЛИЦА:

Петър — цар българский
 Георги Сурсовул — комис на царството
 Самуил — син Сурсовулов
 Влад — стар болярин
 Райна — дъщеря цар Петрова
 Борис и Роман — Райнини братя
 Неда — Райнина наставница
 Тулла — арменка и Сурсовулова роднина
 Живко — царский слуга
 Боян — цар Петров брат
 Обрен — стар дворянин } монаси
 Преславски владика
 Светослав — киевский княз
 Няколко бояри и селски кметове
 Един гуслар
 Един руский пратеник
 Няколко български войскари
 Няколко руски войскари
 Няколко печенегу
 Сцената се предполага в Преславский палат.

ДЕЙСТВИЕ ПЪРВО

ЯВЛЕНИЕ I

Цар Петър, Райна

Цар Петър седи на престол със скиптер в ръка.

Райна *(се задава с книга в ръка)*. Драгий ми
 тейко, целувам ти ръка.

Цар Петър. Да ми си жива, щерко. Какво
 тъй рано?

Райна. Любопитство ме доведе до твоя
 светлост.

Цар Петър. Що има?

Райна. Догето прочитях книгата „Любослов-
 ник“, срещнах следующото *(прочита)*: „Изъ първия
 съпръжы държавитѣшаго царя великаго Симеона ро-
 ди се сынъ именемъ Боянъ. По сатаранѣю отца его,
 онъ быде възпитанъ ученѣшымъ учителемъ. Сего
 ради царевичъ сей быде zelo въздаенъ в глѣбокое
 ученѣ: Кромѣ священнѣхъ прѣмдростъ, онъ изслѣдо-
 валъ възлѣдскѣхъ мѣдростъ свѣтскѣхъ. Книгы без-
 божавил, яко: „Коледникъ“, „Чаровникъ“, „Плѣтникъ“,
 „Дванадесѣтъ-Звѣздникъ“, въ коихъ изложена естъ
 члродѣйскаѣя любомѣдренностъ, оскѣвнихъ хрести-
 янскѣхъ его душѣхъ и онъ быде звѣздоброецъ, възшебни-
 къ и чародѣй.“ Любопитна съм, тейко, да зная този
 Боян да не е онзи мой стрико, дето казват, че е ста-
 нал страшен магьосник?

Цар Петър *(смеешливо)*. Той е, гража щер-
 ко. Това име магьосник му издаде простий народ.
 Той е изкусен чародей, та с изкуството на чаро-
 действото е правил чудеса, които простий ум на-
 рича магия. Заради това хората казват, какво с

Възшба мъртви въздигал от гроб и живи омайвал.

Райна. А какво изкуство може да има чародейството?

Цар Петър. Чародейството изпитва тайните на природата и с непознати нам естествени сили чародейт представя ни някои явления за чудение. Освен това струка ти Воля е изкусен стихотворец и добър певец. Неговите стихотворения слухват ума, а най-паче кога вземе да ги пее с гусла!

Райна. О! Колко желая да видя този мой струка и да го чуя да пее изкуствените си стихове!

Цар Петър. Не ще да го видиш, щерко, нито чуеш: той е изгонен от двора ни по волята на покойната ти майка. После той не може да се яви на свят, защото народът го строго гони като зъл и бунтовник.

Райна. Жалко! Поне някое от неговите стихотворения да можеш да видиш, та да прочета. В царската ни книжарна дали не ще се наиде някое негово писание?

Цар Петър. Струва ми се да има нещо писано от него.

Райна. А! Да отида да прегледам. *(Целува му ръка, а той по челото; отива донейде и се покрива.)* Драгий ми тейко, каква вест от любезните ми братчета Бориса и Романа? Кога ще си дойдат те, кога?

Цар Петър. Те, мила щерко, ще постоят още малко време във Византия, за да си довършат учението. Та после ще ги имаме заусега при нас си.

Райна. О, колко ще се радвам, кога си ги видя. *(Покланя се и си отива.)*

ЯВЛЕНИЕ II

Цар Петър, Георги Сурсовул

Георги Сурсовул *(покланя се)*. Честитий господарю, вестите приех от тайний наш съветник във Византия. Той ми явява, какво император Никифор прати Калокира в Руско до киевский княз Светослава с големи дарове, за да свържат съюз против нас. Руский княз, след като склонил на това, отправил се с войската си против нас. Но защото е, че съветникът ни закъснял много с известието си, защото днес пристигна пратеник от Стан войвода, който ми известява, какво русите, след като разбили войската ни в Доростол и превзели града, днес се намират недалеч от столицата ни.

Цар Петър. Как може това! Досега да не се известиш!

Георги Сурсовул. Няма нищо, господарю. *(На себе си.)* Аз мътно време чакам. *(На царя.)* Ние имаме доволно войска тук. Аз заповядах вече на военний войвода да стяга войската и без да губи време, да излезе на полето. Нападателят са малко. Той ще ги прогони скоро зад граница.

Цар Петър. В опасност сме, Георге: след малко ще се видим нападнати и от византийски войски. Ти не трябваше да разваляш мира с цариградски съвет. Ето що произлезе сега.

Георги Сурсовул. Бъди спокоен, царю, то е в ръка ми; аз всичко ще направя и ще поставя в мир.

Цар Петър. Надеждата ми е на теб, Георге, ти си ми най-верний. Всичко е в твоите ръце. Прави, що правиш, бой да няма. Мисълта ми е най-много за двамата ми синове. Те живеят при Никифора като заложени за мир, а ние развалихме тоя

мир. Те сега остават като роби.

Георги Сурсовул. Нямай грижа, царю, вашите царски рожби (*на себе си*), дано ги убиеха (*на царя*), лесно ще се отърват. За тях аз ще положа голямо старание чрез нашите приятели във Византия, за да ги освободим (*на себе си*), да ги затрием.

Цар Петър. Пиши им прочее по-скоро да се постараят за избавлението им.

Георги Сурсовул. Сега, господарю, сега ще им пиша. (*Отива.*)

ЯВЛЕНИЕ III

Цар Петър (*сам*). Колко е добродушен и чистосърдечен този ми комис! Наистина, верен мъж, достоен мъж, достоен да управлява едно царство. Толкози бунтове, той ги укроти; толкова мъчнотии, той ги надви. Навярно той ще утаи и сегашното размирие и ще извади синовете ми от залог. Напълно мога да се надявам на него. О, Боже, поживи ми го, продължи му живота до през всичкото мое царуване, за да бъде всегашен комис на царството ми.

ЯВЛЕНИЕ IV

Цар Петър, Влад, Живко

Живко (*покланя се*). Стария болярин Влад ви проси позволение за гостъп.

Цар Петър. Дозволено му е.

Живко довежда Влада.

Влад (*покланя се*). Твое величество познава добре приятелството, което имах с великият цар тейка ви. Големите добрини, що видях при него, и дългобременният опит, що добих в царството му, ме доведоха при честития му син. Отечествена дължност ме кара да му говоря. Честитият господарю, човек често бива измамен в поверението си. Да не ти се види криво, ако кажа истото за твое величество. Искреното ти вярвание в лицето на Сурсовула лесно ще причини опасност на царството ти. Притворното му сърце е пълно с лукавщини, лицемерната му душа крои подземни хитрости, за да тури ръка на короната. Той тайно копее трап за твоеето царско домочадие — той мисли да затрие и царя, и синовете му, а, от друга страна, сина си готви да направи царският зет, на после и наследник на царството. Заради това него и сина му трябва с начин да ги махнеш от правлението си, по-добре и от земята си.

Цар Петър (*сърдито*). Старче! Заповядвам ти да мълчиш. Главата ти е побеляла, умът ти изветрял, не знаеш що говориш. Сурсовул ми е най-верний и най-искреный. Завистта те кара да говориш против честта му. Аз ще почета само приятелството, що си имал с тейка ми, инак твоята глупава смелост, що те доведола при мене, заслужава смъртно наказание. При това нека то бъде леко,

Влад. Царю, аз ти говоря в името на самата истина и за твоеето добро: трябва да изгониш Сурсовула и сина му от царството, инак е в опасност.

Цар Петър. Да мълчиш, за да не се уголеми наказанието ти.

Влад. Имаш власт и да ме убиеш. Но времето ще докаже твоята слабост, ако не послушаш съветите ми.

Цар Петър *(на Живка)*. Вземете моя безобразен старик и го запилейте в тъмница

Двама стражари го отнасят

ЯВЛЕНИЕ V

Цар Петър, Георги Сурсовул, Живко

Цар Петър. Слушай, Георге

Георги Сурсовул. Заповядай, господарю

Цар Петър. Искай от мене милост, искай добрини. Аз съм готов да сторя всичко за тебе — да ти запавля за твоята зряна служба

Георги Сурсовул. Царю честитий и блажено-почивний ти тейко, и светлостта ти сте ме обсипали с добрини. Аз съм възвишен дотолкози, дотолкози съм и честит на света. Слава Богу благодаря! Нямам нищо друго да желая освен

Цар Петър. Искай, искай аз те обичам ти си ми най-верен

Георги Сурсовул. Царю, сърцето ми бсякога тегли за вас като за роднина; може да е сега, че ме чака още по-голяма чест

Цар Петър. Каква чест! Кажу желанието си!

Георги Сурсовул. Нека ми бъде дозволено, добрий ми царю... по-добре да премълча сега. *(Целува му мантията.)* Твоите милости са неизказани. Ако ли изречеш и тая милост, моята старост не ще е имала такъв честит час, а син ми ще се види в най-голямо благополучие на света

Цар Петър. Сещам се, Георге, сещам се. А знаеш ли сърцето на моята дъщеря?

Георги Сурсовул. О, ако ми дозволиш да

кажа истината, аз знам нейното сърце; тя от малка още отличава сина ми със своите милости

Цар Петър. Излъган си, Георге, аз познавам по-добре сърцето на дъщеря си. Тя никак не е имала на сърце си такава милост. Това ти желание ме турга в съмнение. Георге, булото, под което ти си криел твоята притворност, се откри. Ти не ми си бил искрен. Аз съм се лъжал; сега те познавам

Георги Сурсовул. Не, господарю, моля, аз говоря онова, що е истина. Бъди уверен, че княгиня Райна никого не обича освен сина ми

Цар Петър *(сърдито)*. Лъжеш, Георге, тя никога не ще обикне сина ти, който е един грозен роб в двора ми. Ти с това явно показваш, че ми мислиш злото. Добре ми каза бояринът Влад, че ти копаяш трап на царството ми. Ти, злобний човек, ти искаш да направиш сина си царский зет!... С измержение

Георги Сурсовул. Господарю, аз съм под властта ти, под волята ти. Ти както искаш, тъй става. Ако съм сгрешил, прошка

Цар Петър. Син ти да се махва от двора ми, а ти да предадеш сметката на работите и да се теглиш от привлечението ми. Аз нямам вече доверие на тебе

Георги Сурсовул. Господарю, не слушай Влада, той ти е говорил от завист към мене. Слушай мене

Цар Петър. Да се махваш отпреди ми. Ти, неверниче! Живко, доведете ми Влада

Сурсовул, гневен, си отива и Живко след него

ЯВЛЕНИЕ VI

Цар Петър (сам). О! Колко съм бил аз излъган в довереността си. Старият онзи приятел право ми е говорил, а аз не щях да го слушам! Добре ми каза той, че Сурсовул иска да направи сина си царският зет, а после и наследник на царството. Ето сега истината е наяве! Сам си Георги я изяви. Трябва аз да го махна от съвета си, доде е скоро, инак всичките думи на Влада ще излязат истинни! О! Как лесно съм увярвал на един лукав арменец! Нямам ли аз от моите еднородци да поставя комис на царството си?

ЯВЛЕНИЕ VII

Влад (се покланя).

Цар Петър. Почитаемият старче, истината се откри. Думите ти били справедливи и съветите ти спасителни; но аз не знаех да се възползувам. Като същ син на отечеството ни, ти си мислил доброто на българското царство. Имал си право. Аз познах. Арменинът Сурсовул трябва да предаде сметките си пред царския ми съвет и после да се измахва заедно със сина си от двора ми. А ти, верний приятелю, ще бъдеш на негово място.

Влад. Господарю, моля, имаи ме изключен.

Цар Петър. Не, искам да ми бъдеш съветник, ти си опитен.

Влад. Ако ми е позволено да попитам, как се откри истината?

Цар Петър. Сам той се обличи, като ми се представи, според както ти ми каза, да иска Райна за сина си. Аз го снес от достойнство, като му заповядах да се тегли от съвета ми.

Влад. Това тъй не станало добре. Не трябваше да му се казва противното нему, преди да се вземат сметките му. После трябваше с приличен начин да му се иска оставката и в истото време да се изпрати зад граница. Лукавият човек изнамира всякога средства, за да стори зло в противен нему случай.

Цар Петър. Нищо зло не може стори той. По-скоро да си дава сметката и да се махва.

Влад. Не зная пак, але мене ми иде като да се предсказва нещо зло от страна на явния вече неприятел.

Цар Петър. Няма нищо. Само съветът да прибърза да се свърши по-скоро работата. Мене ми се дощя да отида на лов. Живко, пригответе ми ловчиската премяна.

Живко отива.

ЯВЛЕНИЕ VIII

Горните

Цар Петър. И тъй, добрий ми старче, от сега нататък наместо Сурсовула ти ще бъдеш комис на царството ми. Твоята дълговременна опитност в правителствените дела ще бъде удовлетворителна, най-паче в обстоятелствата, които след малко време ще ни достигнат. Мирът с византийският съвет ще се развали. Той е пратил посланик до киевският княз, за да възбуди русите против нас.

Влад. Причина за това ми се струва да е Сурсовул, който престъпи условията на мира, като провodi тайно войскари да пленят останалите под империята загорски сени.

Цар Петър. Неговото безсъвременно сребролюбие го накара на тая престъпка. Вярвам, че всичката палчка е влязла в неговата ненаситима пазуха.

Влад. Освен това непрестанните злоупотребения, що той върши тайно чрез хайдушките си чети, причиниха много пъти размирия.

Цар Петър. Той е хайдутин, той е злодей. Сега го узнах.

ЯВЛЕНИЕ IX

Горните и Живко

Живко. Господарю, всичко е готово за лов.

Цар Петър. Добре. Старче, намери се прочее и ти на съвета и разгледайте по-скоро сметките на онзи злодей. Сега аз ще известя на съветните членове, за да се съберат.

Влад. Твърде добре, царю, с дозволенията ти ще присъпнувам на царский съвет. При това нека ми бъде простено да ти кажа какво аз мисля за по-добре да оставиш за днес лова. Не му е сега време.

Цар Петър. Защо? Защо?

Влад. Трябва да се повардиш, доде се свърши разпрамата, защото

Цар Петър. Аз не се боя. (Тръгва, след него Влад, а Живко остава на сцената да поразтреби.)

ЯВЛЕНИЕ X

Сурсовул, Самуил, Живко

Сурсовул. Живко, де е царят?

Живко. Сега замина за лов.

Самуил. (на Сурсовула). Сега му е времето. Сурсовул. Мълчи!... Живко, я кажи ми ти, колко време става, откак слугуваш на царя?

Живко. Откакто слугувам в царский двор, има повече от петнаест години.

Сурсовул. Толкози време да слугуваш ти, а пък царят да не те възкачи на никакъв чин! На него да остане, и сто години да му слугуваш, пак не ще се смиле за тебе. Ах, този цар на много хорица струва неправда!

Живко. Мене ми се е додеяло вече да му слугувам.

Сурсовул. Имаш право. петнаест години не е малко време. Чувай! Ти, ако искаш да възлезеш на чин, трябва да слушаш мене и да ми бъдеш верен.

Живко. Слушам те, господарю.

Самуил. Него можем да го направим войвода на царската стража.

Сурсовул. Може и управител на някой град.

Живко. То е Ваше знание.

Сурсовул. Ти знаеш, че царството е в ръка ми, аз мога да ти направя каквото добро желнеш само да ми бъдеш верен и таен. Каквото видиш тайно, не ще се изказваш никому, мокар и злосторител ти да искат да отсекаят. Не бой се, аз мога да те отърва от всяко зло, бъди само мой верен и таен. Иради това трябва да се закланеш.

Живко. Закланявам се, господарю!

Сурсовул. Заклане се, като е тъй.

Живко. Очи ми да изпръснат, крака ми, ръце ми да се строят, девет години болен да лежа, с целата да се подпирам, със стълба в стъпна да близам и пак да не умирам и като умра, душа ми в огън да гори.

Сурсовул. Добре. отсега нататък си мой. На ти и малко парици. (Дава му пари.) Сега да оти-

геш да викаш Влада и да му кажеш, че съветниците се събраха и него викат

Ж и в к о. Добре, господарю. *(Отива.)*

ЯВЛЕНИЕ XI

Горните

С а м у и л. Ах! Проклетият враг, ще го науча аз него със сабята си как да отказва гъщеря си от мене. Кои другият е по-достоеен от мене? Боба, вярвай, живота си полагам за Райна! моята любов за нея ме кара по-скоро да пролея кръвта на лешевия и баща или да умра!

С у р с о в у л. Имаш право, синко. Сега, без да губиш време, иди си вземи съзаклетниците и право след царя. Ти знаеш де ходи той на лов. Але гледай работата да стане много тайна

С м у и л. Не бой се. Зная аз как трябва да стане, щото нито дяволът да догади

С у р с о в у л. Както да е, гледай без друго да свършиш работата. Аз ще остана тук, за да чакам онези издъмници. Като дойде, аз ще го науча с остро-то на ножа. Ще полея кръвта на този стар преда-тел. Дързост, синко! Нека твоята ръка бъде неми-лостива, за да пролее кръвта на омразния цар!

Самуил отива.

ЯВЛЕНИЕ XII

Сурсовул, Влад, Живко

В л а д *(на Живко).* Де са съветниците? Няма никой. *(Тръва да си отива.)*

Сурсовул. Живко, дръж! *(Спуска се на Вла-да. Улавят го двамата.)*

В л а д. Георге, що искаш от мене? Боже мой!

Сурсовул. Мълч! *(Запуша му устата. На Жив-ка.)* Дръж яко!

Ж и в к о. Държа, господарю. *(Свалят Влада до-лу, Сурсовул изважда ножа си да го коли.)*

Ж и в к о *(уплашен).* Що правиш, господарю! *(Иска да бяга.)*

С у р с о в у л. Дръж!... За да не погубя и тебе

Живко държи и очи му гледат зад гърба му. Сурсовул убива Влада

ДЕЙСТВИЕ ВТОРО

ЯВЛЕНИЕ I

Георги Сурсовул, Тулла

Сурсовул. Тулло, ти си от рода ми, аз те обичам като майка. Ти си жена стара и умна: на тебе ще поверя тайните си. Стига да знаеш как да се отнесеш, та ще те направя майка на сина ми Самуила и на княгиня Райна

Тулла. Добре, синко, добре. Аз разбирам що е тайно и зная да се понавам

Сурсовул. Слушай. Ти знаеш, че царица Мария като умря, мен ми се отвори път да работя в българското царство тъй, както ща, и, речи, че царството е в ръка ми (амо ме бе страх да не би одовелий цар Петър някак да се ожени, та покрай новата му жена да се вмъкнат в царский двор груци, а за нас да се затворят вратата. Заради това трябва да погубим тайно царя, та тогаваш ние оставаме свободни в царский двор

Тулла. Това е лесно. То е моя работа. Бъди спокоен! Аз нему да му приготвя една отрова и за малко време да му излезе душата, тъй щото нито дяволът да не догади, че е отровен

Сурсовул. С царя е вече свършено. Само да мислим!

Тулла. Що думаш! Затова аз гледам народът се разшабал

Сурсовул. То не е нищо. Всичките боляри са с мене и народът след малко ще провъзгласи за цар на българската гържаба или мене, или сина ми Самуила

Тулла. А как се погуби цар Петър?

Сурсовул. Аз му предложих да даде дъщеря си Райна на сина ми, а той ми отказа. Заради това верни мои хора го затриха тайната в малкия Преслав при царските зверници. Из народа ходи слух, че царят побягнал. Сега аз ще те отредя наставница на княгинята и ще ѝ докажа, за да те има като майка. А ти ще гледаш, както можеш, да я направяш да залюби Самуила. *(Тупка я по гърба.)*

Тулла *(ухилена)*. Колкото за това, бъди спокоен. То е мое знание. Всичките дяволи са в ръка ми и... ще стане

Сурсовул. Да отуга да буди княгинята.

Тулла сама се разхожда из сцената и си бае

ЯВЛЕНИЕ II

Тулла, Райна *(която се загава)*

Тулла *(улавя я за ръката)*. О! Моята мила рождба! Аз си я обичам като от сърце, мое чадо: тя ще ми бъде веселбата на старо време. Седни, детето ми, седни да си поприкажем сладко, сладко, както майка с чадо!

Райна. Тулло, моля ти се, кажи ми де е баща ми, царят, ти мож да знаеш

Тулла. А! Не зная, синко, наздраво. Дето и да е, той ще добре, не мисли, мамп, за него. Ти си млада-зелена, с лична хубост дарена; ти трябва да се радваш на младината си. Твоята хубост е достойна за най-нежна любов. Сега ти е тъймо време да любиш от сърце и да привлечаш младите момски сърца. Аз като бях като тебе млада, най ми беше драго да гледам момци да луделят след мене. Ама и аз знаех да ги замайвам. Те, горките, тичаха като луди по-

дире ми. Често аз отивах да си гледам на вретка за кой ще се падне на честта им. И наистина, който ми се падне, все пак той даде Господ да се венчае с мене. Ах! Колко ми беше драго, като станах млада булка! Ей, от радост аз бях нито на земята, нито на небето. Да ти гледам, баби, на боб, да видим какъв ти се пада на честта. *Изважда боб от джоба си и гледа.* Пада ти се, рожбо, един млад, висок, възчерничък, черноок, веждеш, носят, дълголик, сладкоумен и пъргаб. Такъв ти е на честта.

Райна. Какъв грозен! Той мяза също на Самуила.

Тулла. Ей, пиле! Кой е побегнал от честта си, та и ти да побегнеш. Каквото ти е писано, то ще бъде. Сега ти се струва, че е грозен, но кога ти се разпади сърцето и душа ти пожелае либе, ще ти се хареса и все него ще сънуваш.

Райна. С кого?

Тулла. С който е на честта ти.

Райна. С черния онзи арменец ли? Бог го е поразил.

Тулла. Не се гневи, княгиньо: което е определено от честта ти, трябва да стане. Виж, помисли, не е ли тъй.

Чува се звън. Тулла си отива.

ЯВЛЕНИЕ III

Райна, Негя *(дохожда)*

Райна. Що е това, Него? Защо бие камбана?

Негя. Не знам, честната княгиньо.

Райна. Да не би да се събират за война?

Негя. Като за бой прилича. Но дано да не е

По всичките черкви звънят жално, също като за покойната царица, майка ти, когато се бично отдели от нас.

Райна. Ох, Боже! Радвах се и аз на света, до когато майка ми беше жива; откакто тя се почина, животът ми е тъмен — наместо радост — горчиви сълзи; наместо веселби — лютти скърби! Ох, майко, мила маме! Дето щеше да ме оставиш тъй сираче на света, по-добре да беше ме прибрала със себе си в черната пръст *(Заликва.)*

Негя. Не плачи, царкиньо! Бог е милостив!

Райна. Ох, Него, Него! Как да не плача, кога съм останала тъй немила, недрага. Майка ми ме остави млада-глуха; двамата ми братя, далеч от мене, стоят в Цариград като залог, Бог знае кога ще се върнат. Един теяко при мене и той ето толкова време го няма никак, на и никой не ми обажда де е... Ах, да не би нашите врагове да са го излял!

ЯВЛЕНИЕ IV

Райна, Тулла, Негя

Тулла. Види се, да са дошли лоши вести.

Райна. Какви вести, Тулло? Кажу ми! О, Боже, опази ни от скръб! Какво е, Тулло? Кажу ми.. Що мълчиш?

Тулла. Не зная и аз що е, не знам. Няма нищо. Какво зло може да бъде?... Бог е с нас; той ни пази. И сетне, какво има да се страхуваме, кога имаме при нас мъдрия комис Сурсовула и личния юнак Самуила. Неговото юначество го няма по света. Пък какъв е хубавелек. Да бях млада, княгиньо, вярвай, влюбвах се в него. Аз съм остаряла, ами такъв драг момък не съм видяла. Всичките боляреки

моми са луди поjure му, ама той не гледа на тях
 Райна. Ух, Тулло! Не ща да слушам таквази
 Моля ти се, кажи ми, какви вести знаеш?

Тулла. А че... казах ти я

Райна. Ух! Него, угу да се научиш. Питай и
 за теяка. Нещо ме е страх

Нега отива

ЯВЛЕНИЕ V

Райна, Тулла

Тулла. Какво има да те е страх, кога ни пази
 комисови. еси? Не трябва да се боим, царкыно. Той
 е коник, силен и добър стрелец. Докарай си наум кога
 той си кажи и кой какъв личен момък, какъв сърчен
 и верен! Той грее кити слънце. Мантията му шипа
 със злато, шлем и галмен каваларин алмазена дре-
 хи чисти, злата сабя в ръката му. Пък конят да
 видиш как се големее под него! Та пък под кого други-
 го ще се големее, ако не под него?...

Райна. Ох, достя, Тулло, достя. Недей ми
 приказва за него

Тулла. Недей ми приказвай! Като не щеш,
 не слушай! Аз сама си хортубам! Е, ама по-хубавец
 и по-сърчен от Самуила няма в цяло царство. Аз
 съм стара и пак ми е драго да го гледам, а на мома
 не е чудно да се влюби за него

Райна (сърдито). Тулло!... Млъкни!

Тулла. Да млъкна! Ти не ми си станала още
 господарка, та да ме хукаш. Не ти съм пък робиня
 Кога вземеш Самуила тогаз, да. Може да те слушам

Райна. Остави ме (Оттегля се). Остави!

Тулла. Не знам кого да слушам, тебе ли мла-

да-неждия или баща ти, царя. Той ми е поръчал
 да те изгледам и аз трябва да го слушам. Родна
 майка нямаш, аз ти съм наместо майка

Райна. Стара робиня! Царят, теяко ми, не
 ти е дал майчина власт над мене

Тулла. Та па що ме толкози покрусваш? Аз
 съм робиня, не съм българка. Аз слушам царска-
 та ти преца и комисовата. Ваца ти сега го няма,
 а ти прецаде на комиса Сурсовула и царството си,
 а наместо си, и тебе. Сега ще отида при него да
 му обая, че ти ме пъдиш

Райна. Злобна арменко, махати се от мене!

Тулла (изглежда я криво-криво и си маха гла-
 вата.) Ще те науча аз тебе! (Отива си.)

ЯВЛЕНИЕ VI

Райна, Нега (чуват се камбани)

Райна (сама). Ох! Воже! Какво ли ще бъде
 това? (Тръва да си отива.)

Нега (посреща я). Къде, княгиньо? Милва!

Райна (стреснато). Него, що чувам? Защо
 нъняпи?

Нега. От всички черкви и манастири се си-
 ни камбани. Народът се сбира като на сбор, а ни-
 кой не знае да ми каже за какво

Райна. А теяко ми го е? Де е?

Нега. Питам, княгиньо, но никой нищо не ми
 казва за него.

Райна. Оле, горкана! Какво ще правя аз си-
 мичка - без майка без теяка, без братя. Тежко!
 (Заплаква.)

Нега. Мила княгиньо, не плачи. Не съ ксьи
 сърцето. Няма нищо. Народът се сбира, може, за

да посрещне царя, теѝка ти. Укромѝ си душата.

Райна. Ох! Него, старата вещица Тулла! Нямам очи да я гледам. Да дойдеше теѝко, ще му кажа да я махне от двора ни.

ЯВЛЕНИЕ VII

Сурсовул, Тулла, Райна, Нега

Райна, щом вижда Сурсовула и Тулла, стрепва се

Сурсовул (на Нега). Защо е плакала нашата княгиня?

Райна (разпалено). Кой ти позволи да дойдеш при мене? Каква работа имаш ти тук?

Сурсовул. Успокой се, царкиньо, не се сърди. Моето дохождане при тебе е за твоя полза. Царят, теѝко ти, ми поръча да ти обая, какво ти, като млада и без майка, трябва да имаш една стара и опитна жена, за да те съветва, затова отсега нитатък ще имаш баба си Тулла наместо майка. Това е волята на теѝка ти.

Райна. Царят, теѝко ми, де е твой истий?

Сурсовул. Той ще дойде. И тъй, царкиньо, трябва да послушваш баба си Тулла. Тя те обича като нейно чадо и ти трябва да я обикнеш като съща майка. Ти при нея не си сираче, тя може да те направи честита на света.

Тулла. Аз съ я обичам като от сърце ми рожба и не можа да ѝ се нарадвам, тя ми е веселбата.

Райна. Оставете ме! Не ща ви! (Заплаква и Нега като ѝ гледа турва ръка си на очите, за да скрие сълзите си.)

Сурсовул. Не плачи, княгиньо: нямаш за какво

Тулла. Може да си е наумила за майка си. Е, както всяка млада душа, нажалва ѝ се!

Сурсовул. Тя има право. Жалостта се изкупва със сълзи. Но сега тя трябва да се радва, защото и препоръчваме тебе за майка и ти ще се грижиш за нея като за съща твоя дъщеря...

Тулла. Отпървен още аз си я обичам като мое чадо.

Райна. О, боже! Оставете ме! (И иска като да бяга, тръгва се на стола и остава в невест.) Сурсовул (на Тулла). Поукротете я (Отхожда си.)

ЯВЛЕНИЕ VIII

Тулла, Райна, Нега

Тулла (шапне на Нега). Поумири я

Нега турва едната си ръка на нея, а другата на очи си и рони сълзи.

Райна. (свестява се и гледа наоколо си). Него, защо си умислена? Очи ти са нажалени.

Нега. (навежда се до рамото Райнино, поотрива си очите). Няма нищо, царкиньо!

Райна. Него, кой не ни каза защо се събират народът без теѝка. И къде е твой истий?

Тулла. Казват, какво руска войска идела върху ни.

Райна. А къде е царят? Виги се, някоя беда го е ставала. От мене крият. Кажу ми, Него!

Нега. Що да ти кажа, царкиньо? И аз сама не зная.

Райна. Комисът дохожда тук, нещо приказва, но аз нищо не проумях. Бях замална. Повикай-

те го да го попитам за теяка
Тулла. Аз ще го повикам. *(Отхожда.)*

ЯВЛЕНИЕ IX

Райна, Нега

Райна. *(поглежда се наоколо)*. О, колко е тежко, Него, кога мома остане без майка! Всякой я взема на уста, всякой иска да я лъже, да я маму. Ох, милата ми майчица да беше сега жива църпатя арменка смееше ли да дойде при мене, та да ми бърбори, никакво? Тя си позволява да ми стане майка, да ме прави дъщеря нейна и любовница на грозний арменец Симуша? Ох, Него страх ме е, нещо се случило с теяка. Някак той е пострадал. Дърпатя Тулла и грозния Сурсовул тъй лесно не можеха да си отнесат безобразно с мене. Гови арменец какво кога е дохождал при мене? *(страшно Него)* Съмнително. Теяка няма. Народът се разсвободил. Нега. Не зная царкнью, и аз се чудя на тяхното смело стипосание. Но не бои се, задава си сърце, те не могат да имат никаква власт отгоре ти и не давай никак уху на ласкателните им и пъли с лукавства цуми. Тъ мож да заповядаш и те трябва да те слушат.

Райна. Мислята ми е за теяка. Него, него, вонто откъдето нескърбява сърце ми, обезпокоява душата ми! Дано малос чисти Бог му запазеше живота с ети въртани, то му ме запазваше. Того аз зная как да се сплесна на лукавите арменци. Сега без подпорка се виждам принудена да мълча. Нега. Много пъти мълчаието надвишава на коварството.

Райна. Него, да отидем да видим защо се събират събор, може за да погрешнат теяка. Дано го отиде, та да му се порадвам отдалеч. *(Тръгва.)*

ЯВЛЕНИЕ X

Райна, Нега, Сурсовул, Тулла

Сурсовул ги посреща. Райна, като вижда Сурсовула, уплашва се и отстъпва назад.

Райна. Къде е царят?
Сурсовул. Царят заповяда. Седни, царкнью. Той заповяда да ти кажа... да зарадваш душата му и да изпълниш волята му.
Райна. Каква воля, каква?
Сурсовул. *(проблечено)*. Святата воля царяна и бащина...
Райна. Та каква воля? Що не казваш?
Сурсовул. Най-подирната му воля.
Райна. *(извиква)*. Ола! Воже! *(Ударя се с ръце си.)*

Нега се впуска на нея и подпиря главата ѝ, която кълони.

Сурсовул. *(преструва се нажален)*. За чест Царят, като се връщаше от лов, разболява се и остава в Малкий Преслав. Той прати за мене и аз едвам го заварих и вече береше душа. В това исто време нападна връх нас опалник Иван. Бог ме опази, за да ти кажа най-подирната воля на теяка ми.

Нега подпиря Райна и плаче. Райна скача изеднъж, захваща да си тегли косите, да си дърпа дрехите и да се бхити.

Тулаа. Укромти се, князиньо, не си късай сърцето; ти да си жива

Райна *(извиква)*. Де е комистът да ми каже последната воля тейкова ми; аз ища да я изпълня и да умра.

Сурсовул. Поукромти се първен, князиньо

Райна. Сега, сега, кажи ми я! Аз искам този час да я зная.

Сурсовул. Добрият ми цар заръча ми да ти бъда за баща наместо.

Райна. Да ми бъдеш за баща наместо? Както що е тази *(сочи Тулаа)* за майка ми наместо? Но сега аз нямам нито баща, нито майка. Аз принадлежа на Бога; той ми е баща, той майка

Сурсовул. Но не трябва да се противиш на святата бащина ти воля: неговата воля е равна на Божиата

Тулаа. Тъй е! Баща ти заповядал или Бог - все едно.

Сурсовул. Слушай да ти кажа, той и друго заповяда.

Райна. Какво друго?

Сурсовул. Неговата воля заповяда да бъдеш жена на сина ми Самуила.

Райна *(извиква)*. Това не може да бъде! Азжеи! О! Боже!

Сурсовул. Аз ти казвам неговата воля и неговите думи. Нямам нужда да те лъжа.

Райна. Заведете ме на гроба му. Аз ще му се моля! Мой тейко, мой отче, не ме предавай на хора, предай ме на Бога. Той ще ме помилва

Сурсовул. Че кой знае къде е неговият гроб

Райна. Него, донеси ми свещи; аз ще отида на майчина си гроб

Тулаа. Не наскърбявай с това си непослу-

шние тейковата ти душа. Тя ще лежи над гроба и ще се оплаква от тебе. Тогаз на онзи свят не ще се видиш нито с тейка, нито с майка

Райна заплаква, Неда отива, Сурсовул потупва Тулаа и излиза.

ЯВЛЕНИЕ XI

Райна, Тулаа

Тулаа. Ох, царкиньо, мила рожбо, аз нали ти клзбах, че никой не може да избегне от онова, що е писано на честта му? Аз виждах добре, че сърцето ти не знае друга любов освен любовта към родителите, але няма родители до века. С време Бог тъй напредил след тях да обикнем отредения на честта ни, а кой другият може да бъде отреден на твоята чест, освен когото отредява бащината ти воля, която е все една с Божиата?

Райна. Аз не се противя на бащината си воля и ще ли я изгъна, Бог знае. Душата ми мрази Самуила. Бащина и Божа воля могат ли да пресилят душата ми? Тя илти да се венчае със Самуила; в черква ще изхвъркне от тялото ми, та тогаз нека той вземе бездушен труп.

Тулаа. Че кой може да те пресили, царкиньо? Але да ти кажа истината, и мене венчаха насила... Изпърво плаках, виках, доде да мине венчило то през глава ми, а сетне ми дограже и почнах да обичам. Венчило то е благословено от Бога; то обръща сърцето.. И да видиш

Райна. Ох, Тулаа, остави ме! Сърцето ми е наскърбено, душата ми е нажалена. Не ща да слушам тик-визи. Недей ми приказва. Даб ми време да си изплача

Т у л л а. Имаш право, рожбо. Да те заведа на майчинят ти гроб, че там да си изплачеш.

Нега се загава със свеци в ръка

Ето Нега иде със свеци. Да отида аз да се позабравя. (Отида.)

ЯВЛЕНИЕ XII

Райна, Нега

Нега. Царкиньо, като излязох вън, до стълбата срещнах един старец с черна дълга дреха, препасан с връв, на плещите му калугерска торба и с тояга в ръка. Той ме попита що прави княгинята. Аз му казах, какво остана сирота и скърбиш. Помежду царевите слуги има, каза той, избран Петър, ключар на небесното царство, княгинята да се види с него.

Райна. Тия думи показват да е Обрен. Той е добър старец и обичаше тейка ми

Нега. И аз тъй мисля да е същият, защото после ми каза, какво в царевите дворове има верни слуги, които жалеят за царя и за рода му. А когато му обадих, заедно комисът ме сили за сина си, че това било последната царева воля, злодеецът лъже, каза той, един Бог е чул последната воля царева, а не убийците му, които бяха пратени от комиса!

Райна. О, вярвам, вярвам! Те са злодейците, те са убийците на тейка ми!

Нега. Така, Него, продължи той, царкиня Райна после всичко ще чуе, а сега само едно спасение ѝ остава – да бяга от моя двор, който се е обърнал на хайдушкий и предателски вертеп. Царкинята нека се моли Богу и нека се ослони на верните Божици и дареви роби

Райна. Боже, Боже, що да правя сега?

Нега. Едно спасение, царкиньо, както каза (Обрен – да бягаме от нашите неприятели; тобй ще ни ги може)

Райна (разпламено). Не! Аз не бягам: аз не оставям бащиния си двор. Като изгубих милия си тейко, не ща да изгубя отпред очи си и неговото сега лице; то ще ми напомня всичките добрини, с които се наслаждавах на живота му; то ще храни моите скърби. Не ща да се отделя от майчина си гроб, който ще ми бъде самото утешение; на него аз ще проливам непрестанно сълзи, на него ще се моля Богу, за да прибере по-скоро и мене злощастна при дучите на милия ми родител! Не ща да бягам!

Нега. Мила княгиньо! Убийците на тейка ти не щат те остави; те ще те мъчат. Нека бягаме от тяхната свирепост!

Райна. Нека ме убият! Аз жалея смъртта! Него! Донеси ми черни грехи да се почерня. Аз ще отида на майчина си гроб да плача. (Заплаква. Нега отива.)

ЯВЛЕНИЕ XIII

Райна, Самуил

Самуил (загава се изеднаж). Любезна царкиньо, не плачи; моята гореща любов за тебе ще те утеша. (Впуска се към нея.) Ти ми си първото любе, аз ще те обиспя с добрини

Райна (щом го вижда, стресва се и от страх, извиква). Боже! .. (Разтреперва се и пада.)

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТО

ЯВЛЕНИЕ I

Няколко боляри и седски кметофе, събрани
пред царский палат
В дъното на сцената един гуслар пее.

Гусларят.

Олеле, Боже, нам горкана!
Горчива случка как настана!
Орелът Петър е в почивка.
Душа му в небеса вече хвърка!

Всички отправят ухо към гусларя и се питат.
Какво ли пее гусларят?

Гусларят

Гой с жалост нас оставя вечно,
за царството ни време жално,
Роман и Ворис, царски рожби,
у Цариград са както роби!

Един от присъстващите. Що
пееш, старче?

Гусларят *(продължава)*.
Жаловни, братя, дни за нас,
але в прескръбний тоз час
престола си да увардим,
от върлий враг го опазим

Един. Чувате ли? Царят го няма?
Други. Какво ли се е случило?

Гусларят.

Кръвник злодей се силом впусна
и ненадейно цар се стресна
Кръвнишкий нож гърди му срязва,
червена кръв като извор бликва.
Орелът Петър зле се мъчи;
тук няма кой да го оплаче.
Гората еква, плач заплаква,
гората още планината:
о, няма вече царя Петра,
оставя той без време скиптра,
далеч от свои мили чада
издъхва, жалост им оставя

Един. Жалост, братя, царя го убили!

ЯВЛЕНИЕ II

Георги Сурсовул, придружен с царска стража,
появява се през събраните, които му струват място.

Гусларят *(след него)*.

Ой, бухало, ношна птица,
ой ти, царев убийцо

Сурсовул. Кой размирява народа? *(На войс-*
карите). Дайте го насам!

Двама войскари го потърсват, но не го намират

Сурсовул *(пред събраните)*. Почитаемий съ-
боре! С жалост голяма ви явявам ненадейна случка,
която причинява скръб на цял български народ. Ние
трябва всички да се облечем в черно и да жалеем
Вие познавате злосторника Ивана, царев брат. Ко-

то биде изгонен из царството като бунтовник, той най-сетне сполучи да изпълни адското си намерение, като ненадейно нападна на царя, който беше на лов, и немилостиво го лишава от живот! Днес ние трябва да оплакваме горко ненадейната смърт на любимия ни цар и да се помолим Бог да го успокои в царството небесно! При това, без да губим време, трябва да призоем на царството по-големия княз Бориса, за да не стои престолът празен. Но, що думам, царските синове и дъма са заложени във Византия и императорът не ще ги отпусти. Честний съборе! Цар Петър, ако е заложил децата си, не е заложил и вашата воля, тя е свободна!

Един болярин. Волята си никому не даваме. Много гласове. Не даваме, не даваме.

Сурсовул. Злото е, че се намираме сега в размирно време: русите си в България и след малко ще ни нападнат. Ние трябва да се приготвим, за да им можем настрещати. Заради това вие изберете си един царски заместник, когото Бог обърне на добро работите.

Един болярин. Засега ние (няма да избираме другото на царството освен комиса, който познава всичките работи на управлението. Той е достоен. Нека, прочее, всички го одобрим!

Друг болярин. Да живее цар Георги Сурсовул!

Много гласове. Да живее!

Сурсовул. Благодаря вам, честни боляри, кметове и на всички за голямата чест, с която ме удостоявате във велика служба на царството. Но аз не приемам тая почест освен додето отбранен земята си от нападателите, а после има друг, по-млад и по-достоен, на когото вредността ще го покаже достоен за цар. (На себе си.) Той е син ми

Гусларят.

Дадохте врагу над себе власт.

Ще ви отведе в тъмня пропасти.

ЯВЛЕНИЕ III

Горните и един руский пратеник

Пратеникът (с червен белег на сулицата му). Поздравление от великият наш княз Светослав до българския цар, до болярите му и до всичкият народ.

Сурсовул. С какви вести?

Пратеникът. Той иде с войска да се бие с нас: на да бъдете готови, за да стоиме настреща му.

Сурсовул. Много здраве кажи на княза си, ние сме готови да го посрещнем, тъй както преди двадесет години българските юнаци посрещнаха русите и печенегите и ги изгониха с прътове из земята си. Това ще направим и сега.

Един болярин. То се знае! С прътове ще ги изгоним!

Много гласове. Ще ги изгоним.

Сурсовул. Имаш ли друго да казваш?

Пратеникът. Нямам нищо повече. Сбогом! (Отива.)

ЯВЛЕНИЕ IV

Горните, Самуил с няколко войници (Самуил се покланя, след него войниците)

Сурсовул. Почитаемый съборе, с ваша воля искам да поставя сина си Самуила предводител на

нашата войска, която трябва да тръгне след малко против нашите нападатели. Не ща да ви го хваля, вие го познавате. Ако е достоен, одобрете го

Един болярин. Достоен е
Много гласове. Достоен

Самуил. Благодаря ви! С Божията воля и със силата на кръста надявам се да забраня царството.

Сурсовул. Сине мой, съборът те намира достоен за да бъдеш войвода на българските войски, той те възкача на достойнство, на което длъжността е съвсем свята. Бъди, прочее, вреден заедно с българските юнаци да забраниш държавата и да изгониш русите от земята ни. *(Прегръща сина си и го целува по челото, а той му целува ръката.)*

Сурсовул *(към войскарите)*. Храбри войници, Бог на небето, цар на земята. Вие отивате да се биете за царя, на когото властта е от Бога. Днес за вас се отивря бойно поле; при него ви чака небесно блаженство. На които от вас телата им ще станат жертва за царството, душите им ще бъдат отнесени от ангелите с божествена слава в небесний рай. Вашите грехове се прощават и вие имате пълна надежда, а да наследите царство небесное. Вземете, прочее, сърдечни и верни на Бога и на царя си!

Самуил. Дързост, момчета! Напред!

Музика засбирва, войниците тръгват и съборът ги изпровожда.

ЯВЛЕНИЕ V

Горните

Всички гледат към страната, дето заминаха войскарите. Чува се звънване от саби и пищене от стрели
Музика следва

Сурсовул. Битката се разпали.
Един глас. Страшен бой се отвори!
Други глас. Русите се засилваха
Трети глас. Я гледай Самуила как се бори юнашки!

Четвърти глас. Да е жив! Добър юнак
Пятти глас. Страшно, страшно! Нашите
ниваг пристъпват

Шестти глас. Сега са добре. Ето, засилваха се.
Седми глас. Русите се оттеглят. Трупони пагат

Осми глас. Славно, славно! Нашите
напред

Деветти глас. Победа, победа! Русите бягат
Много гласове. Победа, победа!

Един глас. Да живеят! Нашите възтържествуват!

Сурсовул. Битката престана. Ето нашите се връщат тържествено. Нека ги посрещнем.

ЯВЛЕНИЕ VI

Горните. Самуил с войскарите

Горните посрещат Самуила, който води със себе си няколко роби, придружени от няколко войскари.

Много гласове. Да живее Самуил! Да живее! *(Дигат го на ръце.)*

Един болярин *(на Сурсовула)*. Юнак син си отхранил. Бог да ти го поживи!

Сурсовул *(весело)*. Първо на народа и после на мене

Самуил. Всички да живеем!

Сурсовул *(на войскарите)*. Отведете робите, та ги нагостете

Войскарите отвеждат робите

Самуил. Силата на неприятеля отслабна; но сега той трябва да се оттегли от нашите предели
Сурсовул. А кой остана на негова дия?

Самуил. Марко войвода, комуто заповядах да го преследва до отвъд граница, което и ще направи навярно. Сега ние можем да бъдем спокойни

Един болярин. Да живееш!

Самуил. Сега, с Божията воля, нека тържествуваме победата

Сурсовул. Почитаемия съборе, аз искам да уголемя радостта на днешното тържествуване и да го направя по-весело, ако одобрите то, що ще ви предложа. Вие знаете, че добрите дела всякога заслужават възнаграждение. Един войвода, един чиновник, един воин е всякога достоен за мъзда, когато храбростта му го отличил. Аз сина си, за военната му добродетел, не ще да възнаградя с друго освен с Божията воля и с Вашето одобрение да го задомя с княгиня Райна

Боляринът. Как може да бъде това? Теяко и откак е умрял, не се е минало няколко време

Сурсовул. В такъв размирно време, както що е днешното, дозволено е да се вземат младите! За това аз питах благодиката и той склони да ги венчае

Боляринът. На това ние не можем каза нищо. Трябва да се пита волята на самата княгиня

Сурсовул. Нейната воля е у мене. Тя от малка още обича сина ми и няма очи за никого друго освен за него. Аз съм изпитал работата отблизу

Боляринът. При това нека пак повикаме княгинята, за да я попитаме

Сурсовул. Нея е срам и не ще дойде. По-добре питайте нейната наставница, тя ще ви докаже

Боляринът. Добре. Да повикаме Нега

Сурсовул. Не. Нега не е вече нейна наставница. Царят, теяко и, я поръча на старата Тула; тя и знае сърцето

ЯВЛЕНИЕ VII

Горните и Тула

Тула. Честита ви радост! Да са живи юнаци!
Сурсовул. И ти да си жива, Тула!

Тула. Всички да сме живи, синко! Господ тъй даде: от една страна, ни наскърби, а, от друга ни зарадва

Сурсовул. Тула, що прави княгиня Райна?

Тула. Да прощаваш, Георге, забравих да ти кажа: честито ти царство! Господ да ти е на помощ, синко, да царуваш до много години!

Сурсовул. Остави сега благословките, питам те за княгинята

Тула. Княгинята си е все жива и здрава. Тя, горката, от няколко време насам нито и се яде, нито и се пие. Дене-ноще плаче. Има горката и тъй нещо на сърцето си, ами

Боляринът. То си се знае, дене-ноще ще плаче горката, че е останала съвсем сираче — без майка, без теяка

Тула. Ва, не, синко, тя, рече, че прежале теяка си, при онова, дето има на сърце си.. тя забрави теяка си, ами

Боляринът. Как щяла да забрави тъй скоро теяка си?

Тула. Знаеш тя какво ми каза? Баща, майка, добрее, ами.. Ей, като всяка млада и тя си мисли за напред

Сурсовул. То ще рече, иска ѝ се да познае и
тя стопаня на си

Тулла. А че... зная ли аз? Тя, горката, като
чу, че Самуил надви юнашки и се върнал живо-здра-
во, сърцето ѝ поойде на място и се позарадва. Се-
га с чепри очи гледа, дано си го види

Боляринът. То ще рече, тя го обича

Тулла. А че... като всяка млада душа... и той
млад!

Сурсовул. Аз ви казах. Работата е пригот-
вена още с покойния цар, баща ѝ, на когото и пос-
ледната воля е дъщеря му да бъде жена на сина ми

Тулла. Тъй, тъй, синко, и аз зная

Боляринът. Твърде добре! Кога иска и тя,
нека бъде!

Тулла. Нека бъде, синко, да се позарадва и тя
горката

Сурсовул. И тъй, почитаемият събор, тър-
жеството на победата ни ще празнуваме заедно
със сватбата на княгинята Тулло, пригответе ви
потребните за годеж. *(На другите.)* А ние нека ми-
нем в другата стая. *(Отиват.)*

ЯВЛЕНИЕ VIII

Тулла, Райна

Райна. Тулло, защо се събира народът на ве-
селие?

Тулла. Тъй даде Господ, чаго, днес да праз-
нуваме славната победа, дето направи нашият ли-
чен юнак, Господ да ни го поживи! Ей че личен ли е!
Ей че хубавелек ли е! А пък сега да го видиш, княги-
ньо, като надви русите, още толкова в разхубавял
То е от Бога, баби; зер има Божио благословяе от-

гора му. Сякаш че е от небето ангел слязъл; мя лице
му звезда грее

Райна. За кого ми говориш, Тулло, не ти раз-
бирам?

Тулла. За Самуила, рожбо, твоята чест

Райна. Тулло, не ща да ми го споменуваш. Аз
жалея тейка, не знаеш ли?

Тулла. И аз го жалея, мила, и всички ги жале-
ем. Але неговата воля, княгиньо, последната му во-
ля!.. Не трябва да я забравяме. Трябва да я изпъл-
ним; инак ти разсърдваш душата му пред Бога и
Бог ще те замрази. Защо че бащина воля е Божа во-
ля. Който не слуша баща си, не слуша Бога, и тогаз
греша, баби, много

Райна. Добре, добре, аз ще изпълня волята
бащина си само да ми премине жалостта.

Тулла. Тъй кажи, рожбо, тъй мило. Зер трябва
да изпълниш последната му воля, за да зарадваш
душата му и Бог да те обикне. А колкото за жа-
лостта, не трябва толкова да се предаваш; ти си
млада и не бида много да жалееш: жалеенето е за
старите. Остави на мене, аз ще жалея наместо те-
бе. И тъй, честната княгиньо, комисът Георги и бо-
лярите ми заръчаха да ти кажа да се присъществи на
сватба, че да се помни, когато Самуил надви руска-
та войска, тогаз и се венча. Тъй нали е?

Райна. Тъй, тъй, имаш право

Тулла *(ухилено)*. Тъй, ами, да ми си живичка!
(На себе си.) Докарах ли те най-сетне? *(На Райна.)*
Мила рожбо, ти посега поотпусни си сърцето
набрави скръбта, да се поразвеселиш като всяка
млада душа. Поуглади се, попремени се; пък аз да
отуда да приготвя венчицата, че хората сега ще
дойдат с владиката

ЯВЛЕНИЕ IX

Райна, Нега

Нега. Царкиньо, всичко е готово, върви по-
гуре ми.

Райна. Що е готово, Него?

Нега. Да отидем, царкиньо

Райна. Накъде?

Нега. Да бягаме, да бягаме. Обрен ни чака

Райна *(пристъпва, като да тръгне след Нега, но изведнъж се спира)*. Него, да останем. Не ща да бягам

Нега. Мила царкиньо, слушай ме! Да не оставаме. Сега ще дойдат да те венчаят. Да бягаме, да не те заварят

Райна. Не! Нека дойдат, аз не ща да бягам!

Чува се тоягата на Тулла

Нега. Ах, царкиньо, не ме послуша! Ето Тулла иде!

ЯВЛЕНИЕ X

Тулла, Райна, Нега

Тулла *(носи табла с многоценни неща и една бяла мантия за Райна. Сърдито на Нега)*. Що е, що е?

Нега *(углашено)*. Няма нищо

Тулла *(слага таблата на маса)*. Ето, княгиньо *(сочи мантията)*, да се премените. *(На Нега)*. Дръж да се облече княгинята

Нега *(надмята мантията на Райна и и шепне)*. Ах, царкиньо, не ме послуша! *(Тъкми я, турва ѝ тел, забожу на вървите и алмазена веза, на глава ѝ многоценни цветя и си чисти очите от сълзи)*

В това време Тулла донеся друга табла
с венци и свещи

Тулла. Скоро ти! Ето владиката иде с болярите

Нега. Ох! Всичко е загубено!.. *(Отива.)*

ЯВЛЕНИЕ XI

Горните, владика, боляри, Сурсовул, Самуил

Владиката. Влагословено царство Отца и Сина и Святого Духа, нине и присно и во веки веков Много гласове. Амин!

Самуил с червена мантия стои сред сцената. Тулла улови за ръка Райна и я доближава до страната му. Владиката променива пръстените после взема венчилата. В това време Самуил понеча да улови Райна за ръка

Райна *(се оттегля настрана и извиква)*. Махни се, злодеецо! Воже! Братя българи, избавете ме от убийците на тейка ми, ваш цар! Избавете царството от кръвнишките им ръце! Моите братя, Борис и Роман, си няма тук, ча да отвърнат на злодейците за пролятата кръв на тейка ми. О, вие, негови верни поданици, вие сте тук, и аз, негова дъщеря, останала сираче пред Бога и пред вас викам на съд сянката тейкова и на неговите убийци

Самуил. Тя полудя, помогнете ѝ. *(Отива до нея.)*

Райна *(с гняв)*. Махни се, убиецо! *(Бутва го, впуска се на бяг и се изгубва.)*

Самуил. Дръжте я!

Сурсовул. Оставете! Нека ѝ попремине Тулла. Стана ѝ лошево. Ох!... *(Отива.)*

ЯВЛЕНИЕ XII

Горните

Владиката. Тука се показва неблагодарност от страна на княгинята. Вие ми казахте какво ми от големата си любов към Самуил е дошло тази болна, щото, ако не се венчее с него, ще стане някак, а сега гледам противното.

Сурсовул. То си е самата истина и сега не можа да дочака венчването, защото злото в нея надви, та ѝ побърка ума.

Самуил. Това си го има тя. Много пъти до дето си приказвах с нея любовно, изеднѣж и става лошево и почва да бърбори някои си работи, дето никак не са били, тъй също както сега.

Владиката. Както и да е, но сега аз не мога туря венчването на глывата и, доде не се уверя от самата княгиня (Владиката си отива, след него и болярите.)

ЯВЛЕНИЕ XIII

Сурсовул, Самуил, Тулла (когато дохождат)

Сурсовул. Тула, де е княгинята?

Тулла. Няма я, синко, редом я търсихме, няма я. Струва ми се, някой противник да я грабна.

Сурсовул. Не може да бъде това, тя тука трябва да бъде, вие не можяхте да я намерите. Кой знае че се е скрила. Отгадете, не разганайте слух, за да не се разнесе из народа, та да става мълва.

Самуил. Объркахме. Не трябваше да я оставяме да говори пред хората, а да бяхме и затулили някак си устата. Сега владиката и болярите

остават в съмнение.

Сурсовул. Ако и да са в съмнение, що те е грижа. Царството е в ръце ни. Днес народът мене почита за наместо цар, а войската тебе за главнокомандва. Не бой се, синко, кога да е, българската корона е в нас. Само да имаме живот и здраве.

Тулла. Тъй, синко, тъй. Господ е добър, всичко ще бъде.

Отвън сцената се зачува голяма мълва.

Горните, едни стражари.

Стражаринът (уплашен). Господарю, русите навлязоха в града, ще ни избият.

Сурсовул. Що думаш!

Самуил. Войската де е?

Стражаринът. Войската се развали.

Тулла (шада из сцената и търси да се скрие).

Ох, Боже!

Няколко войскари уплашени дохождат на сцената, а след тях руски войскари, преводими от Светослава. Крайват се. Сурсовул пада мъртъв, Самуил с войските си побягва; Светослав възтържествува.

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЪРТО

Сцената е у една пещера, калугерско жилище

ЯВЛЕНИЕ I

Райна, Боян, Обрен *(Под расвете им се виждат саби.)*

Обрен. Светла княгиньо тук си скрита от твоите врагове

Райна *(уплашено изгледва пещерата, осветлена от кандило.)* О, Боже! Де съм аз!... *(Изгледва Бояна и Обрека.)* Кои сте? Кажете ми... де е това?

Боян. Не бой се, княгиньо! Успокой си душа та в това жилище. Ние сме твои доброжелатели

Райна. Вие сте старци... добри хора

Обрен. Ти не ме познаваш, княгиньо, като ми мечах в тия дреки, аз съм, който ти известих с Гледа да бягаш, а ти не рачи

Райна. Обрене, добрий ми Обрене, ти ли си? Ти ли ме избави?

Обрен. Бог те избави, царкиньо, утеши се в това жилище, отстранено от светските мъкви. Тая наша пещера ще ти бъде самото прибежище. Тук ти си запазена най-добре от твоите неприятели.

Райна. Моите неприятели... убийците на майка ми!

Обрен *(на Бояна).* Побратиме, поразтуши нашата княгиня, а аз да отида да видя що се случва. *(Отива.)*

ЯВЛЕНИЕ II

Горните

Боян *(слава софричка пред Райна с мед и мляко).* Отпусни си сърцето, княгиньо, та си похални от калугерска гозба. Вярвам, че не си ала наскоро

Райна. Благочестивий старче, гледам че имаш грижа за мене, але нямам чест да те позная

Боян. Преплави Бог чу твоя глас и те избави от злодейски ръце. Той ме опреди, Райно, за да отърва тебе, която ми си толкова мила и драга

Райна. Слава Богу, благодаря. А кажи ми, старче, кой си ти?

Боян. Не ме познаваш. Райно, че не си ме виждала, а аз съм те милвал още доде беше дете на майчини си ръце, и ти съм се радвал. Оттогаз сега пак яде Бог да ти се радвам. *(Показва ѝ изображение, дето е изписан образът на царица Мария с дете в ръце.)* Ще ли познаеш този образ?

Райна *(с удивление).* О, Боже, това е майка ми! *(Гледа по-отблизу.)* А това дете, що държи на ръце си, кое ще бъде?

Боян. То си ти, мила Райно, кога беше още дете

Райна. Този съм аз!.. Ох, милата майко, къде е сега да ме види какво аз страдам. *(Заплаква.)*

Боян. Мила княгиньо, образът на покойната ти майка те нажали, но умири се: пръстта, що покори нейните кости, е наша обща майка; тя и нас чака, за да ни прибере в студената си пазуха. Животът е привремен. Скърбите, както и веселбите, принадлежат нему. Всичко тук е суетно. Нас ни небесно блаженство чака. Утеши се, княгиньо. Имай надеждата си в Бога, който е покровител на сирачета и утешител на злощастните; той те обича та не те остави в ръцете на твоите врагове

Райна. Думите ти са утешителни, старче; те умножават вярата ми в Бога. Але кажи ми кой си ти?

Боян. Аз съм, мила Райно, човек, отказан от света и, далеч от светските мъкви, живея в тая пещера като жив-умрял, без да съзирам друго освен Бога в давната природа и в отчаяната си душа. Аз съм се зарекъл да крия и лицето си, и името си от хората... Но сега сърцето ми, възбудено от радост, размирява душата ми и не ще мога да се скрия от тебе... Аз ти съм, Райно, роднина. Запознай стрика си Бояна, татков ти брат

Райна (*уплашено*). Боян!

Боян. Името ми те уплаши, чаго' Вижда се, че и ти си чувала за Бояна, цар Симеоновия син, да е вълшебник и с вълшба да вдига мъртви от гробовете и жиби да обайва. Може хорското суеверие да си има право, кога моите чародейски изкуства много пъти са спасявали простия ум

Райна. Чувала съм от тейка да ми е приказвал за твоите чародейски изкуства и за твоите прекрасни стихотворения

Боян. Мъдростта, която извлякох из стари светски книги, ми откри много тайни от природата. Аз се прочух за вълшебник измежду народа, който бягаше от мене като от страшен враг. Това даде удобност на тейка ти да заповяда на народа, за да ме гони на смърт като злотворник и бунтовник. Той се боеше от мене не като от магьосник, но като от противник нему, защото той мислеше, че и аз, както и другите ми братя, Иван и Михаил, възбунтуваме народа против него, за да отнема останалата от тейка ни корона на която наследството се падаше на по-големия брат. Напротив, аз не желаех никак царуването, на което грижите са съвсем противни на моя характер. Всичкото мое жела-

ние беше да слушам умовете с чудеса и да омайвам духовете с творческото си пение. Аз описвах и пеях всякоги светската суетност. Злощастията ме доведоха най-сетне в отчаяние. Тогав се оттеглих в тая пустиня, за да търся, като грешен, покаяние. При това, колкото и да съм се отдръпнал от хора, сърце ми всякоги е миляло за роднини. Аз исках да зная що става в Преслав, и всичко знаех. С голяма жалост се известих за убийството на тейка ти. Сърце ми възжела отмъщение. Аз исках да си отвърна за пролитата братова ми кръв на убиеца Самуила и на баща му, но първо трябваше да избавя тебе от кръвнишките им ръце. Сега, любезна братаницо, си избавена: това ме весели. Ти ще поседиш при мене, додето твоите братя пристигнат

Райна. Моите братя! Кой знае кога ще си дойдат те

Боян. Те са в път, Райно. Аз съм ги избавил още додето теяко ви беше жив. Но нямали са, горките, чест, за да го видят

Райна. Що думаш? Те ще си дойдат?

Боян. Да, те си идат. Позакусай си сега, чаго, каквото е дал Господ, и се успокой. А аз да отида да се науча за шилното дохождане. (*Отида.*)

ЯВЛЕНИЕ III

Райна (*сама*). О, Боже, моите братя ще си дойдат. Колко ще се зарадвам аз, като си ги видя. Тогав убийците на тейка ни трябва да бягат. Короната принадлежи на братята ми. Аз ще им прикажа всичко. С тях аз ще се утеша. О, Боже милий, помогни ми, помогни да си видя милите мои братя! (*Оглежда се на изображението.*) Това е милата ми май-

чица, а това съм аз! .. О, какви честити дни са били по моето детинство!... И аз съм имала майка на света да ме е обичала и милвала. Сега, останала сираче, трябваше да бягам от бащини си палати и да търся прибежище в тая пустиня! .. Докога ли, Боже, това теглило!... *(Загрямва.)*

Боян довежда Нег а и си отива

Я В Л Е Н И Е П

Р а й н а, Н е г а

Н е г а *(целува ръка на Райна)*. Мила царкиньо, Бог те опазу!

Р а й н а *(смислена)*. Що гледам, . Него! .. Ти ли си?

Н е г а. Аз съм, княгиньо. Сега не си самичка и съм при тебе

Р а й н а. Как ме намери, Него, в тая пустиня?

Н е г а. Един благочестив старец ме доведе. Аз не го познавам

Р а й н а. Той ще бъде стрика ми Боян, Него. Той е имал грижа, за да ме избави от нашите врагове. Аз казано избягнах от венчолото, той ме гриз на и заедно с Обрена, не знаей как, ме доведоха в тая пещера, която е тяхно жилище. Той, Него, избавил и моите братя от робство и ми каза какво наскоро ще си дойдат. Това много ме зарадва

Н е г а. Ей, царкиньо, не знаеш сега що става в Преслав! Руси обиколиха града, досега може да са превзели

Р а й н а. Що думаш? О, Боже, ти бъди милостив! *(Вздъхва.)*

Н е г а. Бог е добър, царкиньо, както помогна да се избави царската дъщеря, тъй също ще бъде на

помощ и за царството. О, колко се бях аз уплашила, когато те потърсих, а не те намерих. Оле! Помислих си аз, зяврят Самуил е грабнал царкинята. В това време бабата Тулла шаваше. Изеднѣж Самуил излезе напред и взе да я пита: къде е Райна? Къде отиде? Не знаей! — отговори Тулла и запъшка, а Самуил като бесен изскочи навън. Тогав сърце ми погуде на място! Слава Богу, рекох си аз, княгинята не е в зверските ръце. Затекох се да видя Обрена и го намерих, той ме зарадва, като ми каза, че ни си избавена. Скоро, рече ми той, да отидеш в черква и да я намериш! Завчас се затекох аз и, доде достигнах в черковния двор, ето и той след мене. Тогав ме улови за ръката и ме заведе в гробницата. Там той ми посочи една скрита вратичка, от която се отива в една дупка под земята; върви направо, каза ми той. Мене ми дойде страх. Тук в тъмнината ме посрещна старецът, който ме доведе при тебе. О, колко се зарадвах, царкиньо, като те намерих.

Я В Л Е Н И Е V

Горните, Обрен

О б р е н. Тук, светла ми Райно, ти си далеч от мирските мъкви. Тук душата, отстранена от безбройните световни нужди, намира своето спокойствие. Забрави, княгиньо, всичките си грижи за тоя свят и упокой духа си в това тихо жилище, додето Бог ни покаже начин да се избавим от беда! Ето и добрата ти другарка Нег а е при тебе; душата ти не ще се стегне

Р а й н а. Благодаря на Бога и на вас, че ме отървахте от зверски ръце! В това постническо жилище аз намирам утешение. Жалостта ми попремина

Пустинята ми става гора. Тук вярвам да съм поблизу до Бога. Аз ще му се моля на свободно за душите на покойните ми родители. Ще прочитам св. писание, което дава храна на душата. О, колко е приятен монашеският живот! Него, аз бих желала да бъда калузерка, за да се наслаждавам от един живот, на който приятностите са съвсем душевни.

Нега. Споделяй ти желанието, царкиньо, но твоето предопределение може да чака груси по-горни съсловия.

Раїна. Видях си честта, Него. Преждевременната смърт на моите родители пресече надеждите ми, аз останах на света злощастна.

Обрен. Не трябва да се отчайваш, Раїно: ти си млада и ще видиш добро. Да са живи братята ти, те ще подновят твоето щастие. Царството им принадлежи. Те ще царуват, и ти ще бъдеш с тях. Не изгубвай, прочее, надежда! Бог е добър.

Раїна. Какво ми остава да се надея, кога руси и византийци са дали ръка с ръка, за да превземат нашата земя и когато днес първите са вече в Преслав?

Обрен. Да, царкиньо, руският княз Светослав е превзел голяма част от българското царство и днес се намира в Преслав, отдето аз сега яда. Но забележи, че той не се показва никак неприятел към нас: напротив, той се отказал от византийците и иска да бъде наш съюзник, като остави братя ти и руси да дарува на бащиния му престол, защото така, като благоразумен мъж, узна примките, които Георги Сурсовул готвеше тайно с византийският съвет, за да турят ръка на българското царство.

Раїна. Що думаш? Светослав е днес вече завоевател на държавата ни и иска да ни бъде приятел? Това е съмнително.

Обрен. Да, да. Бъди уверена; той е наш приятел.

Раїна. А комие Сурсовул що стана?

Обрен. Той в последното сбиване с русите е паднал мъртъв под Светославовия меч.

Раїна. О, Боже! Дворът ни се отърва от един изедник! А син му де е?

Обрен. Той е прибягнал, казват, до печенегите, за да ги повдигне с откуп на негова помощ.

Раїна. То ще рече, Преслав остава само в ръцете на руският княз и той се провъзгласява за наш приятел. Него, тия вести ми позарадваха сърцето. Нека излезем да се поразходим по пустинята.

Обрен. Поразходете се. Тук няма никой да ви види.

Раїна и Него излизат от пещерата.

ЯВЛЕНИЕ VI

Обрен, Боля *(додето Обрен прочита книга, задава се Боля)*

Боля. Брате Обрене, извести ли се за случките в Преслав?

Обрен. Боляринът Мурко, който заедно с владиката и другите боляри е посрещнал Светослава и се е разговарял с него, уверява ме какво руският княз иска да бъде наш приятел и да предаде престола на законния му наследник. Заради това и се обещава да принуди византийският съвет да отпусти царските синобе.

Боля. Не е нужда за тях, те са отпуснати отколе и днес са в Преслав. Стига само той да успее на думата си.

Обр е н. Що думаш? Те са в Преслав!... Как може това?

Боян. Преди всичко друго аз съм имал грижа за тяхното освобождение. Тайните средства, що употребих във Византия, им дадоха свободата. В Цариград ходи слух, че магьосникът Боян, който отпраща главата на цар Симеоновия образ, качен на Белерофона коня, и направи в истия ден и в истия час да умре Симеон, тоя същия Боян е направил невидими Петровите синове, като с магията си ги преобразил на два братя сокола. Моего отиване сега беше за тях. Аз ги посрещах в пътя и тайно ги заведох в Преслав, дето ги скрих у къщата на един стар воин, верен мой приятел.

Обр е н. Тогат не остава друго, освен да отидем ние самите, за да се разговорим лично със Светослава, та, ако видим, че наистина е наш приятел и желане доброто на царството ни, да свържем условия с него.

Боян. Не ми се хваща твърде вяра... да не би той да иска да ни направи игра, та да опита тайните духове на царството, за да озграви по-добре себе си на престола му?

Обр е н. Не, аз вярвам да е истина; защото, според както ме увери бояринът Мурко, той е млад, хубавец, с големи слабости към прекрасния пол, та, като вижда образа на княгиня Райна, остава замаян и много време не вдига очите си от нея. С голямо нетърпение той разпитва боярите за нея и в това си разпадение той се провъзгласява за приятел на българския народ само да му доведат Райна, за да я види жива. Те като не знаят да му обадят де я, той раздрънква града да я търси. Освен това той знае, че не ще може да господарува по много на едно царство, на което народът знае

да се отнесе и приятелски, и неприятелски, и на което наследниците живеят. Той си помисля, че приятелството на българите ще му бъде по-ползено отколкото да иска да ги владее, защото като приятел той може да бъде за дълго време в Българско, додето, напротив, той ще е всякога в опасност.

Боян. Като приятел, да може да има го много време благоволение на българския народ; но да остави братаницата ми да изпадне в ръцете на един женоловец, това не ще бъде никога. При това неговата слабост може да ни даде благоприятен случай, за да се възползуваме. Сега не остава друго, освен да отидем при него и да се разговорим.

Обр е н. Брате Бояне, аз ще отида първо да обидя и приготвя работата, а ти виж да убедиш княгинята. (Отида.)

ЯВЛЕНИЕ VII

Боян (сам). Вишният Боже, който владееш над всичките земни царета и управляваш премъдро всичката Вселена, смили се, смили заради нашето отечество и помени рода българского. Изрази князя Светослава с небесната твоя премъдрост и омплюстиви му сърцето заради нещастните царски чада Райна, Бориса и Романа. Всели, всели в него мир и любов и утеши нашата държава. Запази я, Боже, от насилствие и неволя. Низпосли твоята благост и укроти размирните духове. Подари на всички ни живот и здравие, за да славим и възпяваме преславното ти име в мир, любов и братство!

ЯВЛЕНИЕ VII

Боян, Райна, Неда

68

ДОБРИ ВОЙНИКОВ

Райна. Дразий ми стрико, аз не мога да се наредвам на приятностите, що намирам в твоята пустиня. Вижда се, природата да я украсила нарочно с неподражаемите си изкуства

Боян. Имаш право, мила братаницо! Постни към само в тая природа намира светско веселие, което му напомня неволно всемогъществото Божие

Неда. Наистина, монашеският живот е много по-приятен от марская, който е пълен с неволи

Боян. Аз, ако и да съм се оттеглял от мир, не мога да забравя как са ме оставяли. Колко аз мислех, Райно, за тебе в последните дни! О, да знаеш, колко пъти съм си мислил, че няма да те видя, а ти си се решила да останеш в ръцете на твояте врагове! Аз съм на фронта, където шумът и чухът е нетърпение край на наследственото ти венчаване. Ако би ти бодала ръка си на Самуила, да знаеш, аз бих убил на място. Но слава Богу, ти се отърпели от него и се провикна към Бога и хората, ала там нямаше хора, да чуят гласа ти. Всички бяха робски комасови. Гласът ти се откликна само в моето сърце. Бог ми помогна, братаницо, и те избавих

Райна. Прегръща го. Дразий ми стрико. Стори ми още една милост. Аз ища да се покалузюря, за да служа Богу

Боян. Недей се обрича, Райно, тъй лесно на пост и молитва. Ти си още млада зелена. Сърбите Божии са неплатени. Кой знае, може твоето пристъпление да е потребно на царството. Ти имаш братя и честта ти е скопчена с тяхната. Знаеш ли, че

Ворис и Роман не са вече далеч от нас?

Райна. (с чудение). Що думаш? Де са? Де са?

Боян. Бог ни пробова руския княз не за да ни бъде враг, но приятел. Той с превземането на столицата изчисти вътрешните най-опасни неприятелни на царството. (Урсовула и Самуила от кошпо едрият е изчезнал съсем от света, а другият е пропътен в чужда страна. Светослав и ка да ни има лавсег чуждестранството, заради това и е готов да върне тук всичко, що е превзел, на законни и наследни на царството. Повзастоява тоа ще бъде господар в цяла сръбско църковата, защото брат ти Ворис се лави за фелдген на шекобото са място, тоа е, чака

Райна. О, Боже, какъв добър мъж е този Светослав! Някой стар човек ли е той?

Боян. Не, той е млад, личен и юнак момък, а хубостта му, както казват, е една от най-редките хубости.

Райна. Аз бих желала да видя този руски юнак

Боян. Ще го видиш, Райно, и той желае да те види.

Неда. То ще рече, ние ще си отидем в Преслав

Райна. А братята ми, стрико, де казваш да са сега?

Боян. Ние ще отидем в Преслав и там ще ги посрещнем заедно със Светослава

Неда. Видиш, княгиньо, нали казах аз, че ще си отидем.

Райна. Да си отидем. Боже, ще си видя моите мили братя!

19

КРИВОРАЗБРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ

ЯВЛЕНИЕ IX

Горните, Обрен

Обрен. Готови ли сте? Време е да вървим
Райна. За къде, Обрене? За Преслав ли?

Обрен. Да, за Преслав

Райна. Моите братя там ли са?

Обрен. Ще дойдат

Райна. Боже, да не ме лъжете

Боян. Струка ти ли, Райно, ще те лъже?

Райна. О, вярвам! Мене тъй ми се струва
както лъжа

Не да. Не може да е лъжа, кога Светослав е
такъв добър човек и мисли добро за нас

Обрен. Да не се мъеме

Боян. Да вървим

Отиват всички.

ДЕЙСТВИЕ ПЕТО

ЯВЛЕНИЕ I

Светослав с няколко стражари,
Преславскиѝ, няколко бояри

На сцената престол, до него маса, на масата царска
корона и картина, на която е изобразен
образът на Райна

Светослав. Честити бояри, гледам, че вашата земя е богата и изобилна с всичките дарби на природата; тя е прекрасна градина, като рай. Аз бих желал да бъда роден в тоя рай. А къде е царят ви?

Преславскиѝ. Великиѝ княже, лукави врагове са погубили царя ни и са опропастили държавата ни. Комис Сурсовул е накарал сина си Самуила да пролее тайно кръвта на цар Петра

Светослав. А де е комисът на царството?

Преславскиѝ. Той падна мъртъв в последното сражение

Светослав *(гледа картината)*. Не ли ми казвате чий е този прекрасен образ?

Един боярин. Той е, светлий княже, образът на цар Петровата дъщеря, Райна княгиня, сега останала сирота!

Светослав. Райна княгиня!.. Почитаеми старци, аз дойдох да превземам земята ви не за мене, а за друг, който струва намерение да ви владее. Той ще ви заплати, но не ще да стана аз причина за вашето зло; вие ми се виждате добри хора; аз ви обичам и искам да ви бъда приятел. Доведете наследника на царството, той да се радва на близина си до престол, а аз ще му бъда завсякогда верен съюзник. Ка

жете и на княгинята си да не се крие от мене

Преславски ъ. Ние оценяваме добрината, що обичаш да ни сторичи, и се виждаме честити, като желеем да ни имам приятели, но, за зла наша чест, царските синове, Борис и Роман, са като в плен у Византия, а княгиня Райна, която комъсът на царството иска въслла да ожени за сина си, е избягала из насилствените му ръце и не знаем де се намира сега.

Светослав. Нейната хубост ме учудва, аз желая да я видя. Казах ви, не съм дошъл да превземам бащините и палати, нито пък да грабя имането му. Кажете и да си дойде. Аз ще я посрещна с почит, като царкиня на един народ, когото вече обичам, и ще я моля да ме приеме като неин гост.

Един болярин. Ние не знаем къде се нахождат тя

Много гласове. Не знаем

Светослав (*сърдито*). Идете да намерите княгинята си, ако искате да ви бъде приятел, ако ли не — моите войскари ще я намерят и ще я доведат тук като робиня за продан.

Преславски ъ. Княже, дай ни време да се поразпитаме, да се посъветваме помежду си, и после яви щем ти. (*Отидат.*)

ЯВЛЕНИЕ II

Светослав (*гледа Райнина образ и си дума*). Каква чудна хубост! Ако хубавината на тая българка е тъй силна, както тук е изписана, тя ще бъде едничка по света. Добре ми е казвал войводата Петрич: богата е българската земя, богата и приятна, там има хубост моминска, там има момни прекрас-

ни. О! Истина ми говорил той. Аудото младо сърце тук в тая българска земя, намира любе да залюби, да веди, на хубост моминска да се ниражда! По всички Руско съм бил, але такава хубост не съм среждал! О! Трябва аз да видя жива тая българска княгиня

ЯВЛЕНИЕ III

Горните, Обрен

Светослав, доде се разхожда, загада се Обрен

Обрен. Великий княже, аз ида да ти благодаря от страна на народа ни за доброто сърце, що показваш към него. Наместо да скърби, той днес се радва, като чува, че твоя светлост желее да му подаде ръка за приятелство. Той вече те слави и почита като негов благодетел.

Светослав. Аз казах, българский народ е добър. Ако и да не е от вярата ми, ако и да не припознава нашите богове, а се клани, както гърците на кръста, аз пак го обикнах и желая да имам мир с него. Само ми се зловиди, защото вашата княгиня страни от мене и не дохожда тук за да предам ней всичко, що е бащино ъ. (*Взира се на образа.*) О, голем художник е живописецът, що изписал такъв изкусен образ с чудна хубост!

Обрен. Никога изкуството на земний художник не може да се уподоби с изкуството на небесний художник, който е дал на нашата княгиня неописана хубост.

Светослав. Не вярвам тя да бъде тъй прекрасна, както е тук изобразена.

Обрен. Ти, светлий княже, не си видял Райна и, доде не я видиш, не вярвам да знаеш що е ху-

бост женска, както и аз не знаях величество и хубост мъжка, доде очи ми не се удостоиха да видят твоето светло лице

Светослав. А кой е художникът, що изобретил толкова изкусно дело?

Обрен. Той е, княже, един мой събрат и стрика на Райна княгиня, именем Боян

Светослав. Не ми ли казваш де е сега Райна княгиня?

Обрен. Тя беше тук, а сега де е, не мога да зная

Светослав. Кога е била тук, и сега може да бъде; тя не трябва да се крие от мене

ЯВЛЕНИЕ IV

Горните, един руский стражарин

Стражаринът. Великий княже, в близката планина се е появил някой си българский войвода с множество войскари; той пристъпва към Преслав с намерение да го нападне, войскарите му мизат да са печенеги.

Светослав *(на Обрена)*. Трябва да ви е познат този българский войвода?

Обрен. Той трябва да бъде Самуил Суржовловий син, който сполучи да избегне от последното сбибание и който искаше насила да вземе Райна

Светослав. Той ли е? Нека дойде. Моля сабя и неговата непокорна глава ще сваля долу, както на лукавил му тежки

Стражаринът. Великий княже, стражарите ни са останали малкома, а другата ни войска е разпръсната по селана, за да укротява размирия-

та. Аз не зная, твоя светлост знае, но мисля, че Преслав има нужда да бъде закрилен отвъд със сили.

Светослав. Не е твоя работа. Старче, народът ви няма за какво да се дига на оръжие, аз не му искам друго освен приятелството. Аз чакам княгинята ви да дойде, за да ѝ предам всичко, аз ще ѝ отстъпя първото място, ще я имам на голяма чест, ще я почитам като сестра. Кажете ѝ, старче, кажете ѝ нека си дойде

Обрен. Ще я търсим, княже, ще я найдем и ще ѝ кажем да си дойде. *(Отива)*.

ЯВЛЕНИЕ V

Горните, Боян

Боян. Светлий княже, мир и любов да бъде с вас!

Светослав. Кой си ти?

Боян. Аз ида да те поздравя от страна на Светослав. На кого?

Боян. Ако ми е позволено *(изглежда стражарите да изговорят със светлостта)* и ти на мен, нито аз, нито думите ми са страшни

Светослав. Поизлезте навън!

Стражарите излизат

ЯВЛЕНИЕ VI

Светослав, Боян

Боян. Княже Светославе, поздравление от нашата княгиня Райна

Светослав *(разпалено)*. Де е тя, де е?

Боян. Тя ми поръча да ти се поклоня и ти благодаря за доброто сърце, що показваш към народа ни

Светослав. Добре, добре, старче, але кажи ми де се намира тя сега

Боян. Тя бяга от насилие и се крие в тесни пещери от неприятели.

Светослав. Аз не ви съм никакъв неприятел. Тя може свободно да се върне в тейковите си палати

Боян. Тя може да се върне, но не е уверена дали добро я чака, или зло. Всичко е в ръце ти, княже, имаш неограничена власт и можеш да сториш и правда, и кривда на един останал сираче народ

Светослав. Аз не съм гласен за чуждо право и за чужд имот. Рабинин брат ще наследя царството — той ще господарува. Аз не ви ща друго, освен ръката на прекрасната ви княгиня; тя ще ми бъде всичкият добив от усилните в земята ви завоевания. Които изкупих с кръвта на моите храбри войскари. Старче, моето оръжие завоюва земята ви, а чудната хубост на вашата княгиня завлада сърцето ми. Аз я обичам, аз я любя, аз я желая!

Боян. Нашата княгиня е останала нещастна сирота, лишена от майка, от тейка и от всичките добрини, що са принадлежали на рода ѝ; днес тя облива с горки сълзи невинната си младост. Може нейната чест, княже, да се чака от твоеето великодушно сърце

Светослав. Казах, старче, да се върне, да си дойде, аз ще сторя възможното, за да я утеша, да я зарадвам

Боян. Тя, светлият княже, ще си дойде с радост само тогаз, когато види братя си Бориса сподобен с царската корона на тейка си

Светослав. С благодарение, старче, аз ще

се постарая, за да доведа нейните братя, и навярно ще отстъпня правото да Бориса. Нека тя бъде уверена в думите ми и нека си дойде, аз ней ще предам короната, додето те се върнат

Боян. Великодушният княже, аз съм се постарал по-отпреди, за да избавя от залог цар Петровите синове, те са вече освободени, стига да стоиш на думата си

Светослав *(удивително)*. Старче, кой си ти?

Боян. Аз съм син на великий Симеон — стрика на Райна княгиня

Светослав. Стрика на Райна княгиня! Тогаз аз мога да поверя всичко на тебе: ти се виждаш да си най-първият покровител на царските деца и се стараеш за тяхното добро. Добедете, старче, и княгинята, и нейните братя; аз ще ги приема с голяма радост в тейкова им дом; ще се запозная с тях и ще ги имам като мои братя

Боян. Упован на искреността, що вярвам да съм открил в твоеето светло лице, и на великодушните ти думи, аз ще доведа и княгинята, и братята ѝ

Светослав. Чакам ги, старче, с отворени ръце

Боян отиде.

ЯВЛЕНИЕ VII

Светослав *(сам)*. О, колко са злощастни часата на един цар, който ги е оставил без време тъй немилли-недразни! Лишени от всяко добро, от всяко право, те са били изложени под свирепостта на лукави челоупци, които мислят да ги погубят тъй, както са погубили тейка им, царя. И аз изгубих без

време теѝка си, але Бог не ме остави съвсем сираще Благодарение на разумната моя стара майка — лека ѝ прѣст! — тя ме закрили от върли врагове; тя ме укрепи на теѝкова престол! .. Опустина, тия нещастни Петрови чада заслужват милост. Аз ще им помогна и ще ги постави щастливи — аз ще им отпѣя правото теѝково им, нека му се радват. Аз ще се радвам на княгинята, на нейната хубост; тя е достойна за милост, достойна за любов. Дано само нейното сърце бѣде съще милостиво към мене! Аз ще ѝ ускам ръката, дано не ми откаже! *(Гледа на образа ѝ.)* О, хубост! О, красност!

ЯВЛЕНИЕ VIII

Светослав, Боян, Райна *(която се покланя)*

Боян. Великий княже, нашата княгиня иде от страна на цял български народ да ти благодари за доброто приятелство, що желаше да имаш с него

Светослав *(гласно)*. Светла княгиньо! Мое то оръжие ме доведе в теѝковите ти палати, але миста сърце иска да ги отпѣя на което законно принадлежат; аз дойдох като ваш неприятел, але желая да си отида като ваш приятел. неправдата, що докарала царството ви в опасност, ми е позната. Аз не ви ша друго нищо, само всегашното ви приятелство. Приемни, княгиньо, моите приятелски съчувствования *(покланя се)* и имай ме като ваш най-сърдечен приятел. Бѣди свободно разположена в тоя ваш дом, тъй както по времето на покойния ви теѝка

Райна заплаква

ЯВЛЕНИЕ IX

Горните, Борис, Роман, Обрен, няколко стражари

Един стражарин. Великий княже, царските синове идат.

Светослав. Да ги посрещнем

Борис, Роман и Обрен, придружени от няколко стражари, се появяват на сцената. Светослав, Боян, Райна ги посрещат

Обрен. Светлий княже, царските синове те поздравяват

Борис и Роман се покланят

Райна *(впуска се към Бориса и извиква)*. Братя! *(Прегръща го, после целува и Романа.)* Мили мои братя!

Светослав. Драги чада, дойдете и обитайте дома, в когото сте видели свят, дойдете и наследете царството на покойния ви теѝка. Сърцето ми усеца милост заради вас невинни!..

Боян. Княже, твоя светлост устоя на думата си тъй, както и княгинята

Светослав. Благодаря! *(Взема короната и я подава на Бориса.)* Брате Борисе, приеми теѝковата си корона и бѣди достоен да царуваш на мястото му

Борис *(поема короната и се покланя)*. Милостивий княже, добрината, що ни струваш, е не наказана твоя светлост ни поставя в голямо щастие, което заслужава крайна признателност! *(Слага короната на масата.)* Брате Романо и сестро Райно, нека благодарим чувствително на нашия благодетел!

Борис, Роман и Райна се покланят

Светослав. Брате Борисе, всичко е ваше, а аз не съм друго освен един ваш гост, който ви желае доброто и ви обича от сърце. Нека и сестра ви Райна не ме има за чужд

Борис. Драга сестро, почитай благодетеля ни и обичай го, както мене, братя си; той е от Бога нам пратен спасител, който ни подарява тъй щедро онова, що ние бяхме вечно изгубили

Райна (поклонено). Благодаря му сърдечно!

Роман. Светлият княже, благодаря и аз чувствително за добрините, с които тъй щедро ни обсилваш!

Борис. Да живее великият княз Светослав!

Всички. Да живее!

Светослав. Да живеете и вие, драги чада! Нека сега нашето запознанство се види във веселба — нека се веселим!

Боян (на Обрена). Побратиме, да забравим духовните грижи, доде сме в мир, и да споделим общата радост, що изпълня днес царския дом

Обрен. Да споделим пак радост, що изгонва тежките скърби

Всички запяват

С радост обща да запеем,
люти скърби да прогоним
из сърца ни тоз весел час
братство и любов да са в нас

В моя царският славен покров
да владеят мир и любов,
с светли дни и веселити
много години честити

Весели се, Преслав-граде,
и ти, българският народе.
Бог ти прати благодетел,
благодетел, утешител.

Далеч от нас зло, коварство,
да с'ворвори вярно братство,
свят от мир да възсее,
по вселена да огрее

Под небесният ясен покров
да царува мир и любов;
да изчезне всяка злоба,
всяка злоба, всяка вражда

Светослав. Драги познати, вашето гружество ме възвесели крайно. В живота си не помня сърцето ми да е срещало такава радост, каквато намирам днес при вас. Посега вие сте ми най-драги, най-любезни. Душа ми ви желае, и не ще се отдели от вас. При голямата ми длъжност, която ме кара да се върна непременно в отечеството ми, аз се виждам злощастен. При това аз не ща да ви оставя, преди да направя с вас съюз, който да свърже сърцата ни завсегда

ЯВЛЕНИЕ X

Горните, един пратеник

Пратеникът. Великият княже, храбрий войвода Свенагд ме изпрати до твоя светлост да известя какво множество кораби гръцки достигнаха до Доростол с многобройни войски, за да се би

ят. Голям бой се отвори. Войската на там е малко и се нуждае от помощ.

Светослав (на стражарите). Войската да се спяга по-скоро и след малко да бъде готова за път. На пратеника. А ти да отидеш по-скоро да обавиш на Степала да държи войната неуморно ето, и аз пристигвам с войската.

Пратеникът и стражарите отиват

ЯВЛЕНИЕ XI

Горните

Борис. Злощастieto още ни гони... пак вой-
на!

Роман. Не бой се! Сега сме в отечеството си и ние ще се борим. Ако ли умрем, ще умрем славно.

Райна. О, Боже, какво ще правя аз?

Светослав. Не се плаши, царкиньо! Аз не ще те оставя. Първата ми грижа ще бъде да те запазя от всяко зло.

Райна. Благодарна съм добрината, която светлостта ти има за мене.

Обрен. Царевич Бориса да венчаем по-скоро на царството; народът да го припознае за цар и по-скоро войска да се събира за бой.

Светослав. Сега аз трябва да ви оставя, но с жплост. Все си сторете дължността към престола си. Провъзгласете си за цар Бориса, а аз нека по-скоро опитам да предвара опасността, що застрашава царството. Вие ще се бият от все сърце като за моя гърб жаба, и с Божия воля не ще оставя да възтържествува оръжieto на вечний ви неприятел. След като забравя земята ви, неизбежна дължност

ме кара да си отида в Киев, дето ме чакат големи нужди. После аз ще се върна при вас, за да свързум помежду ни съюз. Брате Борисе, бъди достоен да сипиш само преславското окръжие, за повън аз ще имам старание. А ти, любезна царкиньо, избери се да което щеш, ще останеш ли в Преслав под защитата на братя си Бориса, или ще доидеш с мене в Киев да поживееш доде се умори Вългарско. Ти посматра се върнем заедно.

Боян. Врагът самуиловец жив, неговото лукавство още не е умряло. Той е теглил насмислението се намира в планината, отдето така моят време, за да нападне на столицата. За княгиня Райна няма нде гърно при бежище в Вългарско; по-добре е за нея да стигне в Руско за няколко време да се дпомъчнее за царството. Аз зачитам нея просияването гостоприемство, светлаа княже.

Райна. Молбата на стрика ми повтарям и аз, сирота нещастна.

Светослав. Тя не си сирота, царкиньо. В коя къща не биха те привели като роднина, чие сърце не би те обикнало.

Райна. Аз ще бъда с теб, княже, да приемем в приятелството си онези, които мислят да споделят моя Неда. С теб аз ще се боря до последна стъпна стъпна.

Светослав. Добре, царкиньо, нека дойде и ти; мене ще ми бъде толкова по-драго, колкото повече гости ще имам.

ЯВЛЕНИЕ XII

Горните, руски войскари, Нега, боляри

Войскарите се нареждат и Нега дохожда

Райна. Него, ще отидем в Руско, сприка ми
ще дойде и ти ще дойдеш с мене да ми бъдеш дру-
гирка, та като се умири, ще се върнем пак заедно

Нега. С радост, царкиньо, ще те придружа;
аз не се отделям от тебе

Светослав. Сега братя, Борисе и Романо,
нека си кажем сбогом

Всички се прегръщат на раздяла, всички запяват

Оставай сбогом, мила родина,
ази отивам в страна далечна,
але сърце ми в тебе остан
в тебе останя да те милея

Каква съдба настана
та тъй изволи,
от мила ми родина
да ме отдели!

О, драги, мили братя родни
и ви любезни мои роднини,
неволно днес се от вас отделям
с голяма жалост аз ви оставам

Каква съдба и пр

Далеч от вас аз ще да живея,
далеч, далеч за вас ще милея,
у непознати за мен प्रदेशа
за вас ще си напомням с жали

Каква съдба и пр

Светослав (на войниците). Дързост, вой-
ници, нека вашата храброст ви покаже достойни
да уголемите слабата на нашето отечество, дър-
зост и напред!

Тръгват. Музика засбирва. Светослав, Воян, Райна и
Нега се изпровождат от Бориса, Романа, Обрена и
болярите

ЯВЛЕНИЕ XI I

Сцената представя поле, през което минава река, над
реката грее месечина. Минуват руските войски, след
 тях се появява Самуил с няколко печенеги. Заг сцената
се чува бой. Воян, Райна и Нега се появяват на брега. Пе-
ченеги стрелят с лъкове, Райна се ранява и пада мъртва.
Светослав напада на Самуила. Двете войски се сража-
ват. Воян и Светослав падат мъртви, Нега се изгубва.

Самуил възтържествува

КРИВОРАЗБРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ

Смешна позорищна игра
в пет действия

ПРЕДГОВОР

Подобен из маловръстно дете, нововъзражда-
ющий се народ има слабостта да се достига повече
до ония неща, които бият повече на очи. Тъй вън-
кашната лъскавина на работите прави му най-сил-
ни впечатления. Следствието е зето вместо сама-
та причина, отражението – вместо самата същ-
ност. Повърхните впечатления оставят и повърх-
ни познания, а от такива познания излизат криви
разсъждения. От това – и криви убеждения, които
представят смешни умове

У младите народи почти сичко върви по-ско-
ро по подражание, отколкото по систематично из-
следване. Много пъти най-добрите, най-нравст-
вените начала са зети наопаки, разбрани накриво.
От това и вместо морал или благонравие в тях се
вънездява деморализация, разврат; вместо искре-
ност, братска любов и привязаност – гордост,
презрение и ненавист, вместо задружност и съгла-
сие – раздор и разединение; следователно, вместо
развитие – затъпление и заблуждение. А заблужде-
нието спира напредъка на душевното развитие и
образование.

Модата е зета вместо цивилизацията

Действително у тия новосвестявани народи
облеченият с по модата панталон и верок,

* Изначалните думи и изрази в комедията са дадени така от
Д. Войничков

с часовник и кордон, на една ръка с преметната парасю, а в другата бастунче, с ръкавици и лъскави чепици, ако знае и две три френци или немци, минува за образован човек — разбрал света. Тъй и една жена, нагиздена с по модата кокошат коса, перест палатон, с изтърчени по последната мода коси — кок или букал, — с над вежди или навърх капела, с преципнати чепички, опънати ръкавички, копринена омбрелка и с покачен с дълъг кордон злат часовник, е също мадам или демоназела. А мъж и жена, заловени подмисца на разход, са бече на върха на цивилизацията.

Видиш ли по модата дрехи, по модата къща, покъщнина — там ти е вкарана цяла цивилизацията. Ако при тия чуеш, че са говори френци или немци, там ти е цветът на цивилизацията; ако ли има и украсен ала франга салон и с клавир, там ти е тронът на цивилизацията. Тъй имали европейците и тъй живеяли, заради това и ний, за да бъдем както тях хора цивилизовани, тъй трябва да имаме и тъй да живеем. Ама европейците знаели да правят фабрики и да вадят сякакви хубави, лъскави, красиви работи — нека ги вадят, а ний ще ги купуваме скъпо-скъпо и с тях ще са красиви. Сетне тий знаели да правят вапори и железни пътища — нека ги правят, а ний ще им плащаме и ще са носим.

А в душевно отношение тази криворазбраната цивилизация има други хубости, други следствия: уважението към вероизповедните обряди много пъти е замествено с насмешни подигравки, почитта към старите — с презрение, учтивостта към нежния пол — с безочливост; срамът — с необязателна смелост. Гражданска добродетел, човеколюбие, братска любов, състрадание, социална привързаност — сички тия са избърсани из речника на мнимо-

образования. Криворазбраната свобода на съвестта е изгонила из главата му сяко вероизповедно и морално наиздаване, а софистическите мъгрования, кривотълпените убеждения и съзетото твърдоглавие така са укорабили сърцето му, дето не може са откри ни най-малка нежна чувствителност. От това и в него ни ни — малка черта от ония благородни чувства, които въздигат душата до истинското образование. Да, мнимоцивилизованият е нещо повече от простотата; той сичко умеа, сичко знае; той ти говори за човеколюбие, за гражданска добродетел, за братска любов, за съгласие, за единство, но без да ги сеца той сам, без да ги има на сърцето си и без да ги върши. Сичко, що е във от неговия собствен интерес, говори го само и само, за да препоръча себе си, че умеа да разсъжда, да дава мнения, съвети, че знае, че е учен, образован.

Днес имаме живи примери пред очите си. Последните на оня съседни нам народности, които, при сичката си политическа самостоятелност и независима самоуправност, от 30-40 години насам, като са били повечето слепи подражатели на вънкашната политика на цивилизацията, откогато се рухна и цялата работна сила на света се обърна назад, са са направили почти никакъв успех в индустриалта и въобще в промишлеността. Освен това в тях не може са каза, че има положени здрави основи от един морален живот за една благонадеждна бъднина: деморализацията, разпръсната чрез мнимообразования личности в масата на народа, като заразява сяко благородно чувство, вдъхнато може от народното благочестиво предание, затрива и сяко морално наставление и поучение, което може да става било в училищата, било в черквите.

Такъва една зараза върлува у някои млади на-

роди, които искат да са мерят с ония от образованата Европа.

При свестяването на нашата народност, от няколко време насам, тази истината зараза не закъсня да посети и нашето младо поколение именно в ония места на отечеството ни, дето са появили някои фалшиви светилина от европейското просвещение. Добре е злото обвреме да са предвари. А това стои най-много в ръката на нашите разбрани наставници и учители в народните ни училища — единствените ни общи заведения, дето нашите рожби могат да се доби с добра отхрана и с народно просвещение.

Но тия наши учители и наставници малко би съдействували, ако техните поучения и наставления не би са отразявали и в самия обществен живот на народа. Нравствените поучения в черквите, назидателните сказки в читалищата, неделните училища и народното вестникарство са извикани на помощ за запазване народната маса от гореказаната зараза — **деморализацията**.

Немалко, мисля, би послужили като припаза за това зло и даваните сегиз-тогиз някои добри театрални представления с морална цел за поучаване и поправяние погрешките приби. Действително театърът е спомогнал немалко в развитието на народите, кога той е бил не само едно просто забавление и наслаждение на страстите (което, напротив, е развратявало народите), а едно общо училище, дето народът, под едно приятно забавление, може действително да намери душевна храна.

Докато Атина и Рим слушаха героическите трагедии на техните изкусни поети, народното чувство и гражданската добродетел правеха чест и слава на еленика, както и на римлянина. Когато обаче бакхенските комедии зеха да са замес-

тят с разкошни представления, които нямат за цел друго, освен да ласкаят страстите и заплеляват сърцата, тяхната слава зела да помрачава. Когато Корнеил и Расин даваха храна на французкият театър, народът във Франца вкусваше сладостта на хубавото, доброто и моралното и добиваше повече и повече морална сила за народно развитие, когато обаче поучителните комедии на Молиера зеха да са заместят със сладострастни представления и разкошни балети, моралът за да губи своето благотворително влияние между народа и деморализацията полака-лека намери по-свободен вход на по-голям размер в народната маса.

При започетъка на народното развитие историческата драма и характеристическата комедия би били в значителна полза. Историческата драма, като има за предмет да изложи на сцена героически, благотелни, народоползни дела на някои исторически личности, а най-паче от народната история, освен що запознава зрителите с тия доблестни личности, служи още да възбужда благородни усещания, добродетелни понятия, човеколюбиви стремления и да покаже още някои слабости или заблуждени каквито: востеласие, раздори, интриги какви погубителни сетници произвеждат във вреда на общото добро. А характеристичната комедия, като представя на живо образи от слаби и смешни характери, както: глупешки постъпки, несумесани наемания, съзети умове с хвърчащи идеи, фанатически предразсъдъци и проч., има за морална цел да поправи погрешките и недостатъците, възбуди в обществото — на общо или на частно, — като под един весел и смешен начин остава да говори само поучението, което под образа на схема възбужда най-добрите впечатления.

Такъвато идея била единствена причина, що ма е подканила да състави някоя друга исторически драми и ги изложи на сцена пред сънародниците си в Браила, Букурещи Галац. Същата идея ма е подканила да напише и настоящата комедия „Криво-разбраната цивилизация“

В лицето на доктора Маргариди исках да представя като един апостол на мнимата цивилизация, с която заплънява слабите умове на девицата Анка и на майка ѝ Злата, слепи подражатели на модите. Като помощник негов е догадено лицето Димитраки, Анкин брат, предвзет младеж, и с невестини мъдрувания. А в лицето на Хаджи Коста, Анкин баща, е представен противоположен характер, който предвижда злочестните сетнини на неразбраните глупаби последователи на речената цивилизация. Такъв второстепенен характер искал съм да покажа и в лицето на Баба Стойна, която играе главна комична роля. А в лицето на Марийка мислил съм да представя скромното българско момиче, което пази почит към майка си и има уважение към българщината. Митю и неговите другари Герги и Пенчю, български младежи, любители на пицето, не малко са увеличат по поведението на Маргариди, който ги подканя да презират народните си обичаи и хора, па да се учат на европейски. Митю, като влюбен в лицето на Анка и побуден от завист и мъщение на нейния любовник Маргариди, става най-сетне героят, който заедно с другарите си, още и Димитраки и Злата, дошли вече в съзнание, убива проповедника на мнимата цивилизация, който бе докарал до обезчестение дома на Хаджи Коста. С други думи, деморализацията, която се разгва чрез буйната невестиност на младежите у един

народ, може са изгони със сваяната съзнателност тоже на младежите

Сполучил ли съм в сичко това или не остава на благоразумното разсъждение на знаещата наша почтена публика. Лаская са само да вярвам, че тая ми пиеса ако не за друго, да послужи поне като за повод в избиране театрални представления, които би послужили в полза за предпазване крехките клончета на новоразцъхваното наше народно гърбо срещу заразителната буйност на злите ветрове, които завейват в едва пролетното начало на народното ни процветание

Букурещ
23 майя 1871

Д. П. Войников

ДЕЙСТВУЮЩИ ЛИЦА:

Хаджи Коста, дюкенджия, еснаф
 Злата, жена му
 Анка, дъщеря му
 Маришка, Анкина другарка
 Баба Стойна, сватовница
 Димитраки, Анкин брат
 Маргарити, лекар грък
 Митю, момък, zalюбен в Анка
 Герзи } Митюви другари
 Пенчо }
 Радю, слуга
 Двама запти
 Бяна селянка
 Момци, момци и други за хоро в третото дейст
 вие, което започва със свадба. Цигулари

Сцената се предполага у един град в България.

ДЕЙСТВИЕ ПЪРВО

Сцената представлява къщата на Хаджи Коста
 Стая, постлана с килим; надясно – менджерлик с наредени
 възглавници, наляво – маса и столове. Огледало и др.
 Вратата на стаята иде отляво; двете врати надясно
 водят в друга стая

ЯВЛЕНИЕ I

Хаджи Коста с потури, ферменя, фес, сериал на
 менджерлика, с дълъг чибук, пуши, Злата,
 която му носи кафе

Хаджи Коста *(като поема чашата, сръб-
 ва и намусено)*. Хем чувай! Ума си в глава си сби-
 рай. Толкоз пътя става ти казвам: бе джанъм
 поостави са от тях пушини, мисли и за къщната
 работа; ама на кого думаш, дубарът ако чуи, и ти
 же чуш. *(Посръбва.)*

Злата. То... жената кога ли ѝ пригодила

Хаджи Коста. Като си са захласнала по-
 уир шях... на не щеш да знаеш туй къща ли ѝ, али
 курник, а на дън му? Кога ли же ма земат дяволи-
 те, па же ти кажа аз тебе едни моди. *(Посръбва.)*

Злата. А че... модите, хаджи... нали сега све-
 тът следа нѐ на друго... па и ний, езер, както пра-
 вят хората

Хаджи Коста. Хората може да покачат и
 грънкала, па ний не же станем маймуни, а на дън му?

Злата. Ама сега не е като е'новремешното
 не може без тях, хаджи

Разбра ли?

Хаджи Коста Не стига, дето прахосвате толкози пари за нищо никакви парцали, ами като са захласнете в тях лущина, па не мислите за в къщи како трябва да са наготви и оноя. С а б а х л а и н, токо като станете, друга работа не ви е на очи, ами ръце ви право на пустите моти, гаче сте луди-полудели подир тях мерещина.

Злата. Па зацо хоратиш тъй бе, хаджи, как шели сме да не гледаме и друга работа? Яли сега не ли ти донесох кафето?

Хаджи Коста. И за него трябваше гва са хата да чакам, а на дън му? За еденеие време спие, виш сѐ не сте още готови, манджата ви сѐ още неувряла, сѐ трябва да чакам. Сегнем на софра, дъщеря ни ... тя сѐ я няма, сѐ има да довършва. От заран насам я няма никаква да стане и тя с време, като сяко момиче, да земе да полей на баща си, да попримете и поочисти из къщи, да ми приготви кафето, да ми пообърши калеврите.

Злата. Новата ѝ рокля, рекох да си я довърли по-скоро, че ще ѝ трябва за свадбата, а аз да нагледам къщната работа.

Хаджи Коста (отвратително). Ти ли да нагледаш къщната работа... Очите ти са изгледали, а на дън му?

Злата. Ам' че яли нѐ, кафето нали ти приготвих? Па сега ще вляза в мутофака да видя какво ще направя за обя.

Хаджи Коста. А дъщеря ми, тя да не хваща къщна работа, а?

Злата. А че сега светът, хаджи, става други е'на майка, да речем, дето разбира от сегашно то, не трябва да остава дъщерята си на мазание, на прание, на промивание, зацо че ръцете ѝ са развалят. Сетне не бива и да готви, зацо че от огъня

лицето ѝ са разваля, упръхва. Ръцете, па и лицето на наша Анка, каквато си и тя тъй хубавичка, трябва да бъдат сявга чисти, бели, меки като памук, па да показва е тъй хе! . Деликатна, евгенис.

Хаджи Коста (насмешно). Деликатна, евгенис. Ей, сетне?

Злата. Сетне, ний е'на дъщеря имаме, хаджи, па и Господ я надарил с ангелска хубост... Неки тя гледа за себе си, па кога излезе пред хора, да бъде утъкмена и уредена най-добре, по най-новата мода, от другите моме да сочи по-горе. Езер, ний ще гледаме колко по-скъпо да я продадем.

Хаджи Коста. Я ще тъй же я развалиш ти я с този си маймунски ум! Щяла да я продаде по-скъпо. Бе хей, будала, хората не же гледат ней ръцете, краката, а же пътят дали е изпечена на къщна работа, дали же я бъде за домашница, а на дън му?

Злата (амал). Дова не им я продам в ръцете на едн простак да му слугуба като робиня.

Хаджи Коста. Ами?... На какъв дявол.

Злата. Хелбеттия ще си намеря аз е'но учено зетче.

Хаджи Коста. Толкоз си отбрала ти. Сегашното учение, какъто го гледам аз него, не кидя, ами курнак биля не же може да гледа.

Злата. Ами зацо харчи толкоз пари подир Димитракито ни, нали да са изучи, па да стане учен? И станя я! Виж, като си доде от Авропата, какъв са изменил? Поприличал на френче: сякаш не е наш син. Езер, учението го искуси.

Хаджи Коста. Хилядо пъти пишман ста нах... прободих го, че какво? Язык за парите! Сега ми е дошел учен, че зацо ми е, кога не кабули нито на чорбаджия да отиде, нито на дюгеня ми да седне. Той са учи, аз харчих със ниет, че челяк же ста-

не, а той... хаймана и половина: целий ден мутай по улиците с френциите чапкѣни, а на дън му?

Злата. Той иска при някой голям търговец.

Хаджи Коста. Големият търговец же му бъде стесни-глава, а той, на, чуваш ли, не щял чорбаджия на главата си, ами да ходи по кефа си. Пустото им учение, пусто-опустяло! За него вяра, почест, срам, страх няма. Като са нареклъ едниж учен, па не ще да ти знай нищи за Бога, нищи за вяра, а на дън му? Токо рекли: Авропата, Авропата. Ама Авропата не гледа като тях наготово: Авропата измислила тюрлю бин тюрлю марафетя, па търси като нас прости да им зема паричките, а на дън му? Ами нашите учени какво ми правят? Знаят сал да ми са одумват, че тъй трябало, че иначе трябало. Учение – аз думам, – то, дете знай да извади някой марифет, че с него пари да спечели, пари! (Става.) Дај ми тефтерите оттам

Злата (като му подава два-три вети тефтери). Ами... да ни проводиш за е'на фуста хумаюн

Хаджи Коста (доде забива тефтерите в кърпа). Пак хумаюн... май със жени

Злата. А че за новата рокля Анка трябва да си направи още е'на фуста, езер!

Хаджи Коста (сърдито). Бе хей, глоби, в онзи ден ви проводих един топ хумаюн, какво го сторихте? (Вика на слугата.) Райчо! (Слугата идва и той, като му подава тефтерите и ключовете.) На, да отвориш дюгения, да пометеш и да оно-чаш там

Райчо поема тефтерите и ключовете и отива

Злата. А че, хаджи, той хумаюн беше за гру-

Хлябца вода

го направихме кое чаршафи, кое ризи, кое

Хаджи Коста. Бе вид ли?... С тези пуси моги же съборите, а на дън му... най-големия му търговец. (Излиза.)

Злата (отподире му). Да н'забравиш хем!

ЯВЛЕНИЕ II

Злата, сама

Злата. Разсърди са. Ех, горко му дошло. Като са наред мъж, па и момински баща, трябва да харчи, ам че как? Ний е'на мома имаме, трябва да ѝ правим по модата грехи. Езер, тя каквато' си ѝ тъй хубавичка, могите ѝ много мязат. Като са накичи, каква не е българка. И тъй я! Да н'е тъй, дофтураше ли я залюби? Той зер не е прост челяк, отбира от хубавото. Мене Анка ми ѝ деликатна, евгенис, ятуй той си я обикна до токоз, умира за нея! Хеле пък сега да я види с новата рокля, по най-новата мода, да си пури и капелото, още токоз ще влезе в очи му. Напи ми казва той мене: „Тебе Анка ти мяза на съща френцуйка! И то за нея момък няма в града ви.“ И няма я! Нашите момци... никакви проспащи... Знае аз... Ваца ѝ нека са одумва, кой ли ще го слуша?! Горко му дошло!

ЯВЛЕНИЕ III

Злата, Анка

Анка (като сочи новата си рокля, с която е облечена). Свърших си я, мане. Я, я виж!

Злата (ухилено). А! Каква хубавичка! (Поиз-

еледба я изотзад.) Колко добре ти стои! Досуц друга та покажи

Анка *(весело.)* Нели? *(Разхожда се подчотрено.)*

Злата *(като я изведва от горе до долу.)* Бравос. Иди речи, че си българка. Да! ... Никак... изляна, изкована французойка. Добре казва дофтура

Анка *(наперено.)* Сега да ма види тъй

Злата. Много ще ти са разва той та обича

Анка. Да си туря капелуната, по-добре ще покаже *(Туря си капела и гледа са на огледало.)* Я виж сега, мане!

Злата. Сега сякаш че си дошла от Авронт, съща мандяма. Бравос! Нека са пукал душман ките. Утре тъй да отидеш на свадба, хем чу ли?

Анка. Го са знай. От таз мода още няма никон

ЯВЛЕНИЕ IV

Горнато, Мариука

Мариука. О! Честита, честита!

Анка. Мерси. Ще ли ти хареса?

Злата. Как е. Мариуке, нели ѝ стои добре?

Мариука. Чудесна!

Злата. По най-новата мода, видиш ли?

Мариука *(на Анка.)* По журнала ли си я скроти?

Анка *(гърделиво.)* Да, по журнала, разумява са

Злата. Тя наша Анка, тя си ѝ манифестлия нищо не са отпърва от ръцете ѝ! Какото види по журналата, направя ти го тукъ сѣ!

Мариука. Да, нейна милост ѝ прибира, има дарба за сичко

Анка. Чоляк като са мъчи

Мариука. Преднела тертупи на европей ките

Злата. Не сал преднела, ами ѝ съща аврупейка

Мариука. Да, съща европейка

Злата. За такваз аврупейка трябва и един аврупеи, нали?

Мариука. Ншто хората

Анка. Е пък и ти, мане? Сега нямаш друга хората

Злата *(на Мариука.)* Виж цир-вир-заци ята! Както преви? Да е жив брат ѝ, той като си доде от Францата, изучи и сестра си на аврупейски терти

Мариука. Блазе ѝ, че има учен брат

Анка. Мариуке, дохождай у дома честичко, пини и тебе ще изучим на европейско

Злата. Да, да! Тряба, трябва... Виж наша Анка как са изучи? Да я чуш, кога са земе с дофтура на приказка, сал да ти и драго да ги слушаш

Мариука. Твоя милост, оставяш Анка да си учи на европейско, ами майка ми, каквато си е, би ма оставила, да знае, че света ще потъне особно да приказвам със чужд човек. Пази Боже

Злата. Тебе майка ти ѝ лък прости, па и ти не трябва да я слушаш! И Анкина баща ходи да се одумва, ами кой го слуша? Ние си караме алафрангата. Сега българското не струва пари, не!

Анка. Ако река аз да слушам баща си, трябва да си остана досуц дебела българка – простачка

Мариука. Вуй... да, можете, ами аз да не слушам майка си, която има сичката грижа за мене и от която ми зависи честта

Злата. Гледай си работата, сега момата

(Съвсем същото.)

сама трябва да си намери честта; ти нито трябва да питаш майка си, че е жена стара, па и проста. Що ти отбира тя от днешното? Тя си знай стана, хурката. Ти гледай да са изучиш на сегашното, на алафрангата, на... цирбирзакцията

Анка. *(гърделиво)*. Цивилизацията, речи.

Злата. Хъ! Тъй... цивилизацията

Марийка. Като българка, кога да е, ще бъде в ръцете на един българин, а у нас, българите, цивилизацията, която ваша милост разбирате, не е още в употребуение

Анка. Но трябва ний, младите, да я турим в употребуение: ако остане на старите глави, хилядо години ще са минаат, и българите сѣ тъй прости ще си останат

Злата. *(ухилена)*. Бравос, Анке, сѣ тъй прости и балбути

Марийка. Преди тази цивилизация на модите българите имат нужда от положително учение, наука, просвещение

Анка. Твоя милост си са зела подир думите на учителката. *(Къмто Злата)*. Тя ни приказваше тъй

Злата. Ех, ами! Разбрала тя, простата българка. Какво ли знай тя? Не знай едно бо н д ж о р да каже

Анка. Не ли ходихме толкоз Време? Какво са научихме?

Злата. Нищо

Марийка. Ако не друго, поне какво ще рече истинско образование

Анка. Ех, ами Колко не шеш ли!

ЯВЛЕНИЕ V

Горните, Димитраки

Димитраки *(весело)*. Бонжур!

Анка. Бонжур, мон шер фрер. Коман ву порше ву, биен?¹

Димитраки. Тре биен, мерси, ма шер съор.²

Злата *(ухилена, на Марийка)*. Виж како сляко иде вранцукото? Да ти ъ драго да го слушаш

Марийка. Да.

Димитраки *(като улавя Марийка за ръка)*.

Бонжур, магмуазел Мари

Марийка. Не знам французки

Димитраки. Но гледай да са научиш: то трябва днес

Злата. Тряба, зер!

Димитраки. Една мома като тебе трябва днес да знае французки. Да, ти трябва още да са научиш да таицуваш на полка, вали, кадрил; да знаш как да са отнесеш на един кавалер, когато ти направи комплимент, как да правиш етикети и други, и други

Злата. Колко е сахато, Димитраке!

Димитраки *(като гледа на часовника си)*. Близо пладне.

Злата. Люльо! Мангжата не съм турила още на огъня. Баща ви пак ще гърми *(Излиза.)*

Димитраки. И тъй, Марийке, ако желаеш да са научиш на европейските хора и да говориш

¹ Добър ден!

² Добър ден, скъпи братко. Как се чувствувате добре ли?

³ Много добре, благодаря, скъпа сестро

францушки, идвай сякоги у дома, па аз ти давам честно слово как ще са занимае нарочно с тебе, както със сестра си

Марийка. Благодаря, но не ще имам време
Димитраки. Хъ, време. Остави сичко, па гледай да станеш една цивилизована магмуазела
Марийка *(усмихната)*. Дето не ще го бъде
Димитраки. То е в ръката ми, стига да обичаш

Анка. Нейна милост не може да цени още цивилизацията

Димитраки. Цивилизацията, Марийке е слънцето на днешния век, слънце, което грее днес над цяла Европа, рето мадамите са цветето на тази цивилизация. Да, там жените не са като тукашните робини, а са равни с мъжете. Във Франца, и именно в Париж, жената е тъй свободна, както и мъжът. Една демуизела там зема си кавалерина, когато обикнала, па се разхожда с него, където си ще. Да, голяма свобода

Анка. Тъй Марийке, те европейки не похващат нищичко: слугините им вършат сичко. Те са мо себе си гледат: пазят си лицето от слънце, от вятър, па затуй и си турят боал, сиреч було. Па ръцете им, за да стоят сявга бели и меки, носят ръкавички, а снагата им, за да стои деликатна, стягат са с корсет, знаш?

Марийка. Но ний сякам сме още далеч

Димитраки *(възгледливо)*. Не е истина, гледай сестра ми

Марийка. Нейна милост да, едничка в града ни

Анка. Още, още

ЯВЛЕНИЕ VI

Горните, Злата със запретнати ръце

Злата *(свързнато)*. Дофтура иде, дофтура
Анка. Люлю! Аз с новата рокля!

Злата. А че бир да си, по-добре
Марийка. Да си ходя. *(Тръгва.)*

Димитраки *(като я задържа)*. Що бързаш? Постой! имам да ти кажа нещо

Марийка. Чузд челяк.. срам ма е
Димитраки. Срам ли? Браво, не та пускам
Злата. Но сега той та забавя
Анка *(която са владя)*. Иде ли?

Злата. Стойте вай, аз да са махна, та да няма забави тъй *(отива до нейде и са връща)*. Люлю! Забави ма, ам'сега?

ЯВЛЕНИЕ VII

Горните, Маргариту, Райчю, който слуша
от вратата

Маргариту *(като влиза кокетски)*. Бон жур! *(Прави комплименти, здрависва са с Анка, с Димитраки, когато иска да земе ръката на Злата)*

Злата *(като му сочи ръцете си)*. Пардъон мушу

Маргариту. Пардъон мадам Злата *(към Анка)*. Коман са в а-т-и-а, магмуазел!

Анка *(наперено)*. Мерси, мосьо льо медесен

Маргариту *(към Димитраки)*. Мосьо Деметриус

Няма защо, госпожа Злата. Как сте, госпожице?
Благодаря, господин докторе!

Димитраки Жву при, мосьо Маргаридес!

Маргариду (като изважда из джоба си един журнал за моди). Жалаях да ви срещна и да ви дам журнала, когото приех от пощата

Димитрака (като поема журнала). Да, журнала за моди. Мерси

Анка (свърската). За моди? Браво! Я да ви-
дя, мои френ? (Взема журнала.) Хъ! Видиш? Тук има
рокия от по-нова мода... Побързах

Маргариду (като изглежда роклята ѝ). Се-
га ли си я направил?

Анка Да, мосьо, сега сефте я облякох

Маргариду. А, Bravo! Много добре вихваща

Анка. Мерси, мосьо. (На Злата.) Мане,
трябало да си направя и от тази мода — че е по-нова
Злата. Стигни да кажем на баща ти, на той
ще ти земе

Маргариду. Да, да! Тряба. По нас де му-
нели те си имат петнаесет-дваесет фустани

Димитраки. Разумява са, една дама трябва
най-малко за месец по една рокля да зема от шивача

Злата. А че и наша Анка до петнаесет се тря-
ба да ги има

Анка. Мисля, побече

Злата (ухилено). Приказвайте си, ваша ми-
лост, аз да си видя къщната работа. (Като се пок-
ланя на Маргаридя.) Агюо, мушю! (Тръгва.)

Маргариду. Агюо, мадам Злата.

Злата (като се повръща). Мерсими. (Излиза.)

Маргариду (към Марийка). Нейна милост?

Анка. Нейна милост — наша съседка

Моля ви, господин Маргариду!

* Довиждаю, господине!

Димитраки. Магмуазел Мари.

Маргариду (като улавя Марийка за ръка).
Драго ми е да са запозная.

Марийка (срамежливо). Подобно...

Маргариду. Нейна милост има типът
на също българско момиче, тъй срамежливо.

Марийка. Имате право, господине: ний,
българските момичета, не сме навикнали тъй лес-
но в запознаване на чужденци

Анка. Нейна милост... майка ѝ май от ста-
рите

Маргариду (към Марийка). Ма моля, ви-
д не трябва да слушате вече майките си. те са ста-
ри, па и прости; те не знаят що ще рече цивилиза-
ция. Цивилизацията изисква едно момиче или една
мома да бъде отборена, да приказва франшиманс
еден кавалер. Не трябва срам

Димитраки. Срамът показва простота

Марийка. А аз вярвам срамът да е честта
на едно момиче

Маргариду. За една цивилизирана де му-
азела срамът значи нула, нито има идея за срам

Марийка. За нас срамът е голямо нещо, гос-
подине

Маргариду (към Анка и Димитрака). Ви-
дите ли българските майки какви мизерабили иде-
дават на дъщерите си?

Димитраки. За такива стари брантии —
холера, холера

Анка. Bravo, Деметриус, такава хората?

Маргариду. Негова милост има резон
такивато стари спират прогреса на циви-
лизацията, която изискува персоналната
и индивидуалната либерташе, не трябва
срам, не трябва страх. Сички нации в Европа

са презърнали днес цивилизацията, само вий, българите, не щете да са конформирате и модификрате. Вий, младите, не трябва да слушате старите ръждиви глави, а гледайте напред, към прогреса на цивилизацията. Вий трябва да имитирате като нас, европейци, които визитираме града ви; да са запознатите с нас и да слушат нашите инструкции. Да гледате как са носим, как приказваме, как седим, как ядем и пием; и вий тъй да са носите, тъй да приказвате, тъй да седите, тъй да ядете, пиете и

Анка. Виж, Мариуке, аз не ти казах! Слушай сега, разумя ли

Мариука. Разумях. (На себе си.) Да станем мимун!

Анка (към Маргариди.) Ах, колко желая да отида на Европата, па зная аз

Маргариди. Мадмуазел, и това е възможно, стига да го желаеш от сърце

Анка. Мосьо, хората ли е? Да има колаб утре да тръгна

Маргариди улавя Анка за ръка и я отвежда на една страна. Същото направя и Димитраки с Мариука и отива на друга страна на сцената

Маргариди. Ма шер Аннет, бъди сигурна, как ще видиш скоро Европата, стига да са оставиш на моето disposition

Анка. Ах, дано!

Маргариди (настърни). Не ма разумя

Димитраки. Ти, Мариуке, не трябва да слушаш вече майка си! Тя е вече стара и умът ѝ са лзва. Аз ти обичам като моя сестра, затова искам да ти цивилизирам

Мариука. Благодаря ти, но тази цивилиза-

ция не е като за мене

Маргариди. Ма птитамо!, там ще видиш много градове, дето цивилизацията е на върха.

Анка. Ах Боже, дали ще имам нея чест?

Маргариди. Ще имаш ма шер, ще имаш, стига да ма слушаш

Димитраки. Защото не си вкусала още цивилизацията, па и затова и ти иде Бо'зна какво

Мариука. Каквото и да е, не е като за мене.

Димитраки. Не бъди такваз, слушай мене който ти обичам и ти желая доброто

Мариука. Стори това добро на друг

Анка. Ах, мосьо, л'Йороп, ласивилизасион!

Маргариди (любезно). Уй, ма птит, л'Йороп, ласивилизасион, се туюжолу, премаанифик! Жтем, туюмонанж!

Анка. Като отида на Европата, ще са науча добре на францушки, нелу?

Маргариди. О, сан дут!

Димитраки. Язък за хубавицата ти, Мариуке! Ако не ма послушаш, ти ще бъдеш една ревнова ябълка, хвърлена на свините

Мариука. Каквато ми бъде честта

Димитраки. Честта ти е в ръце ми, стига да искаш да ти направя честта на света

Мариука. Честта ми е от Бога

Анка. Надявам са скоро да улесня францушките. Имам вече начало

Моя малка приятелко

Ах, господине, Европа, цивилизацията!

Да, моя малка, Европа, цивилизацията, това е много хубаво, великолепно! Обичам те, ангел мой

О несъмнено!

Маргариди О, бъди съгур, шер Аняет, кога бъдеш с мене, за два-три месеца ще бъдеш цяла французойка

Димитраки. Слушай ма, Мариуке, не са оставих в злочестина, остави са на мене, инак ще са каеш

Мариука. Може да остана и най-злочестна на света, но никога не бих са предала в ръцете на един ергенин. Забавих са, да си ходя *(Тръгва да си отива.)*

Димитраки. Ах, Мариуке! *(Въздържа я.)* Постой, не съм си свършил още думата

Мариука. Моля ти са, остави ма: ще ми са сърди майка. *(Към другите.)* Прощавайте.

Анка. Агуйо, Мариуке, агуйо.

Мариука. Сбогом. *(Излиза.)*

Димитраки *(настърни)*. Дебела глава!

ЯВЛЕНИЕ VIII

Маргариди, Димитраки, Анка, Злата

Злата *(настърни, на Димитракия)*. Ваща ви си доде. Минете в другата огня

Димитраки. Мосьо Маргаридес, жбу при¹, да минем в другата камера

Маргариди. Аво зордр мосьо² *(Отиват двама те)*

Злата *(на Анка)*. Хай иди и ти, да не та забари тука, па да хване да вика отгоре ти

Анка. Уф, пък и този татю! Не може да поседи още малко на дюген

¹ Господин Маргариди, моля би се

² На вашите услуги, господине!

Злата. Остави са! Той дошел за обег, а още не е готово, че не знам какви ще ги слушам пак

Анка. Горко му дошло! *(Отива в другата стая.)*

ЯВЛЕНИЕ IX

Злата сама

Злата. Манджата пак не е готова. Сега ще хване да гърми отгоре ми. Какво да го излъжа? Какво, какво?... Да кажа месото беше старо, та не убря скоро?... Не бива: той го е купил, знай го. Да река лук нямаше?... Пък има: вчерта го купи. Да кажа масло нямаше да опражо лука?... Пък и то има. Какво да го излъжа?... Какво, какво?... Ха!.. Да зема да изтърся солника в пепелта, па – сол нямаше; тъй я? Сол нямаше. Туй му запуша устата нему. Жената трябва да знай да лъже мъжа си; проста ѝ оназ, дето казва правото. Да са махна аз, да не ма забари, да сяка, че бях се в мушофака. *(Излиза.)*

ЯВЛЕНИЕ X

Райчо, после Хаджи Коста

Райчо. Пак не е готово. . Отзарана насам постарай уши! Чакай! Не ти дават барим един гробен хляб да си позалъш гърлото. Ама че на врата изпаднах, ха! *(Ухилено.)* Ама и чорбаджията доде като кон на празна торба – и той же чака

Хаджи Коста. Райчо!

Райчо *(свръската)*. Чувам, чорбаджи.

Хаджи Коста. Кой беше тук?

Райчо. Веше, чорбаджи, онзи... той... хеку-мин ли е, какъв е?

Хаджи Коста. Та що търси той... тук, в къщата ми?

Райчо. А че знае ли, чорбаджи. Гледам той... като доде и чорбаджицката, и Анка дават с него уста със уста, па

Хаджи Коста. Какво па?

Райчо. Деме к... приказват си

Хаджи Коста. Като какво?

Райчо. А че... разбирам ли им? Дябоки работи, тъй хе, вранцушки! Измайват са, па

Хаджи Коста. Де ѝ чорбаджицката?

Райчо. Сега отиде в мутофака

Хаджи Коста. Беки още не е наготвила?

Райчо. Не е, ам'че как

Хаджи Коста *(като си повида главата)*.

Я х, я рабим! Къжи ѝ да доде сам

Райчо *(като се обръща)*. Хъ, япали я

ЯВЛЕНИЕ XI

Горните, Улата

Улата *(със запретнати ръце)*. Де ѝ Райчо?

Райчо. Япали ма

Улата. Не знаш, хаджи, отюхках са

Хаджи Коста *(намусено)*. Себе би?

Улата. Ама нали от заран не са сумлясах да не ледам дали имаме сол. Кога посегнах да гудя на ястиецо, солника, гледам, досущ празен. И отиде Райчо да купи забчас. Аз нямах пари у себе си, инак досега щях да го проведя я?

Ах, пилеци!

Хаджи Коста *(като изважда от кесията си пари и на Райчо)*. На, да отидеш качарак да имеш сол

Райчо, додето върви скоро, припъва се и пада

Хаджи Коста *(гневно)*. Къор оладжа!

Райчо става и излизва

Улата. Ще почакаш, хаджи, доде дойде солта.

Хаджи Коста *(заканено)*. Каква сопна ти е, твою тебе!

Улата. А че сега аз ли съм криба?

Хаджи Коста. Ба! Праба си като въже в торба, а на дън му?

Улата. Да ти са позлатя, аз сѐ пак лошеба

Хаджи Коста. Кой беше тук?

Улата. Кой ще биде? Вяха

Хаджи Коста. Кой?

Улата. Нашите, ми си струва, беше и Марицка. Ах, хаджи, бях сѐ при оръня, гледах си работата

Хаджи Коста *(сърдито)*. Гледала си работата, а? Каква вещица си ти! Де ѝ Анка *(вика)*. Анке!

ЯВЛЕНИЕ XII

Горните, Анка

Анка. Що е, тате?

Хаджи Коста. Кой беше тук?

Улата намизва на Анка да не казва

Ах, пилеци!

Анка. Веше... Маришка, бащо...

Хаджи Коста. Още?

Анка. Сетне гоиде мосьо Маргариду да гури баща; зе го и излязоха.

Злата. Ха! Догадох аз някой годе, па скоро-скоро излезе. То мушу Магариду ли беше?

Хаджи Коста. Же го замагаридям аз него Той чанкьнин да н'ми стъпва в къщата, че му счуп-вам краката. Де ѝ нашият магарски син

Злата. Види са, излязъл

Хаджи Коста. Да н'ми мъкне той мене тук таквиз багабонти, че го земат и него дяволите

Анка. Той е доктор, тате; той не е лош челяк.

Хаджи Коста. Ти го разбра, а? Или и ти му са сочиш

Злата *(като намига на Анка, към Хаджи Коста)*. Как щяла? Хич аз оставям ли я?

Хаджи Коста. Бе ти ли?... Зная та каква маймуна си Вий като видите таквиз лбанджийски хайти, па уста ви отворени остават, а нагън-му? Пустата ви алафранга! Ума си в главата си собирайте, зере кога ли же ма земат дяволите, па же ви кажа аз вас... *(Разхожда се.)* Мене къщата ми не е хан, а нагън му?

Анка. Тате, ами хумаюн за фусту донесох-те ли ми?

Злата. Донесоха ти

Анка. Тате, аз си свърших новата рокля. Я виж, добре ли си я направих?

Хаджи Коста. Да се сочиш на онзи чанкь-нин, а?

Анка. Не, тате, аз си премерих новата рокля

Хаджи Коста. Прег онзи чанкьнин, а?

Анка. Как щяла съм, тате, хич да бъде рабо-та ли е?

Хаджи Коста. Ами ти шу си крива? Май-мун акъллията ти майка.

Анка. А че, тате, пък и ти се я хукаш, се ѝ се сърдиш

Злата. А че тебе баща ти, синко, я тъй хе, па нищо и никакво ходи да са сърди!

Хаджи Коста *(гневно)*. Ва, да та оставя да направиш за смях къщата ми, анагън му?

Анка. Уф, тежко ми е да слушам. *(Излиза.)*

Хаджи Коста. Ума си в главата сбиди, ти казвам, жено, зере!

Злата *(смело)*. А че какво зере? Еня ма и от хора простаца

Хаджи Коста *(като я изглежда криво)*. Я гледай я маскара!

Злата. Ам'че пък не съм ти робиня да ме ху-каш тъй, мина са еничерството

Хаджи Коста *(разнежено, като издига ръ-ка на нея)*. Еничерство ли? Гиди резил

Злата побягва и Хаджи Коста след нея
Завесата пада

ДЕЙСТВИЕ ВТОРО

Проста къщичка на баба Стойна, с три-четри
прости столчета за седене

ЯВЛЕНИЕ I

Баба Стойна с очила, преге на хурка, Митю,
който са задява, с широки панталони францушки,
гълът сюртук и с фес

Митю *(весело)*. О, добър ден, бабо
Баба Стойна. Дал ти Бог добро, синко,
добре ми си дошел *(Като се понаместя.)* Запоядай,
ка щя!

Митю *(който зема един стол и сядва при
нея)*. Посега махни тази хурка, бабо, що си са замъ-
чила на стирини? На младо време гето си прела, не
те мислиш

Баба Стойна. Ей! Синко.. да има баба ти
отде, че да н'гледа на хурка. Пусто гърло не пита,
че си старо, ами сѐ ище. Дядо ти, Бог да го прости,
годе беше жив, се пак друго беше! Бярим един хла-
бец имаше кой да принесе в къщи! *(Нажалено.)* Амь
той, горкият, като легна, та умря! *(Подсмърча.)*
Ех!... Остава ма с празни ръце. Сега како ще сто-
ря?... Живо в гроба не са влиза ки!

Митю. Да са живи достове, бабо

Баба Стойна. Да са живи, синко, от умряло
що бива?

Митю. Светът е тъй изправен, бабо хора-
та да си помагат едно друго

Баба Стойна. Тъй, синко, ами и то, годе и
младо, ще помага

Митю. Ба и за старичките има работа... Да

речем сега, аз защо съм дошел?

Баба Стойна. Зная ли та, синко?

Митю. Разумява са... за работа

Баба Стойна. Ако ми иде отръки, синко

Митю. Твърде добре ти иде... стига да ис-
каш, и от тази работа, разумява са, ще имаш и
файдица

Баба Стойна *(ухилено)*. Е, то... от файда-
та си кой бяга?

Митю. Ти знаш, бабо, от малък... без майка,
па и откъм роднини Господ не ма е зарадвал, двамата
с баща си... сами; къщата ни сѐ на людски ръце гле-
да, па то... людското, знаш, не е като свое

Баба Стойна *(ухилено)*. Е, е!... Сеидам са
Гряба, синко, трябва. къщата ище домомница, па и
ти зер... по сега... времето ти и

Митю. Ако е рекъл Господ

Баба Стойна. То... Господ го е рекъл, синко
(Важно.) Езер трябва по сега да са прибереш и ти
като сичките хора – да си земеш е'но булче, па да
са радвате, годе сте младички. Хей!... Синко! Нели
бях и аз млада! Нели съм се радвала! Нели знам!
Ами Господ тъй щял! на старо време да останал
и аз хе!... Самата

Митю. Мъчно е, бабо, само, мъчно!

Баба Стойна. Господ, синко, защо дал мъж
и жена? Нели да си животят нае'но и да са радват
един на други. Дядо ти, лека му пръст, годе беше
жив, сѐ друго беше, сѐ имаш челяк при себе си. Ще
излезе донейде, па аз, езер като сяка ступанка, се
имаш кого да дочаквам. Ще се зададе по е'но време
от пътните врата, ще изляза, ще си го посрещна
весело. Той, горкият, видиш, сѐ носи по нещичко
Ех!... Баба ти ще земе, ще посготви возбица, како
то дал Господ, ще седнем двамца на софра, ще си

похапнем, ще си полийнем, ще си посприкажем езер, като секи мъж и жена. *(Нажалено.)* Ами тоя на Бога бил по-драг, та си го прибра *(подсмърча и бърше си очите)*, а мене остави... че за какво? Сама в къщи като кукувица!... Воже прости ма! *(Прекръсти са.)*

М и т ю. Гледай си работата, бабо. Господ си има грижата и за тебе: никои гладен не е умирал. Ти мене гледай, бабо, желбетте аз не ща та остави.

Баба Стойна. Да ми си живичък, синко

М и т ю. Сал на работа да та вода.

Баба Стойна. А че, синко. . . зная ли аз? То пак трябва ти да ми посочиш вратата, езер, дето ти ѝ сърцето, па аз да отида там да хлопам

М и т ю. Слушай да ти обадя. *(Баба Стойна си простира главата.)* Мене сърцето ми е паднало у Хаджи Костови, знаш?

Баба Стойна. Е! Зная ги, зная; ти ми са отблизо познатици, честичко си ходя аз у тях

М и т ю. Па зная, та затуй са дотекох до тебе

Баба Стойна *(разсъдително)*. Момичето е младичко, хубавичко, прилично и речи, че е еничко в града ни – неговото тъкмение, неговата премияна я няма у никои, марифетлия ѝ тя, ами... майката. . . тя май... ходулка, па и присмехулка. Колчам уга у тях, тя се ще намери да са присмей на този, на онзи – българите били прости, били балбути, гаче тя не е българка

М и т ю. Майката. . . ти не гледай, момичето е младо. То като влезе в ръце, докарва са на път

Баба Стойна. Крушата май от кореня си галеч не пада, ами, както си каж, младо ѝ; като са нарече едниж домомница, трябва да слуша мъжа си, како ще стори?

М и т ю. То са знае. И тъй, ти ще отидеш у

ще гледаш как-как да докараш работата наред – ще хопатиш там... Вече каквото та е Господ научил

Баба Стойна. Хе, хей! Синко, баба ти тебе колко-колко ергени е зараждала!

М и т ю. Да та видя и сега. От мене, бабо, имаш един кам грешки. *(Изважда от джоба си парич.)* Земи засега пези... да си направим жарачлък

Баба Стойна *(престорено, като че уж не ше)*. А че... синко.

М и т ю. Де земи, земи, ти си жена бедна.

Баба Стойна *(като зема парите)*. Ей, синко, Господ здравие да ти дава. А че. . . тъй като е, да стана аз да са забрадя па.. *(Става и зема да са забражда.)*

М и т ю *(станат, ухилено)*. Да е на добър час, речи, бабо

Баба Стойна. На добър час, синко, на добър час. Дано Господ и Св. Богородична.

ЯВЛЕНИЕ II

Герзи, който носи в ръка си свързано у кърна нещо метално, посло Пенчо е едно шадло ракуш в ръка

Герзи *(като идва изеднък на Пенча, който не са е явил още)*. Ела сам, ела, тук... наскочихме го.

Пенчо *(като идва)*. Я гледай го! Браво!

Герзи. Добър ден, бабо

Баба Стойна. Дал ти Бог добро, синко, запоядайте, запоядайте

Пенчо *(на Баба Стойна)*. Бонжур, мадам ангаже

Баба Стойна. Не ти отбирам аз такъвот тъй *(Като изглежда щъклото)*. Ам'то зацо ти ѝ бре?

Пенчю *(като издига щъклото)*. Бяла Рада, бабо да живеј!

Баба Стойна *(засмяно)*. Их, хи, хи!

Пенчю *(настърни)*. Смеш са, зер угади келепира.

Герзи *(на Митя)*. Тебе не ти е чиста работата. Що търсиш тук?

Митю *(на Баба Стойна)*. Слушай го

Баба Стойна. Той си поудва да пообихожда баба ви, зашто че тя е самичка – няма никого

Герзи. Да ѝ намерим тогаз един другар

Пенчю. Добре каж. Аз знам един млад дяло, кой то си търси една млада бабичка. Земя ли го бабо?

Баба Стойна *(ухилена)*. Ей, синко... а че бива ли бре, аз

Герзи. Какво ти? Там ама къща да гледаш

Пенчю. Тамам на мъж да се радваш

Баба Стойна *(засмяно)*. Ах, ха, ха! А че

Пенчю. Няма аче, няма маче, аз кум ще ти стана

Герзи. А аз петлар

Митю. На аз девер тогаз

Баба Стойна. Ей, синко, то Господ като рече, како не става. Баба Дойчюбица нели на широко време мина през венчило? Кога е писано на главата, то

Митю *(на Пенча)*. Дај да почерпим баба Стойна

Пенчю. Добре каж. *(Налива в чаша.)* Заповядай, бабо, грълни му едничка

Баба Стойна. Аче... ше ходя нејде си, па да и замирисам

Митю. Гледай си работата – ти си стара жена

Герзи. Ако отидеш на некоја цивилизована, алафранга къща, ще ти са смеят, бабо

Баба Стойна *(с чашата в ръка)*. Горко им дошло!... Е, назравица ви, мой какото миели, Господ и Св. Богородица да му ѝ на помощ. *(Пие.)*

Сички. Амин, бабо. *(След като пи.)* Да ти е сладко, бабо

Баба Стойна *(като си покланя главата)*. Сладко ви здравие и иманже, синко!

Митю *(на Пенча)*. Па дай да кусаме и ний от този бумбаарек

Баба Стойна. Да ви даде баба столченца *(Дава столове)*. Поседнете си де, поседнете. *(Сички насядават.)*

Пенчю *(като налива, на Митя)*. Буюрун уз!

Митю *(като да пие)*. Да живеј алафрангата!

Пенчю. И ш-а-ла-а! *(Като налива на Герзи.)* Буюряху!

Герзи *(като да пие)*. Да живеј цивилизацията

Сички. Да живеј!

Герзи *(който развива кърпата с мезелика)*. Буюрун уз. *(Сички си земат.)*

Пенчю *(като да пие)*. Е, бабо, да имаш кџе мет млада булка да са мџириш, ръка да цалуваш *(Пие.)*

Баба Стойна *(като са смее)*. Ах, ха, ха! Ей?

Герзи. Бабо, мож ли ми направѝ пазара за Хаџи Костовата маџмуазела, българското алафрансе

Митю *(на подсмех)*. Не ше може

Пенчю *(като налива и дава на бабата)*. Алафрансе. Жву при, магам!

Заповядайте

² Ако е рекъл господ! Заповядай

³ По френски. Моля ви, госпожо

Баба Стойна *(като поема чашата)*. Не
ше ли стане много? *(Пие.)*

Пенчю *(доде пие бабата)*. Браво, мадам
магмуазел!

Герги. Е, бабо, не бива ли?

Баба Стойна. Не ти отбрах

Герги. За Хаджи Костовата магмуазел-
ка ти казвам

Баба Стойна. Каква ѝ тя Хаджи Косто-
вата зелка

Пенчю. Браво, браво, тъй, бабо, тъй зел-
ка, зелка

Герги. За момата му ти казвам

Баба Стойна. Тя, синко, не е като за те-
бе. Аз ще ти намеря по-другичко, тъй хе! Дето слън-
це не го е видяло!

Митю. И за мене, бабо, някое тънко, висо-
ко, чернооко

Пенчю. И за мене, бабо, русокосо, ваклесто,
дунгесто демуазелче

Баба Стойна. Баба ще ви намери, синко
сал да сте ми живички

Герги *(като зема да пие)*. Да живеј ала-
франсети!

Митю *(също)*. Да живеј цивилизацията!

Пенчю *(към Баба Стойна)*. Я, какви смучат;
сякаш че са с юнгеру.

Баба Стойна. Млади са, па и българи

Пенчю. Тъй я! Днешните млади българи тъй
тряба да са съобразяват с днешната цивилизация,
що ни владее. Инак, който не знае да хвърча, той е
фанатик

Герги. Е, бабо, кажи ми, за Анчето ли ще бъде?

Митю. Анчето не е като за твоята уста
лъжица

Пенчю. Мосьо Маргариди нему ще му обру-
си цвѣта.

Баба Стойна. Кой той Мармариди?

Митю. Доктора, бабо, хекумина

Баба Стойна. Хм! Хаджи Коста... какъв-
то си е той!

Пенчю. Сега, бабо, е алафранга светът! мо-
мичето когото си ще, него зема

Баба Стойна. Ам'че да ти кажа, в Хаджи
Костовата къща петелът пей

Пенчю. Ба, кокошката пей

Баба Стойна. Ази е'но време. като бях мо-
ма, умирах подир кавалджията Станя, ами баца
ми, лека му пръст, остарей ли ма? Заиска ма дяро
ви, Бог да го прости, този ще земеш, рече, че друго
не би. Ех, и аз како ще сторя, баца е, реках, тряба
да го послушам. Заправихме свадба, както дал Гос-
под, ами мене сърцето ми сѣ подир другия. Сета-
те, като мина венчилото отгоре ми, прилепнах, на
който ми ѝ бил честата, хайде

Пейчю. Тъй, бабо, тъй, то... като прилеп-
не, то... друго става

Герги *(като става)*. Хей, господиновци, на
лозие щяхме да ходим, я?

Митю *(като става тоже)*. Добре каж, да
вървим, па да са върнем по-скоро, че довечера ще
отидем на свадба.

Всички стават, Герги прибира кърпата,
Пенчю зема щъклото.

Пейчю и Герги. Да, да, на свадба. Сбогом,
бабо. *(Тръват.)*

Баба Стойна. С поздравичко, много здра-
вие си носете.

Митю (който поостава назад). Гледай, бабо, как-как един здрав джобаб да земеш Довечера ще ти дойде

Баба Стойна. Добре, синко. Аз си знам работата, ти бъди ряха

Митю. Да та видя. (Излиза.)

ЯВЛЕНИЕ III

Баба Стойна, която се сглажда сама

Баба Стойна. Господ ми го проводи (гледа парите, що зе от Митя), сполай ми ти, Боже!... Шелма и за хлебец, и за гозбица, ще има и за винце.. да си поусетя сърчицето. Ще знам аз как да си го похваля Дано, Боже, станяше работа. „Ще имаш, каже, един кат грешки.“ Ох, дано! (Поизглежда роклята си.) Че съм се опърнала (Ухилена.) Па ако бъде истина и то „Аз знам, каже онзи, едн млад ядро търси си една мла да бабичка.“ (Смеет се.) Хе, хе, хе!.. Де да гадяше Господ... па да са гледаме на старо време. Ама хората щели да рекат, че съм стара; ех, па и той дева не ще бъде млад ли? Хлебът ти не си изомалчил. Па и чак дотолкоз не съм стара: от мене по-стари има. Не ще ли мога' да са устоя на един мъж?.. Хе, хей! Както ще си го кътам аз него! Сал дано Господ и Св Богородична (Прекръстя се и отива.)

ЯВЛЕНИЕ IV

Една стая от къщата на Харжи Коста – с маса и столове на дъното. На масата – огледало и един журнал за моди, врата наляво и надясно

Анка (която дохожда сама и право на огле-

далото). Той трябва да дойде... да ма свари, както трябва. Вчесана ли съм според журнала? (Гледа си косите.) Я да видя. (Зема журнала и гледа.) Също (Пристъпва, младашиц са на огледалото.) Европейките, разумява са, тъй са носят. Ах, да съм сега в Европа! (Отива донейде и се връща.) И модите мязат на хубавелек челяк. На грозното, то... грехата плаче отгоре му. Добре, че не съм грозна... убивах са. (Гледа на журнала.) Ах! Каква хубава мода и тази! Как добре ще ми стои. Ама де! Да рачеше да ми земе материя, по-скоро си бих направила и по тази мода. Ама де! Такъв баща токо!.. Да не ми станяше баща. Защо Господ не ма е дал гъщеря на един европеец, на един цивилизован баща? О, тогава аз щях да нося каквото си ща. Той, като е такъв простак, сал знае да са кара в къщи. Да зема аз нему да му мета, да му готвя, да му промувам като една слугиня. Да ма прощава негова милост; нямам време да му ставам робиня. Добре, че имам мосьо Маргариди; той като е, не ма и еня. Разумява са той ма обича. (Отива на огледалото)

ЯВЛЕНИЕ V

Анка, Райчо, който са зацава

Анка. Що е, Райчо? Донесе ли ми дантела?

Райчо (като цъква с уста си). Ти?

Анка. Ам'що ми си дошел?

Райчо. Дошел... Чорбаджията ма проводи да ви обады да пригответе по сега, че той сега же доде да яче хляб

Анка. Аз са налядох, да яде и той какото намери

Райчо. Тъй, ама пак же са сърди. Знаш ли ти то?

Анка. Горко му дошло. Ти мене защо да не ми донесеш дантела, а? Нели ти заръчах?

Райчо (като се прозява). А?

Анка (настърни). Ух, какъв простак

Райчо. А че чорбаджията като не ми даде

Анка (с отвращение). Защо не му спомена, а?

Райчо. Нели му рекох? Той подви глава, па . ни черно, ни бяло

Анка (също). Ха, махвай са отпреде ми

ЯВЛЕНИЕ VI

Горните, Злата

Злата (свързано на Райчо). Ам'ти що търсиш тук бре? Хади вън

Райчо. Чорбаджията же си доде, па же иска да яде

Злата. Хади вън ти казвам, не чуваш ли?

Райчо (като тръгва). Аз же уда, ам.. хляб? (Излиза)

Злата (на Анка). Послади са — дофтура

Анка. Ах, Боже, уда ли? (Зема да са глади.)

Злата. Скоро... Гуди си и капелето

Анка. Не трябва

Злата. Хем, като влезе, да го уловиш за ръката, знаш? Като авронеикуте

Анка. Нито хората. Не ще остана като простачка, я! А, ето го уда

ЯВЛЕНИЕ VII

Маргаруди, Анка, Злата

Маргаруди (който прави комплименти). Бон жур, магмуазел

Анка (която го посвеща весело и го улавя за ръка). Бон жур, мосьо

Злата (която тоже го улавя за ръка). Бон гжор, мушу

Маргаруди Мерси, мадам Злата Мосьо Деметриус не е ли удома?

Злата. Сегичка излезе да са срещне с ваша милост. Той без мушу Маргаруди не може; обича ви като брат

Маргаруди. О, и аз го обичам повече от брат; обичам и вас като мои същи роднини. И ако имате благодарение, може да станем истински роднини

Злата. Благодарението, мушу... от наша страна ще са намери... езер како да кажа

Маргаруди. Много ми е драго, мадам... също и от моята страна... сърцата ни са посрещват

Злата. Тъй, мушу, посрещват са, ами посреде им малко... кривичко, ама, ако ще Господ ще са оправя. Ваша милост си приказвайте, а аз си имам малко работа, ще прощавате, пардъон (Пристъпва назад)

Маргаруди. Да, да! Вижте си работата, да не ви въздържам

Злата. Да бяхме в Авропата, не щяхме да имаме тези работи; ама тука... на простата земя, како ще спорим?

Маргаруди (ухилено). Тъй, тъй, добре казвате — проста земя, проста

Злата (като се покланя). А дую, мушу (Излиза.)

Маргариди. Агуйо, мадам Злата
(Улавя Анка за ръка.) Е, мадмуазел Аннет!
Я кажи ми, как прекара тази нощ?

Анка (престорено). Добре, мосьо, мерси

Маргариди (като зема стол за Анка и за себе си и сядат сред сцената едно до друго). Аз, горкия, цялата нощ с акъла на моята шер Аннет, заспя, събудя се, този ангел се пред очите ми. И тъй душата ми си тиранисва... да, и тиранисва ле. Кажи ми, ма шер Аннет, имаш ли таквази тирания? Сега ди р, любиш ли ма?

Анка. Хора от цивилизацията кой не ще ги люби.

Маргариди (любезно). Ти, ма шер Аннет, не си никак родена, за да станеш жена на един българин, натурата та е дарила, Бога ми, с таквази шерманта хубост, с таквази физически авантажи, с таквази персонални грации, щето трябва да бъдат само за сантименталното сърце на един европеец. Да, ма н т и т а м и, ти си родена да живееш не между и гнорентите, простите, а в пазвата на цивилизацията.

Анка. Цивилизацията... да, тази цивилизация, която аз толкова обичам и желая

Маргариди. Да, имаш резон. Голям грях ще бъде, ако останеш в тази простата земя

Анка. Брат ми, който познава що ще рече цивилизация, същото казва; ами баща ми, като не е там, за да са разумеет, е спрашен противник

Маргариди. Тъй са просташите. А майка ти?

Анка. Маня, тя... обича цивилизацията

Маргариди. Браво. Ето жена, както трябва

* Тоест

Моя малка припосако

ба Баща ви.. настрана. Майка ти и брат ти са наши – са ватребуен¹. Парконсеканс, ма шер Аннет², ти си ендепендент³а стига да десидасаш и са оставиш на мене. О, погаз, погаз... шер Аннет, ще видиш светлината Европа; да... ще отидем на Виена, на Париж, на Лондон и... други много, много цивилизовани градове, щето ти ще са видиш... как да ти кажа?... Да речем... в рай – никак по-долу. Идваш ли?

Анка. След едно законно венчаванье, да

Маргариди. Сичко това ще са извърши разумявате... да речем... тук близо у едно село, щето имам най-голяма енфлюенция; стига да саповядам, и сичко е готово

ЯВЛЕНИЕ VII

Горните, Злата, после Хаджи Коста
и Баба Стойна

Злата (която близа свърсната). Баща ви

Анка. Ух, токо!... Да не доднш

Маргариди. Аз не оставам. И прависва ги

Агуйо, ма шер Аннет. Виж, помисли си. (Излиза от други врата.)

Злата. Агуйо, муш

Анка. Оревоар⁴

Хаджи Коста (който са загаба с чубук и след него Баба Стойна). Ела да видим бабо, како ж е... агуйо

¹ Тоест

Следователно, скъпа моя Анет
Дъщерини

Баба Стойна. Како сте, хаджийке, живо-
зараво ли сте?

Злата. Добре сме *(настърни)*, да са не видя-
ше макар!

Баба Стойна *(към Анка)*. Ам'ти, пулето
ми?... Здравичка ли ми си?

Анка *(презряно)*. Да *(настърни)* Пюх! Ракия
пило. *(Излиза.)*

Хаджи Коста. Дайте на баба Стойна един
стол.

Злата *(като подава стол)*. Заповядай, бабо
(Баба Стойна сядва)

Хаджи Коста *(като сядва и той, зема да
пльми чубука)*. Ей, как си със старината, бабо, дър-
жш ли са, държш ли?

Баба Стойна. Старината, хаджи, не го
толкоз, ами видиш ли ти, кахърите — те събарят
челяк! Езер, да речеш от старина — от мене по-
старина има, ами?

Хаджи Коста. Дето же рече — не си дотол-
коз спара, а?

Злата *(на себе си)*. Стара дърхолцина, има
са още млада

Баба Стойна. Мми!... *(Сочи коленете си.)*
Я тези, хе! Май хванаха да н'държат — кахърите ка-
ко правят!... *(Нъздиша.)* Ех, како ще сторя? Къс ме-
тят ми тъй бил! Той да умре без време, па да ма
остава кахъри да бера. Мъчно, хаджи, само мъчно!
Той, Бог да го прости, като беше жив, се друго беше

Хаджи Коста *(вика)*. Райчо!

Райчо идва

Един огън

Райчо отива да донесе огън

Хаджи Коста *(на бабата)*. Дето же рече,
ти гледваш още къща, сал един другар же ти трябва.
Злата *(настърни)*. Ух, токо то ѝ беше кусура!

Райчо донеся огън и излиза

Баба Стойна. А че... кур хаджи, да ти ка-
жа, за мазание, за пране досега, слава Богу, на хо-
ра не съм са молила

Злата. Сал без очила не та биба

Баба Стойна. Очите ми, хаджийке, са
май славички. Да речеш от старина, не! Ами поня-
когаш главата ми хучи, па ми припъмнява на очи-
те; ами'га си туря каня, главата ми се постягва
и очите ми друго стават

Хаджи Коста *(насмешно)*. И тъй, бабо, да
ти намерим ни ѝ тебе един другар, а на дън му?

Баба Стойна *(ухилено)*. А че... знаа ли аз
поза-онзи се токо ми поселоменува, па аз езер
како да кажа?

Злата. Твоят женение по сега минало, ба-
бо, минало

Баба Стойна. А че хаджийке, то се пак
езер хората, както бидят мунаси — челяк не знаа
както ѝ писано, то... се троя да мине през гледи-
та му. Ти мож да н'знаш, хаджийке, ами аз повня-
е'но време баба Рада, за беше мома, любяше са с Ко-
кошката, дядо Герей. И той луд подире ѝ, и тя луда
подире му. По е'но време я зауска; ами баца ѝ като
не рачи да я даде, че си обичаше май млошко раки-
цата — ожени я за друца, па и той зе друца. Как да са
случи, езер от Бога, на старо време и той удобя, па и
пая остана довица. Ех, като им било писано на ста-
ро време да живеят на е'но, се пак ся зеха, по път и
по закон. И да видиш, тяхната обич нийде я нямаше
животиха си по-добре и от младите.

Хаджи Коста. Тъй е то, бабо, истинската обич никога не остарява, стига сал мъж и жена да си уйдисат. Ами кога мъж тегли на е'на страна, а жената — на друга, какъв дурлик чакаш от нея къща

Злата (на себе си). Този камък е на мене

Баба Стойна. Тъй, хаджи, тъй! Затуй трябва да са гледа, горде не са са зели, дали ще си уйдисат, както ти каж

Злата. То са знай, трябва да са гледа... ами не токо имали сме мома, па дай я там на кого б'де. То само простите казват: там да е мъж, че като ще да е

Хаджи Коста. Ти се простите.. а на ч'ну му

Баба Стойна (съзето). Вашата мома, тя да ви ѝ жива.. за нея трябва тъй хе едн.. както си и

Злата. Надашпа мома, бабо, си и деликатна, евгенис; не е като другите... да н'отбира от хуба бото, цибил.. бил.. зацнати

Хаджи Коста. Не я хвали до толкоз де, че не знаш какъв же и б'де късметя

Баба Стойна. Не ѝ късметя и готов, сал виѝ да речете ха!

Злата. Неѝния късмет Господ го знай

Баба Стойна. Мястото си и много добро, хаджи, ст'р'к'к' да кажа, кусур няма. момчето си... ш'търговец — дюгеня му и п'лен с иманик... а с'етне и.. к'ща, по-къшна, с'чкю натъкмено, да влезеш в къщата му, да ти и друго да

Хаджи Коста. Млад ли и?

Баба Стойна. Момчето си и младо, ами думата му днес за днес са слуша посред търговците,

защо че думата му и на място умно, мъдро, разумно. Па с'етне и с добри табихети — кротко като агне, от уста му халката да земеи

Злата. Да чуѝме името му

Баба Стойна. Аз съм го видяла много мунасиѝ като за вас; защо че и той, като кир хаджията, днес са е нареклъ ба ш'търговец в града ни. На негов кр'ст рожбата ви рахат ще стори. Защо че ще си б'де сама ступанка в къщата — няма нити све-кърва, нити зълава да ѝ са месят. Един баща.. и той

Хаджи Коста. Е, е, сецдам

Злата (любопитно). Коѝ, коѝ

Хаджи Коста. Хаджи Станюв сн, Митю, трябва да б'де

Злата (с негордания). Хаджи Станюв сн? Той нека си т'рси на друго място късметя, бабо. Нашата мома не е още за женение

Хаджи Коста. Ти там мълчи. (На бабата.) То.. момчето познавам го — т'върде добър копилаш — знай да си върти дюгеня

Баба Стойна. Хелбет'я, познавате си, дето рекли, и зъбите

Злата. Т'върде добър, ами не е като за нас Хаджи Коста (намусено). Ма че какъо ся каш? От небото със джюмбюл ли да е слязъл?

Злата (смело). Сега светът на друго са тегли; простотата пари не струва беке, не

Хаджи Коста (презряно). Ами?

Злата (гордо). Учение трябва, учение, цир-вирзакция

Хаджи Коста. Цир-вирзакция... еѝ, с'етно?

Баба Стойна. А че, хаджиике, то момчето не си ѝ без книга — перото му работи... Езер-търговщината, тя без учение бива ли?

Златя. То таквоя... секи знай. Учен челяк се казва дето знай да са носи тъй ке... ученско, скършено, евгенис

Баба Стоила. Кесията гледай, хаджийке, кесията! Тя да е пълна; то... скършеното, изтънченото... то къда не гледа, не

Златя *(смело)*. Вранцушки знай ли? — Не. Нека отиде да са научи, па... тогаз.

Хаджи Коста. Ти мене гледай, бабо; тя не знай како бърбори

Златя. Тъй зер, бърбори.

Хаджи Коста. Да му кажеш ти нему да са срещне с мене

Баба Стойна. Да му кажа, хаджи

Златя *(еневно)*. Како думаш, хаджи?

Хаджи Коста *(като я изглежда криво)*. Тук аз буюря и сваам, а на дън му?

Баба Стойна. Ам'че то, бащата.. езер кикото каже, то бийа — ний, жените, ума ни ѝ сѣ слаб. Защо рекли: на жената косата дълга, ами умът ѝ къс

Златя. Мене момата ми не е за женение Толкоз

Хаджи Коста *(на бабата)*. Ти да му обадиш щото ти казвам аз

Баба Стойна *(като става)*. Тъй като е да му нося аз нему много здравие и да са срещнете

Хаджи Коста. Да, да дойде у дома

Баба Стойна. Твърде добре, хаджи. Оставайте си със здравие *(Отива.)*

Хаджи Коста. Със здравие, бабо

Златя *(след бабата)*. Да си търси на друго място късметя

Хаджи Коста *(еневно, като става)*. Мълч, че ти разбивам устата. Гиди патка. Гледа да от-

дели момичето от късмет

Златя. Да я убиш, тя не ти зема такъв простак

Хаджи Коста. Бе хей, будала, от туй момче по-добър ли ще намериш? Пръв момък в града ни, а на дън му?

Златя. Хелбештя ще са намери еднѣ и най вранцушки

Хаджи Коста. Тебе баща ти вренец ли беше?

Златя. Бащите ни като сѣ били дебелѣ българи, па и ний да останем като тях простаци, тъй ли?

Хаджи Коста. Я гледай куфа!... Не та срам Тя са прокопсала я — като са облякла по модата, станала мадама, а на дън му?

Златя *(пристрастно)*. Како щеш казвай, не мож спре сегашното, хей! Могите си вървят и свѣтът са обръща на цирвирзакцията, с

Хаджи Коста. Я, туй мого ти развъртлаха тебе мозъка я

ЯВЛЕНИЕ IX

Анка, пременена, хаджи Коста, Златя

Анка. Хайде ма! Късно стана, кога ще отидем? Хората са събрани на свадбата

Златя. А че баща ти като ма ѝ заловил пак, излезе ми из ума и свадба, и

Анка. Пак какво има, Боже мой! Сѣ у нас ли тези мъмрости!

Хаджи Коста *(на Анка)*. Де, де и ти не ставай като майка си

Златя. Тя майка ти дошѣва я — отън свѣта

Хаджи Коста. Ба си цветие, който та по-

Любовта се счепва

Широк двор. На гъното са гледа лицето на една къща
на която вратата на сред излизат на двора. Наливо
пътни порти Вечер
Осветление като на сватба

От къщите врата се задават бука с теляк. Момиче
жена от мом, между които и Марика, след тях
момци, между които Митю, Гергь, Пенчо, а след
тех излязат всички заедно на хоро. След
на игра. Отстъпни гледат мъже и жени, между
които и Вава Стойна. Доде са продължава хорото
на всички. Вратата се задават. Злато, Анка, Ди
митраки, Маргариди, след тях Райчо с фот
когото успява да се блезе. Тия последните заедно
наляво. Злата поглежда хорото, побутва Анка и се
подемива. Маргариди поглежда ту на хорото, ту на
Анка и се подемива. Димитраки с горнети гледа
презрение на хорото. Райчо знае и подемива
наляво. Като се гледа хорото, поглежда и
наляво. Злата и Анка се гледа хорото, поглежда
наляво и играцията се мезаят наляво.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ II

Маргариди. Мосьо, медам е мосьо изел', трябва да знаете, че днес сички свят крачигантски крачки към прогреса и цивилиза

100 111 121

ВВЕДЕНИЕ \

В това време Митю пропелнява Маргарита, който лара

Баба Стойна *(ухилена)*. Хъх! Порази го Господ. Во име отца и сина и св. дуфа.

Митю препенява Димитракия, който пада

Баба Стойна *(също)*. Хъх, порази са и този дявол

Маргариди *(сърдито)*. Месьо, това е голям афронг

Димитраки *(също)*. Голяма магарщина.

Злата *(закачено)*. Мушу Маргавригес, хем туй да н'го оставите – да са изпита кой е той простак, дето смей да са подиграва с цивилизацията

Маргариди *(намръщено)*. Тряба да обади те, кой е този бербантин

Сички са изгледват

Димитраки *(също)*. Тряба да го обадите, ако ли не

Маргариди. Ако ли не, сички кавалери ще отидат на халуса, а сега

Митю *(на Маргаридия)*. Господине, туй тука не е Европа.

Маргариди. Ти кой си?

Митю. Той, който ма видях

Маргариди. Ти ли си? Аз я сега ще ти направя кефа

Митю. Ти да отидеш в Гръцко да си правиш кефа

Димитраки. Той си търси белата

Злата. Със свещ, де, де!

Маргариди *(на Митя)*. Гуди простак

Митю. Уста си сбирай!

Маргариди. Мизерабил!

Митю. Вагабонтин!

Маргариди *(разлютено)*. Вагабонтин?
(Впуска са да го удари.)

Баба Стойна. Во имя отца и сина и св. дуфа.

Митю препенява Маргаридия, който пада

Злата и Анка. Ахъо!

Димитраки са впуска на Митя, който го отблъска
Герги и Пенчо са впускат посред да разтърват

Маргариди *(като става)*. Сабията ми няма да го направя на парчета

Димитраки. Ах, револвера си не зех. Пенчо *(на Митя)*. Тегли са настърни

Митю. Не ща да знам

Маргариди *(на Митя)*. Бербантин

Герги *(на Митя)*. Махни са.

Маргариди. Я сега ще те науча аз тебе
(Излиза гърделиво из пътните врата.)

Димитраки. Дуел, дуел. *(Отива след него.)*

Митю. Сопа, сопa.

Злата. Отидоха, ам'сега?

Анка. Ах, Боже!

Марийка. Да си вървим

Злата. Де ъ Райчо? Фенеря у него. Да го видя

Отиват и трите из къдните врата

Герги *(на Митя)*. Що ти трябаше да са залавяш?

Пенчо. Ще ядеш дуела

Митю. Хоро, хоро българско. Де са цигуларите. *(На цигуларите.)* Де, свирете на хоро

Цигуларите засвиряват хоро заиграва, Митю, Герги и Пенчо са залавят

Баба Стойна. Хъх, я тъй хе, българската!
(Залавя са и тля.)

ЯВАЕНИЕ VI

Същите, Маргариди, Димитраки и двамата заптици, после
Злата, Анка и Маришка. Догето играе хорото, Марга-
риди посочва Митя на заптиците.

Един заптия *(който спира и улавя Ми-
тя)*. Чорбаржи, дорю¹.

Митю. Нерен².

Заптията. Конна³.

Заптиците подкарват Митя, след него отиват Герзи
и Пенчо. Сички други уплашени са разиждат освен
Маргариди, Димитраки, Злата, Анка, Маришка,

Баба Стойна

Баба Стойна *(като извиква)*. Андихрист
(и се скрива в кулисите).

Злата *(засмяно)*. Бравос, мушу Маргавридес,
тъй му трябаше

Анка. Тъй му трябаше.

Маришка. Свадбата са развали.

Маргариди. Да са научи бербантина да
респектира цивилизацията. Сега там в халуса.

Злата. Нека! . . . Да познай себе си, па да не
простира гагата си там, дето не стига

Анка. Ах, тъй исках. Браво, мо съо Мар-
гариди

Димитраки. Туй му е малко. Дуел, дуел, че

¹ Хайде

² Къде?

³ В конна

да го науча аз него с револвера си.

Злата. И туй му стига. Бравос, мушу
Маргавридес, барим си поиграхме я?

Маргариди. Накарахме игнорентите
да стъпят в пътя на цивилизацията. *(Ухилено.)*
Нели?

Анка *(ухилено)*. Да, ама смешно беше. да гле-
даш овези простаци как си мъчат краката на па-
совете

Маргариди. Никак не им прибира.

Злата. Валбути хора, де ще им прибира; то
там иска деликатни крака

Димитраки. Те бяха същи карикатури. *(На
Маришка.)* Браво, Маришке, ти от сичките най-доб-
ре игра

Маришка. Да чуи майка ми, ще ми са сърди
Димитраки. Ти пак със майка си. Остави
я настърна

Злата *(на Димитраки)*. Ами аз как ти са
бидях

Димитраки. Не та пригледах

Злата *(на Маргариди)*. Я слушай, мушу
Маргавридес, наш Димитраки не ма прегледал
на играта, твоя милост бидя ли ма?

Маргариди. Да, мадам Злата, много
добре дансубате, като една демуазела

Злата *(ухилено)*. Нели? Според цивилизак-
цията

Маришка. Цивилизацията, сякаш, не съ-
стои само в игрите и модите при тях трябва и дру-
ги знания, които просвещават и образоват ума

Димитраки. Остави сега тази гървюта
философия. Искваш ли да бъдеш цивилизована демуа-
зела, изучи сичките европейски игри, научи и фран-
цузки, и като знаеш да са носиш по модата, ти си

съща европейка, съща французойка

Злата. Сега наш Димитраки е същ бранцузин
Нали?

Маргариги. То са знай.

Димитраки. Да знай, че има *(показва с пръста си)* толкоз и месо българско у мене, отрязвам го и го хвърлям на кучетата

Маргариги. Браво, Деметриюс.

Марийка. Не е добре, господине, да са от-казва човек от рода си, както и от вярата си

Димитраки. Кой ли ти пита днес за вяра? За рода... челяк е свободен, какъвто ще, такъв се казва, стига да бъде достоен за името на нея нация. Разумяваш ли?

Анка. Да, да, Мариюке, багю е французин

Марийка *(с подсмех)*. Може

Злата. Баща ви да беше бранцузин, како добре щяше да бъде — щяше да ми хване две три хиз микерки, па аз щях да си гледам рахатя. Нали тъй, мушу Маргариге?

Маргариги. Да, да!

Димитраки. Тъй, Мариюке, тъй; ти гледай да са цивилизуващ, па сетне да мож да са откажеш от българщината, защото на света няма по-просто нещо от българката и от българската поезия

Марийка. Ваша милост, съвсем криво разбирате цивилизацията

Злата. Ба, тъй е, Мариюке, тъй както казва наш Димитраки, защо че той е учен, той знай

ЯВЛЕНИЕ VII

Горните, Хаджи Коста със скуртейка, ношна капя на главата му, в едната ръка чубук, в другата фенер, Райчо, който са види да спи при пътните врата посред кулисите

Хаджи Коста *(сърдито)*. Аз трябва и ноще да ставам дявол, а на дън му?

Димитраки и Маргариги са теглят настрана

Туй що е от вас бе, джанъм? Цялата нощ
Злата. Тамам я сега щяхме да си додем, хаджи.
Хаджи Коста. Бе ти ли?.. Какво гърбо ти са стои!

Анка. Недей, татко, хората та чуват

Хаджи Коста. Хората ма чуват, а? А виш, дето стабате за смях на хората, него хич не смятате, а на дън му?

Злата. Е, млякни барем тук, на чуздата къща. Га отугем у дома, викай, колкото щеш

Хаджи Коста. Же та завикам аз тебе

Злата. Нуш отколе щяхме да си додем, ама Райчо го няма, фенера у него

Хаджи Коста *(който вика)*. Райчо, Райчо!

Райчо *(който става сънлив и разтърва очи)*. Чувам, чорбаржи

Хаджи Коста *(намусено)*. Ве, муле, ти тук ча спиш ли доге?

Злата. Де ѝ фенера?

Райчо *(като сочи фенера, що държи Хаджи Коста)*. Япа ли го

Хаджи Коста. Отвори очите си, муле

Райчо *(стреснато)*. Ха!... Герчек, той друг беше. *(Отива скоро, зема фенера от кулисите и до-*

де са връща, пада и го строшава.) Хъх!

Хаджи Коста (като му подава неговият фенер). Дръж! (Райчо поема фенера, Хаджи Коста му ударя една плесница.) Къор оладжаа!

Райчо (като си разтрива страната, дето го удари). Оф!

Хаджи Коста (намусено към другите). Ха вървете! (Тръва напред.)

Злата (като са обръща към Маргаридя).

Агую, мушу, агуо.

Анка (като са забива и го улавя за ръка).

Агуйо, мон шер

Маргариди. Оревоар а демен!

Димитраки (като го уловя таже за ръка).

Агуйо

Излизат сички.

Маргариди (след него). Агуйо, моя ами (Като остава сам.) Ролата отива чудесно. Ще има добър ефект... Како дяволите, едни простаци не ще излъжа? О-хо!... Турих ръка на сърцето ѝ... има слабост за мене. Пътят е вече улеснен. Майката – будала, братът – фантасан. За бащата ще намеря колая.

ЯВЛЕНИЕ VIII

Маргариди, Баба Стойна, която са показва из кулисите

Баба Стойна (за Маргаридя). Андихрист! (Тегли са назад)

Маргариди. Този свят е сцена театрална,

• Довиждане до утре

дето цивилизованите, парексампл като мене, пог формата на лъжата, като същи актори, идат секи да си играе ролата... Разумява са, който от тези актори знае най-добре да са преструва, той м е р и т а с в а а п л а у д и т е и т р и у м ф а с в а !. Да, цивилизованият мъж трябва да бъде к а п а б и л. Най-голямата г у е н и т а т е стои в лъжата. Нипо хората самата дипломация що е?

Баба Стойна (също зад него, Бърр! (Тегли са назад)

Маргариди (като са озъртва). Какъв дявол? (Към страната, дето е Баба Стойна.) Кой е там?

Баба Стойна (зачува са отвътре). Бърр!

Маргариди (ококорено). Тук трябва да има някой скрит. (Зачува са тропотня.) Повече мина. (Уплашено.) Да не ма нападна! ... Ба, може и да гръмнат отгоре ми. (Тропотнята се зачува по-силно.) Хъ, хъ! Страшно; я да са махвам (Избледа страховито.)

Баба Стойна (след него). Бърр!... Гуди андихрист! Вдън земя да потънеш! (След като отиде до вратата, отдето излезе Маргариди, идва досред сцената, с уморен глас и са кръсти.) Господ и св Богородична ми помогна... изгоних го... сполай ми ти, Боже! Гледай, еледий глбл нечестив! Вмъкнал се в християнската къща, развали свадбата, па още не са махва. Честний кръст да го поразу

ЯВЛЕНИЕ IX

Баба Стойна, Герзи и Пенчю, които идват от портата

Пенчю (весело). Да живеи цивилизацията!

Заслужава аплодисментите и тържествува.

Герзи *(също)*. Да живеи мадам Злата!

Баба Стойна *(като ги посреща)*. Како направихте бре, синко?

Пенчо О!... *(Прави ѝ комплимент.)* Вон-жур, мадам.. мадам... коприва.

Баба Стойна *(на Герзи)*. Де ѝ Митето бре?

Герзи. Митю, бабо, юнак и половина. Даже на гърка да разумеи како ще рече българин.

Пенчо. Сие му наметнатия

Баба Стойна. Ами забвистите, лалю, де го закараха? Да н'са го запрели, горкия?

Пенчо. Парице, парице. Всесилна царице. Знаш ли ти то, бабо?

Герзи. Да, половината лира му даде пътя.

Я В Л Е Н И Е Х

Горните. Митю, който идва от портата.

Митю. Ще ми направи кефа, е?... Май с вагабонтин'

Баба Стойна *(като го тупка по рамо)*. Синко! Господ ти опшърва.

Пенчо. Половината лира го опшърва, бабо.

Митю. Да ма тури в хаус? Мене?

Баба Стойна. Дявол нечестив, ангихрист!

Герзи. Ха, ха, ха! Ангихрист, тъй, бабо

Митю. Дошел тук... ей... господар да ни става, вагабонтина, цивилизация ще ми продава

Пенчо *(с насмешен тон)*. Нямаш право, господине. Негова милост, господство му, мосьо Маргаридес, поканен от голямото желание, което има, за да бведе българите в пътя на цивилизацията, зема голямата смелост, неин апостол, да ни просве-

ти с нейните зари. Разумяваш ли?

Митю. Бе знаа аз от що са подканя той, ама... да видим.

Герзи. Шегата настрана, да говорим правото. Наистина, днес старите наши обичаи, като хора и други, си нямат вече мястото: светът днес е съвсем други. Облекли сме панталони, сетири или рокли, полки, па да играем с онези хора, дето са играят с потури и чокмани! Не ли сме смешни я?

Митю. Да ма простиш, господине, напротив, сме смешни, кога подражаваме като маймуни европейците в онова, което не е друго освен един калай. *(С насмешка.)* Хъ!.. Тъй носили европейците, тъй играли. Е? Сега, за да станем ѝ ний като тях образовани, не трябва друго, ами да са обличаме като тях и да играйме техните хора, а нашите народни дреки, нашите народни игри да ги махнем, да ги забравим, че били проста работа. Ама европейците знаели да правят фабрики и да вадят сякакви хубави красиви, лъскави работи, сѐ по мода, по мода; нека ги вадят, а ний да им израваме суми пари да ги купуваме скъпо-скъпо, па да са красим с тях. Сетне ний знаели да правят вапори, железни пътища; нека ги правят, а ний да им плащаме, па да са возим наготово. И тъй, нека европейците са попълнят с пари, а ний да охлъзваме. Тежко ни! Тъй ли разбирате вий цивилизацията?

Герзи. Сега ще почнем от дрежите, морите иерите, па полека-лека ще достигнем и до фабриките, и до вапорите, и до железните пътища

Митю *(с насмешка)*. Тъй я!.. Да вървим наопаки, с главата наголу. Я остави са!

Пенчо. И то е марафет, господине, да вървиш с главата наголу като органджииите

Баба Стойна. Бе той не е органджия, ами

същ дявол нечестив. Разбрах го аз него... не ли го изгоних, честният кръст да го поразил!

Пенчо. Браво! Как, бабо, как?

Баба Стойна. То там аз да знам работа

Герги *(на Митя)*. Тъй, бабо, доктора има право: както пременяваме дрехите си, тъй също трябва да променим и нравите си.

Пенчо. Да, за да не рекаш, че сме вълци

Митю *(на Герги)*. Криво разбираш цивилизацията

Пенчо. Господиновци, слушайте да ви дам аз определението на днешната цивилизация у нас: да знаеш да са носиш по модата, тъй... а л а ф р а н с е; да знаеш да играш на бiliarд, на префа, на пикет, на гардар, на стос; да знаеш европейските хора, да правиш комплименти на красния пол и да привличаш вниманието му с любоописателни романи. А при мъжки пол — друго — да знаеш да приказваш за политика, за народни работи, именно за политически и черковни въпроси, да даваш мнения за тяхното решаване и разрешаване, и то де — в кафенето или в казиното. Сетне да знаеш да проповядваш просвещение: братство, съгласие, свобода, а без да ги желаеш от сърце. С една реч, да знаеш да са преструваш като акторин или, по-добре, нато адвокатин — да бъдеш политик, дипломат

Митю. Право: у нас тъй са разбира цивилизацията

Баба Стойна *(на себе си)*. Не им разбирам ки!

Пенчо. И друго, ако народът ти отбере за глава и та настани на някоя обща работа, да гледаш да ползуваш не толкоз общината, колкото кесийката си

Митю. Тъй е то, под вид народност и народно добро мож ли докопа някой копан, па гризи, не стои

Герги. Я оставете тези мъсрувания сега *(на Митя)*. Вафо, ти са излезна из магарешки рай, а да черпиш ти!

Пенчо. Да, да! Хай на Апостола.

Митю. Добре... готов.

Герги. Хай, бабо.

Баба Стойна. Дева не съм полудяла среднощ. . на кръчма

Пенчо. Тъй кат'е, хай да изтърсим една полка. *(Прави ѝ комплимент и после до я прегърне.)*

Баба Стойна *(като са тегли назад)*. Я недей ма... *(ухилено)* да не ми развалиш сърцето, па да вляза в греха. Ах, ха, ха! Боже, прости ма. *(Тръва.)*

Пенчо *(като я залавя завчас)*. Стой *(Улавя я и я върти на полка)*. Йон, дьо, троа; йон, дьо, троа

Баба Стойна. Ньо, трьо, трьо; ньо, трьо, трьо.

Излизат сички
Завесата пада

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЪРТО

Една стая от къщата на Хаджи Коста. Надглед от сцената маса и столове, врата наляво и надясно.

ЯВЛЕНИЕ I

Хаджи Коста (*седнал при масата, напред му разтворен тефтер, на когото вгледа и смлята, сам*). За една рокля атлазена гроша 953 и 15 пари. За друга от рженфес, гроша 549 и 20 пари. Два тона хумайон, тънък, гроша 245. За пантела и други уфактефек, гроша 228. За четири полки, гроша 1363. За други две рокли, гроша 495. За една рокля рженфезена за жената, дявол да я земе, гроша 438. За едно женско палто, гроша 625. За друга рокли по модата, гроша 890. За едно гарибалди, гроша 64. За друго гарибалди копринено, гроша 150. За памтофи и чепички, гроша 380. За 12 ризки по модата, гроша 636. За 12 чорапи по модата, гроша 120. За една кахпелина, гроша 164. За друга кахпелина, гроша 155. За ръкавички по модата и други уфактефек, гроша 160. За три копринени умрелки, токо да умрат, че да не са видят, които ги иджат струват, гроша 318. За миризливи сапуни по модата, за ливанто, за бяла вода, за червена вода, за помада, сумада, уфактефек, гроша 396 и 20 пари. Сичко събрано сума на сума, те кмил гроша 8564 и 15 пари.

Тю, бре!... 8564 и 15 пари... масраф. от дюгеня ми от кесията ми!... (*Затваря сърдито тефтера и се разхожда*). Осем хиляди петстотин и толкоз гроша и 15 пари... Пустата им алафранга... пустите им моги... Ръцете му да изсъхнат... който ги вади

Осем хиляди петстотин и толкоз гроша и 15 пари... масраф за нищо никакви парцали... пари, хвърлени на боклука, а не а д ъ н м у? На, как са събарят мъжието, на как стават мюхлюзлюците. Осем хиляди петстотин и толкоз гроша и 15 пари — едина цял капитал. Хъ!.. Тъй не бида то... Оставиш ли са на ума на жената, то трябва жив в гроба си да влезеш, а не а д ъ н м у? Колко по-скоро да я махна аз нея от главата си по сега времето ѝ, мъж ѝ трябва. Зере със нейните пусти моги баша чакълмас. Туй ситнютто му ѝ мюхлюзлюк, а не а д ъ н м у?

ЯВЛЕНИЕ II

Хаджи Коста, Райчо

Райчо (*който идва от вратата*). Чорбаджи, же ходя ли по сега на дюген?

Хаджи Коста. Хем ти... друг път, като отидеш нейде, да не заспиваш, че те земат дяволите.

Райчо. А че... чорбаджи, аз снощи ги чаках, чаках те като се заловиха на... унаквото хоро Хаджи Коста. На какво?

Райчо. Нам как му казваха — пол-по-лика. Я тъй хе, улавят са мъж и жена прегърнато, па се въртят (*показва с ръка си*) тъй... тъй

Хаджи Коста (*на себе си*). Резултат. (*На Райчо*). Ами буля ти хаджийка игра ли?

Райчо. Ам'че как?... И тя, и Анка, и, и

Хаджи Коста (*на себе си*). Де не ставай дявол, че!

Чластин глас (*зачува се отвътре сцената*). Няма го тука, няма.

Хаджи Коста. Кой е там?

ЯВЛЕНИЕ III

Хаджи Коста, Злата, после Митю

Злата. Хаджи Станюва син пита за тебе,
на аз му казах, че та няма

Хаджи Коста. Че защо да лъжеш?

Злата. Ех, горко му дошло, да си върви там.

Хаджи Коста *(на Райча)*. Скоро да го вър-
неш *(Райчо излиза.)*

Злата *(наперено)*. Я пък, не ми го трябва.

Хаджи Коста *(намусено)*. Да мълчиш там,
зере!

Митю *(поклонено)*. Добър ви ден!

Хаджи Коста. Добре дошел, запоядай! *(Со-
чи му стол.)*

Митю. Благодаря! *(Сяда.)*

Хаджи Коста *(на Райча, като му дава
тефтерите и ключовете)*. На, да отвориш дюгения
(Райчо зема и излиза.) *(На Митя.)* Е, що има, що ня-
ма? Алъш-веришите как са?

Митю. Слава Богу... добре

Хаджи Коста. Бе, тий не са добре, ами за-
сега тий же кажем, че да бидим.

Митю. Ще са благодарим и до толкоз.

Хаджи Коста. То тий я! Е, ами що чувам?
Струваш ниет за загомяване, а?

Митю. Ако ще Господ и вий ако имате бла-
годарение

Злата. Благодарението, то... ний още го ня-
маме

Хаджи Коста *(намусено, на Злата)*. Ти
мълчи там! *(На Митя.)* Благодарението от наша
страна твърде биле го има; ами стига от ваша
страна да имате време, та... по-скоро да стане та-

зи работа. Мене тий ми ъ табихетя: като намис-
ля една работа, искам по-скоро да я видя в рег.

Митю. Това е и доброто.

Злата. На кир хаджия тий му ъ табихетя
ами да видим и другия челяк како ше каже.

Хаджи Коста. Другият челяк няма какво
да казва

Митю. От моя страна, правото, аз го же-
лая, та ако обичате... аз сякак съм склонен. Имам
голямо благодарение да са замеся най-паче като с
вас хора: защо че, както знаете, аз съм самичък с
баща си, нямаме близни родове, та затова гледам
да са събера с добри хора

Хаджи Коста. Пек и ъ, и ний като тебе
зет търсим

Злата. Сал да имаме то време, ама го нямаме

Хаджи Коста. Времето му нему е твърде
добре на място

Злата. Ба, не е, хаджи

Хаджи Коста. Ти мълчи там *(На Митя.)*
Виж да ти обада. да направим една работа биз-
бизе, а на дън му; нито ний же търсим много
много, нито пък вий – да н'са простираме, зере
временаши унос не са твърде да са отпуща краля
на кесията. Вътре в два деня да са пришла, а на
дън му?

Митю. На такъво мнение съм и аз – без из-
лишни разноски

Хаджи Коста. Ако щеш, подир венчилото
една софра на сватиете – колкото да му стане аде-
пята

Митю. За толкоз... нито хората

Хаджи Коста. И тий, ефендими с, да
н'са простира, запоядайте утре за пръстен... и в
неделя венчило.

М и т ю. Твърде добре
З л а т а. Хаджи?...
Х а д ж и К о с т а. Ти мъчи там
М и т ю. Дето ще рече, утре без друго..
Х а д ж и К о с т а. Е в е т, же ви чакам
М и т ю (като става). Благодаря ви Сбогом

(Излиза.)

Х а д ж и К о с т а. Саагешаен!
З л а т а (учудена, като се кръсти). Боже Гос-
поди! Бе, хаджи, хич да бъде работа ли ѝ таз? Мо-
мичето го няма никак на сърце, нали ти казах?

Х а д ж и К о с т а. Ако слушам аз тебе и мом-
чето, трябва да събера де що има чапкъни и да диг-
на байряк, а на дън му? Нямаш срама ти, коджа
жена — да са разиграш снощи като една маймуна

З л а т а. Как щяла съм, хаджи... не е истина
аз сеир струвах. Сал на свършение сички са залови-
ха на хоро, поканиха и мене, па и аз... за хатър за-
въртях са два-три пътя, колкото да не рекаш, че
съм ходулка

Х а д ж и К о с т а. Да не рекаш, че си ходулка,
а? Трябаше да оставиш дъщеря си да са прегръща с
онзи чапкънин, па... тя не стига, ами и ти, коджа
беица..

З л а т а. Кой ти каза? Райчю ли? Той та лъже,
хаджи.

Х а д ж и К о с т а. Ве ти е този си маймунски
ум къщата ми резил маскара ще сториш, а на дън
му?

З л а т а. Не е истина, хаджи, не вярвай

Х а д ж и К о с т а. Да не вярвам, а? Гаче не та
зная каква стока си

З л а т а. Мене, дето съм ти са нарекла сту-

Със здраве'

панка, не вярваш, а вярваш един слуга, дето ходи
да та лъже.

Х а д ж и К о с т а (явно). Ступанка, а?...
Ступанка!

З л а т а. Виждам аз... ти мене да беше ма оби-
чал, както трябва един мъж да обича жената си, не
щеше да ми хортуваш сѐ тъй напук.

Х а д ж и К о с т а (сърдито). Да та обикнат
тебе дяволите. (Излиза.)

З л а т а (сама, като дава тифла с двете си
ръце от подире му). Ух, токо! Да не ми станяше
мъж! Такъвзи мъж кучета да го ядат, печило и пра-
жило. Играля съм — хел бет т я ще угая, че аз не
съм като него проста, слава Богу, отбирам от ц и-
л и в и л и з а к ц и я т а.

ЯВЛЕНИЕ IV

З л а т а, А н к а, която са загава

А н к а. По-добре жида в гроба, отколкото же-
на на един простак. Ако има дъщеря, нека я дава..
не съм си редила, за да бъда робиня

З л а т а (тъжно). Уф, майки! Замаях са, не
знам веки како да думам

А н к а. Само една проста, една нецивилизова-
на дъщеря може да я продадат като добитък.

З л а т а. Бил пръв търговец в града. Защо ми
ѝ, като не сочи е в г е н и с, като не знай тъй дели-
катно като... Авропата.

А н к а. Не познава нито французки, нито ев-
ропейските дансове, нито комплименти, нито
етикети, нито нищо. Не, не! Не съм са родила, за
да бъда жена на един простак. Мене ми е отредено

от натурата да стана мадама и да живее между цивилизованите

Злата. Блазе им на онези мандами!.. Нито перат, нито мажат, нито... на света те свят светуват. Ний тука како?... Черни робини.

Анка. По-добра смърт, отколкото такъв живот.

Злата. Да са не намеряше токо да та зауче! *(Излиза.)*

Анка. В ръцете на един прост баща колко съм аз заочестна! По-добре майка ми камък и гърбо да беше родила, отколкото мене... Ах, Боже!...

ЯВЛЕНИЕ V

Анка, Мариука

Мариука. Додох, сестро, да ми дадеш, ако имаш благодарение, една от твоите рокли, за да си скроя по нея

Анка *(прискръбно)*. Да ти дам, Мариуке

Мариука. А как тъй?... Гледам та наскърбена.

Анка *(също)*. Не ма питай. Знаш, Мариуке, колко е тежко за една мома, кога искат да пресулят волатата ѝ? Да искат да я дават на един, когото тя няма очи да види!

Мариука. Почух нещо такъво, като че щяли сте да сгодите за хаджи Станюба син

Анка. Ах, Боже! Не ща нито името му да чуя

Мариука. Как, сестро, чуя се!... Той е от най-добрите в града ни, той е първ между момците ни, както и твоя милост си първа между момите ни.

Анка. Не, Мариуке, не.

Мариука. От него по-добър... в града ни?...

Анка. Францушки не знай, европейските тансове не познава — не е цивилизован

Мариука. Цивилизоваността или образованието, сестро, на един момък не състои в знанието на францушки и на европейски игри, а в добрата отхрана, в нужните за един мъж познания, в търговското и в гражданското достойнство. Ако не знае францушки, то не е някой недостатък; в Цариград, съм чувала, и самите хамали говорели този език, но си са сѐ пак при хамаллъка

Анка. Не е тъй, Мариуке

Мариука. По-добър, по-разумен, по-образован между нашите момци кой е?

Анка. Като че само българските момци са на света

Мариука. Тогаз... друго. Но аз никога не бих решила да са предам в ръцете на един, който не е от рода ми, който не носи името българин

Анка. Напротив... аз мразя туй име

Мариука. Тогаз мразиш и себе си

Анка. Себе си не, а българското име; затуй и искам да са събера с един чужденец европеец, за да са измия от това просто име. Не ща да съм българка, защото няма по-добро нещо от българката

Мариука *(на себе си)*. Тези са думи на братка ѝ. *(Високо)* Жал ми е, сестро, че си са ублякла в такъво едно извънредно убеждение

Анка *(гърделиво)*. Не е истина, не познаваш. Аз трябва да живея като европейка, обикнала съм цивилизацията и в нея искам да умра

Мариука *(на себе си)*. Ако разбираш що е цивилизация. *(Високо)* Може, сестро, сладки въображения да ти правят да вярваш, че ще достигнеш честития живот на образованите госпожи, при това се трябва да си напомняш за басната на жабата с орела

А н к а. Такива прости приказки, дето сме ги слушали от простата учителка, нито искам да ги зная.

М а р и ъ к а. Не са прости, сестро, а са такива, дето можем да извлечем от тях най-доброто поучение

ЯВЛЕНИЕ VI

Горните, Димитраки

Д и м и т р а к и *(който са впуца и залавя Мариѷка)*. О! Мариѷке, много желях да та видя. Добре, че дога, имам да ти кажа нещичко.

М а р и ъ к а. Заповядай!

Д и м и т р а к и. Знаш, Мариѷке? Дога ми една добра идея: за да убедим цивилизацията в нашия град, намислих съм да захванем да си правим балове. Засега имаме един добър куплет: ти с мене, а сестра ми с доктора, па можем да започнем. Само аз трябва да та пооправя изпърво на балц.

М а р и ъ к а. Остави са, в оназ ноц стояхме толкоз късно... мама замалко щяше да ма бие

Д и м и т р а к и. Да та бие? Браво. Па още ли слушааш?

М а р и ъ к а. Като майка... разумява са...

Д и м и т р а к и. Да ти кажа ли? Тиѷ старите с ръждивите тикви.

А н к а. Като нашия баца

Д и м и т р а к и. са чисти еничери. За тях нож, нож!

М а р и ъ к а. Нож, нож, ама... тий ни хранят, тий ни обличат

Д и м и т р а к и. Като са ни родили, дажжи са да ни хранят и да ни обличат, ам'че как?

А н к а. То са знаѷ И добитъкът храни рожбите си.

М а р и ъ к а. Но ний не сме добитъци, моля. Като човеци трябва да имаме признателност, почит и уважения.

Д и м и т р а к и. Ти пак забра от гърбената философия! Слушай що ти казвам аз. Ний, младите, трябва да гледаме колко по-скоро да вървим напред, напред към цивилизацията. Да оставим настрана старите фанатици, а да гледаме нас си, да са слушаеме и са учим един от други работи таквизи, каквито ги изискува днес цивилизацията

М а р и ъ к а. Но тази днес цивилизация аз май... не разбирам накъде стои.

Д и м и т р а к и *(като я тупка по рамо)*. Не бой са, аз ще ти дам да я разбереш, стига да върваш на мене като на твоя брат... да, като на твоя брат; защото аз та обичам като сестра и искам да та запозная с цивилизацията

М а р и ъ к а. Благодаря, но мене ма някак страх от тази цивилизация

Д и м и т р а к и *(стреснато)*. Как мо? Как?..

М а р и ъ к а *(на Анка)*. Ще ли ми гадеш една роля?

Анка *(която стоеше умислено)*. Хъ! Да ти дам Хай с мене

Излизат и двете

Д и м и т р а к и *(сам)*. Твърдоглава българка; не мога да я докарам на хесап. Проклетият фанатизъм я още владее. Еднѷж да обикне тя цивилизацията, да иска да я уча на францушки, на дансовете – аз нея ще я туря на ръка, ама не мога още да ѷ очукам дебелата глава. Тряба аз да са сдостя с майка

и, па... да захвана често... у тях. Тогав... надявам са... Хъ, тя ще си прави рокля. Имам причина... да ѝ занеса един журнал от мого. *(Връква в джеба си.)* Сякам да имам един... *(Изважда един журнал.)* Ето го, от последната мода. *(Излиза.)*

ЯВЛЕНИЕ VII

Анка, умислена, и Маргариту, заловен под мисца с нел

Маргариту. Тряба да знаш, грага Анке, че първий амуру, що запали сърцето ми, е твоята деликатна, нобила и емабила персона. Уверявам те, че ако и да съм имал окаяни да вляза в релации с много демуазели, ала ни една не ма е тъй силно доминавала. О! аз съм достигнал до таквази позиция, дето без тебе, грага Анке, животът ми е нула. Разумяваш ли?

Анка. Разумявам, мосьо, ами како да сторя, кога баща ми е прост челяк, па не разбира

Маргариту. Казах ти, не трябва да слушаш баща си.

Анка. Искане да ма сродява насила с него, простак

Маргариту. Да, с него и гнорентина!

Анка. Ах, Боже! Що съм била злочестна

Маргариту. Не си никак злочестна, грага Анке, стиса да ма слушаш. Баща ти няма резон да форсасва волята ти: твоята воля е индипендентна, па когото обичаш, него трябва да земеш

Анка. Него да зема, но как?

Маргариту. Казах ти: тук в близкото село сичко съм приготвил, попът е нагласен, само

да отидем, и щом са ванчеем, ще тръгнем право за Европата.

Анка. Ами додето бягаме, не ще ли ни догадят?

Маргариту. Нито дяволът... То е моя работа, за туй бъди рахат

Анка. Ами баща ми?

Маргариту. Той нито ще бъде у вас.

Анка. Аз не зная

Маргариту. Ти да бъдеш готова и щом ти река хайде, да вървим. Склонена ли си?

Анка *(умислено)*. Зная ли?

Маргариту. Казвай, казвай! Времето е късо, аз трябва да отида по-скоро да приготвя потребните за път — сега е моментът, дето трябва да десигасаш за живота си или на онзи простак робиня, или с мене в Европата, дето ще бъдеш между цивилизованите мадами. Да, аз ще те направя голяма мадама, пренсеса, региня — ще живееш царски.

ЯВЛЕНИЕ VIII

Горните, Злата, Хаджи Коста

Злата *(уплашено)*. Ваща ви... ам'сега?

Хаджи Коста *(който влиза буйно)*. Туй щое от вас бе, джанъм? Туй тука хан ли е? Керхана ли е?

Злата. Мълч, чузгял челяк.

Хаджи Коста *(без да дава внимание на нея)*. Барим да дигнем байряк, па кой мине-замине, буюрсун, анадънму?

Злата *(като го бута полека)*. Како ше рече чузгял челяк!

Хаджи Коста. Чузд челяк почтен, без да

ми е гост, в къщата ми що търси. Туй тука не е хан, а нагън му?

Маргариди *(наперено)*. Слушай!

Хаджи Коста. Нямам време да слушам *(Сочи му вратата)*. В уюрун, а нагън му?

Маргариди. Времето на еничерлика мина. Ги трябва да знаш како хоратауваш

Хаджи Коста. Не съм пиян. Аз ти казвам, ако си почтен челяк, да излезеш из къщата ми.

Маргариди. Не съм дошел за тебе. Нямам работа с еничери.

Хаджи Коста. Защото нямаш, стори добре да си отидеш! мойта къща не е казино.

Злата *(отзаде му, полека)*. Негова милост е дофтур.

Хаджи Коста. Аз не ща да зная никого. На таз къща верпията аз плащам, аз буюргисвам, а нагън му?

Анка. Срамота, тате, негова милост приятел на батя, на дошел да го търси.

Хаджи Коста. Такъв приятел аз не познавам. Туй тука не е Авропата. *(Сочи му вратата)*. Я да ти видя еърба

Маргариди. Хаджи, ти трябва да знаш на кого хортуваш

Хаджи Коста. Некалесан гост в къщата ми не ща да го зная. Разумяваш ли?

Маргариди. Аз та направям да ма познаш кой съм, ами твърде, че чета хатъра и гост-лука на фамилията ти

Хаджи Коста. Ве ексиколсун и хатъра ти, и гост-лука ти, сал да не стъпваш в къщата ми

Анка. Ах, Боже!

Злата *(като улавя Хаджи Коста)*. Защо да

не стъпва? Той е като брат с Димитракието ни

Хаджи Коста *(който я махва с ръката си)*. Гиду джонгол! Туй сѐ под твойта глава ъ

Маргариди. Утре ще приказваме, хаджи, там, дето трябва, сал дръж на акъла си како си хортувал. *(Към Анка и Злата)*. А ду ъ о. *(Излиза)*.

Хаджи Коста *(отподиря му)*. И адиято ти, и главата ти!

Анка тръгнуба да отиде след него

Хаджи Коста *(с гняв, на нея)*. Тук!... Гиду ширфъндъ. *(Към Злата)*. Бе виѝ къщата ми ако не направите резил маскара *(улавя си мустаките)*, аз тези ги обръсвам, а нагън му?

ЯВЛЕНИЕ IX

Горните, Баба Стойна

Баба Стойна *(като влиза весело)*. Е! Честито, честито, на добър час! Честит ти армаган, хаджи!

Хаджи Коста. Нека доде, че тогаз

Баба Стойна. Речи, че той е на път. езер... *(Към Анка)*. Как си, пилето ми? В неделя млада булка, а?

Анка *(настърни)*. Чума урсушка!

Баба Стойна *(към Хаджи Коста)*. Да ви ѝ живичка, птя... ще ви развесели тя. Да даде Господ да видите и внуку!

Злата. Твърде не сме весели, бабо

Баба Стойна *(важно)*. А че оти?

Анка *(настърни)*. От' са укоми под носо ти *(Излиза)*.

Хаджи Коста Като не са разумяват хората у една къща, тъй е то, бабо.

Баба Стойна. Аче... како има, слава Богу, момчето си е твърде добро... от него по-добро?

Хаджи Коста. Не е за него хоратама

Злата. Май момата ни ѝ студена, бабо.

Хаджи Коста (като изглежда Злата криво). Тебе сега кой та пита?... А на дън му?

Баба Стойна. Гледай си работата, хаджуйке, то като са тури едниж венчилото, сичко става сладко и медено. Хей! Колко, *како* аз знам тъй. . изпървян студени, па кога мине венчилото отгоре им, прилепват като две медени пити. Е'но време, повия, баба Зейна, като я сгодиха, я тъй же, не ще го, че не ще. Доде, неделя, ще са венчават веки, тя... плачи, че не рачи. Ами кой я слуша? Ех, венчаха ги, както дял Господ, и са свърши свадбата. Сетния пъ пак сама ми казваше: „Сестро, шу гуди ха венчилото на главата ми, доде че този час сърцето ми са обърна — друго стана, хайде“... Тъй е то, като кусат двамата от поповата чашка, сърцата е'но стават Сал, пази Боже, във венчаванието да не са случи някой да направи нещо — да земе востък от венчалните свещи или да открадне нещо от булчината промена — тогаз не си животвам.

Хаджи Коста. Тези работи сега не ги вярват, бабо.

Злата. Не ги вярват зер, че не са прости

ЯВЛЕНИЕ X

Горните, двамата заптии, които влизат изеднъж

Баба Стойна (уплашено). Ах! Ами тези що търсят?

Един заптия (на Хаджи Коста). Чорбаджи, буюр коная!

Хаджи Коста (почудено). Коная! Вас ви ъ янлъш работата

Заптията. Янлъш-манлъш няма, тебе нелу казват терзи Хаджи Коста?

Хаджи Коста. Ил!

Заптията. Ей си, да вървим

Хаджи Коста. Пекиѝ, вървете вий и аз ида

Заптията. Барабир с нас

Хаджи Коста. Не бу? Челяк ли съм убил?

Заптията. Де! Хем много-много не са сьоландисвай

Хаджи Коста. Е, хади бакалъм. (Тръгва, след него заптиите.)

Баба Стойна (след тях). Аалар, хаджията ше има утре годеж, хем да не го запрете, че е грехота. (Повръща са към Злата.)

Злата (на себе си). По-добре да го запрат

Баба Стойна (като дойде при нея). Хаджуйке, ти не стой, ами дотечи се до чорбаджията и разбери каква е работата

Злата. Да отидем двамата

Баба Стойна. Да отидем (Тизмизат и губи.)

ЯВЛЕНИЕ XI

Анка сама, смътно

Анка. Ах, Воже! . Хората ни честитят. Целий град знае вече. . Какво да правя?.. Да са склоня ли? Да направя волята на баща си. Не, никоги!.. Никога жена на един простак. Какво ще бъде това?

* Заповядай в коная.

Той отиде сърдит. Баща ми покарал. Маня излезе. Ватя го няма. Аз сама. *(Зачува се шум от биржа.)* Каква ли ще бъде тази биржа? *(Гледа от прозореца.)* А! Маргариги... облечен за 6 път — със сабия. Е!... Той иде тук. *(Към публиката.)* Ах, Боже, какво ли мисли! Гаче той не са шагува. Боже мой!

ЯВЛЕНИЕ XII

Анка, Маргариги със сабия и чанта през рамо

Маргариги *(свърснато)*. Готова ли си? Хайде по-скоро!

Анка. Къде?

Маргариги. Браво, още питаш? Да вървим, сичко готово.

Анка. Боже мой! Как може? ..

Маргариги. Сега е късно, накой не ще ни види.

Анка. Ами баща ми?

Маргариги. Баща ти, прост челяк, да поседи малко в хапуса, па да му доде а къла. Сяка, че имаше да прави с някой българин

Анка. Ами сега?

Маргариги. Сега, да вървим по-скоро

Анка. Да вървим? Ах, Боже! Как да тръгна тъй невенчана?

Маргариги. Ще са венчаем, нали ти казах? Селото е близу — тук гва сахата. Там сичко съм приготвил, по път ни чака

Анка. Да почакаме барим маня... с нейната воля, да доде и тя

Маргариги. Маня ти е брат ти ще догат сетне, аз ще ги докарам да бъдат и тий на венчилото, ще ги имаме на с и г у р

Анка. Дали ще догат?

Маргариги. Няма що да правят, като им кажа, че си там. Майка ти ще се зарадва б и л е.

Анка. Дали?

Маргариги. Разумява се, тия ма много обича.

Анка. Да, обича тя.

Маргариги. А и по н *(улавя я за ръка и за рамо)*, да вървим, че биржата чака.

Анка. Ах, мосъо, увервам са на тебе като на цивилизован момък, на твоята честна дума. Да не ма измамаш!

Маргариги. Не, не! Парол г'онъор, казах ти. Хайде.

Анка. Да си зема по-добрите рокли — свързани са

Маргариги. Хайде по-скоро. *(Зема я под мицка и тръгват.)*

Анка *(като са обръща назад)*. Дали ще имам чест да видя пак бащините си къщи?

Маргариги. Без друго.

Анка. Агуйо, бащина къща, а гуйо!

Маргариги. Агуйо, агуйо! *(Излизат.)*

След тях са зачува биржа да тръгва

ЯВЛЕНИЕ XIII

Къщата на Митя. На средата навътре маса, покрита с бяло платно, на нея щъкло с рѣкиа, няколко чашки, сахат с мезелѣк и столове. Наляво при вратата са гледат покъчени пушки, пищови и сабии. При вдигането на вътрешната завеса Митю идва от вратата, що са надясно. В истото време Герги и Пенчо са задават от вратата наляво

Пенчо *(към Митя)*. На добър час, байо!

Честна дума.

Герги *(също)*. Да е честито!

Митю. Хаир ола?¹

Пенчю. Беки ще криеш още? Целият град знае

Герги. Утре годеж и в неделя свадба.

Митю. Кой го е пръснал завчас?

Пенчю. Пуста баба Стойка не мълчи. Когато не срещне, нему не казва. И да видиш как. ухилена до уши. Гаче тя ще са жени

Митю. Заповядайте да поседнем. *(Подава столове.)*

Пенчю. Сега ще черпиш *(Като погледва на масата.)* Хъх, ето тук готово. и бистрата му, и мезеликът му

Герги. Маслика кефи хазър²

Митю. Евет³ Да турим масата, па да седнем

Земат масата, турят я сред сцената и сядат

Пенчю. Долгур бакалъм.⁴

Митю *(като налива)*. Да ви кажа. и тъй го мислих, и унак, токо го реших. Пословицата казва „Или рано са наляж, или рано са ожени“ Стига толкоз бекерлък. Какво дяволите?... Челяк до амина не ще побъде я? *(Зема чаша.)* Я да му дръпнем

Сички правят тѝка.

Герги. Да е на добър час!

Пенчю. Урлу кадемли олсун!⁵

Сички пият и земат мезелик

Кое да е честито?

¹ За пиячка на маслика съм готов

² Така

³ Я ми напълни да върим

⁴ Да е на добре!

Пенчю. То... обулчването, байо, и мен са ревени, ама де... пусти шлюпки де ги?

Герги. Жената, казват, има девендесет и девет дупки.

Пенчю. Ве то... днес каквото са е искабосало времето, не девендесет и девет, ами сто и девендесет и девет ще са намерят. Онези малакофи онези костюми, онези джекета-мекета, полки-молки, кокове-мокове – една кола моди. И те сѝ на гърба на мъжа са тварят. Вай на онзи мъж, ако гърбът му е славичък

Митю. Нито хората. Челяк трябва добре да си пресметни, па тогаз да са решава за женение. Инак спукана му бива работата.

Герги. То са знай. Да премери първо кокала па тогаз да го гълта

Пенчю. Узун Димов син, Нейчю, нели тъй са залепте с бяла Стойка, оназ алафрансето. Като са видя голяма мадама, па като го напълна да ѝ купува моди, горкият Нейчю харчи, харчи, додето му изветрее кесийката, и замалко време видиш го охлъзнал като обчий

Митю *(който налива)*. Аллах керим!¹

Сички правят тѝка и пият

Герги. Каквото е станало днес времето, сля папа пари не са печелят, бей. Учение трябва, учение. Пусти европейци с учението си достигнали да обсебят сичкото богатство на света. А ний... държим са още о предипотопната търговия и о дяг'Адамовите занаяти. Повечето от нас още блъскат хилядо изли за парѝ, че какви пари ще ти спечели онзи

¹ Все е милостив

българин, та да ти поднесе днешните харчове.

М и т ю. За днешната търговия изискуват се езици, за да може челяк да кореспондира с Европа.

П е н ч ю. Бе, то и езиците му пари не струват. Не ли няма останало от гяда, от баба? Зная си, да речем, французки, че какво?... Отрибай цял ден на казиното да прочиташ французки газети на гладно сърце, колкото да рекат хората, че знаш французки, че си учен.

М и т ю. Стига да знаш, па намираш, байо, работата

П е н ч ю. Когато ти зная аз тебе французки, на каква да е работа не ти са залавям. Аз трябва да съм си облечен тъй хе, а л а м о г а - к о н т е: с часовника му, с кордона му, с ръкавичките му, с бастунчето му, па и с очилата му, та който ма види, от кафета да ма познай, че знам французки, че съм учен. Тогаз аз тебе не ти сядам на абаджийския дюген да ти карам иглата, или на бакалницата да ти продавам за пет пари маслини. А ще са разхождам като пет за чепри

ЯВЛЕНИЕ XIV

Горните, Райчо

Р а й ч ю. Бай М'итю тука ли ъ?

М и т ю (като става). Що е, Райчо?

Р а й ч ю. Чорбаджийката иска да са срещне с тебе. Нещо има да ти пита.

М и т ю. Де е?

Р а й ч ю. Тя, горката, иска да доде, ами срам е

М и т ю. Защо?

Р а й ч ю. Ами не знайте ли що са случи?

М и т ю (любопитно). Що?

Р а й ч ю. Да го убий Господ онзи, хекумина, дето си поудваме честичко у дома, нали извършил един м а с к а р л ъ к?

М и т ю. Какъв м а с к а р л ъ к?

Р а й ч ю. Мене ма нямаше, бях на дюген, когато той провоя дъвама заптиета да задигнат чорбаджията за нищо никакво и го к а п а т т ъ р г и с а л в хапуса. Чорбаджийката н'ам де била излязла, чунким тя май не си гледа къщата, обича май да мутаи по сокаците, онуй диване, Димитракито, и него го нямало — и то ходи като хайта, — Анка, дето утре уж жяхте да... онояте... годежа, останала сама-самничка. Кой знай?... Сговорени ли са били, дявол да ги знай. И тъй, е ф е н д у м у с, онзи чапкънин, кератия, дошел, па грабнал момичето, хайде

С и ч к и (като стават почудено). Как може!

М и т ю. Истина ли казваш?

Р а й ч ю. Дева нямам да ти давам я?

П е н ч ю. Ъ, ъ! Работа боклук.

М и т ю. Онзи вагабонтин откраднал Анка!

Г е р г и (почудено). Гледай, гледай!

М и т ю. А как тъй?

Р а й ч ю. Как... задигнал я на един фойтон, па я заблякъл, хайде

М и т ю. Кой ги видял

Р а й ч ю. Комшиите

М и т ю. Ами чорбаджията ти де е?

Р а й ч ю. Чорбаджията... го пуснаха. Доде си у дома, що да види — дъщеря му фръкнала. Тогаз той се разлюти, па като забра с едно дърво чорбаджийката, че бой.. че бой.. за малко жяше да я пребий. Ама има и право, чунким тя е себет, оти че той ъ думаше: „Бе джанъм, не прибирайте онзи чапкънин в къщата ми“, а тя не му причиташе думата. И

тъй, сега я изхука като чиганка из къщата и не ще
беки да я види очите

Митю. А сега де е тя?

Райчо. Тя отиде у баба Стойнина, а мене
проводи да та видя тук ли си, на иска да са допу-
та до тебе като какво да прави сега.

Митю. Кажу ѝ да доде тук и ще видим

Райчо. Пек ѝ, да ѝ кажа. *(Излиза)*

Герги. Какъв проклет гърк!

Пенчо. Баба Стойна добре го нарече него
андихрист

Герги. Той, дето проповядваше цивилиза-
ция!... Такъв ли му била нему цивилизацията?

Митю. Аз ви казах, че е шерлатанин

Пенчо. Шерлатанин и половина

Митю. Винаги е наша. Като видим един та-
къв багабонтин да ни се преструва за цивилизован,
ний го зяпнем в устата и зярваме на него като на
бог. Ето как ставаме прости

Герги. Да грабне той най-добрата мома от
града ни! ... Това докача някак нас младежите

Пенчо. Сама момата, байно, да не е склони-
ла, той тъй лесно не можеше я отвлече

Митю. Когато ний мъжиете са убичае
слямата подир един шерлатанин, а колко повече ед-
но глупаво момиче

Пенчо. Бе то не е глупаво, то.

ЯВЛЕНИЕ XV

Горните, Злата, Димитраки,
Баба Стойна, Райчо

Злата *(щом са задала, нажалено)*. Ах, Боже!
С какви очи да изляза пред хора!

Баба Стойна *(към Митя, Герги и Пенча)*.
Дявол нечестив! Господ да го поразу! Аз като си ду-
мах, не щяхте да ма чуите. На сега... *(На Злата)*.
Ох, хаджийке, хаджийке! Що била си злочестна! Коя
черна чума допила в къщата ви онзи проклет дявол

Злата. Ох, бабо, престорен душманин, Бог
да го убие! Зачерни ми лицето, озлочести ми къща-
та, развали ми дирликия, направи ма полвин свят!
(Заплаква). Ах, Боже, пустата ми глава какво има-
ла да прекарва!

Райчо *(настърни)*. Сега ти доде акълът в
главата

Димитраки. Господа, вий знаете какво не-
що е честта на българина. Аз като българин

Райчо *(също)*. Хъ, хъ! Сега стана българин

Димитраки. Отнасям са до моите братя
българи и им прося помощта, за да отмъстя на
един престорен враг, на един шерлатанин, на един
багабонтин

Райчо *(също)*. Стегнатият му дост... сега
багабонтин

Димитраки. Който е имал голямата сме-
лост да нанесе такъв а фронт на фамилията ни,
която той днес озлочестява

Райчо *(също)*. Ти си причина, диване!

Димитраки. Прочее, господа, правя апел
на вашия патриотизъм, а особено на вас, господин
Митю, който имахте благодарението да поиска-
те ръката на злочестната ми сестра. О, колко зло-
честна била тя!

Райчо. Диване, ти я озлочести

Димитраки. Да, господа, правя апел на ва-
шия патриотизъм и ви прося братска помощ за от-
мъщение. *(На Митя)*. Може да ви съм сгрешил, да ви
съм казал нещо противно, но аз ви искам п а р д о н

М и т ю. Със сако благодарение, господин Димитраке, готов съм да ви помогна, за да отмъстим те, както и за да отмъстят на един вагабонтин, който е имал голямата смелост да са подиграе с българската чест. *(Към Геря и Пенча.)* Ако ние сме съвестни младежи, не трябва да оставим да стане обичай чуждите вагабонти да си играят с народната ни чест. Да, в името на гражданската ни чест трябва да му отмъстим

Д и м и т р а к и. Господа, подобен пример имаме от старата история. Може да сте чели за Троадската война. Старите елени, за да отмъстят на Париса, който бе грабнал прекрасната Елена, младата жена на Менелая, повдигнаха десетгодишната война, която са свърши с развалянето на троядското царство. И отмъщението стана. Тряба прочее, ако сме и ний хора с любочестие, да отмъстим на онзи вагабонтин.

С и ч к и. Да му отмъстим

М и т ю. Но първо да са известим накъде е заминала биржата.

Д и м и т р а к и. Известен съм, знаая... Да вървим по-скоро.

М и т ю. Прочее секи да земе по едно оръжие

Митю, Герги, Пенчу земаат по една пушка
и по една сабя

Баба Стойна *(уплашено)*. Полека-ти, синко! Те са дяволски работи, да не стане някоя хата Пенчу. Бой против Троада. *(На Митя.)* Ти ще бъдеш героят Ахилей

М и т ю. Шегата настърна..

Пенчу Пардон

З л а т а *(на Митя)*. Моля ви са, заведете и мене да си зема хубавичката рожба от ръцете на он-

зи проклет душманин

Р а й ч ю *(настърни)*. Преди мушу... сега душманки

М и т ю. Добре, тогаз земаме една биржа, па угбате заедно с Димитракия

Д и м и т р а к и. Да, да си зема и аз револвера и сабята

Пенчу *(на Райча, като му подава пушка)*. Райчо, на и на тебе една пушка

Р а й ч ю *(като са тегли назад)*. То не е моя работа. *(На себе си.)* Дева не съм си изпил ума да уда да са бия за хорската гръщера

Баба Стойна. Сега виждате, ха?

Герги. Ще вървим, бабо

Баба Стойна. Хем слушайте, като намерите онзи багабонтин, да му отпрежете носа

Пенчу. Главата, бабо, главата

М и т ю. Да вървим. *(Тръгва напред.)*

С и ч к и *(освен Райчо и Баба Стойна)*. Да вървим *(Излизат.)*

Баба Стойна *(на Райча)*. Хаги бре, шо стоиш? *(Бута го.)* Върви и ти де!

Р а й ч ю *(като я бутва)*. Върви ти!

Баба Стойна *(когато са струпава)*. Ах, ах! Главата ми

Завесата пада

ДЕЙСТВИЕ ПЕТО

Простя селска къща, стая. Надясно поставан огър
по ново просия маса с два-три прости столове
Наляво врата

ЯВЛЕНИЕ I

При вдигане завесата Анка седи умислена при масата
След малко става изеднъж.

А н к а. Ах, Воже! Де да уда? Какво да правя?
Аз злочестна! Съвестта ми, ах! Люто ма мъчи! Глу-
пава, безумна аз! Оставих са да ма прелъсти, да ма
измами! ... О, той няма да ни вляра, ни бже, ни ми-
лост; пресили волята ми, пресили съвестта ми; на-
пична на честта ми, озлочести ма! О, той бил Вар-
варин, бил тиранин! Ах, тате, тате! Думите ти
били прави, били святи! А аз... аз несвѣстна не щях
да ги слушам! Ах, мане, колко сме били глупави да са
оставяхме по лъстителните думи на един престо-
рен враз! Де си сега да видиш голотата на нашата
глупост! Ах, брате!... Де си сега да видиш сестра
си, озлочестена в ръцете на твоя цивилизован при-
ятел! Марийка, добрата ми другарка, имала е пра-
во, като ми казваше да не са оставам в ръцете на
един, който не е от рода ми. Аз ъ презирах думите
и не щях да ги слушам! Презирахме българските
обичаи, презирахме българите, обожавяхме престо-
рения Маргариди, в лицето на когото гледахме сич-
ката цивилизация. О, тази пуста цивилизация! Ето
до какъ срамотен ред ма докара!

ЯВЛЕНИЕ II

Анка, една селянка

Сел я н к а т а. Же ли ядеш? Ефендето заръча
да ти донеса мляко варено

А н к а. Ах, лельо! По-добре ми донеси отрова,
кога не щете нито виѣ да ми сторите едно добро

Сел я н к а т а. Не ни трябва нам. Да си наме-
рим белата. Тѣй ли?

А н к а. Каква бела? . Ще сторите хабер на
майка ми. Нее далеч, зачас ще са впусти някой от
бас до града. Той нито ще догади. Сторете ми, ле-
льо, тѣй добро, моля ви са, виѣ сте барим хора бъл-
гари, хора християни

Сел я н к а т а. Къде можем стори ний тѣй, а с
пушката каа же ни стреля; зная ли го аз него?... Той
царски челяк, кукото ще, то направя. Страх на е

А н к а. Нищо не може ви стори, ами виѣ не
щете да помогнете на една злочестна българка

Сел я н к а т а. Ма че... ти кутю си българка,
како уйдѣса на ума му да му пристана? Не знаш ли
те таквази са куча вляра? Не ли та достраша от
Бога? Ти сега излезе от вратата си, не си българка

А н к а. Ах, лельо, лельо. Да знаи какво е сърце
ми!

Сел я н к а т а (на себе си). Кукю же е? Пълно а
с дяволи. (Високо.) Хич ти... да н'си стоиш там на
града, при майка, при тейка, ами да станеш енн а
с дявола и да потръгнеш кутю никаквите. Де, де!
кой ти ѣ криѣ?

А н к а. Измами ма, лельо, нелю ти казах?

Сел я н к а т а. Измамил та... тебе Господ ум
не ли ти дал? Ами дяволѣт кутю влязъл в сърце ти
Деба не бе на село, да та откраднат, както пра-
вят наш'те хайти

Анка. Ах, Боже!

Селянката. Напразно викаш „Боже“; тебе Господ сега не ще та чуе, оти че... мирото ти и сега развалено — не си веки ристянка. Знаш ли ти то?

Анка. Сега вий не щете ли ми помогна?

Селянката. Ниш не можем са меси на вашата работа.

Анка. Како да правя аз сега?

Селянката (настърни). Кукото си гробила, шукоз еш.

Анка. Де да уга? ...

Селянката (също). Вгън земя!

Анка. Нямаме и вий милост за мене — не ма аджудисвате.

Селянката. Да си стояла на вярата си, че да та аджудисат.

Анка. Че аз съм сѐ християнка, лельо.

Селянката. Ха, ха! Ристянка. Ристянството връкнало веки от тебе. мирото ти са развали.

Анка. А де отиде той?

Селянката. Зная ли го? Излезе отзвара на пушката и отиде татък хе!

Анка. Може на лов

Селянката (настърни). Дивил го знае. (Високо.) Же ли ядеш ти?

Анка. Не ща, лельо, не ща... по-добре да умра

Селянката (настърни). Пукни! (Излиза.)

Анка (сама). Нашите българки... доколко зле гледат като на моята постъпка!... „Мирото ти, каже, развалено, не си веки християнка.“ Але имат си и придо оноѝ, дето е срамотно пред хората, как не ще бъде грешно пред Бога! (Зачува са тропотил.) Ах, проклетият иде. Нямам очи да го гледам

ЯВЛЕНИЕ III

Анка, Маргариту, който с пушка и ловчийски такъм влиза гърделиво. Анка са тегли настърни и обръща гърба си към него.

Маргариту (ухилено). Бонжур, мадам Аннет. Како са теглиш тъй... от мене — от мъжа си? Виба ли, тъй я? (Приближава се до нея.) Сърдиш ли са? Сега си барим мадама, трябва да са радваш

Анка (като са тегли). За Бога! Остави ма!

Маргариту (с насмешка). Браво!... Не ли ма обичаш вече?

Анка. След като ма озлочести, имаш още очи да са подиграваш с мене. Сега виждам каква е била твоѝта цивилизация. Пази, Боже, от такбаз цивилизация!

Маргариту. Беки искаш и сега да ти правя комплименти? Моите комплименти за тебе са свършиха. Сега трябва ти на мене да правиш комплименти, че си в ръцете ми

Анка. Да, в ръцете ти, като една робиня

Маргариту. Ти затъ си родена от робиня. Не си някоя цивилизована жена, да та имам на респект, а си проста като сяка българки

Анка. Претворството ти било отвън света. След като ма измами и ма грабна от дома, па ма доведе в туй пусто село да ма затвориш като в тъмница, сега ма правиш още проста

Маргариту. Ако не беше проста, нито можах та излъга. Разумява са!

Анка. Тази ли ти била човещината? Тази ли ти е цивилизацията?

Маргариту. Да, това е от цивилизацията, ако искаш да знаеш. Само едина цивилизован мо

же да играе такива роли. Ако ти беше една цивилизована мома, не можах та тури на ръка. Простите, и г н о р е н т и т е, за нас, цивилизованите, са, какво добитъците за човечите. Не виждаш ли как европейците дохождат при вас, спекулират с вас, лъжат ви със всякакви лъскави и фалшиви работи и ви вземат паричките? Да, Европа са е обогатила като от вас прости н а ц и и

А н к а. За Бога, какво зло съм ти сторила, та си тури да ма излъжеш, да ма измамиш? Де ти са приготвените за венчило? Де ти е попът? Де е майка ми, де е брат ми, които без друго щяха да доведеш? Ще ма води челяка в Европа, ще ма разхожда по Виена, по Париж, по Лондон! Сичките тия били сухи лъжи. Ти си нямал ни най-малка милост. Пресили невинността ми, озлочести младината ми! Какво по-голямо злосторство от това?

М а р г а р и т а. Да прощаваш, мадам Аннет. Това не е злосторство, а е една от онези добри роли, които може изигра само един цивилизован кавалер като мене *(Наперено.)* Видиш ли ма? На вас, и г н о р е н т и т е, които не виждате по-далеч от носа си, това ви се вижда злосторство, ала не е тъй. Ролята, която аз ви изиграх, не е нищо при онези големи роли, що изиграха моите компатриоти от Фенер на вас, българите — при сичката тяхна а г и т а т и с

А н к а. О!... Техните работи добри ли бяха?

М а р г а р и т а. Разумява са, за нас, гърците, бяха от най-добрите, защото знаеха да извличат пари от вас, и г н о р е н т и т е, и да ги проваждат в нашата п а т р и з за школи да са учи нашата и е о л а н М а л и с т а

А н к а. След като зачерни лицето ми, мож' да говориш каквото щеш. Но кажи ми сега що да правя?

М а р г а р и т а. Ще поседим тук някой друг ден, додето ти са наситя, па сетне ти ще си отидеш у дома си и аз ще си гледам работата. Бе лук яли, не на лук маришат. Тъй правят цивилизованите

А н к а. Да си отида у дома? Тъй, с черно лице?

М а р г а р и т а. Ако е черно, ще го умиеш със сапун, па .

А н к а. Не смяташ за баща ми?

М а р г а р и т а. Какво ще смятам? Ще та помъмри, похука, може и постуна — туй

А н к а. Мислиш ще ма приемне?

М а р г а р и т а. Като му си дъщеря, няма какво да прави. Инак отида пак в хапуса

А н к а. Ти имаш българина за най-голям, но трябва да знаш, че и самата мравя, като я настъпиш, гледа за отмъщение

М а р г а р и т а. Отмъщение може да са чака от секи друг човек, само от българин не. Той не знае друго, само да трепери пред другия

А н к а. Ако има един Бог, има ще и една правда. Аз ти казвам, че ти ще заплатиш скъпо за неправдата, що ми изправи. Да, моите невинни създи не ще паднат на сухо

М а р г а р и т а. Бог високо, и цар далече, казби руснакът. *(Потропва със сабията си о земята.)*

ЯВЛЕНИЕ IV

Горните, Селянката

Селянката *(като са задава, на себе си.)* Черната чума да та земе

М а р г а р и т а. Слушай, като наготвиш лова, да направяш и две пилета на крачка. Знаш

Селянката *(настърни)*. На гърлото ти да са разкратчат,

Маргариди И на милвата да гудиш зизгечко масло и много каймак, и да я опечеш хубаво Хем скоро, че ми е гладно.

Селянката *(също)*. Камъние да плюскаш!

Маргариди. Ами на таз кокона донесе ли маяко?

Селянката. Питах я, ама тя не рачи

Маргариди *(на Анка)*. Защо не рачи? *(Анка мълчи.)* Мълчиш? Български инат. *(На селянката.)* Знаш ли, че тази кокона е българка като тебе?

Селянката. Пази Боже. Тя да беше българка, щяше да си стои у дома

Маргариди *(ухилено)*. Тя е от българските кокони, от учениите Знаш?

Селянката *(настърни)*. За очите я заловило учението

Маргариди *(също)*. Не щеш ли и ти да станеш кокона?

Селянката. Не же туря душата си в пъкъл.

Маргариди. Не бой са, аз ще ти дам пашапорт за в рая

Селянката. Даи на себе си *(като тръбва, на себе си)*, дявол нечестив.

Маргариди. Ела сам!

Селянката *(като са повръща)*. Куко?

Маргариди *(който тура ръка на нея)*. Я кажи ми: не щеш ли да та направя кокона?

Селянката *(като са дръпва силно и ококорено)*. Стой миром, зер кат' ти грабна кубилцата хич не думам, че имаш сабия

Маргариди. Бре, ти си била лошева!

Анка. Що са подиграваш с жената? От ръцете ѝ хляб ядеш

Маргариди *(като улавя селянката)*. Я да та видя юнак ли си.

Селянката *(като го бутва)*. Махни се, куче урсушко *(Избягва.)*

Маргариди *(като изважда сабията си)*. Я, сега аз тебе ще та направя на парчета. *(Отива донейде и са връща.)*

В това време вън от сцената са зачува тропотня

Маргариди *(уплашено)*. Някои си идат

ЯВЛЕНИЕ V

Горните, Митю, после Герги, Пенчю, Димитраки и Злата

Анка *(уплашено)*. Ах, Боже! Що е?

Митю *(който влиза буйно със сабия в ръка)*. Стой, проклети!

Маргариди *(като издига сабията)*. Вън! Убит си!

Анка *(като са тегли назад)*. Ах, Боже!

Залавят се двамата на двоебой Митю ранява Маргаридя

Маргариди *(като пада долу)*. Уби ма!

В това време влизат Герги, Пенчю, Злата и Димитраки

Анка *(като вижда майка си, впуска са да я прегърне)*. Мане!

Злата *(също като я прегръща)*. Ах, рожбата ми!

Сички запяват

Славно, честно и почетно
за младите в днешно време
да се държат у своето
працесно народно име
Младците, що се предават
в лъскавата цивилизация,
смейщи пред света се правят,
лекоумност ги назнача.

Секи момък, сяка мома
от рова си да залюбва
таз любов за пях е сама,
що природно ги събирва.
Да сме верни в секи случай
на народний си обичай
чуството за нас е странно,
че за други е скроено.

СТИХОТВОРЕНИЯ

СОНЕТ

О славний в старост, ти, престолний граде,
с палати царски лепо украсений
и с крепост силна в древност утвърдений,
великий с время бил си, ти, Преславе,
Тогаз ми славен и прочут навсѣде,
а днес на жалост крайно опустений,
от слава, чест, имот и все лишений,
твое ся имя днес не чуй от нийде
Твой храбрий стар народ тя е прославил,
а днешний ти как чудно тя забравил:
без чувство гледа той тебе пустиня!
Що толкоз грозна ти била съдбиня
без милост тебе тя всягда гонила,
когде от свят те е съвсем затрила

ПЕСЕНТА НА БЪЛГАРСКИЯ ВОЙНИК

Хайдем, братя, до Балкана,
там ни левокий глас зове,
да станем против Корана
на нашите врагове

Хайдем, братя, с коси в ръка
против турчина врага,
хайдем, хайдем против врага,
хура, хура, хура, ха!

България ѝ наша майка,
а наш отец вишният Бог,
всѣ християн'е нам са братя,
само турчинът е враг.

Хайдем, братя, с коси в ръка
против турчина врага,
хайдем, хайдем против врага,
хура, хура, хура, ха!

Днес настана сеогдно време
и за нашия мил народ
да отмахне вече време
и строши рабският хомот

Хайдем, братя, с коси в ръка
против турчина врага,
хайдем, хайдем против врага,
хура, хура, хура, ха!

Доста, доста турчин владал
в нашето отечество,
доста нашия народ страдал
под несносно тиранство

Хайдем, братя, с коси в ръка
против турчина врага,
хайдем хайдем против врага,
хура, хура, хура, ха

Хайдем, братя, до Балкана,
там днес тръба нас зове,
да въстанем за свобода
против наш'те врагове

Хайдем, братя, с коси в ръка
против турчина врага,
хайдем хайдем против врага,
хура, хура, хура, ха!

Бакаджик (Зрелище) на Илинден,
20 юли 1868, у Стара планина

УЧЕНИК НА СЪУЧЕНИЦИТЕ СИ

Драги мои приятели верни,
и в наука другари задружни!
Пред зори ся щом събудих рано,
догде всичко по света бе мирно,
наумях, че днес е ден на Сура,
ден в когото ся честати в мира
добродетелна новата година
и молитви между род роднина
стават разни за доброто здраве.
Тъй и аз с туй първо си послане
ви молиствам най-добра сполука
да успеете славно във наука,
за да нашия род ся види с време
със достойни мъжи от то племе,
ща у древност славило ся в всичко.
В писменост и в правление мирско
Постоянство, братя, в учене,
то е за нас самото спасене,
то за младостта е украсено,
а за старостта е утешено

ЛИТЕРАТУРНА ТЕОРИЯ И КРИТИКА

НАРОДНИ ПЕСНИ

Народните песни са чисто отпечатък на душевните усещания и сърдечните стремления, свойства и характер, на който народ принадлежат. От такъв човек може да изучи сърцето и душата на един кой да е народ на когото носят името. В тях се вижда на живо описани общественият му (социалният му) живот, способностите и достоинства му, нравите му, обичаите му и наклонностите му; с една реч, вътрешната и външната природа на тоя народ.

Народните песни са още чистата и просто-народна поезия или музика на душата и могат да се раздели на двата вида поезия: *лирическа* и *епическа*. Има и такива песни, които са смесени с едното и другото; тях ги наричат *лирико-епически*. Хубостта на тази простонародна поезия е първостепенна, както и самата природа без ни какво изкуство. Много време трябва да измине при възраждането на изкуствената ни поезия, докато тя, основана и разработвана върху простонародната, се усъвършенствува тъй, щото да надмине естествените ѝ хубости.*

Онова, що отличава нашите народни песни, е моралът, който владее във всичките почти видове,

* До днес у нашата младежеска книжевност няма почти поезия, която да се равни поне с простонародната ни, ако и да се намери до нещо, но малки работи.

дори и в най-сластолюбивите. После характера, който ги въздига отгор вещественя свят, е юнашството, което доблестно презира всичко световно благо, дори и самия живот, в име на честта, била лична, била народна, и в име на правдата и истината. Нити женската слаба природа е изключена от това благородно и доблестно свойство юнашството

ГЕРОИЧЕСКИ, ГЕРОИ-КОМИЧЕСКИ И ШАГОВЕН ЕПОС

Героическият епос е един вид историческа епопея без намеса от намислена претвореност и чудовност

В нея поетът излага събитията тъй, както си се случили, без да влага извън естествени причини, нито да намеса божества. Тоя вид можем нарече чист юнашки епос

Герои-комическият епос употребява сичко онова, що епопеята има за велико и чудовно, и го приспособява на лица долни, като да бяха някои лични герои. И тъй ни представя лица смешни. Неговото дело бива просто и почти винаги смешно, а чудовността му състои в смешната тайна на някое божество или на някой алегорически гений

Шаговният епос е един вид умно шагуване. Без да взема тонът на епопеята, както герои-комическият, той употребява множество хитро измислени шага, които дават приятно забавление на ума. Слогът му бива жив, лек и напичен с весели краски

Най-славни епоси са: у старите гърци — „Илиада“ и „Одисея“ от Омера; у римляните — „Енеида“ от Виргилия; у италианците — „Божествена коме-

дия“ от Данте и „Освободеният Ерусалим“ от Тиссо; у испанците — „Поема за Суда“, народен епос, у португалците — „Лузиада“ от Камоенса; у френците — „Ханриада“ от Волтера; у англезите — „Изгубеният рай“ от Милтона; у немците — „Месиада“ от Клопштока, у русите — „Слово за полка Игорев“; у чехите — „Краловорски ръкопис“; у сърбите — „Косовски песни“, народен епос

РОМАН

В по-новите времена романът е заместил епопеята. Името му иде от романски език, на когото трубадурите¹ са писали своите баснословни повести. Романът е измислено повествование на едно дело, у което се излагат случки много или малко вероятни с намерение да се развият някои човешки страсти. По начина на разказването романът е чист епос, само че е написан в проза. Онова, що го отличава от старата епопея е, че в него не се представя онака първобитност в света, в него човешката природа е вече преобразена

Главната цел на романа не е само да забавлява, а със забавлението заедно да поучи лошите страсти. В него се излагат живи картини от различни слабости, нравствени недостатъци и развалени страсти, които поставят живота в бедствия и страдания. И с това да ни вдъхне любов към онова, що е свято, нравствено и въобще към добродетелта, която е извор на нашата добродетелна

¹ Трубадури се наричали старите провинциални певци (поети), които от XI до XIII в. са ходили по воемците и са прочитали или пели свои стихове, като си пригласявали с китара

Романът бива чисто измислен и исторически

Чисто измисленият роман съдържа такива измислени случки, които, като прочита човек, мисли да са се случили наистина. В него главното лице трябва да се изобрази с най-впечатлителни и занимливи черти, да се представи у такива драматически заплети, които да му дават причини, за да опита едни най-критически, най-усилни много пъти и най-опасни за живота му положения. И тъй, като се представи това главно лице под ударите на тежки бедствия, най-сепне или подпада под тия удари, или пък възтържествува над тях. В първия случай романът има т р а г и ч е н свършетък, а във втория – в е с е л

Историческият роман има за главно лице някоя историческа личност, на която животът се представя все пак у исторически случайности, но истината на тия случайности е помесена с много сегдни измислици. И тъй животът на главното лице се представя много по-разнообразен, любопитен и занимлив, отколкото в историята. В историческия роман съчинителят е длъжен да изобрази характеристиките на оная епоха, у която се върши делото, да начертае върно нравите и обичаите на действащите лица според на каквато наредност принадлежат и да опише тъкмо местата, които служат за сцена на случките според страната, у която се намират

И в едина, и в другия вид роман главното дело е развивано по разни живи картини, собствени да занимаят любопитството на читателя, и допълнявано с епизоди, които служат за възбуждане на това любопитство, но които, за да не накъсат целостта на делото, трябва да имат едно кое-годе

съотношение с главното дело.

Слогът на романа бива съобразен с обстоятелствата – жив, впечателен, занимлив и разпалителен. Частните характери на лицата, що се явяват в повествованието, трябва да са добре определени и поддържани точно до самия край. Развязката – да е произведена естествено от самата основа на повествованието.

Има един вид романи, които представят живота на главното лице откъм смешна страна, както що е романът „Дон Кихот“ от испански романист Сервантес. В него главното лице – героят Дон Кихот – е представено за смешно лице; от прочитане много рицарски романи взел му се умът и от почтен дворянин станал разпален рицар. Качен на един пустал кон, ображен с ръждиво оръжие и посмехван от слугата си Санхо-Панса, качен и той на магара, тръгнал уж като рицар да брани угнетените и отмъстява за обидените християни. И тъй в пътуванието си той върши много смешни работи – ветрени мелници взема вместо исполни и иска да се бори с тях, ханища – вместо палати; стага – вместо войска сила, и др. т. Тоя вид роман се казва сатиричен или хумористичен

ПОВЕСТ (НОВЕЛА)

Повестта е малък роман. Тя представя цяло събитие, изложено с прости случки, и развива една сама страст в един по-къс живот и в по-късо време; годето в романа се излага пространен един живот и в дълго едно време. Когато у една повест няма да се развива някоя страст, а се излага просто една случка, зове се просто р а з к а з.

Най-знаменити романописци са: у френците – Фенелон, написал „Приключенията на Телемаха“ – списание близо до старата епопея, само че в проза; Бернарден де Сен-Пьер, по-знаменито негово списание е „Павел и Виргиня“; Шатобриан, от него е „Приключенията на последният Абенсеражеф“; Виктор Юго, по-знаменит негов роман е „Notre Dame de Paris“; и други по-чутни романописци са: Аурора Дюдеван под псевдонима Жеорж Санд, Александър Дюма, Жюл Жанен и Евжен Сю. У англезите: основател на исторически роман Валтер Скот; между другите му романи личат: „Ваверлей“, „Квентин Дювар“ и „Кенилворт“; лорд Байрон, най-славен поет в Европа; неговите по-лични романи са: „Абидонска невеста“, „Корсар“ и „Дон Жуан“. У немците: Гете, по-лични негов романи са: „Страдания на млади Вертер“ и „Вилхелм Майстер“; Жан Пол, писал хумористични романи, и Лудовик Тик, съчинител на много романи и новели. У русите: Пушкин, писал „Евгения Онегин“, Лермонтов, Тургенев, а като новелист се е прочул Гогол.

ПОУЧНА ИЛИ ДИДАКТИЧЕСКА ПОЕЗИЯ

Поучната или дидактическата поезия има за предмет или някоя наука, или някое изкуство, или нещо морално. Целта ѝ е да поучи, но с една приятна и занимаваща леснина. Затова и нейното поучение бива: или окичено с хубостите на езика, които привличат сърцето и дават приятни впечатления на ума; или скрито под булото на алегорията (иносказанието) и на смешното, както що са басната и сатирата; или пък случайно излагане на някои нравствени или остроумни разсъж-

дения върху живота и характера на хората, както що е посланието. От това и дидактическата поезия обема, собствено дидактическата поема, алогът или басната, сатурата и посланието.

САТИРА

С а т и р а т а е поема, която напада направо на развалени нрави, криви обичаи, пороци и слабости човешки и на лошаби съчинения.

Както басната, тъй и сатурата има за цел да поучи лошабите нрави и поправи погрешките. Разликата е, че басната напада с едн съвсем посредствен начин, т. е. обличава човешките слабости чрез животни и други същества, а сатурата удря направо на недостатъците и ги чука злъчно или ги прави смешни.

Сатурата бива с е р и о з н а (важна) или к о м и ч н а (смешна). Първата напада някак злъчно, критикува строго и много пъти излива ядовита злъч; додето втората описва смешно слабата страна на онова, що напада, и с едни остроумни подметки, взема го на смях, тъй щото угузва на читателя и го разсмива. Тъй П. Славейков в своята „Гайда“ се присмива на кончето

Едно конче которанте
пременено,
урегено,
и стъкнато, ке... парланте;
нагиздено със премени.
Сякаш булка ще се жени,
та са мъдри и каръчи,
и постъпва и са пъчи,

според както че приляга
на Михаля да го стяга.
Салт са пери и са роши
със чепици и галоши,
с панталони френски шити
в сюртука със ширити;
със жилетка, с братовръзка,
със злат синджир да се лъска,
свилен пояс му на кръста
и злат пръстен му на пръста.
А повече да ареса
сѐ криво си носи феса,
и космите си с помади
салт ги мажи и (гу) глади,
и под феса ги притуква
да покриват празна тиква,
но кънти баджия пуста,
къпю няма в нея чувства.

При това трябва да знаем, че сатирикът има право да напада на развалени нрави и на недостатъци, но не и на личности. Ако нападението става именно на лица чрез измислени погрешки с намерение да обезчести то не е вече сатира, а пак с к-в и л-а. И тъй сатирата не трябва да напада в самата личност на човека. тогава тя наместо да даде едно що-годе поправяние на омразните слабости и страсти, още повече ги раздразня, па вместо добро струва зло. Само в някои извънредни случаи може да си позволи и назначи шетото на някое съвсем бозобразно лице, което е навлякло на себе си обща омраза. Но и в такъв случай сатирата трябва винаги да пази срам и да се барди от псувни: инак тя се оприличава на кръчмарска работа

Колкото за лошава съчинения — неуместни

мърдвания, криви разсъждения и въобще писмени недостатъци — попадат под острата критика на сатирата. При това критикът трябва да се пази, за да не изпадне у една сурова критика и хуленията му, наместо да угодят, да не допегнат на публичното съдение. Колкото остра и да бъде сатирическата критика, писателят ѝ трябва винаги да не казва с благопристойност нападателните си изречения и да пази някаква си вежливост (деликатност) в укоренията си. Само тогава сатирата му ще се прочита с удоволствие. От римските поети Гораций и Юний Ювенал са отличили по сатирата, а у френците като най-добър сатирист минава Буало

ТРАГЕДИЯ

Трагедията има за предмет някое жалостно събитие като, убиването на някой личен юнак или на някое доблестно лице, грозното събаряние на някой цар, страшно някое издайство и други такива, които слисват душата и ѝ задават страх и съжаление

Трагическият поет възбужда страх, като постави лицето, що е за съжаление, у едно страшно и опасно за живота му положение; а причинява милост, като представи на живо големите страдания на това лице

Но целта на трагедията не е само да възбуди в нас страх и милост, а като обхвати с жалното нашите усещания, да ни покаже на дело, че злочестините и страданията са нищо за една благородна душа, за едно великодушно сърце, и с това да ни възбуди благородни чувства

По това и страданието на главното лице в

трагедията трябва да бъде укрепено с оная нравствена свобода у човеческия дух, която, като не ще да знае за телесното битие, не се бои от най-голямата човешка сила и презира дори и самата смърт. И тъй юнакът в трагедията трябва да бъде като образец на една висока нравственост, която, въздигната над вещественния свят, сочи пътя на правдата и на добродетелта.

Ако трагедията е направена само да възбуди страх и съжаление, то може да стори това, като ни представи едно злярско насилие от страна на някой кръвник върху една невинна душа, която не знае да ни покаже нещо морално. Това би било все едно като да гледаме един разярен вълк да напада на невинно агне и да го изяда. В такъв случай трагедията си няма целта, следователно няма и важност.

Главното лице в трагедията не може да бъде някой чупен лордсц, та по злодейството си да е изпаднал под страдания; или пък някой слабодушен човек, та по своето слабодумие да е достигнал да страда. В такъв случай трагедията нито съжаление възбужда, нито пък великодушни чувства възбужда.

При това да не вземем, че страдащото лице в трагедията трябва да бъде съвсем без грешки като светец: няма човек без недостатъци. Може то (лицето), по причина на някоя негова погрешка, да е изпаднало в страдание, но тая погрешка да е станала не нарочно, а от немай-къде.

Трагедията може да има за лица и някои злосторници, но с намерение, като изложи техните злочинства, да ги тури в противоположност на някои благотворяния, сторени от страна на едно доблестно лице; и с това, като ни покаже една противоположна сравнителност, да ни подкачи да оценим и обик-

нем доброто, а, от друга страна, да замразим злото.

В трагедията може да се представи убийството, сторено не от някой злосторник, а от някой личен юнак с намерение да отмъсти честта и правдата. В такъв случай убиецът трябва да се представи побуден не от яд и злярска мъст, а от онова великодушно чувство (кавалеризъм), което наказва злото, за да стори път на доброто; с една реч, убиецът да се покаже не като кръвник, а като доблесторник, за това и той трябва да изрази свои окайвания за смъртта на неговата жертва.

По-прелично е трагедията да бъде написана и в стихове, отколкото в проза: стихотворчески език отговаря някак по-добре на нейната важност и величественост. Може да бъде написана и размесено в проза и в стихове.

ДРАМА

Драмата е между трагедията и комедията; тя обема в себе си повече свойства от първата и по-малко от втората. Въобще тя е сериозна (важна), та при сериозното се допуца и комично, ако направлението на делото го изисква.

Както у трагедията, тъй и у драмата главното лице може да изпадне в сплетни (интриги) и да страда; с разлика само че в драмата това лице възтържествува над сплетните, додето в трагедията много пъти става жертва на тях. С други думи, драмата има един по-щастлив съвършетък.

Драмата бива и с т о р и ч е с к а и л и е р а ж д а н с к а. Историческата има предмета си от историята, затова и трябва да се основава на историческата вярност, като представи на живо харак-

терите, нравите, обичаите и наклонностите на лицата, съобразни с духа и времето на оная историческа епоха. Много пъти историческата драма представя другояче събитието от както си е в историята; но характеристиките и духовете на действащите лица трябва винаги да бъдат също както са били в онова време.

Гражданската драма заема предмета си от някои извънредни случайности в обществения живот на хората. В нея характеристиките трябва да бъдат много добре и тъкмо приспособени с характеристиките на истинските лица, между които е станала случката. Тъй нейните действащи лица трябва да мислят, да чувствуват, да говорят, да работят и да се отнасят също както истинските.

Драмата се казва още **романтическа**, когато представя някой намислен романтично предмет или пък взет от някой роман.

Като трагедията, тъй и драмата има за цел да покаже някоя нравственост, както злото наказано, доброто възнаградено и др. т.

Драмата се пише въобще в проза — нарядко и в стихове.

ОПЕРА

Операта е лирическа трагедия, нагласена, за да се пее с музика. Целта ѝ е повече да забавлява пението, отколкото да поучи със съдържанието. Нейният съставител гледа как по-добре да докара лицата по събитието на делото у такива положения, дето да може да им даде по-живи чувства, които, като се изрекат чрез музикалното изкуство, да произведат добър ефект.

Операта, като е за музиката, не гледа толкова на поетическите хубости, колкото на музикалните прелести: нейното стихотворение е като пригответно тяло, за да се облече и накичи с хубостите на музиката. Затова и не е толкова уважен нейният съчинител, колкото нейният композитор (съчинител на музиката).

Предметът на операта бива повече романтически или фантастикоромантически, отколкото героически и исторически; защото героическото изисква да му се описват характери, додето романтичeskото гледа повече да изразява завзети чувства из едни хвърчащи гърди.

Разни видове опери са: 1) **Голяма опера** (опера seria), която по веществото си е сродна с трагедията или с романтичeskата драма. 2) **Комична опера** (опера buffa), която е прилична на комедията, и в нея ту се говори, ту се пее, т. е. разговорът е смесен с пение. 3) **Оперета**, която е съща като комичната с говор и пение, само е по-малка от нея. 4) **Мелодрама**, у която говорът е последван от музика, а не от пение, както в операта.

КОМЕДИЯ

Комедията е представление на някое дело, земено по смешна спрана из обществения живот. Тя изобразява на живо смешни и чудновати характери, представя слабости и развалени нрави с намерение, като разсмее хората, да им покаже, че трябва да се поправят от погрешките си.

И тъй комедията, като се присмива на човечески глупости и изкривени нрави, но мисли само да разсмее зрителите си, а в истото време да им даде

причина да се огледат в себе си, та ако има у тях нещо такъво смешно, да гледат да го отмахнат. Затова и комедията не описва само един частен характер както трагедията, а изобразява в едно само лице такъв смешен много пъти и обратителен характер, който е общ у някой ред (клас) хора

Достоинството на комическия писател състои в това: да може да изобрази колкото може точно характерите, що иска да представи на сцена, и от техните слабости и неприличности да произведе било чрез действие, било чрез говор смешното. Изненадейно издумани прости, но наместо речи или поговорки възбуждат смях. Тъй и някои досетливи и остроумни мисли, изречени от лице, което наглед не сочи никак да го има, са собствени да разсмеят зрителя. Смешното стои още и в това: когато едно глупаво лице се има за най-умно или един неук — за най-учен, или един грешник — за най-прав, или един стар — за млад и др. т. Но всичко това писателят трябва да го рокара тъй на място и на прилика, щото действително да излезе смешно като от само себе си, а не като нарочно направено да излезе тъй

Разликата между комедията и сатирата е тази, че първата се присмива на недостатките, додето втората ги напада и им се подиграва. Затова и когато комедията вземе тона на сатирата, дума се с а т и р и ч е с к а. У комедията, както и у трагедията близат сплетни (интриги). Това става тъй: едно или повече лица за постигване на някое намерение турят се да лъжат други лица, а и тия други лица с друго намерение гледат да измамят първите; и тъй всичките лица се заплетват тъй, щото не знаят вече що да правят, и остават като замае-

ни. Такава комедия се дума с п л е т е н а.

Други видове комедии са

Х а р а к т е р и с т и ч е с к а, която представя един владеец и смело решителен характер, изложен с всичко, що има за смях, па и при него — други характерни, като подчинени нему, без никакви противности или сплетни

С м е с е н а комедия се казва, когато е съставена от много противоположни характерни и без да има ни един, който да бъде главен или подчинен на други

К о м е д и я - в о д е в и л се дума, когато говорът е размесен с песни, чрез които лицата изразяват свои мисли и чувства

К о м е д и я с б а л е т наричат, когато разстоянието между действията се допълнява с пантомими, с хоровади и пения

При другите видове нека прибавим и комедията наричана ф а р с а (Farce). Тя е направена само за размиване. Нейният предмет е избран такъв, какъвто да има груби недостатъци и всякакви смешории

Когато стават смешни подражания на думи и мисли от някои бажно описани, дума се п а р о д и с т и т е. Пародистите употребяват и това: заменят ниско едно дело с някое героическо

Най-чутни драматически поети са: у древните — гърци — по трагедия: Есхил, Софокъл и Еврипид, а по комедия: Аристофан; у римляните — по трагедия: Луций Анний и Сенека, а по комедия: Плавт и Теренций, у френците — по трагедия: Корнел, Расин и Волтер, а по комедия: Молиер; у англезите: Шекспир, у немците: Гете и Шилер, у русите: Пушкин, Островский и Тургенев, а по комедия: Фонвизин и Гогол

БЪЛГАРСКО ПОЗОРИЩЕ

Няма съмнение, че позорището е едно от съловията за развитие на един народ. И действително, когато един народ започне да присъствува на народно свое позорище, дето той гледа живи действа от неговата славна прошлост, от неговите исторически подвизи и достойнства; дето той слуша на жив язык чувства и мисли от негови славни праотци, дето той добива понятия от духа, от талантите, наклонностите и вредността на ония негови прегеди, които са били достойни да прославят народното му име тогаз и забира той да усеща нуждата за народното възрождение и да чувствува необходимостите за народното развитие. С една реч, в народното позорище той открива всеобщо училище за неговата народност. От друга страна, народното театро става причина и за възраждане на уриманическата писменост.

Каква по-добра школа за един народ освен театро, дето неговите прегеди излизат из гробовете си на една славна сцена, за да му представят на живо техните замисли, дела, разговори, намерения, домогвания, слабости, и да го поучат кое трябва да подражава и кое да избягва? Какво по-добро училище за едно общество освен народното позорище, дето разни примери от човечески живот идат да дадат най-благородни уроци за всякого, според състоянието му, за да узнае какво трябва да желае и да върши? С една реч, историческото

народно позорище е едно вярно огледало, дето всякий може да види и се научи своята дължност към отечеството си, към народа си.

Такъвата идея даде причина, за да се състави у Браила едно дружество от български младежи, и на 29 януария 1866 да излезе за пръв път на общата сцена, за да представи на български язык трагическата драма „Стоян бобода“ в полза на българското училище в този град. Доброто сполучване в този пръв опит на театралното достойнство на сърци истите младежи да се качат за втори път на общата сцена с представлението „Райна княгиня“, дадено в полза на гладующите в Молдава, в деня на 10 априлия. Истото това представление, по искание на публиката, даде се и на 17 истаго. Впечатлителното отличие, което се засвидетелствува от гореказаните театрални представления в способността на тия български младежи, отведе ги в столичния град Букурещ, дето, първо, на 17 мая дадоха истото представление „Райна княгиня“ у голямото букурещко театро, в полза на бедните в Молдава, в присъствие на негова светлост владеющий княз Карла I, и, второ, на 27 истаго в истото букурещко театро — представлението „Стоян бобода“, в полза на българските сиромаси.

В миналий брой на „Дунавска зора“ ние споменахме за представлението „Покръщение на преславски дъбор“, дадено тоже в полза на българското браилско училище, в деня на народния празник Св. Кирила и Методия. Това е пятый път, дето български младежи излизат на обща сцена пред една разноплеменна публика да представят на матерний си язык исторически народни драми.

Не ще се излъжем, ако кажем, че тия народни представления послужиха в три отношения: едно

да се подкрепи тукашното българско училище, друго, да се поразбуди народното чувство на тукашните ни съотечественици, и, трето, да се представи пред еднородците способността на българските младежи, които далеч от да засрамят народното си имя, привлякоха техните похвали и ръкоплескания. Затова и можем каза с убеждение, че българският елемент не се лишава никак от способност и дарба, за да има с време добро театро и отлични актори.

Нам ни е драго, като имаме случай да засвидетелствуваме такива добри признаци от народното ни достойнство, а най-паче във време, когато народът ни въздиша тежко под безмилостните на угнетенията от нехристиянската власт! Да, такива заявления за народното ни развитие ще зарадват всяко чувствително сърце българско и ще му послужат за утеха при големите проклятия, които засипват днес злощастния ни народ!

„ЧЕРЕН АРАП И ХАЙДУТ СИДЕР“

Героическа епопея от г-на Н. К.

Мнозина от нашите са засвидетелствували тяхната ревност към поезия с някои други стихотворения, обнародвани било в книжки, било във вестници. Поезията е изрядно дело, чрез което се изразява или представя на живо прекрасната природа на един кой-годе предмет. Но за да може някой да изнамери и изрази небесните приятности на една обикнена с очерователни красоти природа, трябва да има онова начало на поезията, което не зависи нито от съвкуплението на речите, нито от образа на съчинението. Това начало състои само в тайните душевни движения на поета, които възбуждат сърце му, въздигат духа му и го подканят да мисли и разсъжда съсем друг(оя)че, откакто мисли и разсъжда човечеството въобще. Ето защо е казано че поетът се ражда, а не се изтащава.

Ев било съвсем о да мисли човек, че като о по писал няколко редовци и докарал крайните им речи да се свършат само на по еднакви окончания, като например „тиква“ с „бърдоква“, та да си въображава, че е поет, сиреч че има онзи дарения талант, който природата дава на някои редки мъже, за да имат оная естествена способност, с която само могат да изразят нейните неизразяеми красоти.

Казахме, мнозина от нашите са писали стихове, но досега сме нямали истински поет, който да напише една целичка поема и се отличи по поетически гений, който представя високата

чувствителност и гивното въображение на поета; поетическият ентусиазъм (възторг, изступление), който отблъсква поета от тоя свят и го занася в сферата на идеала, дето той намира избора на поетическите идеи. Досега нито една епическа, нито една драматическа поема не сме имали на езика си, за да се похвалим на света, освен народните ни песни, в които се намират някои епически разкази, както що са: „Стоян и Пампук“, „Женитбата на Орфана“ и др. И тъй, до таз година за българина, на когото отечеството е една от най-прекрасните, една от най-поетическите страни на Европа, нямаше живот от поетически свят, на когото стезите се намираха само по сборниците от народните ни, а най-паче юнашки песни. Но днес, слава Богу, тъмните мрази, що закриваха небосклоните на поетически свят, ират да се разбият от перото на един потаен и скромен наш роден поет, който под главните букви Н. К. крие без никакво славолюбие своето честно имя и със своята героическа епопея появява се на българския хоризонт, за да ни покаже в самата българска природа красотите на изгубеният наш поетически свят.

В повременното списание „Общ труд“, книжка трета е обнародвана речената епопея под заглавие, „Черен арап и хайдут Сидер“. Предметът ѝ е взет от народно предание. Нейният съчинител иде с нея да ни покаже истинния и природния език на народната ни поезия, език, който, като събира богатства, що може да има българското славянско наречие, иде да изрази същите движения и чувства, ние на едно сърце, отхранено и образно от всич

Вж. в Народните песни от Братя Миладинови
 в нея се говори в 1-и и 2-ри бр. на „Дунавска зора“

ко онова, що може българската природа да има за най-хубаво, за най-красно, за най-приблекателно, за най-поетическо; език, от когото преумява най-добре същото българско сърце; език, който е верно изражение на същата българска поезия, забардена в поетическите изговорки на народа ни — народните ни песни — и езика, по когото само трябва да се разбие народната ни поезия, защото той е език, който намира отзив в чистото българско сърце.

В тая поема нашият новопоявил се поет иде най-първо да ни изобрази с най-живи и внушителни поетически краски грозна характеристика на един страшен мъчител, на един разорител, на един кръвник, на един зляр в челяшко лице, на един грозен черен арап, който, качен на бял кон аждархан, сред Дунавско равни поле сече, коли и с неговото злярско юначество заразява цели окръжия. Тук пътища, села, градове, всичко е запуснато — граждани не могат да търгуват, селачи — в домовете си спокойно да живеят, орачи — нивата си да орат, овчарите стадата си да пасат. С една реч, тук гледаме съдбата на едно цяло население, в кръвнишките ръце на един грозен арап, комуто младо, старо, момци, момци, млади булки робуват.

Какво по-живо, по-внушително, по-умилително, по-поетическо, по-кратко и по-българско изображение на едно зло, що върлува с голям ужас, освен изображението в следующите стихове, които заключават почти в себе си всичката описана пред тях грозна сцена?

Седенки са в пелин брасли,
 бележки са с глен обрасли
 момите му слагубаха,
 момците му робубаха.

После поетът иде да представи по-грозен го-
лемият ужас със следующите чисто поетически
фигури, като казва

Залустяло и равно поле,
с кръв с'обляло спървено долъе!

И сетне следующата прозопоея

заплакали девет кази,
екнали са девет гори

И сетне какви по-природни и по-български из-
ражения на чувствата от невинни сърца, що стра-
далт от това голямо зло, освен израженията в сле-
дующите строфи:

Плачат, вълчат колко могат
„Леле vare!“ – Чак до Бога
„Боже вишни, уболни ни,
от Арапа отърви ни!
Превзел ни е все имотство,
заробил е се търговство –
спанихме му черни роби
и жибейме ох в неголи!“

Дотука нашият поет свършва страшната и
трагическа картина, изобразена от мъчителски-
те и кръвнишките дела на грозният арапин. След то-
ва иде да ни представи на сцена отличният герой
на своето творение. Той е Хайдут Сигер, буен
юнак, който си туря самурений калпак и си взема
греновий крибак, единствено негово оръжие, впря-
га си черните биволи в писани кола, прекръстя се и
се решава да тръгне из опустошените от арапина

пътища, през които никои не смееше да помине

Като главно лице на поемата, характери-
стиката на Хайдут Сигер трябваше да се представи в
една по-пространна картина, изобразена с отлич-
ни черти от голямото юначество на героя. Понеже
характерът на главното лице у една епопея трябва
всякога да бъде колкото може по-отличително и по-
живо описан, щото да се отнесе на него общата за-
нимателност (интересът) на делото и да се даде
повече сила на истината или вероятността на глав-
ното събитие в делото. Тоя недостатък вижда се
да произходи от това, що поетът като си съчиня-
вал делото в това отношение, да се е оставил по-
посоката на народното предание, което му е дос-
тавило веществото, или пък да е имал предвид съв-
сем природната поезия на народните ни песни, де-
то, като не работи никак изкуството, не могат се
намери такива живи картини, които принадлежа-
щи само на душевната натура, не се изобразяват
освен в живото въображение на поета, който знае
да изважда картини тъй от природната натура,
както и от моралната. При това нека забележим,
че всичко хубаво и вкусно, що има делото, за което е
дума, е взети само от естественията природа, без
да съучаствува тука и моралната. С една реч, това
дело се представя под същата форма на простона-
родната ни поезия, на която хубостите немалко
привличат чистото българско сърце

Колкото за естествено природните карти-
ни на нашият поет не е дума – те не се лишават ни-
как от енергична живост. Тъй например сърдечно-
то пътувание на Хайдут Сигера

Бучат бури, ечат гори –
Хайдут Сигер не ся бои

силни бури му са изрилки,
страшни срещи — забавилки
Дор'се зора зазорила,
цвет бърва той премина
и до три ми бели реки,
и четири бити лъки

Най-сетне двамата герои — Хайдут Сидер и Черен арапин — с противоположни стремления се срещват първия в име на правдата, а втория в име на мъчипеелството; единия мисли с юначеството си да отмъсти за страдащите, а другия, надеждаващ се на своето мъжество, вярва, че няма втори като него. След една разговорка в тоя смисъл излизат се най-после на борба. Нека оставим сам поетът да ни изкаже тая борба

Развъртя се като хала (Сидер
на се впусна връх Арапа;
закл пяха в силни жили
две юнашки люти кръви'

Почена са страшна борба
среди зимна тъмна мъгла
Сабя фучи — въздух нищи
Кривак трещи — поле ечи'
Бял аждерхан хрипти и цвили,
ревят, сумтят руси бив'ла,
сви вълци по могили
настръхнали и забили'

Смаяли са и зверници
сисали са сички птици,
по синето горе небе
на битло се орел бие

Били са се, бъртали са
до три цели, дълги часа,
че надделя Сидер юнак
с своият грянов дълъг кривак

строши сабя дамаския,
дълго пушка багдакия
арабийски остър маждрак
къдра глава на черен арап!

Падне Арап със се слях
без да викне и л л л х-с м и л л л х'
Нажали се бял аждерхан
за верен си любим стопан

Победител уже на голямото зло, героите на нашата епопея трябва сега да се залови с аждерхана (коня на арапина), който, като вижда убит стопана си, люто се разярява против Сидера и рижащ, иска да го сгази

Тук поетът прави един гости наивен а по с тро ф (обръщение), в когото Сидер се отправя на единственото си оръжие — кривака, — с което свали пропавалка си, и му говори с насърчителен тон, да да събори и аждерхана, този аждерхана, когото млади момци са зобили, млади момци са поили и млади булки са чесали. След тоя апостроф забира втора борба, която захваща с тия думи

Захвана се челяк и кон
да ся бият с нечутен бой
кон ся бие за черн неврод,
Сидер са бий за мил народ'

И тука победата е на борецкия се за своя м и л

и а р о г. Тая победа е изобразена в следующата картинка

Сред Свищовско равно поле,
при разлато там раздолъе
легнаха ми до две мърици,
две християнски люти мъки

Тук храбрият победител, като не може да гледа връх лицето на земята мъртвото тяло на върлия неприятел на милия му народ, грабва го и го хвърля в един кладенец заустиял – в гиран баталия, – а мършата на коня остава между две дъбрави за курбан на гладните вълци. След като ни представи живописно славната победа на героя в поемата си, нашият поет продължава да ни опише нейните следствия. И ето че гледаме юнакът Сигер да си потегли русите биволи по дълбоките ярове и високи рътове, покрити от снега. Развеселен и разпален от нанесената му победа, той не ще да знае от големия събит, който закриваше затруднителния път, а опован на яките си биволи, той си води писаните кола и си запява ясна песен. Тук полето и горите екват от ясния му глас и ето че слушаме неговата песен да се разнася по девет кази и да носи добри вести: орачи плугове да готвят, челни угари да си орят, бели пшеници, жълти проса и ечемници да си сеят, лозарите да се готвят лозята да си разкопаят, овчарите вите мандри да си правят, търговците по търговията си да тръгнат, всички без страх да си ходят. Момци и момичета себират свободно песни да си пеят и вите хора да играят; нощем седевки да си кладят, с песни да си предат и тънко дарие да си тъкмят. Да няма вече никой страх: страшният кеседжия Черний арапин, кръвопийцата, няма вече да върлува и

да рудува; той е вече смирен, в тънковий гиран баталия си спи непробуден и дребен плясък си го покри.

Поетът, за да даде една по-занимателна, по-интересна, по-впечатлителна и по-поетическа развязка (заключение) на делото си, той изкусно е употребил речената победоносна песен на храбрият си герой, който със своята юнашка добродетел причинява обща радост за едно цяло население, угнетяемо и мъчимо от убиятия вече върлий неприятел – Черен арап. Следствието на тая песен е най-живо представено в следующите стихове, които, като свършат развязката, дават най-доброто зароболствие на занимателността, те са

Сигер пее – вятър бучи,
песен носи – силно фучи
Разнесе са в девет кази
старо и младо развесели

Съчинителят на тоя епичен разказ снабдява книжнината ни и с втора една поема под заглавие „Бивол Голе и мечка стръвница“, вместена след първата все в същата трета книжка от „Общият труд“. И това стихотворение на нашия поет не се отличава от свойствата и приятностите на народната ни поезия. Може с второ да каже и за нея нещо

Браила,
20 октомври 1968.

Г-не редакторе на повременно описание „Читалище“

В 5-й брой от III година на вашето повременно списание идете да заривате читателите си и азобито съотечествениците ни с появението на една капитална пиеса за бъдещия наш народен театър. С това изпълнявате своята редакторска длъжност. Настърчаванието е добро нещо с него се дава поглед на книжевното ни развиване и напредване. Така и би трябвало да се насърчават друмевици и шишковци. Във ваша длъжност е немало и да показвате правия път, по когото трябва да се ходи на книжевното поле. Като нова нице твърде лесно можем да уловим път, който не води там, дето ни се иска да стигнем. Сяка от многото пътеки, що излизат на книжевното поле, има си и вярна. Този бодяч придружава ли ни, не ще се заблудим в търнито.

Вие, г-не редакторе, сте на средицето на това поле и оттам струвате си братска длъжност да посрещате излезлите на път наши книжевници. А като видите, че някой от тях се е залутал из шумака, ще му извикате „Братко! Насам, насам тук е пътят.“¹ Този братски глас си изпълнява

¹ Отпратките, обозначени с арабски цифри, виж в бележките към статията. Те са на П. Р. Славейков, който отговаря някои оценки в рецензията на Войников.

длъжността, която има, за да извлече заблудения пътник; стига този пътник да бъде свесен и не глух. Още ако се е залутал в тъмнина, вие можете да му посветите, стига той да види. Ако ли пътят заедно със своето светило – водачът – иде право, вие го посрещате с братското „добре дошел“ и любезно го препоръчвате на музите, които, като го намерят – а достоин, увенчават го с неувдаемите си венци... слаба на потомството.

Това, вярвам, да става от ваша страна при появяването на нови книги. В гореспомения брой на „Читалището“ посрещате две нови книжки: „Иванку, убиецът на Асеня 1-ий“, драма от В. Друмев, и „Не ще може или глезен Мирчо“, комедия от Т. Шишкова. Първата е, казвате, оригинален труд и труд немалък, и не какъв да е, а труд, който прави почет на книжнината ни, в която досега не се е виждало таквози приобретение. Другата думате, да била „една пак преправена работа от г. Шишкова“. За едната намирате за добре да премълчите вашите бележки върху развязката на драмата, която намирате за слабичка. Като не щете ги скупите вашето очарование, възбудено от „другите шлюпки на г. Друмева“, отказвате се да търсите мяха ни. За втората вашите бележки намират госта място заедно с препоръката, що ѝ правите на любителите на българската сцена.

Делото на г-на Шишкова не ми е още познато; но с делото на г-на Друмева съм доста отблизо познат.

Вие, г-н редакторе, от нямане доста време ли, от особна лична учтивост ли, от събратство ли, намирате слабите страници на г. Друмева драма като за твърде малки припремуеществата и изядеството на това му творение.

Няма съмнение, че ще се съгласите с това: творения, които са, за да минат в бъдещето, трябва първо да преминат през ръцете на няколко критици. В полза на това позволявам си да направя едно разглеждане върху драмата на г. Друмева

Да оставим настрана нашите „Райни князиги“ и „Малакови“, които са направени не за бъдещия наш народен театър, а само за една моментална нужда, за едно особно по себе си обстоятелство, още и за частно едно общество. Думата е за „едия труд, който прави почет на книжната ни, в която досега не се е виждало таквози приобретение“

Нека прочее аз първи дам поне повод за дано прекараме това приобретение в безсмъртното лонно на книжебната слава, дано се сдобием с един български Шекспир

Вие казвате: „Най-хубавото в тази нова драма е това, че характерите са удържани до поразителна вяност. Няма нищо ни в мислите, ни в думите, което да не е естествено и пр.“ С една реч, намирате делото за действително художествено. Мене, напротив, ми се вижда съвсем противното. Аз ще ви кажа, че драмата на г. Друмева е написана без никакъв план и против правилата на драматическото изкуство: като написана както завърнало, тя не може и да бъде едно художествено произведение. Тя се отличава по много естетически и психологически недостатки и характерите в нея не са никак удържани до поразителна вяност, а още някои от тях нямат явже определението си. Още тя не съставлява едно цяло драматическо

Да видим как тъй. Но преди да се впуснем в прегледването, нека забележим, че днес, за да на-

пише някой едно, както трябва, драматическо дело, трябва, при догматическите закони, да познава що-годе и от позорищното изкуство, а именно сценическата илузия, която трябва от начало до края на делото да владее: как разните появявания на действащите лица ще съставят разни картини по духа и вкуса на пластическата поезия и как тези лица в разните положения на техните роли ще могат да екзекутират своите декламации и мимика с онай естетическа хубост, която непременно трябва да произведе ефект

Заради това днес едно драматическо дело се разглежда по две страни. доколко то е поетическо и доколко то е позоришно. Най-доброто поетическо дело (както що са някои от старите класически трагедии) може на днешната сцена да излезе за най-просто; а най-простото поетическо дело да изпадне за най-позоришно. Днес най-добра драма се казва онази, която е сполучена и в едното, и в другото. Прочее само такива драми имат честта да бъдат капитални за бъдещия наш народен театър, който ще бъде не както театрите на миналите векове, а както са днес у всичките народи

Колкото откъм за позоришно художество на г. Друмевата драма нито имам за какво да говоря, ако е да се представи точно тъй, както си е написана с истите бележки на мимиката, що той мал злочестината да назначи на много места, тя ще въстане повече против развития вкус в позоришните хубости, отколкото да угоди. Може за един неразвит вкус да бъде нещо си, но страшно е на много места да не приспи и него

Разглеждането ми ще бъде само върху чисто драматическото художество, което се изискува от драма поне за прочитание

ДЕЙСТВИЕ ПЪРВО

Това действие започва с Мария и Тодорка, които готвят китки за някакво си тържество „за царювът ден“. В самото начало г. Дрumeв вече греши против единството на делото: защото той започва с един вид епизод, който остава съвсем отцепен от цялото на самото дело. Чрез него любопитството на зрителя или на читателя се възбужда и вече иска да види как тия китки ще красят онова предказано вече царско тържество. Драмата се свършва, а той не види нищо такъв. И тъй, любопитството му на първа ръка ще бъде незадоволено. Това е една голяма и непростителна погрешка на едно какво и да е съчинение.

После ще Милку. Ролата на това лице е чужда от важните, защото тя се отличава тъй в перипетията на драмата, както и в нейната катарсиса. Но характерът, с когото е представено, не отговаря никак на тая важност. Неговата любов към Мария е тъй донкишотска, дето Баба Кера го взема за „болнав“. Този български Дон Кихот, като няма чувство, за да усети същата причина, по която той не може да бъде любовник на Мария, съединява се със същия негов съперник, предпочитан от нея, против Асеня, който не го уважавал да го направи зет. Малко после ние гледаме нашия смешен рицар да се отличава между своите съзаклятници заедно с Драгомира (който сили брат на Иванка да вземе без грузо Мария за жена), по своето патристическо чувство, като се противи за докарване гръцките легиони на Исака в Българско. Най-сетне той става издайник, за да умре от ръката на своя съперник Иванка. Какъв характер е този? Удържан ли е до поразителна верност?

Или как, колкото за Милка, нека кажем, че е имал причина, за да вземе участие в заговора против Асеня. Ами другите велможи, Драгомир и Добрин, от що побудени, за да решат убиването на добрия си цар, който драмата ни го представи за свят човек? Иванко е побуден от властолюбие, ами те от що? Само за хатъра на Иванка ли? Или за да бъдат прости оръдия на лукавия грък? * Ще видим.

Втората сцена захваща с Исака, който стъкмил вече да измами Асеня с лъжовни писма, написани уж като от Петра и отец Ивана, и с тях да посее омраза между двамата Асеновци. В самото начало характерът на Исака, колкото и да се поклъва пъклен и безсовестен, но в истото време гледаме се пак да има черта от съвест, когато нарича Отец Ивана с епитета дъртел (вм. дъртак), думата „Боже, прости ме.“, като че говори пред някого, а не сам.

С ролата на Исака г. Дрumeв греши твърде много против драматическата вероятност. Ролата на това лице е почти еднаква с ролата на хромия дявол, който разкрива покривите на къщата и гледа що правят хората. Тъй и г. Дрumeв туря в драмата си Исака да се сочи, дето не му е мястото, за да гледа и слуша от тайно какво се върши и говори. Добре би било да беше казал, какво Асен, като му позволил да бъде свободен роб, да му е казал как всичките врати на палата му са отворени и може да влиза и излиза, дето ще и когато ще. Тъй Исака, може като грък, има право без причина, без нищо да се намира наврег — ту в Иванковите, ту в Асеновите палати — и все непризован.⁶

Във всяко едно драматическо дело главното лице или героият привлича най-голямото внимание на читателя или зрителя и връх него се носи общата

интересност на драмата. Във всяка една драма главното лице е в борба против интригите, що сплитат делото, и тая борба се води тъй, щото колкото отива, да става по-любопитна и по-интересна; докато най-сетне главното лице обори всичките стъпки и нанесе славна или грозна победа – в полза на някоя добродетел или злочестина. Заплова и характерът на главното лице изискува се да бъде твърде постоянен и решителен. Погрешно е прочее, когато героят се оставя да се води от друго лице и да бъде като просто оръдие, защото таквото лице не е никак за драма, че у него няма никакъв поетически характер. По тая причина и много пътя характерът на едно драматическо лице не бива вярна копия на истинска личност. Драмата не е история, а поезия. Поетът прочее се одушевява само от един характер, у когото той намира нещо високо, нещо идеално, нещо благородно и добродетелно или пък нещо поземно, нещо пъкълно, нещо страшно и прелетно в противоположност на някоя добродетел.

Г. Друмев в драмата си има за главно лице Иванка; но той като драматически поет не намерил в тази личност нищо идеално, нищо поетическо. И с това се отклонява много и много от истината и драматическото художество. Той, като мислил да му даде поетически характер, изгубил му и прозвуческия, както става явно по-долу.

Иванко е военачалник и като такъв може да бъде и властолюбив. Той има слабостта да люби вярно една търкия, дъщеря на един роб, а да лъже с любов дъщерята на царя си, който го обсебва с милост. Но той не е безсъвестен човек: от една страна, казва на братя си Драгомира, какво му иде много мъчно и тежко да излъже Мария, а, от друга страна, изповядва голямата си любов към Тодорка, без

която той не може. От една страна, иска да убие Асеня, за да се качи на трона му, а, от друга страна, мило му е за него, че бил много добър цар. Какво определение взема сега характерът на г. Друмевия герой? Той не може да се определи освен с формулата $a - a + b - b = 0$. И тъй излиза, че наш Иванко няма своя собствена воля. И за да потвърди това, г. Друмев туря го да се води от Исака, както това става най-явно при убиването на Асеня. Че г. Друмев си избрал едно глупаво лице за герой, не ще съмнение: защото сам той го потвърждава, като туря в устата на Исака да се извиква в дългия си монолог: „Глупав си, Иванко, глупав!“ И като кара Иванка сам да признае слабия си дух и да дума: „Как се плаша аз, като си докарам на ум за него (Асеня):“

Г. Друмев по-добре щеше да стори, ако беше нарекал драмата си „Отец Иван“. Или ако искаше да я титулира с любопитното „Иванку, убиецът на Асеня I“, трябваше да свърши драмата си с убиването на Асеня. Но ако Иванку щеше да бъде се такъв глупаво лице, тогази трябваше да я нарече „Исак, убиецът на Асеня I“, защото не е Иванку, който убива Асеня, а е Исак. Инак драмата на г. Друмев не е едно дело, а са две от които едното има за герой Исака, а другото – Отец Иван. Другите лица (жално, че носят името български велможи) не са друго освен едни прости оръдия или, по-добре, мишки, с които си играе една котка, на име Исак, както, това сам г. Друмев потвърждава, като туря в устата на Исака тия думи: „Мишките много кроят, но да видим котката какво ще рече...“

Делото на г. Друмева, като не е поетическо, не може да бъде драматическо: характерите на неговите повече лица не представят почти нищо високо и идеално, нищо великодушно и героическо. Още

той ги представя по-долни от както ги гледаме в самата история. Какъв е хар. Ктерът на Асена? На Петра? Приличат ли на онези витязи, които били достойни да изчистят из отечеството си всичките мършавици на лукавата развратница Византия? Такива ли са били двигателите на българския препорек, дето един раб грък с една и проста фалшификация на писма да ги замотае тъй лесничката, та без да му дирят край, току да се ненавидят и раздвечат, като да не се не виждат вече никога. Ей че глупав цар бил Асен според поетическото перо на г. Друмева! Да види, че най-верният му велможа Симу, като се отрови, намери се убит и пратеникът, който му донесъл лъжовните писма, па да не му стигне умът да попита барам тъмничерина си. Не! Г. Друмеът цар Асен се остава да го лъжат като баба и да вярва всичко, без да изпитва. Най-ярно той е бил добър християнин — да вярва само, а не и да изпитва. Историческият цар Асен, щом се известява за съзакланието на Иванка, и проважда да му го доведат, за да го изпита и накаже. А що да се каже за Петра? Той е до толкова упорит, дето упорството му достига до глупост, както ще видим по-долу. Тук нека кажа нещо за жалната раздяла на двамата братя Асеновци, съподвижници на народната слава.

Съчинителят на „Иванка убиеца...“ навярно е мислил с такавата си скроена раздяла да възбуди жал в сърцата на техните зрители. Сполучил ли е в това? Нека видим.

Двамата Асеновци са на сцената. След няколко набикалки Асен издумва на братя си: „Знаеш ли го ти този брат? (Вътрешния.) Той е... той е — брат ми.“ И сочи го с пръст. Петър стреснато извиква: „Ах!“ Залавя се за космите и уплашено гледа на Асена, който му думя: „Брат ми, милият ми брат Петър... Че-

ти и се радвай!“ — и с тези думи му подава лъжовното писмо. Петър го прочита и трепери. Асен го обличава, мъмри и му надумва много, но Петър се мъчи и сегиз-тогиз се пострясва. Работата излиза тъй, както Петър да се познава за същ съчинител на лъжовното писмо и като виноват стои пред братя си, без да отговори на думите му Дори и като му думя: „Позна го... позна писмото си“, той не знае или не умеє що да отвърне. Най-сетне езикът Петров се развързва и отговаря с тези лаконически думи: „Брате, Бог на небето, който вижда и познава всичко, нека бъде съдия между мене и моите клеветници.“* И с тези думи, без да му дирят много-много — отива си. След малко, преоблечен в пътни дрехи, той иде да каже на братя си как изпълня „по-скоро царската му воля“, т. е. склонява да отиде на заточение. Но преди да дойде Петър, приготвен за път, Асен се извести от дъщеря си за съзидите, що чича ѝ пролял, додето излизал из палата. Това известие го туря в двоумение, но пак не иде да изпита дали не е измамен. Най-сетне с едно горчиво „процдавай“ Петър заминува, а Асен остава на сцената със закрито от ръцете му лице. Зрителите го гледат и не знаят какво той мисли: дали му е жал, дали го е лял, дали не е задоволен с наказанието на братя си. При това жална песен извън сцената се зачува. Читателят знае, че Петър пее, но зрителят, като не е чувал Петровото пееие, ще се съмнява за кой ще е той, що пее. Или как песента се пее и Асен открива лице и слуша. Песента се свърши и царят, като простира ръце към дето се чуваше гласът, думя: „Петре! Брате!..“ — от жал ли, от гняв ли, не се знае. Сетне с отпъчване отпуща ръце и прабавя

* Г. Друмев тук изпада в селовитизъм. Или пък мисли да каже: „Брате, Бог на неба, който вижда и познава всичко, нека бъде съдия между мене и моите клеветници.“

„О, тежко било да бъде човек цар и брат!“ На това зрителите ще му отговорят. „Да, тежко е да бъде човек цар и брат, но само като за тебе цар, който знае само да се одумва като баба, а не и да изпълнява работите. Сима отровиха пратеникът в тъмницата убиха, а ти не умя да попиташ поне тъмничарина си кой и как го е убил?“

Гръзването Петрово би действително нажело публиката, ако тя видеше в него един упорит и тън ум, който се остава тъй лесно под фалшификацията на едно негово писмо, а един буден, жив, разсъдителен, доблестен и висок дух, който прилича на един поборник, на един герой, на един витяз, който никога не би се подчинил тъй просто под кръвта, без да се озове в името на правдата пред братя си царя. (Но е. Друмев, като е създавал характерите на своите герои, мислил е може би да направи от тях светци, а не юнаци.) И тъй Петър, призовав вече правдата, а брат му, царят, заслепен от доказани слабости, като не ѝ чуе гласа, да го остави в ръцете на своите врагове, които той има за по-верни. Тъй българският витяз, забиколен от остриите сулици на царските стражари, от немай-къде да се реши, пълен с великодушие, да отиде далеч от малкото, което за него няма вече глас от правда. Тогава и да изрече високата си жалост чрез песен

Само в подобно едно положение на работите драматикът достига до онази естетическа точка, която му дава снажна сила, за да ни представи висотата от жалост, висота, която показва, според закона на естетиката, онази безкрайна идея, що без друго трябва да възбуди в нас съжеление или състрадание. Но когато има причини да се пита, защо е така, а не иначе; един характер защо да е такъв, а не иначе, не може да има ефект

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЪО

Важното в това действие е убиването на Асеня. Като просто оръжие на Исака, а не като самостоятелен юнак, Иванку тук не е вече онзи милостивият, онзи, който казваше на братя си, че му е много мъчно и тежко да излъже царския пратеник, а един мършаб злодеец. Като прост шарлатанин той, под вид любовник, излъгал Мария и взел ключа, с който си отворил палатски една врата. И тъй юнакът Иванку с измама се вмъкнал в палата и го гледаме сред нощ у Мариюна покой да ни казва какво е пресулен по-скоро да убие Асеня, защото отец Иван го търсел из Търново. В истото време той е милостив към Мария — „Горката Мария!“ — и има съвест да я направи с манастир, дето мисли да я затвори. Той вече е решен да убие тейка ѝ царя, а пък не вярва да намери „спокойствие на царския престол“. Най-сетне Мария го заваря и се уплаша от него. От една страна, той ѝ казва, че бляга от силни врагове, за да си спаси живота, и че се вижда в безопасност при нея, а, от друга, ѝ съобщава какво войските, велможите и стражарите в палата са негови. От една страна, ѝ сочи оръжие и ѝ думи, че някога ѝ ще загине, а, от друга, иска тя да му помогне. Мария му припада, гържи го за греховете и го моли със съзвиз да има милост да не убива татка ѝ. А той, като няма никак милост, няма поне злодейската хитрост, за да укрие от нея злобното си намерение, за да не посреце, не от нея спънка. Напротив, той я повече и повече плаши, като че има да си отмъстява ней за някое зло, сторено от нея нему. Дали с това е. Друмев е мислил да направи по-трагическа тази страна от драмата си, като туря героя си да сили невинна девica, щото за любов към него да жертвува трона,

дори и живота на тейка си? Само един мършав злодеец би имал такъво едно ниско тълпоумие, а не и един военначалник, колкото и да бъде той заслепен от властолюбие

Тъй в едно също действие героят на г. Друмева е и човек, и звяр, малко после и машина. По знака на четвърта страна той тича като замаен към Асенова покой и в толкова глупав, дето не му иде наум поне да заключи измъчената царска същия в стаята ѝ. Но, да кажем, стражарите не щат я остави. Добре, ами как гласът ѝ след малко достига до слуха на тейка ѝ? Преди да видим царската стая, дето е Асен, трябва да знаем, че Отец Иван е още вече при него и му откри всичкото намерение на съзаклятниците, и дето Иванко се капи да го убие и стане цар на мястото му. Тъй Асен, известен от същия негов духовник за опасността на живота му, като му каза, че „в палата и в крепостта се разполагат неговите неприятели, че Иванку е главатар на войскарите, стражарите и телохранителите“, той си остана сам у стаята, а Отец Иван, като му взе пръстения, замина. В това царят се показва много милостив човек – светец: като тръгваше Отец Иван от при него, заповяда му да не се пролива кръв и най-много да се запази Иванку, че му е било „хубаво името“ Само по логиката на г. Друмева може да се мисли, че е още хубаво името на един, който иска да убие един добър цар

Най-сетне гледаме Иванка с меч в стаята на Асена, който време време този окаян цар, който е вече известен от изповедника на сърцето му, че животът му е в опасност. Но като Божий човек, нека кажем, че той немари никак за този си живот, а за царството си, за това царство, за изкупването на което той проля толкова кръв, не ли мисли? Или той

още може да се надява за добро от хора, които наклеветиха тъй поглед братя му, които убиха най-верния му Сима и които се водят за нос от един лукав грък? Но по психологията и логиката на г. Друмева този цар и светец трябва да време и да не ще да знае ни за живот, ни за царство, ни за народ Той време може от радост, че ще приеме мъченическа смърт. Такива психологически недостатъци могат се срещна само в капиталната пиеса за бъдещия наш народен театър

И тъй Асен време. Иванку е при него и си дума: „Той спи.“ Пробудителят и възобновителят на България спи и не се събужда, докато Иванку не изтегли меч си. Еднъж мечът изтеглен, трябва царят да се събуди, за да не умре насъне. Прочее разбужда се и бързешком дига глава. „Иванко, аз те чакам, Иванко“, дума Асен. Драматикът ни не рачи да каже и тези думи. „чакащиц те, задрямал съм“, че се разумяват от само себе си. Тука е сърцето на г-н Друмевата трагедия. Но колкото той е мислил да бъде трагик, изпаднал е без да ще, в комичното... Но що гугам. Нека вземем на сериозно работата; нека дадем уважение на перото, що ни дава една капитална пиеса. С една реч, нека го вземем за трагично

Големите учители на драматическото художество ни казват, какво трагичното няма за цел да възбуди страх и съжаление, а в истото време да вдъхне и някои великодушни чувства. Тъй публиката, като гледа народния Брут да забива ножа си в сърцето на властолюбивия Цезар в самия сенат, не може да не почувствува страх, а в истото време да не усети благородни чувства от патриотизъм. А особено кога Брут признае към римския народ тези думи. „Ако има някой от вас да е обичал Цеза

ра, не го е обичал по-много от мене. Да аз го обичах и ако ме питате защо му пролях кръвта, ще ви кажа, защото обичам повече Рим." Целта на г. Друмевата трагедия коя е? – Иванку да убие Асеня. А защо? – Защото така стои в историята.* Но неговата милост не ни дава история, а драма, ако драмата има истината цел на историята. Но да не забравим В дългия разговор между Асеня и убиеца му (който разговор не служи за друго само за да ослаби трагичното от само себе си дело) има една точка, що показва черта от Асенювата преголяма любов към дъщеря му ли да кажем, от яд към нея, защото дала ключа на убиеца му ли, от отчаяние ли, от що – гледаме го, додето се бие с Иванка, щом чува Марииния глас – "Татко! Татко!", токо изеднѣж забравя и корона, и царство, и народ, и живот, и чест и "дига меч и си остава така" "Гледа (както пукал) към татк, отдето се чува Марииният глас." "Иванку спуска се, рязва го в сърцето и извиква: "Така." Така се извършва най-трагичната сцена от к а п и т а л н а т а н а ш а п и е с а. Но с това не се свърша. Добрият цар вече лежи мъртъв и добрият убиец, вече замъчен от съвестта (тука е религиозният морал на г. Друмева), гледа смаено на мъртвото тяло и като запраща меч, улавя се за главата и остава надвесен" над жертвата си. Какъв добър убиец! Какъв съвестен кръвник! А защо направи този грях, без да ще? Защото у него няма онази душевна воля, по която човек може да се управлява, и защото трябваше да изпълни заповедта на "силния звон", що го бутахше отвътре сцената, да направи убийството тъй също като една нарочно турена машина. Но той не е машина, а човек със съвест. Като

* В историята това убийство е много по-трагично

бидя долу мъртвото тяло на Асеня, той забрави, че трябва да седне на трона му, па взе да се окайва, и малко оставаше да изрече тези думи: "Тю бре! Какво направих!"

Ето какъв е характерът на героя, когото неговите съзаклятници Драгомир, Добрин и Милку си избрали и одобрили за цар. Ще ли бъдат те по-хитри от него? Не. Защото и те като него нямат своя собствена воля, а се оставят да ги води за носа лукавият грък Исак. Особно човек им гледа портретите във второто действие, кога сегнали да пият и пеят: "Вино, вино, ројно вино."

Онова, което подканя на жал в тази сцена, е появянето на Мария, на която любовта, без да ще, е съдействувала за убиването на татка ѝ; тя от жал и от гризение на съвестта трябва да ѝ се вземе умът по примера на Шекспировата Офелия, както ще видим по-долу

Това трето действие е от най-разнообразните: то ще накара машинистът да се поизпоти хепиѣдже с вдигане и слагане четири разни сцени – Иванкови палати, царски палати, Мариин покой, Асенюв покой. Или как то се свършва с убиването на Асека и за главното лице на драмата не остава вече работа: със свършването на действието се свърша и неговата роля. Но драмата не е свършена; тя има още да следва в две действия, които служат повече за да омалят интересността на делото, отколкото да го уголемят. От това и любопитството на читателя или зрителя отслабва, вместо да се засили

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЪРТО

С това действие да не кажем, че сме в друго дело с друго главно лице, нека речем, че сме в перипетията на драмата. Убийците на Асеня, за да замажат очите на хората, нямат друго средство освен да проливат изобилно създи на Асенюва гроб. Те плачат като крокодили и проклинат Петра, заедно убил братя си, добрия онзи цар! Не ли е това поетически и д е а л?

И в това действие трябва да видим три разни сцени: от обиталище Исаково минаваме на тържище, дето народ, момци, момци тъй скоро забравиха жалостната смърт на добрия си цар и освободител, па се развеселили и разтропали. Но това трябва, за да видим как добрата на царската грещеря, Баба Кера, закачана от днешни и безочливи деца, историсва с песен убийството на Асеня. А за да не я познаят, тя се преоблякла в друпи, тъй щото Тодорка я вече познала и обадила на Исака да я намери. От тържище трябва ненадейно да се видим пред гробищата у една манастирска ограда. Както в предвидното действие, тъй и в това единството на мястото се свършено губи от нашето въображение и разваля илюзията, в която трябва драматикът да ни държи. Само а д ж а м и и т е писачи на драми карат своите зрители тъй а п а н с ъ з да пътуват от едно място на друго, без да ни подготвят предварително. И това все не сметката на машината. Наистина, нашите очи б е л к и ще се поласкаят, като видят в две действия седем различни сцени; но тогава страшно е да не би г. Друмев да заслужи по-скоро уважението на един декоратор, отколкото на един драматург х в о ж е с т в е н. Като такъв той твърде слабо знае да

боди порядочно илюзията на своите зрители и с това да забарди е д и н с т в о т о на времето и на мястото. Неговото често променяване на сцени тъй а п а н с ъ з разкъсва вниманието и пиесата му губи а н а з и и н т е р е с н о с т, която държи театъра пълен докрай.

В първата сцена сухите монолози на Исака безсолните разговори между него и слугата му Диягия; във втората сцена разбърканите без никаква сценическа тактичност движения на деца, народ, момци, момци, царски пиени хора, проследи и други всичко разваляно без никакъв ефект, в третата сцена пак сухите и дълги разговори между калугери, честото зачупване на „Господи, помилуй“, прескачанието оградата от Отец Ивана и Петра, пристигането на други калугери — всичките тия служат повече за приспиване, отколкото за възбуждане на любопитството. В разговора между Отец Иван и Петра гледаме братът Асенюв, мирянин и вимяз, да е по-набожен и по-затъпен от фанатизъм, отколкото духовникът на Асеня. Отец Иван не може никак да гледа народа си под властта на един убиец, додето Петър, този народен поборник, намира за добре да опипае на ръката му под кръвнишката ръка на бретова му убиец. Духовникът не намира никак утешение в религиозната си душа, за да моли Бога за прощаване Иванкова грях; когато героите на българското възбуждане глупешката иска да измоли пред Бога грешния Иванка, па да го остави да царува на трона, на онзи трон, за когото той си е проливал кръвта. Но нека признаем в Петра един упорит характер и упорството му се оправдава с това да не би да стане междуособие. Но с това се потвърждава неговото тълкуване, като знаем, че българското царство не се ограничаваше само в Търно-

бо и че той заедно с достопочитаемът Отец Ивана би намерил много по-голямо влияние в народа си, отколкото Иванко заедно с гърка Исака. И сетне с духовника на убития обичлив цар той имаше вече на страната си силното оново и трепетно глас на роден, с което драматикът достига до най-голямата естетическа висота, стига да умее как. Че Петър е бил глупав човек, самата развязка на 2-н Друмевата дряма го доказва, като излиза съвсем иначе от както той мислеше

Монотонията в която съчинителят на калиталната драма ни задържа, не се вдига, докато не ни се представи Мария и с лудината си да ни разгрее. Трите последни явления от това действие, дето се представя Марината лудина, могат се взе за най-сполучливите в цялата драма, ако в тях не се изпречваше голяма противоречивост с появляването на Милка заедно с Исака. Г. Друмев, видя се, да е забравил, че Исака беше замразил допозгоди Милка, щото беше решил погубването му; че беше турил нарочно гъщеря си да го очисти както Сима, че тя се мъчи толкози пътя с любов да го измами и го напои с отрова. Как сега хитрият и лукавият грък, който гледаше на Милка като на противник негов, е оставил да се поверят войници под негово предводителство и да тръгне с него? Г. Друмев е пропуснал и тая слаба черта, за да покаже сам, че той при сътворяването характеристиките не е пазил онази поразителна вярност, с която вие, 2-не редакторе, украсявате драмата му. Кога човек вземе еднъж в подозрение и в ненавиждане човека, може ли да има в него поверение. И сетне Исака имаше право да се не доверява на Милка, защото най-сетне той ще излезе издайник. Или иначе трябваше в Милка да видим особна някоя хитрина.

ДЕЙСТВИЕ ПЕТО

И в развязката вие истата монотония до самата катастрофа. А и самата катастрофа е приготвена по един начин, който въстава против драматическата вероятност. Докато Исака толкози се кази и гони Отец Ивана да го улови и затрие, когато му се покаже изпор певечките дреки, той се уплаши от него и не смеи да каже, за да турят ръка на него. Когато знаем, че той с войници беше потръгнал да го търси не със свещ, а с факели, както сам 2. Друмев казва, а сега сам му изпада и де? — В къщата на Иванка, бъдущий негов зет и между всичките негови послушни съзаклятници. И кога? — Вечер, когато те са се разположили всички да пият и да се веселят. А какво да каже за появяването на Мария от тайната братичка? То не е друго освен деус ех ташина, който обръща всичко на добро, за да задоволи зрителите. Така и се свършва калиталната пиеса

У всяко едно художествено произведение изискува се, щото всичко, що се казва или представя, да бъде чисто и ясно с причините му, защо е така, а не иначе; но у днешната особна драма това е най-много нужно — дори и най-малките работи трябва да бъдат разяснени. Затова и днес не е тъй лесничко да се напише драма, която да служи за бъдещия наш народен театър

Колкото за езика и стила, ще кажа само две три думи. Езикът, като е пълен с провинциализми, е добър за една страна; а не и за повече страни на Българско

Стильът на много места греши против приличието, което се изискува от разните достойнства и положения на действащите лица. Тъй

Иванко като любовник има един съвсем прост слог, който не прилича никак на неговото достойнство. За пример ето как той говори като влюбен от сърце на Тодорка, която му се явява, додето той беше замислен у дома ѝ: „Тудорка!... Уплаши ме,* Тудорка. Но защо бягаш? Боиш ли се от мене, Тудорке? Аз пък мислях, че ще ти е драго, кога ме намериш тук.“ И по-долу. „Каква си, Тудорке! Защо хортуваш така? Не знаеш ли, че с тези думи ми** нараняваш сърцето? Не знаеш ли, че аз те обичам от цяла душа и сърце? Че заради тебе аз съм готов да направя всичко, каквото желаеш?“

Наистина страстта е все една на сърцето, но чувствата отличават човеците едни от други. И Иванка люби, и Михо люби, но единът люби една хубавица гъркиня, а другият — една грозна жена. Първият е военачалник и има по-изтънчени чувства, а вторият е слуга и не усеща тъй на тънко. От това и Иванко не ще говори на любовницата си с истия тон, както и Михо. Без друго говорът на военачалника трябва да отличава по един вид по-отбрани изражения. При най-варварските народи говорът на горните и на достойнство лица различава от говора на долната класа. Още има разлика слогът между гражданин и селянин. Следователно и в старо време българските вельможи трябва да са имали един по-отбран, по-приличен начин на говоренето. ¹ "

* Каква препоръка на един войнишки вълшебя за неговата любовница. Същ. (А каква е за един подкрепен? Р.)

** Не-юстатка от хармонията на слога, която спъва декларацията.

ФЕЙЛЕТОНИ

ЗРЕЛИЩЕ (БАКАДЖИК) У СТАРА ПЛАНИНА

Малък Сечко на Кукувден

Вестникът ви е за волните българи. И аз съм болен и по-болен от волните. Моето място е най-свободно: тук на Бакаджика няма да владее нито турчин, нито австриец. Освен пустията и природната свобода тук не може никой да има власт. Отстранен, отдалечен, усамотен, уединен, аз тук дишам най-свободния въздух. Сабията ми е другар, пушката ми пазач. Съжители ми са дивичите и птиците; царщината ни е Балканът, правлението ни е най-свободната република, законът ни е времето. Приходът ни е лятото, изходът ни зимата. Политиката ни е съдбата. Ето нашата държава.

От всяка държава, от всяка царщина пишат, гласят, вестите разнасят, различно приказват. Що става, що не става; що ще стане, що няма да стане. Всякой пита, всякой иска да знае.

Всякой, що вижда, казва, всякой, що знае, го каже. И аз виждам, и аз знам, и аз да напиша то, що гледам и познавам.

Качен на високия връх на Стара планина и с океана (телескопа) в ръка аз гледам по вси страни на света. То що видех до ден-днешен — Кукувден вземам да ви го надгряда. Остави, че аз като стар, белобрад дядо, познавам много работи от най-старо време, и да взема да ви ги пиша, книга не ще ми достигне, мастило не ще ми дососа. И сега май кой ли ти слуша вехти работи, а всякой иска да чуе по-вечето що се върши днес и що ще излезе от него.

За това и аз ще ви напиша от днешни работи.

Понастояще голяма тишина владее в държа-
вата ни. благи надежди се таят под дебелиите сне-
гове, що я покриват. С нетърпение очакваме про-
летта. Или смърт, или живот, или гроб, или свобо-
да за неволните. Нашата книга казва: „Дърво-
то, което не цъфти, т. е. не живее, да се отсече и
се изгори.“ И още: „Човек е създаден да живее сво-
боден, а не роб.“ И сетне на друг лист дума: „Во-
лът, доде си е вол, никак не ще се избави от хумо-
та, който е отряден за неговия врат, но не и за
человешкия.“ И още: „Човек не е никак длъжен да
робува на подобния си: само на животните е даде-
но да робуват. Каква разлика има от животното
оня, който робува? По телосложение има, че върви
на два крака, но по духа си е равен с четвърножно-
то.“ Това ни учи нашата книга, и на това вярваме.
Без съмнение на това вярва и всякоя, който се е
познал за човек. На тази вяра основани, христия-
ните си проливат кръвта, финейните се жертву-
ват и талияните роптаят.

Мохамедовият закон казва: „Мюсюлманите са
длъжни да унемяват колкото могат по-строго по-
чванните си народи, които им са дадени от Бога, за
да им робуват.“ Християнският закон казва: „Да оби-
чаме брама си, както самаго себе.“ Турската власт
не пристъпва никак вероизаконна си. А западните хри-
стиански и велики сили що правят днес?.. Австрия,
Франция и Англия как от сърце настояват да не би
някак турчинът да излезе вън от началата на Алко-
рана! Техният Христос трябва да крепи турският Мо-
хамед. Тези три християнски държави, о колко им
драго, като гледат нещастните християнски наро-
ди в Турския да страдат под ятагана на дин-исляма?
Каква вест беше за тях клането в Либан сечението

в Крит и бесението в България? Гласът на страда-
ющите беше християнски, но не намери отзив в
християнски уши. Плачът на умирающите под без-
милостният ятаган беше ридание християнско, но
сърце християнско не го чу. Агарянинът трябва да
владее и угнетява тези нещастни християнски на-
роди. Православна Русия е подозряна от християн-
ските три сили, защото се озова, по християнска
длъжност, в полза на страдащите. Борещите се
за народна свобода християни са наклеветени за по-
буждени от руски дейци. Всяко движение в Турския е
руско побуждение. Възбудите на българските чети
са земени за руски генерали (sic). За сръбски приго-
товления се харчат руски карбони.“

Целостта на Турция не трябва да се разваля.
Това го изискувало равновесието на Европа. Следо-
вателно, не трябва да се дава свобода на подчинени-
те ѝ народи, за да не се уцърби турската държава,
за да не се развали равновесието на Европа. Да живее
тая Европа, на която равновесието зависи от робу-
ването на християнските народи! Но, на жалост,
тая християнска Европа не ще се радва до много на
равновесието си, свързано у гнилия корен на тур-
ската власт. Уоа!... Напусто би постоинствувала
турколюбивата Европа, напусто би се борила с всич-
ките си сили против всеилния владетел — против
времето, — което прояде гнилината, а гнилината е
неправдата. Нека тая турколюбива Европа узнае ве-
че, че времето е за народите, които са вече в съзна-
ние, че не трябва да живеят под полумесеца и да
робуват на възлюбкия и османец, за когото няма
правда, няма закон вън от а л к о р а н и-ш е р и ф!

Може тая Европа да гледа на Въстанията вън-
рос като на маловажна работа, но е излъгана много
тука тя няма да прави с талияници или с маджари, а

със славяни, които съставят близо половината от всичкото население в Европа. Три велики сили заплашиха Сърбия да не прави военни приготовления във отколкото ѝ трябва, но не знаят какво тайно се върши от други неизвестни извори, които времето ще им покаже. Уплаши ли се Сърбия? Престана ли от да се обръзва! Не! Тя има смелост и си следва онова, що ѝ показва всемогъщото време. Само народът, който не си е опознал епохата, не се е запознал с времето, само той може се стрепне от заплашванията на ония, които искат да поддържат неправдата. Да поддържа турската власт в славянския полуостров, то е да се борим с времето, което просвеща народите и им дава свободата, това време гудам, което ражда големите таленти, гивните гени и духовитите мъже, които дават големите уроци на народите по света. Времето роди Галилея и Хуса, Рим — папа умори първият в тъмница и изгори вторият жив на огън, но с тяхната смърт техните големи уроци не изчезнаха, а времето, което е всемогъщо, разнесе неусвѣтимо светлината на тези уроци по народите на света. Властта на Вечния град още и днес иска да държи в обкови свободата на талианския народ. Но злото е, че времето ражда гарибалдовци. И Франца щеше днес да владее старата народодържавна Мексика, ако времето не беше родило чутния Жлоареса, който знай да даде на Бонапартовият вгук, чрез застрелянието на цар Максимилиана ерия от най-добрите уроци за ония, които искат да спекулират със свободата на народите.

Извинете за свободните ми изразения, защото, казах ви, аз живея у най-свободната точка на Стара планина, дето всякий закон е времето.

По втором, може, писа ще ви

Див дядо

БАКАДЖИК (ЗРЕЛИЩЕ) В СТАРА ПЛАНИНА

На Прокопия (8 юлия) 1868

Господине уредниче на „Дунавска зора“!

Ухилен от радост, и как ухилен, речи до уши, вземам перцето и да ти надраця новинки, ама какви? Весели, кажи, и радостни. Като ти ги явя, вървам, че и ти ще се ухилиш от радост като мене само дано не достигнеш като мене от радост да не мож съм да спиш, зере от два-три дни аз не съм мигвал. Ей? Сега да ти кажа ли?? Ние тук запредахме вече сватбата! Сватовниците чъркаха-мъркаха, белий кум никак каил не ставаше, але нашите младоженци не рачиха да слушат нити сватовници, нити кума, нити кумица, ами си подкараха колата и си засвириха гайдата. Речи да е на добър час! Господ да им е на помощ!

Отпустина, тая сватба не иде никак на глѣда на старите кумове, и пречи, че хепий се те напишат дано разбелят, но годежът бече стана, засевките започнаха и сватбата се запреде. И аз с всичката си старина не бих повярвал, че туй лято ще засвири при полите на Когжа балкан гайда за сватба. Да засвири, ама как? Дето и мене, колкото и да съм стар, доигера ми се, и току ме налетеше да се условия и аз на хорото с младите. Вървай, е-не уредниче, аз съм престарял белообраз дядо, але сърце ми се подмлади от тая ненадейна сватба. Смятай сега каква сватба трябва да бъде тя!

Дивно е времето, гивни са делата му! О, както си играе с дълбоките умове на най-големите хо-

ра! Кой дипломат, кой политик би помислил, че от ненадейно място ще избухне движение, което да смъти спокойствието на оная нехристиянска държава, за която толкова християнски сили стават на крак, дори и да проляха християнска кръв за нея, само и само да я закрепят на едилите нейни основи? Кой би се надявал, че додето навсяде владее тишина и мир, да се чуе ненадейно пушка в полите на нашата република — Стара планина? Кой би помислил, че оня заспал под османско владичество народ ще вдигне глава за народна свобода, додето неговите съседи се потайват и чакат да видят какъв кюляф ще им скрои хитрата дипломация?

Българските юнаци, без да ти гледат на политика и дипломация, без да чакат да се скрои кюляфът и за българският народ, токо изскочиха като гладни вълци за бой у полите на Балкана с вдигната лъвска знамя и залукаха полудивите владетели на неволните братия. Горките хасановци викат „Аман, аман, нинеджим!“ Ама кой чува? Досега по вече от 300 зелки има да са се търкунали!

Аз с дългогледа си само се и р-струвам. Ей! Че борба ли се борят тези лъвски синове? Нито от потеря, нито от редовна войска, нито от пушка, нито от сабя, нито от ятаган не мигат пустите им очи. От очи им искри излизат, от уста им огън пламти. Ежедневно селяни обръжжи, юнаци засука ни приждат — Балканът се от кръвници попълни. Страшно кръв се пролива. Глас от свобода навреде се раздава. Победа славна! над мъчителството се нанася. Че .. къде ще му отиде краят, не зная. Да имах дарбата на пророк, бих ти предсказал. Онози, което гледам сега с очи си, е това, че колкото българските юнаци се насърчават, толкова турските мъжици се обезсърчават; колкото едните добиват

кураж, толкова другите ги побива страх; колкото първите желаят смъртта, толкова вторите си мислят живота. Мисли сега да ще удари краят на тази неочакана сватба!... Огънят пламна и гори, че да видим... Ама да ти кажа ли правичката? И аз съм българин, и ти не си турчин, ами от българският род, от българско коляно, но ще излязат такива юнаци, каквито що са днешните в Балкана, нито се надявах, нито пък да ми казваше някой, бих повярвал; защо че тука не гледаш да се бият хора, а лълове, страшни лълове. Сега се уверих, че преди дванадесетстотин години имало е на света един страшиц Крум и че неговите потомци още и до днес се намирвали!

О! Да знаеш, господине уредниче, колко ми е драго, като ги гледам!... От драгост, вярвай, ти казвам, съм не ме хваща. Да е да дойдеш къде нас, та да видиш сам с очи си, и да повярваш. С думи не мога ти го изказа. Ако щеш, прескочи Дунава, та притечи до нас за малко време да починеш и ти се ир, и да видиш как се българско хоро играе на хайдушката могила от триста отбор юнаци. И мене ще ми догражее още повече, че имам случка да си понагостя редактора на вестника за болшините българя. Ако би да дойдеш, яви ми, та да сторя вест на пашата в Русчук да изпрати един вапор, за да те прехвърли оттам Дунава. Ако обичаш, като минеш на Русчук, мож да отидеш да пообигуш там къшните чебечешки кафези, да видиш как са добре направени. Сега и кафезчибашията Мухамид иде от Цариград, та ще има много работа с кафезите. Ама като отидеш и ти там, гледай да не те бъкнат в някой кафез, зере сетне те проваждат чак на Диарбекир, за да те продават там наместо анадолски славеи. Защото анадолчаните са тъй дива-

ци, щото каквото да видят затворено в кафез, вземат го за хвърковато. И сетне гаргата я имат за славей, кучето за ангел хранител, магарето за свещено животно, което е носило Мохамеда.

Ха, ето ще започне друго сражение. Нашите войници отиват разпалено да нападнат на потерята, що ги преследва. Кой ли ще слуша пак „аман нибеджим!“ ... Прощавай, че отивам да сторя сепир и това хоро да видя как ще се изтропа. Сбогом

Див дядо

БАКАДЖИК (ЗРЕЛИЩЕ) У СТАРА ПЛАНИНА

На Катеринден, 1868

Господице уредниче на „Дунавска зора“!

Щях да ти пиша по-отрано, але защото времето по тез дни беше май облачно къде Дунава, та не можах да му видя Зората. И биле бях намисъл да не би да престане от да огрява, защото, думам си, „Дунавската зора“, тази зора за волните българи, като минала в името на един български вестник, не е чудно и да престане, защото, както знаш, животът на българските вестници бива май хлемав, та си плащат скоро парата на попа. Колко български вестници аз знам! Ами до един горките измряха. Бог да ги прости. Дано Господ подареше живот и здравие барим на днешните! Дано „Зората“ станеше истинска зора, та да изгрява, докато свят светува. Нейний живот е в ръцете на волните българи, те ако щат, могат да ѝ дават храна, та да не умре от глад, както умряха толкоз и нейни братя и сестри.

Сега да дойдем на думата си. Ти ли искаш да ти кажа нещо ново от наша Стара планина. Зная, че и всякий волен българин иска да чуе що има, що няма — нещо ново-вехто — у наша стара държава. Вий знайте, че туй лято се посчукахме хелий с нашите съседни агаровци, и речи, че хелийджие кръвчица попротече от забитите глави. — Разплаках се майки! — Ний се бихме, сякохме, клахме, бесихме се и все се надявахме за помощ, ами надеждата ни бе напразно: нити от Таен Централен Комитет

нити от Българо-руският комитет, нити от Добродетелно дружество, нити от Благотелна дружба, нити от Братска любов, нити от Българско народно общество, нити отнигде и от никого не ни огря. Всички бяха немци, всички стояха и гледаха сеир като на мечка. Сякаш че всички бяха плюли в уста си, всички бяха заклети да не ни подават помощна ръка. Всякий си гледеше кефа, а ний мряхме за отечество. Благодарство на неболните братия, че не ни оставиха да измрем отгладни. „Един Бог знае как прекарахме! ! ! ... Но все пак, колкото ни гадеше отръпки, боравахме и сякаш не засрамахме българското име пред света – все се почуквахме, додето най-сетне ни припоти зимата

Господин уредниче, като стар челяк обичам да казвам Всякога истината, защо че ако има този свят, има и онзи; на Бога душа ще давам. Затуй нека ти кажа правичката, ама да не ти остане хатър от твоите волни българи мнозина има народни, разпалени патриоти, разумни, разбират от всичко. от политика, от дипломатика, от тайни комитети, от мемоари, але само едно ги бърка както са на уста, тъй не са и на сърце; както са на хората, тъй не са и на работа. Ба, не! Сбърках се, да прощавах. Ами нели ни проводиха О хиляди пушми, О хиляди саби, О хиляди очи барут, О кола писмет, О чифта царвули и О, О и О??

Когато избухна Критското въстание, там-кашните сърци (във Влашко) какво направиха? – Нищо. На станалите за отечество техни братия не проводиха нити жора, нити пари, нити пушки, нити барут, нити нищо. Додето нашите българи не забравиха никак станалите за отечество техни братия, а ги спомогнаха от всяка страна... Берекет верси! С Вожията воля и с тяхната помощ

таз година, ако да беше държало се лято и ако да беше валило от небето, пушки и барут у Стара планина, без друго, вярвай, господин уредниче, България цяла беше освободена. Ама хайде де! Ако не би тъй лято, до друго, ако не до друго, до третю, до четвърто, добрите лета са занаят – Бог е добър Той щеше да бъде много по-добър, ако спускаше отгоре пушки и барут

Сега искаш ли да ти кажа що правим ний днес тук по нашата земя? – Свиваме се у снега за народност... Ба, не! Пак сбърках – седим си у нашите топли къщи, събираме се на соаре, ходим си по театри, по балове, по концерти, разхождаме се по казина, по биртове, по кажи-речи и пр. Ами вий там у Влашко? Кой знай от големия студ как мръзнете за народност. Не вярвам да сте тъй на топло и тъй добре, както ний тука у Стара планина. Но не бойте се, задавайте си сърце. Толкози наши братия това лято измряха за отечество, а вие ще попретеглите малко студ за народност – и и ч е в о! Дойде ми на ум да ти прикажа една приказчица.

Едно време имало един дядо и една баба, те живели на края на едно село, у старя срутана къщичка дърта сиромашия ги напипила на старо време, тя нямали как да си подпривят къщичката, а оттам-оттам я позакрепили с подпорки, щото едва се държала на четири стени. Зимно време нападнал голям мраз, камък се пукал от студ. Посред нощ излязла силна виелица. Къщичката от четири страни свирела. Буен вятър силно духнал и раздигнал тръстеник и покрив. Дядо и баба доде си лежали, изведнъж синето небе се открива пред очи им. Силният вятър не преставал, студът се уголемявал. Дядо и баба звезде секли. Бабата като жена по-слаба умираше от студ. Горкият дядо, като не можеше с нищо да помог-

не на старата си другарка, мъчеше се да я теши с думи, като ѝ казваше. „Задавай си сърце, бабо, научи си, че си сега у къщата на чорбаджия, при топла соба, че лежиш на дебелия постел, у мекият постел, у мекият завивки“

Много здравие от всичките български въстаници, мали и велики, живи и умрели, до всичките болни българи, богати и бедни, народни и ненародни

Много здравие и от мене, член от привременното правителство в Балкана

Див дяво

БАКАДЖИК (ЗРЕЛИЩЕ) У СТАРА ПЛАНИНА

На Три Святици Голем Сечко, 1868

Господине уредниче на „Дунавска зора“

С по-предната си дописка, дето ти прокобих за таз година, бях ти загатнал за една зодия на някой големец турчин, че му предсказва смърт. Аз из първо, рекох ти, не можах да я позная чия ще бъде, и сетне, като си опулих уж по-добре очите, замяза ми да е зодията на Мухамета, але пак съм бил излъган: тя не била неговя, ами на Фуада била, на Фуада! На онзи големия турски челяк, на онзи дипломатина! Дето имаше да прави сѐ с като него дипломати, дето ще рече .. аз май не отбирам от тази дума, але ми се струва, че ще рече хе, големи хора, от онези, които знаят да въртят света с голем... мурафет, речи, шейретлик, то речи, както щеш. Този Фуад, горкият, нема чест да поживее още някоя годинка, да види свободата на българите, та погаз да умре. Ези му било писано умря горкия с отворени очи. Ех! Той, ако не може да я види, дано Господ поживее султана, барим той да я види и ѝ се понарядба, зашто че и неговата зодия, според както ти предсказах, май гиша на гнилина

Двама големи човеци, един турчин и един християнин, и двамата царски хора, едният на султана, а другият на френския цар, отидоха на онзи свят, за да дават х и с а н, Фуад на мюсулманския бог, а Мустие на християнския, за големите си добрини, що сториха на народите, които пшкват под тежкият хомот на падишаха. Възточните народи

изгубиха двамата благодетели, двамата ревностни желатели на тяхната свобода'

Господине уредниче, гледам във вестника на твоя милост две писма до моя милост, едното ми приказва за работи преди хиляди години, написани на кожа от някой си богомилец, и ме застава да си кажа мнението върху тези престарели работи, а другото, написано от някой си „стар колонист“, задява ме да отправя дългогледа си и към бесарабските колонии. Сега, дето ще рече, аз трябва да отговоря и на едното, и на другото. Але защото нямам аз твърде време да си хабя ума на работи, дето няма кой да ги слуша, ще отвърна и на едното, и на другото писмо с малко думи. Че българите са от Индия, то е едно на ръка; че те са най-стари у Европа – две на ръка, че тяхната книга е най-древна – три на ръка; че старите елени си отворили очите от тази книга – четири на ръка; че боята на гърците е се една с боята на циганите – пет на ръка; че те са пъргави като тях – шест на ръка; че много места на гърците носят българско име – седм на ръка; че българите са владели и в Гръцко, и в Дакийско – осъм на ръка; че гърците са яли много пъти попарата на българите – девет на ръка; че ще доде едно време, дето пъргавите гърци да познаят кръстника си – десет на ръка. Ето ти един отговор от десет думи като десетиях заповеди на дядо Мойсея (лаф бурда кал-сън). Ами на онуй, дето ми казва: бър, бър, бърбори, бърбари българи, не ми се отговаря, че ми разгиря ухото, за него нека писмописецът се допита до „Български старини“ от Г. С. Раковски, тоуй, Бог да го прости, беше добър за таквизи работи, идеше му отръки да ги тълкува

Сега да се отговоря и на второто писмо. Зная, че в Бесарабия има от нашите българи, а не

бърбари, але те, горките, откакто оставиха бащиното си огнище и отидоха с Дядо Ивана, та се населиха в онези места, намериха там голям рахат, защо, че нямаше нито да ги колят, нито да ги бият, та от големия си рахат си позаспаха, и си заспаха тъй добре, рече, че ги пренесе голям сън, дето и до днес още си спят като агънци. Затова и аз не продумах нищо за тях, за да не ги събудим безвремя, та да им направим вместо добро зло, а нека си спят, доде се опече българската пипа, та като станат от сън, да има що да им дадем да си хапнат; защото инак, гледам, колко от тях се посъбуглят, залавят се на чужда пипа и я захвадат като гладни волчета. Ама ще кажеш, че доде дойде онуй време, за да ги събудим, другите ще ги събудят и ще ги нахранят с тяхна си пипа; колкото за туй, нямам що да ти кажа, твърде лесно може да стане и това. Па тогаз ще кажем, че времето ни е криво. Българският род е голям; от него много хашлами са ставали и се умножавали чуждите родове, не е чудно и нашите сънародници в Бесарабия да не минат през хашлия и се хашладисат от българи или на власи, или на руси, както се хашладисва липата от лубка или на круша. И по тези дни гледам пак по Влашка Бесарабия хенуй хашеджиин се разхождат и начнали да удрят по малко хаш на школата им. Ако хване хашът им на тези крехки клонове от българщината, бди уверен, че подир 50 години в тях места българин не ще видиш. На едни кола гърнци една поляга стига

Ами друго да ти кажа, пак трябва да си го чул в града на Тайний български комитет нели затъпал един гърт тъпанар! Ха! Ха! Ха!... Тамкашните волни отде пак набутали того старий циганин, та са го хванали, за да им тъпа? Пък за какво ли им? Да не

би да женят Табният комитет? Аз чак оттука, от Бакаджики, го зачух нощем, доде беше тихо, ама че тъпа, ха!!! Вижда се да е мастор циганинът, да има с него и една зурна, тогав таман ще стане турска музика. Да не би тайната комитетка да се е зажевила за новия Осман паша? Защото му извадили гледам портрета. (Ама че грозен, ха! Носът му на пиперница замязал.) Там... гледам, изтъркуляли и една *k o s k o d j a* корона за българският патрик, амче тя голяма, бей!! Тя ще побере в себе си де що има патрици по света. Султанът като даде нещо, то биба голямо. Белградското кале, що даде на сърбите, малко ли е? Аз ще проводя нарочно сокола си в града на Тийний комитет, за да се науча що е за тъпан, и ще ти явя Сбогом

Див дядо

РАЗГОВОР МЕЖДУ ДИВ ДЯДА И ХИТЪР ПЕТЪР (I)

Див дядо. Добре ми си дошъл, Петре
Хитър Петър. Добре съм ти нашъл, дядо.
Как си на здравето си, пооправи ли са?

Див дядо. А че... откакто замина ти, речи, че малко остана да платя на попа, але сега, да речем, откакто гората започна да се раззеленява и гадинаите да се съживяват, речи, че и аз забрах да си усещам сърцето на по друго – като на подмладено.

Хитър Петър. Много добре щеше да стоиш, ако беше умрял, защо че и ти като мене щеше да отидеш, за да обидиш онзи свят, дето щеше да се научиш за много работи.. Да знаш какви чудеса има там... Аз можах да ти дам да носиш писма до някои там мои приятели души; те щяха да ти разкажат за всичко, що е станало по земята, по небето, откакто е създал Господ първият българин на света

Див дядо. Всеки Адам е бил българин?

Хитър Петър. Не знам – аз като се вцък на онзи свят с неговата душа и се сприказвах, от хората на хората доде реч, та го попитах. „Ти какъв род си?“ А той ми разказа това. „Едно време, като ме създаде Свобод и ми даде за другар жената, каза ми: „Растете и размножете българският род и напълнете земята с него. И тъй до големият потоп сичките хора на света бяха българи. Като се отърва Ное, беше остарял, и защото на старо време беше се ударил на пиянство, забрави рода си, забравили и името българин. От направата на прочутата Ваби-

лонска кула, както се знае, проникнаха деветдесет и девет рода, и се разпръснаха като пилци по земята." Сетне аз го попитах Господ на кой език му приказвал, той ми отговори „сѐ на български“

Див дяго. Добре, но с Мойсей, Авраама, Исаака, Якова Бог е приказвал на еврейски, и Мойсей е писал на еврейски език

Хитър Петър. Но, казах ти, подир потомна българският род се раздели на много язици. Тъй, онези хора, дето правеха тухли, зека да говорят друг език и станаха друг народ, дето горяха вар – друг народ, дето копаеха камъни – друг народ, дето носеха вода – друг народ, дето бъркаха кал – друг народ, дето носеха пясък – друг народ, дето сееха пръстта – друг народ, дето деляха гървета – друг народ, дето ги носеха – друг народ, дето правеха гвоздеи – друг народ, дето даваха желязото – друг народ, и тъй деветдесет и девет работи се вършеха за направата на кулата, от това и деветдесет и девет рода се пръкнаха, когато Бог разбърка езиките на работниците. Еврейският род е от онези, дето бъркаха кал; те бяха всички укелебели, затуй и до днес евреите са келеби

Див дяго. А българите от кои са?

Хитър Петър. Българите са от онези, дето граяха кулата, затуй и днес от тях се намират добри дюлгери. Най-добрите джемци, конаци, калета по Турско, не знаеш ли, сѐ българи са ги правили

Див дяго. Ами турците от кои са?

Хитър Петър. Те не са от то време, те са станали изпосле – те са се пръкнали от една блудница, която я бяха заточили у едно пусто място, и там тя си живяла с едно куче, та от туй куче добили първия турчин на света; затуй и турците никога не ще станат хора

Див дяго. Ами гърците от кои са?

Хитър Петър. И гърците отсетне са ста-

Див дяго. Как то?

Хитър Петър. Ето как. На един малък остров в Бяло море нямало хора. Господ искал да направи и там да живеят хора и зел, та от едно голямо дърво издялал един челяк българин, като му направил глава, ръце, крака, всичко, взел средлото, за да му пробие ушите, устата и прочие, та треските, що падали от средлото, съживили се изпосле на хора, и тогаз как да ги нарече българинът, нарекъл ги според гласа, що се чува, кога се върти средлото, си реч от гъре, гърк, грък – гръци. Затуй те са тъй пъргави и остри като онези тресчици, и са пръснати по цял свят, защото са лекички, вятърът ги отнася навсяде.

РАЗГОВОР МЕЖДУ ДИВ ДЯДА И ХИТЪР ПЕТЪР (II)

Див дядо. Я кажи ми, Петре, ти като си бил на онзи свят между душите, видя ли се с някои от българските царе?

Хитър Петър. С някоя душа от българските царе ли?

Див дядо. Да, да! От българските царе та

Хитър Петър. Не само се видях, а и още много пъти бях и в самия им събор, дето те, обиколени от душите на много войводи и боляри, се разговарят помежду си.

Див дядо. На ли ми казваш като какво си приказват?

Хитър Петър. Те са люто разсърдени на днешните българи, защото от толкози стотини години се оставят да ги владят турците, които Бог им прати с време, за да ги накаже за несъгласието им, а те, вместо да се поправят от погрешката си, достигнаха, казват те, да забравят българската слава, с която те са царували едно време, и да изгубят дори и самото си народно предание. И много пъти съм ги чувал да гумат с въздишка: „О! Нямаме днес потомци, достойни да въздигнат българската слава!“

Див дядо. Но не знаят ли те, че техните потомци са били принудени да понесат два неприятелски ярема — единът от турското владичество, който ги убиваше телесно, и другият на гръцката духовна власт, която ги осмъртяваше душевно?

Хитър Петър. Беки аз не съм им казвал това! Но знаеш ли що гумат те? Ако бяха народ, верен на нашите предания и далеч от всяка братска ненавист, презрение, надменност, лична гърдост, ниско скъперничество и прост егоизъм, нито едната, нито другата власт можеше да ги подчини, или ако ги подчиняше, не би могла да ги владее цели векове.

Див дядо. Колкото за това, може донегде да имат право душите на нашите царе, но ако бяха те очевидци в големите преврати, що народът ни претърпя в разстояние на 4 1/2 векове, не щяха да го осъдят дотолкова. От вси страни връх него са работили неприятелски сили, за да убият всяк морален живот в него: у него душевен живот почти не оставаше; той трябваше да робува и душевно, и телесно. Още при самото му подчинение и порабощение под турците, той се видя лишен от неговите учени мъже и от неговата книжевност. Да, още тогаз гръцкият патрик предаде чрез издателство българските учени мъже на турският ятаган, и българските ръкописи на огнените пламъци.

Хитър Петър. Тогаз аз не бях на този свят и не мога да знам що се е вършило, само ще ти кажа, че когато турците додоха да покорят земята ни, нашите българи трябваше да се бият, доде се избият до един, та па да не се оставяха да ги завладеят читациите; ами вижда се, че и тогаз те не са се държали наедно, за да се бият заедно до сетничка капка кръв. Вижда се тогаз да е нямало един хитър челяк, за да им даде ум и разум. Да бях тогаз аз жив, че да видяш работата достигваше ли дотам. Аз като живях между старите българи, да знаш как се държаха едно: никой не смееше да вдигне вой отгоре им, а всякой го беше страх от тях, и като чуваше само името българин, треска

го хващаше. Пустни гърци каква попара са яли от тобременните българановци, един Господ знай. Знаш ли цар Крум колко гръцки майки разплака? Той не ли улови най-сетне жив гръцкият цар Никифора, отсече му главата, та я направи на чаша и пияше вино от нея? Хе, хей! Я да беше онуй време, че да догат азиатските гарвани да отнемат земя от ръцете на онези български соколи

Д и в г я г о. Але знаеш ли, Петре, тогаз турците бяха много по-силни, отколкото си гледаш днес; тогаз те уплашиха цяла Европа, и

Х и т ъ р П е т ъ р. И латините бяха силни, кога додоха; те превзеха Цариград и техният цар Балдуин не рачи да признае българският господар Иваница и го почете за цар, а като мисляше, че българите са нищо, вдигна силна войска, та да ги прегаси и им присвои земята. Тогаз нашите българановци що направиха? Оставиха ли се на латините? Не! Ами като им се подпретнаха, и в един бой при Егрене ги изпотреха до един, а самият им цар улови ха жив и го отведоха в столний град Търново. Тогаз българският цар Иваница го попита: „Как си сега, кюр Балдуине, позна ли ме кой съм? Одобряваш ли сега българите да си имат царство и аз да бъда на царският престол?“ И тогаз, за да смири латинската му гордост, хвърли го в търновските тъмници, дето и си оплюя

Д и в г я г о. Тогаз, да, българите бяха силни, защото се държеха наедно — имаха съгласие, а там, дето има съгласие, там има и сила.

Х и т ъ р П е т ъ р. Доде ли сега на думата ми? И азиатските гаржали, като нападнаха нашата земя, българите да бяха съгласни, не турчина, ами дявола да припушваха да пряхоса царството им. Макар и днес нашите да имаха съгласие помежду

си, да се надумат мало и голямо, да вдигнат глава по всички българска земя, да видиш как турчинът ще се види в тясно. Защо че, ако в жилите на днешните българи течеше истата онази юнашка кръв, дето аз зная, ще видиш челмите на ръждивите турски глави да хвъркат на хауе!

СТАТИИ

ПРЕГЛЕД В БЪЛГАРСКО

Браила, 19 мая 1868

Много пъти се казва: турчинът си е всеякоги турчин. Ако вълкът си измени нрава, то и турското правителство ще си измени мъчителското поведение. Напразно някои французки вестници гърмят и викат от небеса, за да залисат света и го омаят, за да повярва, че вълкът си изменил нравите – че турското правителство излязло от азиатското си поведение и влязло в пътя на европейската цивилизация. Изреченото от султана слово при отварянieto на Държавний съвет даде причина на французките вестници да пребъзносят и възхваляват султанските мисли и да ръкоплескат на думите му. А що е то за султаново слово? Ето накъсо съдържанието му

„Длъжност на едно господарство е да се сина из правото и свободата на всякого. То трябва да върши всичко по правосъдие, а не с насилие и произвол. Нека всякий търси удовлетворение на своите частни интереси съобразно със законите, основани на правосъдието. За да запази правата на своите поданици, господарството трябва без друго да бъде силно. Неговата сила трябва да произходи из богатството на населението и из доброденствието, доставявано от правилното и честното правление, без да оставя да стават злоупотребления. Ако Турция би върдела това още от старо време, днес щеше да

бъде в реда на ония гържави, що имат най-доброто правление. Но разногласията и враждата в умовете, тъй и няманието доверие и безбедност са причина на все, що приплетствува за развитие на търговията и народното богатство. Да се устраният всичките трудности, да се обезпечат правата на всичките поданици, да се учредят държавни съвети, на които членовете да бъдат избрани от всичките класове, да се установи върховен съд, който да освети разделението на изпълнителната, съдебната и вероизповедната власт — ето преобразованията, които трябва да се извършат. Членовете на тия съвети дължни са да гледат на империята като на едно тяло, съставено изедно от всички поданици, и да се грижат за доброто на всички. Колкото за вероизповедните вярвания, всеки трябва да бъде свободен в своите убеждения. И различните вероизповедания да нямат помежду си вражди и да не се мразят едно друго."

Такъво е словото, за което францушките вестници не знаят как да си изкажат удоволствието, що намират в просвещените планове на султана. При това не щат никак да си наумят, че всичко, що е излязло и излиза от устата на султаните, не е друго, освен да променява вълната на вълка, а не и нравите му. Да! Там не им се ще да вярват, че днешното турско правителство си променява само кожата, но не и сърцето. Нека господство им заповягат във вътрешността на многозахвалената тяхна Турция и видят какви просвещени султанови планове се извършват над злощастните султанови раи. Дали ще повярват те очите си, като видят, че днес султановите войски, тези пазители на мира и тишината в Турско, извършват най-големите насилия върху злощастните поданици и няма съд, за да ги

съди? Дали ще повярват те, ако видят с очите си низами да нападат на български къщи, за да обират, обезчестяват и убиват български семейства? Дали ще дадат вяра на самите си очи, като видят по пътищата да се нападат пътници търговци, що си ходят по работата, да се обират и убиват от редици, башибозуци и заптиета? Дали ще?... Но що глумат тези туркофили, заслепени от турколюбие, не ще повярват и самите си очи, защото за тях е султанът възлюбеното лице, в което само те откриват благополучието за християните на Изток. Но що ни грижа за вярването на тези залюбени в султана бесненикари! Нека си брътвят що им драго, а ние си следваме да забелязваме злоупотребленията на султановото правителство, защото ще дойде време, дето угнетеният и злоупотребеният народ да иска смет за ограбения му имот, за сторените насилия на честта му, за пролятата му невинна кръв от това султаново правителство.

Колкото прочие някои от европейските учени и дипломати искат да захвалят турчина, че влязал в пътя на европейската цивилизация, че въвеждал спасителни реформи, толкоз ежедневните новини из Българско потвърждават злоупотребенията, що произхождат от самите турски войскари, от самите правителствени хора. Според едно писмо от Меджидия, от 20 дена насам само в околността на тоя град има да са се обрали от редици и башибозуци до 25 души търговци, кърджии, а в Патарджийшкия път обрани 5-ма българи и 3-ма убити. Според друго писмо от Силистра, по разпръскването на Джума пазир, който става по Гергьовден, обрани, ранени и избити хора търговци има повече от 30-мина. Според една дописка от Гюргево (4 май) до в. „Народност“ пет души от редовната

войска, въоръжени с рибарски ножове, в самата резиденция на Тунавилетти, влезли сред плаagne в кръчмата на един българин и извадили ножовете си да го колят за хас, догде им цигували цигулари, което и за малко щели да направят, ако не бил се развикал нападнатият кръчмарин, и се набрал свят. Преди няколко дни, половин час разстояние от Русе, двамата низами, догде карали десетина кола български на меджия, няколко души башибозуци нападат на колата и пред очите на другите войскари напипали българските кирасджии да ги търсят за пари, и като не се благодарили от 25-тия гроша, що намерили у тях, от яд съсичат ръката на едина българин. В разградската кааза не се минава ден да не се убие някой или оберо, или обезчести някоя къща, и то се от новите редици. Според друга дописка от Свищов до истия вестник, някой си Григор Милошев от Свищов, кърджия и търговец, бил убит от турци на 5 мая и местното правителство, известно за това, не взело никак мерки, за да се уловят убийците. За всичките тия злоупотребления и убийства турското правителство се известява, но не ще да знае, като чува да се убиват и злоупотребляват българи, напротив, то се радва, като гледа, че мнимите европейски реформи се въвеждат в държавата му, според както то желае. Тогав не остава на угнетените и обидени българи друго нищо, освен да подражат примера на шона, който съсякъл с косата си един низамин и го оставил на две части сред пътя, що води за Цариград и Тракия.

НЕЩО ЗА БЪЛГАРСКИЯ ЧЕРКОВЕН И УЧИЛИЩЕН ВЪПРОС

Повече от десет години има откакто българският народ се отправил с молба до Високата порта, за да иска припознаването на едно духовно българско началство, което да представлява непосредствено народа ни пред Високата порта. С това той не иска от отоманското правителство друго, освен истините правдини, които то е успяло с време на всичките други подчинени нему народи. Търци, арменци, латини и евреи се радват на свободата, която им позволява да си имат по една независима черковна власт, припозната от султаните в лицето на една духовна глава. Тая власт има грижа за черковното управление, за народното възпитание и образование, старее се за добрия порядък на народните учебни заведения, тя оправя духовете към народното доброденствие; тя наставлява умовете на единство и братство, на мир и любов, с една реч, тя управлява всички морален, нравствен, граждански и икономически живот на народа си.

Нещастният българският народ сам помежду другите си съподанни племена, лишен от една такава душевна свобода, не е бил оholen нити в самите си черкви, нити в училищата си. Той трябваше да се подчинява на една иноплемenna власт при самото си рождение, венчаване и умирање. Появяването на Хатишумагона даде му удобен случай, за да се отправя с прошение до Високата порта и да иска в име на своето верноподаничество тая правдина, която

Хлтихумаюнът потвърждаваше за пълно право на всичките поданици народи в отоманската държава. Близо единаест години и наред Високата порта лъга този народ от шест милиона и го лишава от едно добро, на което се радват напълно всичките други племена. На това негово прошение какво му се отговори Портата? Отговори му се как тя не може да припознае две духовни глави – двама патриарси – на два народа от едно и истовероизповедание, а трябвало българският народ да измени нещо от вяратя си, та тогаз да му припознае независима йерархия. Това даде причина за раздор между българите: едни искаха да станат унияти, други да прегърнат протестантството, а трети мислеха да припознаят за духовна глава шехюслямима(?)

През такива раздвоения и разстроения на българският народ Портата се радваше; защото с тава раздробение на една голяма народна маса от шест милиона души, тя си осигуряваше за в бъдеще владенията в най-добрите области на Балканският полуостров – България, Тракия и Македония. Но за зла нейна чест това раздробение на българският народ не стана; той си остана верен на бащината си вяра. Всичките покушения за неговото разчленение останаха суетни и народът ни си заварди цялостта, вижда се, не за друго само, за да може след време да иска от неумолимата Порта правди ни такива, каквито му са оставили в наследство неговите славни праотци – Крум, Борис, Симеон, Асен. Да! Българският народ оцеля, за да търси правдини не в екви черковни, а политически

В черковния си въпрос българският народ смята цената на исканията си; той отказа от да има независима йерархия с един народен патриарх, той престана от да иска припознаването на Ипекска-

та и Охридската патриаршия, и се ограничи да проси от султана само да припознае едно духовно началство с един народен епископ, който да представява народа ни пред Високата порта. На това искане още и до днес остана да чака народът ни и чака напусто. Турското правителство не ще да устъпи ни най-малко право на българският народ по причина, че то днес крои особни планове за него, то не ще да припознае едно духовно началство на народа ни, защото знае, че това българско духовно началство ще има петите правдини, за да управлява народните училища, тъй също както имат това право гръцкият, арменският, латинският патриарси, още и еврейският хахамбаши, щото турската власт няма никакво право да се намеся на училищата им, че това е потвърдено във всички фермани, дадени от султаните на тези духовни началства. И тъй тогаз турското правителство не ще може да се разполага с българските училища, както днес се е навело да подчинява под нехристиянската си власт християнското възпитание на българското юношество. Защо не направи това истото и на другите поданици нему народи? Защо не иска то да съеди ни гръцките, арменските, латинските и еврейските училища с турските? Само българите ли се намериха, за да иска да се разполага както ще с учебните им заведения? На другите народности не му дава ръка да се докачи до училищата им, защото у тях има фермани, с които се възбранява всяко намесване на турската власт в черковите им и школите им. Колкото за българите, турчинът си дава лесно право да се намеси не само в училищата им, а ако иска може и в черквите им; не е чудно да иска сетне да ги обърне на джамии

Ако е намерението на турската власт да

уряди българските училища, тя трябваше първо да обърне внимание върху турските общи училища, които като не са излезли никак от старата ръждава система, стоят много долу от българските. Но вижда се, че намерението му не е, за да поправи българските школи, а за да ги развали.

Но нека си опознаем епохата, в която живеем. Днес не е никак време едно правителство да иска да си играе с участието на един народ от седям милиона, защото се намираме вече въз века на свободата на народите! Нека турското правителство се огледа в критските работи. От шестнаестина месеца насам една щеп бунтовници играят си с една войска от петдесет хиляди солдати. Гиритли паша, сетне Омер паша, най-сетне Али паша, още и Фуад паша един след другият видяха да изчезват техните покушения за умиряване възбуждените. И защо това? Защото Портата не рачи никога да влезе в пътя на правдата и да отпаде ако не напълно, поне отчасти правдините на критяните, когато му беше времето. Днес тя като припозна заблудението си в отношение на критските работи, обещава устъпки, но вижда се, че тези устъпки не ще могат да угасят огъня в Крит, а, напротив, го разпалят повече.

ДЛЪЖНОСТ КЪМ ОТЕЧЕСТВОТО И НАРОДА НИ

Ако е явна истина, че човек е длъжен да обича, почита и помага родителите си, колко повече трябва той да се познае за длъжен към отечеството си, което е обща майка на цял негов народ? Ако чадата имат законно право да наследят родителския си дом и имение, колко повече синовете на отечеството ще имат естествено право да бъдат наследници на земята му и на всичките негови добрини, с които природата го надарил? Тук са истините длъжности, истините права на чадата към техните и от техните родители, както и ония на народите към и от техните отечества. С разлика само, изгубените родителски правдини се добиват в съд чрез закона на правосъдието, додето потърпканите от неприятел отечествени правдини не се изкупуват освен с големи жертви и с проливане кръв. А дали сме длъжни да жертвуваме и да си прилибиме кръвта, за да добием изгубените си народни правдини? — Ето предмета на думата ни.

Някой си учен е казал: „Всякий човек като се роди, свързва обвезателство да люби отечеството си, а като се отхрани в неговата пазва, потвърждава обвезателството си да живее и да умре в него и за него.“ Връх такъв един принцип, вижда се, да са се основали всички ония велики духове, що са дали свободата на отечеството и народа си и са направили да царува в пълно право народната добродетел. Всичките славни подвиги на великите мъ-

жие имали са повечето за цел изпълнението на тая висока дължност

Ако припознаваме, че ние, българите, принадлежим на един народ, който си има свое отечество, има и своите исторически права, ако сме убежени, че ние сме потомци на древните българи, които в спиро време са били достойни да установят тия исторически права и ни оставят в наследство една от прекрасните земи на вселената, не остава нам друго, освен да припознаем дължността, която днес отечеството ни, народа ни изискува от нас, всякий голям, малък, богат, сиромаш да се старае и жертвува за добиване това наше праотческо наследство

Днес отечеството ни има големи нужди и ни налага най-тежка дължност, от изпълнението на която зависи само да види народът ни бял ден. Да, днес то изискува от нас големи жертвувания. И ако обичаме и желаем доброто на народа си, от доброденствието на когото зависи нашата лична чест и слава, дължни сме всекия споряд вредността си и силата си да му дойде на помощ тогаз, когато обстоятелствата ни призовават. Днес всякий от нас, от какви би съсловие и да бъде, трябва да е като един воин на стража и да внимава върху интересите на отечеството ни, като на негови собствени

И тъй всяк българин днес трябва не само да узнава дължностите, що имаме към отечеството си и народа си, а още да ги има живо начертани в сърцето си, и да се труди споряд с каквито дарби и средства е снабден, да ги полага в изпълнение. Но пред всичко друго трябва да се въдвори в нашите сърца оная братска любов, която може само да установи помежду ни благословеното братство и бесилното единство.

Онова, което може да препяствава тия добротворни и могъществени възели, които свързват сърцата на един народ и му дават сила, за да работи за общото си добро, онова, което се противи на международното братство и единство и възпира всяко народополезно предприятие са: върлите неприятелци, които всякога са между нас и ги носим в нас си и които като имат за престол несъгласието, държат народа в опасно разстройство. Ненавистта към брата си, личната гордост, презирането на всяко народно нещо, себелюбието и сребролюбието — это неприятелите, които хранат несъгласието между един народ и поразяват народните му чувства.

За един себелюбец (егоист), както и за един сребролюбец, няма отечество, нити народност, нити вяра — неговото отечество, неговият народ, неговият бог е неговата сама особа, вън от нея няма интерес, няма полза, няма добро. Той не ще да знае никак за спаданията на един народ, ако и да му носи името; малко го ене, ако би и целия тоя народ да се изгуби

И действително, когато среброто му стане по-драго от живота, според което не мислим да представим един примерний живот, тогаз всичките наши старания, намерения и благосклонности гледат само за недостойния тоя предмет, нашата цел не е друга, освен да събираме и трупаме в касата, и то без да знаем защо. Тогаз и ние не щем да знаем не само за общи нужди, за народна полза, но и се отказваме и от самите наши потреби, за да възблагодарим по-добре на срамната тая страст, която, като владее сърцата ни, направля ни да забравим и народност, и дължност, и човещина, и добродетели, още и самаго бога; защото тогаз нашата вяра

любов и почит състои само в сребролюбието. Среброто ни става бог, комуто се кланем днес и ноще, и за което жертвуваме целия наш живот

Много пъти егоистът го виждаш възхитен в народни работи и го гледаш като да се мъчи да изпълнява и той народна длъжност, но това негово народно повлечение не произхожда никак от народно съчувствие — у п а з и Боже! Той е подушил там нещо, което непременно блазни егоистическата му страст. Егоистът не може никак да е патриот и ако го видиш такъв, той е метаморфоз, вредоносен — един цял народ.

Заради това тежко на оня народ, на когото съдбата остане в ръцете на тия неговци вътрешни неприятели, които са змии усойни в неговото сърце, за да му смучат кръвта. Колкото за нашия народ, той горкият, колкото си е изгубил слабата, освен завоевателите му той не се е лишавал никога от такива усойни змии, които непрестанно му са смучали кръвта. Но, слава Богу, че неговото сърце е било толкова голямо, щото можал е да противостои на големите болки, и като е хранел с попла си въйкашните, с кръвта си вътрешните неприятели, заварил си е целокупността. А днес, когато слънце за свободата на народите изгрява, днес той не ще се никак изгуби

Заради това днес нам не остава друго нищо освен всякий, който чувства, че в неговите жили тече българска кръв, да се види непременно дължен, за да принесе своята жертва върх олтаря на народната ни сватина, на тая наша народна сватина, онято само се очаква щастие и добродетелност на нещастния ни днес народ. Днес всякий българин трябва да бъде като един обръжен воин, който е готов да се впусне в забрана своето оте-

чество, щом затръби бойна тръба. А дали тая тръба днес не тръби. Всякий нека вдигне ухо и чуе.

Днес може да е настанало време, за да и ние, българи, станем съгласно, за да си искаме отечествените наши правдини, които нашите славни праотци са оставили в наследство не на чужди, на техни от сърце и кръв потомци! Нека прочее бъдем бодри, за да не би да пропуснем благоприятния случай, а като истинни синове на нашето прекрасно и мило отечество нека всички бъдем готови да дадем мило и драго за неговото овлечение дори и да жертвуваме самия наш живот! Докога nevoли, докога угнетения, докога робство? Глас от свобода вика днес по всички Изток. Там народната свобода уже принася своите жертви и народното сърце пролива своята кръв! Там учителят се люлее вече върх неговия изгнил престол и трепери от страх да не би да пропадне!

ВЕЛИКАТА ЕПОХА, В КОЯТО ЖИВЕЙМЕ

Въобще е познато, че XIX век, в когото живейме, се именува великият век на народностите

В този век Сърбия се освободи; в XIX век една част от Гърция си доби свободата и самостоятелността и от която от ден на ден се чака да гръмне гръмилото за освобождението на другите ѝ поробени братия, в същият този век Румъния се съедини с Молдавия и една част от Бесарабия, което ѝ прави днешното съединение и даже самостоятелността. В XIX век разделената на части Италия стана една и целокупна държава. Напоследък все в XIX век започна съединението на Германия, отечеството на Шилера

В XIX век, после 450 години робство, започна и в България, в милоото наше отечество да тече кръвта за свобода, героическата кръв на нейните храбри синове, която този час славно се пролива в Стара планина, свидетелствува на това отгоре

Ако изпитаме всичките гореречени народи как се отърваха едните от чуждото тиранско иго и как другите си направиха тяхното народно съединение, не трябва, нито имаме даже нужди, да прибавяме на историята им, когато почти всичките, сиреч и едните, и другите, станаха по наши то време, пред самите ни очи, за да кажеме тъй

Едните се освободиха и другите се съединиха само и само защото си познаха епохата и знаеха да се ползват от обстоятелствата на великата епоха, в която живейме

Прочие отнositелно на нашето окаяно отечество България, какво трябва да правим ние българите, за да счупим веригите на робството и да отмахнем проклетото иго на тирана?

Най-практическият отговор го намираме днес действително в Балкана. В у н т, б у н т и пак б у н т народни

Само чрез бунта съседните наши братия сърби и гърци можаха да си добият свободата и независимостта

Съще и ние българите само чрез народен бунт ще можем да счупим веригите на робството, да отхвърлим проклетото иго на азиатският тиранин и да си добийме свободата, самостоятелността и независимостта

Но за да добийме сигурно тези добрини, какво трябва да правим? Дали трябва да останем прости и хладнокръвни зрители на започнатият днес народен бунт или да го поддържаме всякога с каквото може, за да успее?

Нека всякий народен българин си тури ръката на сърцето и като види що направиха и ще правят днес другите народи за тяхната свобода, нека реши сам какво е нужно да прави, сиреч най-святата дължност, която човек има на този свят към своето отечество — и да сме уверени и даже, убеждени, че за малко време отгоре ще имаме отечество свободно и независимо, над-паче когато имаме напредвид примерният героизъм на нашите храбри и непобедими народни боини в Стара планина, които само една шепка крумовци залюскаха цяла Турция! Ами ако да бяха по-много хиляди народни войски? Непременно, че велика чест, ако не и целокупна матер България до днес щеше да бъде освободена от азиатските скакалци, които от 450 години я

ядат и опустошават, известно че щеше да бъде в ръцете на храбрите наши воини, тъй както се намира цяла Стара планина днес в техните ръце, изчистен от последний агарянин, макар че крещят и викат заблуждените на полумесеца органи, че не съществувал ни един бунтовник в Балкана, което се показва за чиста лъжа, както видяха нашите съотечественици от най-последните известия от България, които съобщихме в последний брой на „Дунавска зора“

Да! Всякий българин без изключение има своята длъжност на такива люти обстоятелства за общото отечество, там, дето кръвта вече тече, да принесе своята помощ, както динарът на вдовицата на общия олтар!

Инак не ще ни бъде опростено във веки веков!

Много от нашите съотечественици по злощастие мислят, че не му било времето сега — и заради това трябва да се оставят днешните народни воини в Стара планина на самите си сили да правят както могат, с една реч, да се изгубят!!

Но за Бога! Ако сме християни, самото свято евангелие на Исуса Христа ни поучава да идеме на помощ на своего ближнего брата — ами възможно ли е за имя Христово брат брату си да не помогне, а най-паче когато види, че се дави, да остане хладнокръвен зрител, без да му иде на помощ?!!

То също знаменува, че му пуриш юще един камък на врата!!! То също знаменува като братоубиец, кити Каина, който уби брата си Авеля!!

Далеч таквази проклетия най-паче от българското сърце, който е със страх Божи и най-добър християнин

Тъкмо българинът-християнин да даде при-

мер на таквази проклетия! Бог да зачува!! Тогава по-добре да се закопайме живи, да не бъдем тежота на земята!!! Далеч от нас таквази братоубийствена поразия!!

И кандуотският бунт, както знайме, избухна без време, и всичко това свободната Гърция и почти всичките по вся вселена гърци не само не ги оставиха, но тутакси се притекоха да им помогнат очевидно, всред пладне, даже и гърците, преселени в същата Турция, както пространно показавме под заглавието на „Дунавска зора“ „*г р а ж д а н с к и и з г л е д*“

Сега, когато имаме примера на чуждите народи и именно на гърците питаме за Бога. Остава ли ни реч да не правиме снова, що направиха и правят другите народи, около и помежду които живеиме и които милиони и милиони разнесоха и разносят в помощ на своите братия и за тяхното отечество, най-паче когато по добро щастие положението на нашето бедно отечество не излекува толкова големи жертви, както например героическата, но злощастната Кандия? Но по с малко изжигане, сиреч с 10 на 100, ще можеме да си направиме много по-добре работата от същата Крета според географическото положение на нашето злощастно отечество. . Ами пък да оставиме съвсем в днешното люто състояние... За Бога!!! Да не направиме един такъв смъртоносен грях, за когото даваме отговор и пред Бога, и пред человетеите!!!

Великата епоха на бунта, в която живеиме, тя от само себе си ни поучава какво трябва да правиме, доволно да я добре узнайме

Нямаме да се боим и не можеме да се страхуваме от нищо и от никого, най-паче когато се касае за братска и християнска длъжност да си я направиме морално и материално, тъй както пра-

вят другите народи, и когато се обносваме според правата на неутралната държава, дето се намираме, мирно и кротко.

Гърците си правят контрибуциите, всред пладне, показните редом и на всяко време както видяхме, и както всичките даже знаят, без да ги възпре някой, но още и всичките ръкопляскаат на техният патриотизъм

Ние българите, като българи, нека бъдеме по-году, съвсем че не е правда Божия, като събратия и като същи християни да оставиме по-году слово-то е, не за материализма, но за моралната част

Нека ние, българите, си направиме тая народна християнска и братска дължност към милото наше отечество и към храбрите наши войници, които всякий ден, всякий час и даже всякий минут от върха, от височината на Стара планина (дето се намират невинните обиколени и заградени от хиляди и хиляди поганци, от които с всичко това всякий ден проваждат със стотини в пъкъл, както видяхме), гледат непрестанно към свободните свои братия, им изтичат даже очите дано им се появи отнегде някоя си братска помощ! ! !.. Защото не че ги е страх от смъртта, Бог ги зачува! Както видяхме в Кара Исен, в Хуршидбелвата гора и в другите последни битки, гдето като лъвове се биха против толкова хиляди варвари, ги разбиха и си направиха път до Балкана, гдето днес с накривени калпаци владеят; но злото е, че от ден на ден муницията им умалява, без да имат друга готова! И най-любото е, че като зачна бунтът малко късно, утре вдруг ден даже влезваме въз виноберма и после в зима, вече ще се намерат в най-оскъдното положение!!!.. Когато, напротив, ако им иде помощ навреме, те не само ще се избавят от такбози люто

положение, но още ще знаят да разпрострат бунта народен и отплатък Балкана в Тракия и в Македония — ще си усвоят разни сигурни места, за да действуват с успех против азиатският тиранин, общият наш неприятел, гордето вече Бог побелей да си видиме свободно отечество*

Но Бог дава, но в кошара не вкарва, и затова, мили братия съотечественици, не ще ни бъде опростено нито пред Бога, нито пред другите народи, ако не им се иде на помощ, колко по-скоро.

Помощта трябва да стане истинно братска, християнска, сиреч „каквото прави десницата, да не знае левицата“, и Бога да е на помощ, когато очевидно вече се показва силата Божия връх народните наши солдати, които се бият да освободят братията си от робство, като преминаха по Балкана даже целокупно!..

Окончаваме прочее днес заглавието на листа си, като показахме в кратце великата епоха, в която живеем — доста да я узнайме и да се ползуваме от обстоятелствата и да си направиме най-святата дължност, тъй както правят другите народи в полза на отечеството си

Нека си помисли всякий, че отсрещните наши братия решили си най-скъпото нещо на света, сиреч живота! Ами ние би ли да почитаме повече кесията от живота?!!

* Европа даже удивлена ще остане заласана, най-паче нейната антихристиянска дипломация, която види и се увери най-после, че бунтът български зачна и се поддържа в своята цел от сам себе си, без никакво външно чуждо намесване, но само от самият чист елемент български който ще ни бъде най-сигурно и спасително оръжие пред европейската русофобия

МОЖЕ ЛИ СВОБОДАТА НА СЪВЕСТИТА ДА СЪЩЕСТВУВА ПРИ ТУРСКОТО ПРАВИТЕЛСТВО

„Дунавската зора“ се казва „вестник за болните българи“, сиреч за ония българи, на които волята не е тъй ограничена в ръцете на мъчителството, както оная на техните еднородци под турската власт, а имат да се наслаждават от един вид свобода, която ги поставя, за да речем тъй, по-щастливи в отношение на живота им. Българинът под турското владение няма оная индивидуална свобода, оная свобода на съвестта, на социалността, на търговията, на просвещението и пр., както има неговият брат, що живее вън от това мъчително владение.

Речта свобода може да се вземе в разни отношения; тъй ние казваме: свобода индивидуална (за особата на всекиго), свобода на съвестта, на социалността, на търговията, на индустрията, на просвещението, на печата и въобще свобода на народите и свобода на отечеството. От точка психологическа взета, речта свобода е майка на всички отношения. Психологически свободата е оная свойственост, дадена от натуранта на човека, която ние имаме да притежаваме на самите нас, без да забвим от волята на другия, да си разсъждаваме сами, и след едно разсъждение да се решаваме и да вършим някоя работа. Връх тая свобода са основани не само всички други видове, но и в нея състои голямата сила на човека, т. е. волята. Без свобода няма воля, както без причина няма следствие

Свободата е дадена в съвестта на човека: никой не може я откажа. Ние сме свободни в нас да разсъждаваме и после да вършим или да вършим и после да изпълняваме; свободни сме да вземем не само тая или оная страна, а и още да вършим или да не вършим това или онова дело. При това нашата съвест ни прави да се благодарим, ако сме направили нещо добро, или да се скърбим, ако сме сторили нещо зло. От това следва, че свободата е дадена в нашата съвест, а както е явно, че съвестта на човека е най-първият наставник, даден нему от самата природа, за да го води към доброто и го отвърщава от злото – с една реч, за да го наставлява в морала. Когато прочее човек е принуден да върши онова, що му налага една насилствена власт, против неговото съвестно размишление, в тоя случай съвестта му се вижда пресилена, а когато съвестта се пресилва, то и свободата в него е зарушена; от това и моралът не намира своето развитие. Ето защо там, дето свобода на съвестта няма, там и морално развитие не може да съществува; следователно и образованието на човека не намира мястото си

Човек е направен да се развива умствено, да се просвещава. Такава една благородна воля му е дадена от природата, а тая воля е тясно свързана със свободата на съвестта. Когато прочее нашите стремления към доброто, към моралното са по неволя възпрени когато нашите замисли за душевно образование са въздържани, когато нашите старания за умствено развитие са възбранени, то тогава как ще можем да извлечем себе си от мрака на невежеството? Как ще можем да просветим духа си и пръгнем към успеха на просвещението?

Всички народи, на които волята е в ръцете

на един деспот, на един мъчител, се лишават от свободата на съвестта; следователно се лишават и от морално развитие — от образование. А когато при абсолютний деспотизъм гnezди се в сърцата на тия народи и дебелый фанатизъм на суеверията или по-добре да кажем фанатизмът на азиатский варваризъм, представляван в лицето почти на всичките азиатски народи, то тогаз понятието за свобода на съвестта рече, че нито съществува — всичко в тях е в заблуждение, и те живеят в един пренесен сън. Всичката тяхна умственост, що ги различава от скотството, е направлена към всичко, що е безсъвестно, безнравствено, грубо, нелепо, неприятно, безвкусно, безплатно и въобще против самия естествен закон.

От всичките азиатски народи нам, българи, ни са пенали от най-добре турците, този владеющий днес намето отечество народ. Питай българинът и той ще знае най-добре да ти изобрази чрез своите вековни страдания бита на турчина. Съвест, благоразумие, морал, свобода — всичко в духа на османлият е заглушено от един заблудителен фанатизъм. Най-затъпителните суеверия на азиатското невежество са втълпени в неговия мозък. Неговото благородство е варварский деспотизъм, неговата моралност е надменн фанатизъм на вярата му, неговата съвест е презрението на всичко, що е просветително, неговата свобода е остро то на ятагана, неговата учтивост в челоуечеството е откъснатието на неверните, неговите душевни стремления са естественний нагон на зберцината, неговите чувства са чистите усещания на плътските му страсти. В него нищо идеално няма, а всичко е материализирано. Самий рай за него е прекрасна градина, прохладяна от една река от

мед и мляко с нейните брегове от ориз, дето той намира всички удоволствия, за да насища навечно своите плътски похоти. Там той, обсиан с всичките световни приляпности, е обиколен от седем прекрасни девойки, които му служат вечно и задоволяват всичките му пощевки, които той на този привремен свят не може да има напълно. С една реч, турчинът е създаден, принадлежаше на чистий материалния свят; всичките идеални заявления за него са чисти химери — учението за него е мъчителен призрак, изкуството е дяволът, науката е магията, просвещението е развращение.

Колкото от турците са имали случай да отидат в Европа за наука, учението ги е отклонило някак от грубия фанатизъм на вярата им, т. е. ги е извлякло някак от суеверията на вероизповедните им наставления, и ги е втълвило във фанатизма на чистий материализъм. Тъй например, учений турчин не вярва на обещанията, що Мохамед дава за един материален свят след смъртта, на всичките задоволствия за плътските му похоти в рай на мюсουλманите, на мецената и млечната река, на сладкия пшалаф, що им е приготвен вечно, на прекрасните седем девойки, заради това и той гледа без никакво съвестно съзнание да задоволи всичките си телесни страсти и пощевки, доде живее на този свят. И тъй, освободен от всяк вид задължения, и коранът му налага да изпълнява през живота си, както пет пъти на ден миеие и кланение, въздържание от спиртовни пития, свинско месо и др. т., неуважение и непочитание към правоверния, невъздържание от да граби имота, жената, чергата на мюсουλманина, той (учений турчин), отделен от своите едновярни, живее изключително, за да задоволи себе си — неговите разсъждение и грижи са, за

да вкуса, ако може, всичките наслаждавания от един разкошен живот. От това той е най-развратният човек на света – за него свободата е неговата собствена воля, моралът е неговата развратност.

Такива са днес по-отличните чиновници, управители, службашки на турското правителство. Паша, бееве, ефендиянци, ази употребяват поверената тях власт не за благосъстоянието, добродетелството и успеха на царството, а за насита на техните плътски страсти и телесни задоволствия. Всякой, който е живял в Турско, може да си състави точно понятие за грабителството, разкошеството, разпутството, блудството, пиянството на турските чиновници, управители и правителствени служители.

В такъво едно положение на работите каква надежда остава за убеждение свободата на съвестта в Турско? За допущане просвещение и образование на подчинените под турска власт християнски народи? Как можем си даде вяра на това, кога знаем, че тия, що имат в ръка съдбата на народа ни, тия, що го владеят, са хора престъпници на самия естествен закон, противници на морала, гонители на свободата за народното развитие и образование? Как турското правителство ще допусне в земята си светлината на просвещение, когато се крепи само от тъмнината на заблудението?

От всичко това можем да заключим доколко свободата за народно просвещение могат намери нашите сънародници под турската власт, като знаем още, че свободата на съвестта не съществува нити в самия турски народ, нити в самото турско правителство. Какви по-явни доказателства за това, кога всякой знае, че християнските народи в Турско са много по-напред в морално развитие от

владающий турският народ, и кога турското правителство, откак владее в Европа, не е направило почти никакъв напредък в образованието, а си стои назад и от самите вчера въздигнати малки правителства, отцепени от неговото владичество.

От многото сказвани и писани слова от Д. Войникова през годините 1860–1867, от които само две имам на ръка — едното за Въскресение Христово, и другото за 5 дена на св. Български просветители Кирила и Методия, сметох за добре да се отпечата последното, и то не в цяло, защото е много дълго.

С отпечатването на главните части от това слово целта ни е

1. Да укажа на дейтелността на покойния, който в то времешното учителствование, при туй чудо свои училищни работи (които ще изброя в извод от житието писане то му) пак е камирал благовремие да понаписва и слова, за да се казват в черквите.

2. Да укажа на народния му разпаден дух, който се очертава в тия му слова, за които слова всеки ще днес да се похвали как е сжеал покойният да ги казва в тех години, когато секи се боеше и от сенката си, за да не се зле препоръча пред турското правителство, било словом, било делом, и

3. Доколко покойният е умел да сравнява миналото величие на България, гордостта, славата на едновременно българин във време на царството му с тогавашното му ниско положение и чрез подобни напомнители да възбуди, да раздуха, да въскресе народния ни заспал дух, цел свята, истинско народна, която наистина се постигаше и постигна до нейде си

за повече поговори ще вкратце след словото

Ил. Вазков

СЛОВО*

за денят на св. Кирила и Методия.

Любезни Съотечественици!

Ето ти и тая година удостоени с радостний, веселий и светлий ден за нашия народ Българский, ден, в когото празнуваме блажената памет на нашите славни и всехвални равноапостоли, просветители св. Кирил и Методия

Отистина тия двама солунски братия заслужават голема почит от нас, българите, като знаем, че тий са които извлекоха народа ни из заблужденното идолопоклонство и го въведоха в пътя на вечното блаженство. Когато е знайно вече, че тий са истините, що измислиха нашите писма, когато е доказано, че тий приведоха св. писание на българский язык, като, най-сетне, тий подир големи трудове и мъчности сполучиха да просветят нашите прадеди с евангелистката истина и да ги покръстят, а нѣ имаме право да ги наречем не само наши апостоли, просветители и кръстители, но и като втори спасители на българский народ. Можи ли чувствителний българин да не почувствува една света веселба, като е добре уверен, че днес празнува паметта на ония български светци, които първо основаха Българска православна църква на света, чрез която той

* Това слово е казано от Добри Войников 8 я. 1861, 11 мая, в тия времена, когато се дигаше и подигаше борбата на българский народ против гърцката патриархия по черковний въпрос. В. Р.

се надее да получи спасение във вечния живот? Може ли той да не се радва, като знае добре, че днес тържествува празникът на ония български апостоли, които му са оставили на матерния му език книга, с която той днес се моли Богу, за да го направи участник на небесното блаженство? Всяко истинно българско сърце днешният ден треба да се възхити, като си науми, че днес е паметта на св. Методий, който извърши славното pokrъщение на благочестивия цар Бориса, в лицето на когото огрея първата заря на Христовото просвещение. Коя е прочее онази българска душа, която да не се намери във восторге, като си напомни славните ония времена на българската история, които захващат от pokrъщението на нашите прадеди, и на които първа причина са тия двама богоудожовени Солунски братия?

Нека ми бъде позволено, братия! да изрека няколко думи върху българското pokrъщаване, като знаете, че ние днес тържествуваме не само празника на нашите народни просветители, но и хилядогодишното * pokrъщаване на българския народ**

... времето на гръцкият патриарх Фотий. Борис както гледаше, че гръцкото духовенство се ввираше в България, не за друго само да глоби и къса българския народ, изпълни колкото гръцки свещенници се намираха из българската земя, и отдели съвсем българската йерархия от гръцката: тогава се със-

* Лекцион. Войников още туква е напомнил за празника на писателството, понеже по него време се говореше, че ще бъде този тържествен ден през 1863 год

** Тук проповедникът разправа на простирно за живота и дейността на св. Кирил и Методий и pokrъщението на български народ, след pokrъщаването на бълг. цар Бориса

тави Българска независима йерархия с Българския независим патриарх

Тука е дума, братия, за она Българска независима йерархия, която се продължи до пред сто години и която ние днес искаме с пълно народно право от хора чернодушни, които пред един век немилостиво я грабнаха из слабите наши ръце! Грабнаха и присвоиха едничката тая наша йерархия, едничкото това наше утешение, едничкото наше народно право, което блажените наши праотци уставиха само за да се утешаваме днес!... Днес! нямаме ние братия, ний бедни българи, едничката тая радост, с която да се утешим и зарадваме в пресветлия тоя празник на нашите праотци, на нашите просветители!.. Колко е жалостна съдбата, що гони днес българския народ! О съдбо! жалостна съдбо! дали от века си ти тъй гонила нашия народ! дали винаги е бил предмет на твоесто безмилостно гонение? О народе, българския народе! дали ти всякога си бил лишен от всяк вид радост? дали ти всякога си бил потъпкан и огнетен от такива недоброжелателни духовни пастори? дали ти не си имал никога твои народни пастори, твой народна йерархия?!... Де е днес твоята независима йерархия, която благочестивият твой цар Борис състави? Де са народните твои пастори св. Теофилакт, патриарх Преславский, св. Иоан, св. Теофилакт II-ий, св. Иосиф Търновский и пр.?... Де са твоите народни пастори св. Климент архиепископ Охридский, преподобный Наум, Ерасм, Николай, Иоан Рилский и други епископи и архиепископи, които те поучаваха по матерния ти език на закон Божий на парвославната ти вера? Де са учениите твои писатели, които развиваха твоята книжнина, с която се просветиха толкова други славянски народи, и с която още и днес си извършват божествената служба, както що са

руските, сърбите и др.? Всичко това ти принадлежише, а днес нищо не ти принадлежи; за всичко това беше достоин в старо време, а днес?!¹

Уви! братия българи, дали ние не сме потомци на славните ония българи, които се наслаждаваха от всичките тия святи и божествени добрини? дали ние днес можем се нарече изрожденици на един народ, който в старо време във всичко се славяше? дали ние не сме от кръвта на благочестивия цар Бориса, който ни предаде своята вера и народност?

О, колко сме се забравили! О, колко сме останали назад от истия род, от когото сме се родили, като не можем днес никъа да се съобразим с него! Ние сме забравили и род, и народност, и слава, и чест, и всичко, що е наше народно, наше българско, като да не сме от българският, от българска кръв, ни от един съвсем друг род най-долен, най-покрусен, без никаква народна добрина и без никаква народно право

Такива ли треба да бъдат потомците на Великий Симеона, славният онзи цар, който въздига българската слава до небето, който направи да потрперат неприятели на държавата му, на рода му? Такива ли треба да бъдат изрождениците на Асеня II-ий, който разплака майките на толкози гърци и латини за безкрайната им гордост и неверност и ги покори под властта си? И най-сетне, такива ли треба да бъдат синовете на миламата ни майчица България, която в старо време не можеше да се нарадва пред слабата на нейните храбри юнаци, а днес от всяка страна оскърбена, непрестанно излива горки сълзи пред слабостта на недостойните си днес чада! Но що думам? Без да ви казвам, че ние сме потомци на ония българи, които в старо време бидоха достойни да си поставят независима своя народна йерархия, и без да излагам злоупотреблени-

ята на гъркото духовенство, което в расстояние близо до един век държи народа ни в дълбоко невежество и го глоби, нека видим, дали един като нашият многочислен народ треба да се владее от духовенството на един много малочислен чужд народ

Не треба братия, не треба да се отдалечаваме съвсем от рода, от когото произхождаме и да го забравяме. защото той нас е доволно задължил, ние има да благодарим на нашите праотци, е, но че са ни оставили християни на света. А друго... какво мислите? Че са ни предали народното си име? Не! но са ни оставили в наследство земя, която с време тий откупили със собствената си кръв и от която ние днес се храним. Техната кръв, що тая земя попила, не ще ли вика против неблагодарните техни потомци? И пръстта, що покрива техния прах, не ще ли въздига дълбоко под недостойните нозе на ония, що я тлъпчет днес?

Нека нашите души за любов на честта ни, отечеството ни, верата ни, се съземат от честолюбие и съединим собствените интереси с народните ни, от които само зависи благополучието на цел наш народ българският. Нека всяк от нас за свята чест на днешните просветители св. Кирил и Методия остави на страна всяк вид пристрастие, своенравие и разногласия и всели в сърце си народната оная любов, която само може да съедини разните духове на един народ, и без която любов тоя народ не може се видя никога благополучен не само на тоя светл, но още и на онзи

Самите божествени закони не ли ни налагат неотбежна длъжност да любим братя си както сама себе си? Кой от нас не познава, че онзи, който е слязъл от небето на земята, за да избави нас, человетец от вечната тъмнина, ни казва: дето са

двата събрани в мир и любов, там съм и аз, сиреч, дето един народ е съединен чрез святата тая любов, там е и благодатът Божия, там е доброта, радост и веселие? Когато народната тая любов поникне в сърце ни, тогази ние ще бъдем полезни на народа си, на отечеството си, тогази само нашето имя ще остане за добро в сърцето на нашите потомци, тогаз само нишият народ ще се види с наука и учение *

Великий Боже! който от неподвижния си престол в най-високото небо управляваш с дълбока тишина безкрайното множество на небесните и земни твара, всели, всели най-сетне твоята любов в сърцето на твоя народ български, като осветиш неговата душа със зарята на твоята безсмъртна светлина, отгди твоите безчетни благодеяния на народа, когато твоите поборници и святители св. Кирил и Методий уведоха в недрото на твоята свята църква

И вие, о, славни и всехвални славянски апостоли български, просветители св. Кирил и Методий! Изходатайстввайте пред всеблагото Бога неговата благодат и сила над вашите единородци българи, за да противостоят гързостно и постоянно против лукавцините и интригите на нашите брази, които непрестават от да търчат нашата народност, нашата книжевност, която вие истите ни оставихте и зони нашето българско богослужение, което ни предидохте, и занаят, ободрявайте ни към истенското учение и просвещение, за да се просвети вторий път нашето бедно отечество и се зарадва нашата мила майка България! Амин!

* Въ покойниче! Да е било възможно да станеш от гроба, че да видиш каква любов има по между ни особно сега в горещо-желемата от тебе свобода на отечеството! Б Р

ДУМИ ЗА ДОБРИ ВОЙНИКОВ



РЕДОВЕ ОТ БИОГРАФИЯТА

Роден е на 10 ноември 1833 г. в гр. Шумен в семейството на свещеник. Баща му – поп Васил, се ползвал с името на примерен църковен служител, който притежавал и музикални заложби – свирел на българина – един „чисто български инструмент“, според Стилиян Чилингиров. Фамилното име „Войников“ младият шуменец си прибавил значително по-късно. Като ученик, а после и като млад учител той бил познат под името Добри Попов. Причината, за да приеме новата си фамилия е желанието му да увековечи принадлежността си към стария войнугански род на семейството му.

Войнуганите или войниците, както се знае, били една от категориите българско население в пределите на Османската империя, които се ползвали с известни привилегии заради някои специални задължения, които изпълнявали – служели на смена по 6 месеца в султанските обори, а лятно време косели султанските ливади. По време на война между империята и някоя друга държава изпълнявали и допълнителни задължения – служели като пазители на границата или участвали в състава на султанската армия като бронирани конници. Заради всички тези задължения имали право да притежават наследствена бащиня земя, състояла се обикновено от няколко ниви, хармани, дворове и пр. Освен това били освобождавани от плащане на някои данъци, не били подчинени на местни владетели и пр. Войнуци

те се набирали от различни селища, но имало и цели селища от Вобнуци, които се намирали по протежението на важни стратегически артерии. От средата на XVIII в. Войнушката институция започнала да запада и да губи своето значение, а когато Д. Войников се ражда в Шумен, тя вече е била почти изчезнала от ежедневиия живот на империята.

Поради ранната смърт на бащата грижата за малкия Добри поела майка му, подпомагана материално от свой близък роднина – Андрей Стоянов – по онова време един от видните граждани в Шумен.

Първоначално Добри Войников учил в родния си град. Сред неговите учители били едни от най-видните представители не само на българското учителство, но и на българската интелигенция през Възраждането – Иван А. Богоров, Сава И. Доброплодни и Сава Филаретов. Особено силно влияние върху него оказал Сава Доброплодни, който получил своето образование в Куручешме /Цариград/ и постъпил като учител в Шумен през 1848 г. Тук той преобърнал местното класно училище в Преславско-Шуменска прогимназия, в която се преподавали голям брой предмети – християнска наука, старобългарски и новобългарски език, старогръцки и новогръцки език, турски език, математика, всеобща история, география и природна история. Самото обучение на учениците вървяло по традиционната за онова време схоластична система, която може би още дълго време щяла да битува в града, ако в края на 40-те години на XIX в. в него не дошла една голяма група от полски и унгарски емигранти, сред които бил и Лайош Кошут /1802-1894/, един от най-видните водители на Унгарската революция от 1848 г.

Самият А. Кошут пребивавал в града само няколко месеца – от 21 ноември 1849 до 16 февруари 1850 г. Но някои от другите емигранти останали по-дълго време. Те били посрещнати с широки обятия от местното население и на свой ред оказали силно въздействие върху неговия бит и нрави. „Шуменецът, ще отбележи по-късно Ст. Чилингиров, се преобразява от глава до пети: салтамарките се хвърлят, за да се облече „френското“ палто, калпаците са вече смешило и за млади, и за стари, а вратовете си окичват с колосани яки и пъстрорцветни връзки. Гости и домакини почват да се срещат все по-често на публични места, да си дават литературно-музикални вечеринки, дори балове, на които се играят вместо български хора и ръченици – полска мазурка и унгарският чардаш.“

Един от унгарските емигранти – музикантът Шафран, организира и оркестър, в който младият Добри Войников бил включен като цигулар. Музикалният дар очевидно бил наследил от покойния си баща.

Тъй като се проявил като изключително любознателен и паметлив ученик, учителят С. И. Доброплодни настоял пред роднината му А. Стоянов да го изпрати да продължи образованието си във Френския императорски колеж Бебек /край Цариград/ и след много усилия успял да го склони. В резултат на това младият Добри Войников, който след едногодишно безплатно служуване в магазините на своя благотетел, постъпил в посоченото учебно заведение /1855 г./ Поради ранната смърт на А. Стоянов той успял да изкара само две години и без да го завърши, завръща се в родния си град и постъпва като учител.

Въпреки голямото уважение, което изпитвал

към своя бивш учител С. И. Доброплодни, след като поел от него директорството на Преславско-Шуменската прогимназия, я преобърнал в Шуменско народно училище и което е по-важно, променил методиката на обучение в нея и въвел изучаването на някои нови предмети сред които на първо място български език и словесност.

Както и повечето други педагози по онова време, така и Добри Войников не се ограничил само с преките си задължения в училището. Включил се дейно и в обществено-културния живот на града. Всеки неделен ден той или някои от колегите му учители пели в черква и произнасяли проповеди от черковния амбон. Освен това изнасял и редица сказки, на които присъствали не само ученици, но и техните родители. Особено големи грижи полагал за провеждането на годишните изпити. В това отношение се проявил като достоен продължител на делото на своя учител С. И. Доброплодни. За него тези изпити не били обикновено задължение, а истински празник, който се провеждал пред очите не само на цялото гражданство, но и в присъствието на местните власти. Затова ревностно подготвял програмата, която учениците трябвало да изнесат на тия изпити – „спеви“ за декламация, диалози и пр. Успял да създаде и училищен оркестър от 12 души.

Подготвяната от него програма се посрещала с голям интерес от местната общественост и била истинско културно събитие в града. Насърчен от благоприятните отзиви за нея, той разширил дейността си, като подготвял подобни програми и по различни други поводи – най-вече големите религиозни и други празници. На тях той давал и малки представления със своите ученици. Първото от тях станало на 17 януари 1863 г. в салона на градското

читалище „Св. Архангел Михаил“ и въпреки примитивните условия – липсата на сцена, декори, осветление и пр., то минало при небивал успех.

Всеотдайната дейност на възрастния учител му спечелила голям авторитет сред гражданството. Ала при все това той не можал да се задържи дълго в родния си град. Срошу него се опълчили някои от местните чорбаджии, сред които и особено влиятелният хаджи Симеонко, който се отличавал като яростен противник на всичко българско, включително и на българското просвещение. Конкретният повод за прогонването на Д. Войников от града бил създаденият от него училищен оркестър, за който вече споменахме. Бил обвинен от местните чорбаджии, че вместо да учи децата на четмо и писмо, заловил се със създаването на оркестър, а според тях музикалното образование било твърде безполезно, тъй като „цигулар къща не храни“.

В борбата срещу Д. Войников се намесил и местният гръцки владика Вениамин, който не по-малко от шуменските чорбаджии бил против българското просвещение. Неговите атаки обаче не довели до конкретен резултат, тъй като срещу тях се опълчили младежите, които го принудили без време да напусне техния град /1861 г./

При все това младият учител бил уволнен /март 1864/ и трябвало другаде да търси прехраната си. На помощ му се притекли Драган В. Манчов /1824–1908/ – известен наш книжовник и книжар, който му издействал учителско място в гр. Болград /Бесарабия/. Вместо да отиде там, Д. Войников предпочел да се установи по-близо – в крайдунавския румънски градец Браила, в който имало голяма българска колония и вече съществувало и българско училище.

Макар че броят на учениците в него не бил голям, той отново се звел с ентусиазъм за работа. До края на учебната година устроил редица тържества, масово посещавани от сънародниците ни там. За годишния изпит подготвил специални диалози за ученици, посветени на ползата от новобългарското обучение.

Голямата страст на учителя се оказала театърът. Това изкуство навлязло в живота на възрожденските българи съвсем отскоро – от началото на 40-те години на XIX в. Първите му дръвби били свързани с училищни и др. тържества, на които обикновено се рецитирали стихотворения или се изпълнявали диалози. Първото истинско театрално представление представил С. И. Доброплодни в Шумен /1856/, но когато то било изиграно, Д. Войников бил ученик във Френския императорски колеж в Цариград и поради това не присъствал на него. Това обаче не му попретило ни най-малко след като станал учител, да продължи делото на своя предшественик. Придобил опит в тази област по време на учителстването си в Шумен, той продължил театралната си дейност и в Браила. Първото представление, което подготвил в нея, било изнесено на 29 януари 1866 г. Формирал местна трупa, с която изпълнил драмата „Стоян войвода“. Събраните средства предоставил в помощ на българското училище, в което преподавал.

Успехът, с който преминало театралното представление, го подтикнал да подготви в кратък срок и ново. Този път се насочил към своето произведение „Райна княгиня“, което представил на 10 април с. г. Приходите от него дарил в помощ на гладувашото население от Молдова. Седмица по-късно трупата му била поканена в Букурещ. Сред

присъстващите на представлението бил и румънският княз Карол I, който възхитен от играта на самодейните театрални, благоволил да ги възнагради с 250 леи, една пдърже голяма за онова време сума. Тя също била предоставена на гладувашите в Молдова.

Гръцката колония в румънската столица обаче посрещнала на нож появата на българската театрална трупa и направила всичко възможно за осуетяване на нейното представление. Но без успех. На 27 април с. г. тя отново се явила пред букурещката публика с драмата „Стоян войвода“.

Театралната дейност на Д. Войников продължила и през следващите няколко години. Подготвяните от него представления се посрещали с голям интерес и в други румънски градове. Във формираната любителска трупa за пръв път били привлечени и изпълнители от женски пол – М. Попович, Ал. Радонова, Ек. Василева, А. Хаджикостович и др. В нея известно време участвал и младият Христо Ботев.

Д. Войников бил и първият български режисьор. В репертоара на трупата му преобладавали главно неговите драматични творби. Освен споменатата драма „Райна княгиня“, която той съчинил по едноименната повест на А. Ф. Велпман, трупата му изпълнявала и други негови творби – „Прекръщение на Преславский двор“, „Велислава, българска княгиня“, преработена в стихове под заглавието „Фросина. Дъщеря на цар Георгий Тертер Стари“, „Възцаряването на Крума Страшни“, комедията „По неволя доктор“ /по Ж. В. Молиер/, битовата драма „Диманка или върна първкинска любов“ /останала в ръкопис/ и пр.

Най-яркото му драматично произведение е

комедията „Криво разбрана цивилизация“, която била посветена на въпрос, който твърде много възмущавал тогавашната българска общественост – външното подражание на чуждите европейски нрави, с което се нанасяло удар на здравите български традиции

Успоредно с театралната си дейност Д. Войников се отдал и на журналистиката. От 1867 до 1870 редактирал 6-к „Дунавска зора“, който излизал веднъж седмично в Браила. В издаването на вестника бил подпомаган от Ангел /тата/ Савич и Димитър Паничков. Успял да привлече и широк кръг от сътрудници. Във вестника освен негови творби се печатали още и стихотворения на Райко Жинзифов, Никола Козлев, Иван Кършовски и пр. В него намерили място и първите сонети на Димитър Велискин, както и Ботевото стихотворение „Към братя си“, поместено в бр 14 от 12 февруари 1868 г. В рубриката „Книжевни вестни“ са давали отзиви за новоизлезли книги – стихосбирки, драми и пр. В нея е публикувано и съобщение за неизлязла книга на Хр Ботев „Първи поетически опити – проза и стихотворения“ и пр

Като обществен деец и журналист Д. Войников изживял сложна идейна еволюция. Установявайки се в Браила, той попаднал веднага в средата на многобройната българска емиграция. Първоначално симпатиите му били към нейното революционно течение. Включил се и в борбата за извоюване на българската църковна национална независимост. Постепенно обаче се преориентирал към либерално-просветителските кръгове на българската емиграция, тъй като бил убеден в голямата роля на просвещението за събуждане на националното съзнание на българския народ. Установил контакти и с някои от

водителите на „старите“ – в лицето на Добродетелната дружина. Повярвал във възможността за създаване на дуалистична турско-българска държава по подобие на Австро-Унгарската. Посрещнал с голяма радост учредяването на Българското книжовно дружество в Браила /1869 г./ и пр

Непроменена останала само неговата любов към Отечеството, което той жадувал час по-скоро да види свободно.

След неколкогодишен престой в Браила през 1871 г. се преместил в друг крайдунавски румънски градец – Гюргево, където също имало българска колония, и станал учител в местното българско училище. Тук той се задържал до 1873 г. и покрай училищната си ангажираност отново се отдал и на обществено-културна дейност. Основал църковен хор, който бил първ не само в града, но и в цяла Румъния.

Така неусетно изминало почти цяло десетилетие от престоя му в северната ни съседка. Не само носталгията към родния му край, но и редица други причини го подтиквали да се завърне обратно в него /неполучил брак и пр. /. Осъществил мечтата си през 1873 г. За да не бъде преследван от османските власти, които по принцип се отнасяли враждебно към всички българи, пристигащи от Румъния /тъй като ередели на тях като на „комити“/, приел руско поданство и се снабдил с руски паспорт

В Шумен обаче се задържал само две години. Според една дописка в излизания по онова време вестник „Източно време“ /бр 27, от 16 август 1875, той бил поставен под постоянно наблюдение от местните власти, което правело невъзможно повече стоенето му в него. Отново напуснал Шумен и се прехвърлил в Гюргево, където все още били прес

ни спомените за неговата голяма и разнообразна обществена и културна дейност. Тук той дочака обявяването на Руско-турската освободителна война през 1877-1878 г. и заедно с руските войски стъпи на българския бряг /лято на 1877 г., заедно с Александър Людсканов бъдещ политически и държавен деец в България/ бил включен в щаба на генерал Н. Столетов и след освобождаването на Търново /дн. Велико Търново/ му била поверена длъжността управител на сиропиталището в манастира „Св. Петър и Павел“ край Аясковец, в което намерили спасение деца сираци и вдовци след потушаването на Априлското въстание 1876 в г. Веднага пристъпил към възвеждане на определен ред в него и особено за подобряване на хигиенните условия, които били в ужасно състояние. Усилията му обаче не дали очаквания резултат. Голямата жега и липсата на водоизточници позволили избухване на заразната болест тифус. В желанието да спаси колкото се може повече от живеещите в приюта, сам се заразил от нея и в края на март 1878 г. изгърхнал.

Умира на 45-годишна възраст, т. е. в разцветта на жизнените и творческите си сили, когато можел да бъде много полезен за културния живот на свободна България.

Наистина Д. Войников доживял да види възкръсването на своето отечество след петвековното му османско иго. Преждевременната смърт обаче не му позволила да види освободен родния си град, тъй като той бил предаден на руските войски чак на 6 юни 1878 г., т. е. няколко месеца след като изтъкнатият обществен и културен деец не бил вече между живите.

След Освобождението Д. Войников бил спохо-

ден от участта на мнозина от нашите най-бидни възрожденски дейци. Погребан бил в старопрестолния град и скоро след това името му потънало в забвение. Наистина в началото на 80-те години на XIX в. някои от неговите съграждани не само си спомнили за него, но поделили инициатива и за пренасяне на тленните му останки в Шумен. Имало идея дори да му бъде издигнат и паметник. Поради невъзможността да се съберат необходимите средства, идеята пропаднала и до началото на XX в. повече никой не се сетил за него. Едва по повод 25 г. от смъртта му група членове на дружество „Родни звуци“ отишла в Търново, за да търси гроба му, но така и не го намерила.

Така и Д. Войников попада сред плеядата „безкръстни синове на България“ /наред с Васил Левски, Христо Ботев и пр. /, които остават без свой гроб, сякаш са се борили и действали не за българското, а за друго някое Отечество. В същото време на голяма почит в следосвободителска България се ползват много чужденци без каквито и да било заслуги за България.

В забвение обаче остават не само тленните останки на Д. Войников, но и неговото творчество. Макар че някои от драмите му продължават да присъстват на театралните сцени в столицата и други краища на страната и след Освобождението. За пръв път отделно издание на неговите творби се появява чак през 1928 г., т. е. половин век след смъртта му. През следващите едно-две десетилетия се предприемат нови начинания в тази насока от Георги Константинов /1941, г./ и Симеон Русакиев /1948 г./. Това обаче е крайно недостатъчно, поради което днес може с основание да се говори, че литературното му наследство е непоз-

нато на съвременната българска общественост и особено на по-младите поколения от нея

Наистина повечето от драмите на Д. Войников нямат особени художествени качества. Но залегналият в тях дух на родолюбие ни е не по-малко необходим и сега, когато сме свидетели как българската национална идентичност и българската национална култура са така силно застрашени от настъпателната глобализация.

МИЛЕН КУМАНОВ

ЖИВОТ – ТВОРЧЕСТВО – ИДЕИ

I. Драматически представления: успех и слава. – Но грижата за театра, в големото значение на който все повече и повече захваща да се убеждава, взема връх над училищните му интереси и той се отчайва напълно за него, щастлив, че е открил ново мощно оръжие за развитие и напредък на изостаналите назад негови сънародници. Двaж щастлив, че на театра, като школа за малки и големи, особено за последните, още не е обърнато потребното внимание нито в Турция, нито в Румъния, нито в която и да било друга балканска държава. А в Западна Европа той отговаря си е извоювал местото на важен и предопределяващ фактор, което му е позволило да се издигне до една недосегаема височина, отдето намира върховен израз на доброто и хубавото в живота. Наистина, театърът на българите дори не ще доближи европейския театър, защото му липсват и условия, и сили за изграждане, но това още нищо не значи. Стига той да бъде възприет от сънародниците му поне като една образователна необходимост – останалото само по себе си ще дойде с течение на времето. Проникнат от това съзнание, той, след като си подготвя почвата чрез сказки на научни и патриотични теми, посрещнати твърде съчувствено и от местното българско население, и от тогавашния периодичен печат, дава първото си представление на 29 януарий 1866 год. Играе със своя, подготвена от

местни сили, трупя драмата „Стоян Воевода“ в полза на браилското българско училище. Успехът бил неочаквано голем. И този успех именно го застава да представи на 10 април драмата си „Райна княгиня“, сега в полза на гладуващите в Молдова. На 17 април същото представление бива дадено в голямото букурещко „театро“ пак за същите бечни. На него присъства и румънският крал Карол I, който, възхитен от играта, подарява 250 леи. От завист гръцката колония в румънската столица се канела да оскандали българските актьори, като почне да ги замерва с лук на сцената, но не успела. Художествената игра на първите български артисти поразила и тях. На 27 пък представя „Стоян Воевода“ в полза на българските „сиромаси“ там („Дунавска зора“, г. I, бр. 27 от 1868 год.).

От тука насетне представленията, в антрактие на които се свирят музикални късове от български мотиви, композиции на чешкия проф. Петрак, се редят едно след друго, давани почти винаги с една и съща благотворителна цел – да се помогне на училища, на бедни граждани или пък да се прати подкрепа на пострадали от бедствия сънародници. Такова едно представление дава и в полза на свищовските училища, на които се притича на помощ от Браила с една сума от 20 наполеона. Помощ е била пратена и от Стефан Верона за подкрепа на училищата: те при един стихийен пожар на свищовското „скеле“ изгубват всичките си magazini, от които са се издържали („Македония“, г. IV, бр. 64 от 1870 год.). А две години преди туй готви през м. август с учениците от медишкото училище в Букурещ драмата „Покръщение на Преславския дворец“ в полза на българското букурещко читалище „Братска любов“. Това прави

по покана на читалищното настоятелство („Народност“, г. I, бр. 37 от 1868 год.). Няколко месеца по-рано, през м. май, изнесе на сцената същата пиеса в Браила, от нейното представление се добиват 4 австрийски жълтици („Дунавска зора“, г. I, бр. 26 от 1868 год.).

Най-големи успехи, обаче, е постигнал Войников в Галац, дето е бил посрещнат с необикновени почести. На представлението, дадено на 3 май, са присъствували и англичани. Играта била „В е л и с л а в а“. Възторгът бил всеобщ. На сцената били хвърляни букети, някои от които спирвали до един наполеон. Сам авторът, режисьор и актьор, е бил изваден на сцената. Особено силно впечатление направили актрисите, българки от Браила, една от които, г-жа Аника Х. Костович, била взета за прочутата румънска актриса мадам Фани – толкова блескава била нейната игра. И репутацията на Войникова театър, което почва да расте от 1867 год., се окончателно затвърдява. Той буди задоволството на всички, които са готови да извикат ведно с Каравеловия в „Свобода“. „Да живеят сички младежи, които предприеха българския театър!“ („Свобода“, г. I, бр. 27 от 1870 год.).

Разбира се, че тези успехи на Войникова му навличат и много неприятелски, някои от които искат да припишат заслугите му на неговите актьори, та става нужда последният да се отказва публично от тях в полза на своя организатор и ръководител („Турция“, г. VI, бр. 17 от 1870 год.). Между тия пък, които отричат литературните достойнства на Войниковите драми, се врежда, както е известно, и съгражданина му Васил Друмев, тогава редактор на „Периодическо списание“. Мнозинството от българите, обаче, па и от инородците около тях, еле-

гат на Войникова като на една изключителна личност. Нему се отправят от много места покани да ги посети, било сам, било с импровизираната си трупа, в която известно време участва и Хр. Ботйов. И той бърза да се отзове на всички не толкова от тщеславие, колкото от дълбоката вера, че върши едно народно дело. По тия съображения Войников отива през 1869 год. в Руска Бесарабия ведно с приятелите си Ив. Мънзов, редактор на в. „Тъпан“, В. Д. Стоянов и П. Тодорович, учител („Дунавска зора“, г. II, бр. 43 от 1869 год.). Присъства и на Хусовите тържества, открити на 23 август същата година, в Прага ведно с Васил Стоянова и Г. Начева той като представител на училищното настоятелство и на театралното дружество в Браила, Стоянов като такъв на галацките, браилските и одеските българи, а Г. Начев от страна на българските първенци в Букурещ. Участва и на тържествения банкет, дето говори на български след големите духовни представители на славянски и на други земи: Палацки, Куртин, Ралстон, Ригер, Сладкович. Подписва и адрес от „името“ на обществата, които представлява („Дунавска зора“, г. II, бр. 40 и 42 от 1869 год.).

Особено високо ценят Войникова браилските българи. „Те са в възторг от него и твърде много му са благодарни, защото чрез училището, чрез народната българска музика и чрез театроето е направил „не малка чест на българското име пред инородните ни съжителни“ („Дун. зора“, г. I, бр. 14 от 1868 год.). Но най-горе се поставя театралната му трупа, представленията на която са „послужили в три от ношения“: „едно да се подкрепи тукашното българско училище, друго да се поразбуди народното чувство на тукашните ни съотечественици, и трето

да се представи пред инородците способността на българските младежи, които далеч от да засрамят народното си име“ са привлекли „техните похвали и ръкопескания“ („Дунавска зора“, г. I, бр. 27 от 1868 год.).

До кога е прекарал Войников в Браила, и кои са били причините да напусне тоя град, в който изгради своята слава като драматург и диригент, мъчно може да се каже с положителност – липсват, каквито и да било достоверни данни. Требва да се прерполага, че една от причините ще е нещастният му брак, сключен на 1870 год., когато е бил достигнал върха на своята слава. Разочарован от своята изборница, която обичал извънредно много, той загубва всекаква воля за работа (Молов, сп. „Учител“). Положително се знае само, че през 1873 год. Войников се уславя за учител в Гюргево, настоятелно канен от тамошните българи, дето прекарва до 1875 г. Тука той основава черковен хор, който е бил първият в цела Румъния. преди него е немало черковни хорове в нито една румънска черква.

Но вече незадоволен от себе си, от околната си среда и от своя емигрантски живот, той прави опити да се върне живи в родината си при Шумен, както се вижда от писмото му до русенския владика Григорий (10 юлий 1874).

II. Общ характер на дейността му. – Ценен от широките народни маси, дори надценяван от тях като учител, журналист, писател и театрал, Войников се движи непрекъснато между една атмосфера от враждебност и отрицание, систематически създавана му от неговите събратя по перо. Нема почти нито една негова книга, която да е посрещната колко-годе снисходително от тях. Те за всека ще намерят да кажат нещо лошо, нещо неудобно-

телно, дори по-лошо и по-неудобрително, отколкото би могло да се допусне. И участието на първата и на последната от тях е една и съща – подценение и хула. Писаното тук-таме в неговата полза остава незабелязано; не го виждаме и ние, хората на новото време, макар да сме въоръжени с всички възможни средства за една по-обективна и по-справедлива преценка.

Наистина, всичко писано от Войникова, сравнено с днешното състояние на нашата литература и наука, няма голяма художествена и научна стойност, но такава нема и произведенията на другите му съвременници, имената и делата на които стократно повече се пачат днес от името и делата на Войникова. И, въпреки туй, отношенията ни към тях и към него си остават все още различни. Войникова мерим с принципите на естетизма, а за множеството от съвременниците му дърим културно-историческото място в процеса на нашето духовно развитие. А то тъкмо нему се пада последната преценка, защото, ако има някой от доосвободителните ни писатели, който с пълно право да заслужава името новатор и родоначалник на областите за дейност, до които се е досегнал, и на литературните видове, които е създал, това е безспорно Войников. Да би бил дори свръхталантлив, той пак не би могъл да направи повече по силата на туй, че не е имал наченки макар на образци из родината си действителност, а образците от вън са допитали в такива оскърци, тъй често са били и толкова несвършени, че мъчно би могло да се очаква от тях добра насока и напътствие. Освен това, гудактизмът, основната черта на неговата природа, и неговият културен, а не политически патриотизъм, не са му позволявали отклонения от задачите, ко-

ито са го ръководили през целия му живот. А те са били максимум просвета чрез всички възможни средства и чрез едновременно въздействие над училището и над обществото. Ето защо той работи без прекъсване и в школската ограда, и вън от нея, обърнал питомците си в малко общество, а обществото в свои възрастни питомци, слел и обобщил техните културно-образователни потреби. Само тъй може да се обясни фактът, че целата му дейност, включително и книжовното му творчество, излиза от училището. За него той основава най-напред в българските земи оркестър, станал от после обществено достояние, за него пише и издава своя „Сборник от разни съчинения, исчерпени из французката литература“ и пр., посрещнат отрицателно от „Цариградски вестник“, само защото в него не били поместени образци из наши писатели от епохата на Първото и Второто българско царство, които тогава беха познати само на малък брой от нашата интелигенция (г. X, бр. 474 от 1860 г.); за него е писано, но с оглед да излезе вън от неговите стени, и „Ръководство по словесност“ с примери от разни поетически видове, някои от които се въвеждат за пръв път у нас като: еклози, триолети, канцони, романси и др.

Стига един поглед, за да хване, че образците, дадени и в двете тия Войникови съчинения, не са и не могат да бъдат дело на неговия творчески нагон, а че са продуктувани от желанието му да разшири познанията на своите съотечественици върху формалните езикови и поетически постижения.

Дигактически тенденции на Войниковите грами. – Тия основни побуди са меродавни и при граматическото му творчество. Войниковите грами преди всичко не преследват художествени це-

ли. Той ги е писал не за да приобщи българина към висшите прояви на духа, не и да направи от него поклонник на естетически хубавото и психично възбуждане, а да събуди у него елементарното нравствено чувство за собствено човешко и национално достойнство. И той сам не еднаж изповедва това си разбиране, което неотстъпно му е служило за ръководно начало в цялата му книжовна дейност. Подчертава го и в обявата си за драмите: „Георги Тертер и Криворазбраната цивилизация, дето косвено ни обяснява и защо от драматическите видове е предпочел историческата драма и характеристикната комедия. Според него, той прибегнал до тях, защото са от не „малка полза“ „при зопочетъка“ на едно народно развитие

„Историческата драма — наблега той, — като има за предмет да изложи на сцена героически, благородни и народополезни дела на някои исторически личности, а най-паче от народната история, освен що запознава зрителите или читателите с тия доблестни личности, а служи още да възбужда благородни усещания, добродетелни мисли, човеколюбиви стремления и да покаже още някои слабости или заблуждения, както: вестелъци, раздори, интриги и какви пагубни сетнини произвеждат във вреда на общото добро. А х а р а к т е р и с т и ч н а т а к о м е д и я като представи на живо образи от слаби и смешни характери, като: глупешки постъпки, несумесани наемания, съзети умова с хвърчащи идеи, фанатически предсъзъци и прч. има за морална цел да поправи грешките, вмъкнати в обществено на общо или на частно, като под един весел и смешен начин остави да говори само поучението (моралът) което, под образа на смеха, остава най-добри впечатления“ Моралната цел на „Криворазбраната ци-

вилизация“ е „да предпази младото ни поколение от разврата, който се вмъква несъзнателно в нежните му духове, при възбуждането могите, алафрангата, или въобще вънкашната култура на тъй наречената европейска цивилизация“ (К. В.). В „Георги Тертер“ пък, „историческа позорщина игра в 5 действия“, „се представят епични епизоди от интриги и раздори, които са кипели по времето на този цар в Търново и които са достигнали изпосле да бъдат причина за пропадането на българското царство“ („Отечество“, г. II, бр. 79 от 5 март 1871 г.).

А тия задачи на драмата като средство за нравствено и дидактическо въздействие върху широките обществени среди се предопределят от задачите, които възлага Войников на театра, който, според него „е едно от условията за развитие на един народ“ Когато той „започне да присъствува на наредено свое позорище, дето той гледа живи действия от неговата славна прошлост, отъ неговите исторически подвизи и достойнства; дето той слуша на жив език чувства и мисли от неговата славна праотци; дето той добива понятия от духът, талантите, наклонностите и вредностите на ония неговите прегрешения, които са били достойни да прославят народното му имя тогаз и забира той да осеща нуждата за народното възрождение и да чувства необходимостите за народното развитие. С една реч в народното позорище той открива всеобщо училище за неговата народност. От друга страна народното театро става причина за възраждането на драматическата писменост“

Но и при тия утилитарни задачи, които Войников поставя в основата на театралното изкуство, изобщо, неговото дело, приетрнато от съществувалите тогава просветни фактори — читалища

и училища – среща отчаяни противници и отрицатели. Един от тях, Т. Иконом, решително отхвърля дори чисто образователното значение на театъра. Той мисли, че театралните представления не могат да вдъхнат у зрителите си никаква любов към сериозната наука. Най-много, което могат да направят, то е да повлекат хората подир лекото и лекомисленото и да променят грубите удоволствия с „по истънчени по формата и по скъпи“. Освен това те, когато се дават от ученици – а тъкмо между последните се избират актьорите – 1. отклоняват училището от неговото назначение; 2. действуват вредно върху ученическия ум, като ги правят актьори. Тък тъкмо актьорите „са най-лекомисленните хора“, които не знаят друго достойнство освен одобрението на зрителите си. („Турция“, г. III, бр. 1 от юний 1866 г.).

Не по-малко отрицателно се държи към театралните представления и „Периодическо списание“, което вижда в тях една излишна и непотребна чуждица, каквато са и читалищата. То намира, че всичко в нашия живот се зида не върху свои „самородни елементи и не в естествен порядък, а на привнесени елементи и как дошло“. Камо чуждица нашите читалища дълго време не са знаели какво да правят. Затова от просветната им дейност не произлезло нищо друго освен равнодушие. Присадени от чужбина, те не намерили храна у нас. Отборили сме ги с жар и скоро сме ги напуснали, сериозната им дейност не била по вкуса ни. За да ги събудим от сън, обърнали сме ги на театъра – друга чуждица – места за забава. „За да закрепим една мода“, побързали сме да заемем друга („Театралните представления по нас“. Пер. сп., г. I, кн. 9-10 от 1874 г.).

Заключението от тия съждения се налага са-

мо по себе си и ние го намираме наготово в в. „Турция“, г. III, бр. 10 от 1866 год., ясно и категорично изразено: „Сега за сега убеждението на театролюбното отечеството ни може повече вредно да бъде колкото полезно и по добре е да го немами, и най-много за това, че сме твърде бедни и твърде неучени.“

Трудности за създаване на българска драма. – Подобно отрицателно отношение към театъра, поддържано тъкмо от най-видните представители на българската интелигенция, не би могло дори да допусне мисълта за създаване на драма. И не Войников, но и който и да било друг на негово място, щедро надарен с таланта на драматичен писател, не би могъл да ни даде повече от туй, което е създал той. Най-добро подчертаване на това ни твърдение се намира в преводните драми, изнесени на българска сцена, първо място между които заема „Многострадална Геновеа“. При едно вече развито драматическо изкуство в Западна Европа, при един богат репертоар от драми, излезли из перото на талантиливи и гениални автори, изборът пада именно на бездарни творци, които често пъти немаат нищо общо с чистото художествено творчество. Нема да се питаме защо. Отговорът се налага сам по себе. защото в тях се изнесат проблеми, разработени с такива художествени, композиционни и стилни похвати, каквито са били недостъпни не само за широката българска маса, но и за големата част от нейната интелигенция. С тях театърът като просветен фактор не би могъл да се закрепи, не би могъл да привърже тъкмо тия маси, без чието участие никой не е в състояние да мисли нито за театър, нито за драма. А за да секрепи той, требваше да се прибегне до заемане от чужбина и до създаване у нас на такива произведения,

които бяха задоволили нейните примитивни вкусове, пригодни да добият впечатление само от изненадващото, гротескното и немотивираното

И Войников, блънуващ да закрепи своето дело - театъра - на което е посветил целия си живот, не е могъл да не се съобразява с тия вкусове. Иначе, поставен пред алтернативата - за или против театъра, той пребвеше или да се присъедини към противниците си, или, пренебрегнал вкусовете на публиката, чрез която би победил, да се види сам победен от нея. Така от театъра се ражда драмата, а от актьора драматическият писател, който пише, не за да създаде едно художествено произведение, а за да изнесе една пиеса на сцената. И често прави това по външни побуди, на каквито се дължи напр драмата „Р а ѝ н а к н я г и н я“. Войников прибегва до драматизирването на Велтмановата повест с същото име по искането на няколко браилски българи, които, като виждали, че и власи, и гърци дават представления в Браила, възжелали и те да дават свои - български и с български пиеси. Те я и впечатават на свои разноски, като гордо признават, че търговската и националната им сметка не излезла погрешна. само от едно предположение губили 100 жълтици помощ („Турция“, г. 111, бр. 5 от 1866 г.)

Преценка на Войниковото дело. - Щом погледнем тъй на Войниковото драматическо творчество, ще трябва да му дадем и много по-друга преценка от тая, която му се е давала досега. Още повече, като не се изпуща из предвид, че той сам създава причините, които го карат да отстъпни от чистото художество: те се крият в „състоянието на книжевната ни заспалост“, при която „ни един талантлив литератор, ни един даровит поет, ни един гений не може да се развие, защото у нас, българите,

нема още онова насърчение, което е така необходимо за гениалния талант, както е необходима храната за човека. При тогавашната заспалост на „умствените ни сили“, при тогавашната „мъртвина на литературния вкус у нас един Шилер, един Шекспир, един Байрон не би си родил, без да са убие духът му от общата неуметелност. Той би умрял от липса на изисканото насърчение“ („Училище“, г. IV, кн 17-18, 1875 г.). Ето защо, на Войникова не оставаше нищо друго, освен да тръгне по пътя, който ще разгони тая заспалост с всички ония средства, които времето правеше възможни. А тук при „научните“ исторически изследвания на Раковски, сочеха към историческите мотиви на лириката. Естествено е, че и драмата пребвеше да тръгне по следите им, ако не искаше да остане наистина чуждица особено за тия, които чрез нея требваше най-силно да се раздрусат от вековния сън. Погледнато така, ние би требвало да поставим Войниковото значение, като будител, а не като революционер, наравно с Раковски. И както Раковски взимаме за родоначалник на нашето историческо знание, което при него показва в романичните увлечения от преславно минало на българския народ, така и на Войникова трябва да дадем същото място в областта на драмата. Историческата или житейската правда, която предопределя художествената стойност на всяко литературно произведение, така чувствително нарушена, по-скоро, пренебрегната от Войникова, не трябва да отклонява нашата преценка в отрицателна насока. Тая правда е требвало да се прекрои така, че да създаде от неформената още маса една националност, а не от един просветител голем художник и поет, какъвто би бил Войников, ако не беше толкова въдъхновен патриот. И в тая саможер-

тва е всичкото величие на неговото дело, което, взето и като един неизбежен опит, за какъвто го взима К. Величков, не губи своето величие. Защото освен това „никой повече от него не е съдействувал за развитието у нас на вкус към драматическите представления“, а пиесите му са се ползували „дълго време с най-широка и ласкателна известност“ (Величков) и още, защото, както подчертава А. Карабелов, българската литература почнала да „разширява своите предели и да допуща в своята област такива произведения, които до скоро ѝ бежа чужди“ Цялата наша „книжовност“, като отделим „учебниците и черковните книги заедно с преводите, често безсмислени, не притежава повече от двайсетина къса, от които петнайсет са преведени“ („Свобода“, к. I, бр., 76).

Впрочем не са били по-развити вкусовете към хубавото, към изящното и у съседите ни, щом като Войниковите драми се превеждат на гръцки и румънски, щом те се играят от техни трупи пред една народна публика, която ги харесва, а пък „Райна княгиня“ дори бива изнесена в чешки превод на пражка сцена.

Ако сега се опитаме да определим новото, което Войников внесе в склада на нашата книжнина и на нашия културен живот, ще трябва да признаем, че той е първият основател на оркестър и на хор, първият основател и ръководител на драматическа трупа, един от първите родоначалници на съвременната ни измерена реч и, ако не първият, то истинският и от никого неоспорван основател на българската грама, която преди него почти че нема сериозни предтечи. Това му качество признава и сам П. Р. Славейков, който го нарича неин „по право основател“ („Македония“, г. IV, бр.

62 отъ 1870 г.). Верно е, че това, което е написал Войников, ще си остане завинаги без популярност, то нема да се чете от широките маси, нема да се послага към него за художествена наслада, никой нема да се униса от възпътените в произведенията му образи, нито ще се възпламенява от идеите и концепциите на техния създател, ала също тъй е верно и противното. Войниковото дело се изучава и ще се изучава толкова по-грижливо, колкото повече стане господстващо схващането, че в известни степени на културното развитие починът на едно дело налага по-големи творчески напрежения, отколкото неговото усъвършенствуване в други

СТИЛИАН ЧИЛИНГИРОВ

„ДЛЪЖНОСТ КЪМ ОТЕЧЕСТВОТО И НАРОДА НИ“

336

ДОБРИ ВОЙНИКОВ

Добри Войников започва своята дейност като учител. И я завършва като възпитател – умира на 27 март 1878 г. като управител на търновското сиропиталище. Първата книга, която издава, е педагогическа – „Краткий катихизис за първоначални училища“ (1859). Преди появата на първата му историческа драма – „Райна княгиня“ – той е вече автор и съставител на различни училищни пособия – „Сборник от разни съчинения“ (1860), „Кратка българска история“ (1861), „Кратка българска граматика с упражнения“ (1864). Гражданската отговорност на учителя слага свой отпечатък върху делото на писателя и общественика. И не само при Войников, но и при много възрожденски дейци – Неофит Рилски, Неофит Возвели, Петко Славейков.

Учебниците на Войников са съобразени с новите принципи в областта на образованието. Те съдържат богат фактически материал по история, граматика, литература, осмислен от един умен педагог, подчинен на изискванията на съвременността. Примерите са интересни и разнообразни, с целенасочен граждански подтекст. Даже когато разяснява различните граматически категории, Войников намира начин да напомни за славното историческо минало, да насочи към аналогии.

Учебникът „Кратка българска история“ дава най-пълна представа за големите му педагогически възможности, за родолюбивите подбуди, които

осмислят проявите му, за някои аспекти в драматургията му. Тук романтичното отношение на Войников към историческото минало се извява така, както в драмите, които ще създаде – „Покръщение на Преславският двор“, „Велислава“. Асен ще предизвика любопитството на Друмев и „Кратка българска история“ ще бъде един от основните източници, когато авторът на „Нещастна фамилия“ съставя раздела „Родина и отечество“ в сборника „Другар за децата“ (1863). „Кратка българска история“ ще стане може би причина одеският семинарист да заживее със сюжета и образите на бъдещата си драма „Иванко“.

Педагогическата практика насочва Войников и към диалога. Диалозите, които обнародва през 1859 г. в сп. „Български книжици“, преповтарят по форма онова, което вече е „изпробвал“ като учител и автор на „Краткий катихизис за първоначални училища“.

Взгледите си за значението и своеобразието на литературата Войников разкрива в рецензии и бележки на страниците на „Дунавска зора“, сп. „Читалище“, в предговори към драматичните си творби. Но най-синтетично те са изложени в неговия учебник „Ръководство за словесност с примери за упражнения в разни видове съчинения на ученици в народните ни мъжки и женски училища“.

Наистина дейността на Войников е здраво свързана с българското училище през Възраждането. Но тя далеч надхвърля неговите сфери и задачи. Иначе той би останал само един талантлив представител на педагогическата ни мисъл и не би имал онова значение като писател, публицист, театрален деятел, с което се е утвърдил в българската национална литература и култура.

И досега представата за Войников у мнозина

337

КРИВОРАЗБРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ

е едностранчива независимо от сериозните изследвания, които излязоха за него. Това, разбира се, не е случайно. Сто години след смъртта му Войников е известен с „Криворазбраната цивилизация“, „Райна княгиня“, „Велислава“. Неговите диалози и литературно-критически статии и досега остават само на страниците на възрожденския печат. Темпераментната му публицистика е позната само на ония, които са прелиствали в „Дунавска зора“, преустановен преди столетие

Войников-драматургът не се ражда изведнъж с написването на „Райна княгиня“. „Чиракуването“ започва значително по-рано с работата върху диалозите „Разговор... от трима ученика по изпитанието на Шумненското училище“, „Разговор между двамата ученика Слави и Димитрий върху българската народност“ и др. Тематиката им, както и тематиката на драмите, които ще напише, е актуална – пропагандиране идеите на светското образование, критика на консерватизма и невежеството, защита на българската националност. Диалозите на Войников се „представят“ на училищни тържества, преписват се от неговите ученици. Някои от тези диалози по-късно „прерастнали“ в комедии. „Разговор между трима ученика Мирча, Стояна и Недя, дяда Дума, Мирчев баща, даскал Цоня и Бояна, школският епитроп“ например става основа на комедията „Чорбаджията“. А под влияние на тази комедия Тодор Пеев създава своята едноактна драма „Даскал Генко“, придържайки се в известни случаи рабски към композицията и образите на Войниковата драма. „Прерастването“ на диалога „Разговор между трима ученика...“ в триактната комедия „Чорбаджията“ и появата на „Даскал Генко“ показват естествения процес, който води до съз-

даването на оригинална българска драма, както и ролята на Войников като автор на диалози

За Войниковите драми е писано доста. Посочвани са техните силни и слаби страни, родолюбивото им въздействие. За да бъдат разбрани обаче побудите, от които се ръководи авторът им, трябва да се имат предвид възгледите му за драматичното изкуство

Още в ръкописния си сборник „Правила за писменост в четири части“ Войников „напипва“ сърцевината на театралното изкуство – предметът на драмата според него трябва да бъде „съвремен но общенароден“. В свои публикации той доизяснява този възглед. Войников държи особено много на историческата вяност, на истинските и живи характери в драматичното произведение. Стойността на драматичната творба според него се определя преди всичко от нейното въздействие, от патриотичния ѝ патос. Това може да се постигне, когато театърът е не „едно просто забавление и наслаждение на страстите (което, напротив, е развращавало народите) а едно общо училище, което народът, под едно приятно забавление, може действително да намери душевна храна“. Запознати с чуждестранна теоретическа литература в областта на театралното изкуство, Войников прави опит да разграничи различните видове драматични творби в зависимост от творческите и обществените побуди на техните автори. И сам изяснява, че „героически(те), благотелни, народополезни дела на някои исторически личности“ предопределят романтичния му подход като автор на исторически драми, а стремежът му да представи на „живо образи от слаби и смешни характери... да поправи погрешките и недостатъците“ го насочва

към критикореалистичния рисунок като комедиограф. От такива позиции са създадени патетични герои като Крум, Борис, руския княз Светослав, обрза на наглия доктор Маргариди.

Станало е избухна истина, че историческите драми на Войников страдат от съществени композиционни и художествени недостатъци — често действието се развива мудно, има излишни сцени и герои, обръща се изключително внимание на външните ефекти, публицистичните тиради са в изобилие. Посочва се, че доста от действащите лица са безжизнени, душевният им свят е еднообразен, постъпките предопределени. Със сегашните си критерии можем да съдим Войников за още много слабостта или индивидуални особености в историческата му драматургия. Но в такъв случай не бихме разбрали никога защо слабите му пиеси за Крум или Райна княгиня са предизвиквали такъв фурор сред българите.

Характерна особеност на българската възрожденска литература е нейният утилитаризъм. Конкретни произведения се създават с оглед на конкретни събития във връзка с определени обществени идеи. Възрожденският писател е загрижен не как да обезсмърти своето име, а с какво и по какъв начин да помогне на народа си в борбата му за духовна, социална и политическа свобода. Когато пише „Нешастна фамилия“, Друмев чувства своята неопитност. Но той посяга към перото, за да помогне „Майце си“, т. е. на България. Популярността на Войниковите драми е голяма. Но тя не подхранва у автора им самочувствието на утвърден писател, защото той съзнава, че драматург са го направили обществените и културните нужди на епохата, а не предопределението на съдбата. В рецензията си за

„Ивайло“, оспорвайки редица моменти в отзива на Славейков за драмата, Войников отбелязва: „Да оставим настрана нашите „Райни княгини“ и „Малакови“, които са направени не за бъдещия наш народен театър, а само за една моментална нужда, за едно особено по себе си обстоятелство, още и за частно едно общество“ (к Д В).

За разлика от Друмев Войников адресира драматичните си творби до зрителя. Той има предвид само него. И ако печата своите драми, прави това, за да помогне преди всичко на самодейните театрални трупи, чийто репертоар е бил твърде беден. „Райна княгиня“ например е написана специално за театралната трупа в Браила, релетирана е от артисти-самодейци и чак след това е дадена за печат. Такъв е пътят и на други Войникови драми, някои от които не са били отпечатани и не са достигнали до нас.

Когато е работил върху своите сценични творби, Войников, който сам е поставял пиесите си, се е съобразявал предварително с много режисьорски хрумвания и решения, знаел е в повечето случаи кой ще изпълнява главните и някои от второстепенните роли. В театралната му трупа е имало даровити актриси като Матилда Попович, Аника Х. Костович, чиито индивидуални особености той не е можел да не взема под внимание. Но Войников се е съобразявал без съмнение и с нещо друго — с начина, по който се възприема драматичната творба от масовия зрител тогава, с утилитаристичния му вкус. Това е налагало и поляризация в образите, и вмъкването на картини и ефекти, които възпламеняват националното самочувствие и оправдават творческите подбуди на автора. Без тях, без някои други слабости в истори-

ческите драми на Войников не би бил възможен и оня знаменит инцидент, който става на представлението на „Стойан войвода“ — когато Зинан паша заповядва да измъчват българската царкня Мария, старият знаменосец Никола Странджата с револвер в ръка да крещи застрашително. „Как то ва е възможно? Как смее този поганец, този еаджа лин да туря ръка на нашата царкня?“ Този епизод, описан в спомените на Киро Тудешков, е твърде показателен и за критерия на възрожденския зритель, и за начина по който е трябвало да работи Войников като автор и режисьор, за да постигне онова въздействие, към което се е стремил и което е оправдавало създаването на неговите драми.

В „Иванко“, независимо че използва някои похвати от историческата драматургия на Войников, Друмев направи опит да преодолее инерцията на шаблона. Той заложи на психологическия акцент и създаде първата художествена драма, която влезе в репертоара на „бъдещия наш народен театър“ Друмев поиска да развълнува зрителя по новому чрез дълбокото душевно съпреживяване. Но няколко години след отпечатването на драмата си в писмо до митрополит Симеон Варненско-Преславски от 18 януари 1875 г. той е принуден да признае „Не зная авторско ли самолюбие ме самооболитава, но колкото съм имал случай да чуя писмени или устни съждения за „Иванка“, виждал съм, че нито ми сълта ми разбират хората, нито пък чувствата и положенията на лицата в драмата ми.“ Несъобразяването с естетическите възможности на читателя и зрителя от страна на автора е станало причина за неразбирането или за едностранчивото възприемане на идеята, образите, композицията на произведението. Разбира се, драмата „Иванко“

се е радвала на голям успех през Възраждането. Но като имаме предвид горчивото самопризнание на Друмев, можем с положителност да твърдим, че този успех е идвал само в известна степен от психологизма на образите и подтекста на творбата. Историческата тематика на драмата, профанариотската ѝ насоченост, ефектът от някои масови и други сцени са играли решаваща роля в случая. Друмев е възприемал „Иванко“ преди всичко като литературно произведение. Той се е интересувал повече не от степенята на художественото съзнание на съвременниците си, а от това кое дава сила на героите от „Макбет“, „Хамлет“ или „Борис Годунов“. И е направил опит, като е имал образци от творчеството на Шекспир и Пушкин, да създаде в българската литература драма от нов тип.

Разбира се, когато се взема под внимание триагът автор — исторически момент — читателски вкус, не трябва да се стига до абсолютизации, да се пренебрегва дарованието на писателя. В противен случай бихме оправдали всички недостатъци в драмите на Войников. Нерядко например той нарушава дозировката в багрите, придържа се рабски о схемата. Героите му са преквалено еднолинейни, у тях липсват преходни душевни състояния. Клиширани и книжни изглеждат някои от тях в изданията на драмите му. Но Войников е режисьор, който, както разказват негови съвременници, е умее да модифицира своя герой на сцената. В такъв случай трябва да се вземе под внимание твърдението на Ст. Каракостов, че „Войниковите спектакли изобщо стоят по-високо от литературния материал“¹.

¹ Ст. Каракостов. Българският възрожденски театър на освободителната борба 1858–1878, С. 1973, с. 491.

Подходът на Добри Войников към публиката е различен. В историческите си драми той се стреми да въздейства пряко и моментално. Затова подбира такава композиция и използва такива художествени и театрални средства, които създават беднага контакт между сцената и зрителя. Във „Възцаряването на Крума Страшний“ или „Покръщение на Преславският двор“ още с първите си стъпки на сцената героите се възприемат от възрожденския зрител като напълно оформени театрални образи в резултат на създадени вече представи от книги, предания или легенди. Затова и Крум, и другите исторически лица от драмите на Войников могат да завладяват изцяло възрожденския зрител, независимо че образите им, според литературните канони, са схематични и безжизнени. Но „преувариелната информация“, с която е „зареден“ зрителят, преди да отиде на представлението на „Райна княгиня“ или „Възцаряването на Крума Страшний“, е недостатъчна, когато трябва да гледа „Криворазбраната цивилизация“. И авторът е принуден да се съобрази с това. За някои е необяснимо защо Войников не успява да създаде зряла от съвременен гледище историческа драма, а написва комедия като „Криворазбраната цивилизация“, която и досега се играе с успех. Как „изведижд“ той става творец и Любен Каравелов, който е критично настроен към историческите му драми, отсича категорично: „Тая комедия („Криворазбраната цивилизация“ – б. м.) се отличава от драмите на Войникова до толкова, доколкото се отличава животът от смъртта.“ В случая „скакопът“ идва от помяната на подхода, на интерпретацията на образите. Но не за това, че авторът е вече, банално казано, школуван, а защото „сигналната система“ на

твореца, както посочихме, трябва да бъде друга (Нека се има предвид, че и „Криворазбраната цивилизация“, и „Възцаряването на Крума Страшний“ излизат през една и съща година – 1871.)

В комедията си Войников създава живи реалистични образи, стига до внушението ненадгледно. Героите му говорят със свой език, имат свой човешки свят, разграничават се по постъпки и манталитет.

Общо е мнението, че Войников не създава образци в областта на историческата драма. И въпреки това той влияе на Друмев, Вазов. Сходни моменти откриваме в „Райна княгиня“ и „Иванко“ – в някои постъпки на Райна и Мария, в масовите сцени, в песните на гусларя и баба Кера и т. н. „Протопили“ за някои възрожденски драматурзи става и „Криворазбраната цивилизация“. Но само един от тях, Тодор Пеев, със своята трагедия „Фудулеску“ успява да доразвие богатия замисъл на Войникова комедия.

Театърът на Добри Войников е първата решителна стъпка в историята на българското сценично изкуство. Той утвърждава българския репертоар, дава възможност да се изявят неподозираниите заложи на първите български артисти и актриси Румънски и немски професионални театрални дейци се изказват ласкаво за трупата на Войников, зрителите аплодират възторжено всяко нейно представление. Играта на някои от актрисите е толкова възбудяваща, че понякога стават спорове дали на сцената не е популярната румънска актриса Фани Тардиян. Онова, което днес се осъществява от големи творчески колективи, самоотвержено и скромно е било извършвано от Войников и неговата трупа. От няколко ентусиазирани българи и българ-

ки и от един ръководителя, който е бил автор на пиесите, драматург, режисьор сценичен работник и който както и артистите, не е получавал нито грош от приходите на своята трупа, защото сумите са предварително определени за подпомагане на български училища, за гладубащи, за жертвите от политическата тирания в България.

Войников се утвърди като драматург не само под влияние на западноевропейската и преди всичко на френската литература, както обикновено се посочва. Проучванията на неговото дело доказва, че той е познавал произведенията на румънски драматурзи, на А. С. Грибоедов, А. Н. Островски, В. И. Гогол, В. Г. Белински и др. руски творци. Под тяхно влияние Войников формира не само възгледите си като драматург, но и схващанията си като литературен теоретик и критик, които популяризира в „Ръководство за словесност“ и в няколко свои публикации. Наистина Карабелов и Ботев от позициите на високите си съвременни изисквания критикуват „Ръководството“ на Войников. Но в сравнение с останалите две ръководства през Възраждането „Наука за песнотворство и стихотворство“ от П. В. Орязов (1871) и „Елементарна словесност в два курса“ от Т. Шишков (1873) — книгата на Войников дава най-системни данни по стилистика, за стихосложението, за различните литературни родове: поезия, белетристика, драма. При това в нея са дадени първаторни различията между тях с примера от българската литература. Така, В. Войников популяризира творчеството на Софроний, П. Р. Славейков, В. Козлев Велики и др. запознава читателите с видни представители на старата българска литература — Кирил и Методий, Климент Охридски, Йоан Екзарх, Черноризец

Храбър насочва ги към творчеството на големите руски и западноевропейски писатели: А. С. Пушкин, К. Н. Батюшков, М. Ю. Лермонтов, И. С. Тургенев, Н. В. Гогол, Т. Шевченко, М. Сервантес, Ж. Ж. Русо, В. Юго, Й. Гьоте, Фр. Шилер и др.

„Ръководство за словесност“ подсказва за външния културен на Войников, за веридната му да дава достъп и съществено богата литературен материал. Големите му жбеломаност се голява и в рецензии и белетки за новонамерените български книги. В оняк в дава първата оценка на поемата на Никола Козлев „Черен арап и хайдутин“ (1871), като отбелязва някои особености в почерка на автора — връзката му с фолклора, еричността му да представя в мащабни платна народната мъка, енергичната жбеломаност в изображението.

Като театрален критик Войников се утвърждава преди всичко с рецензията си за драмата на Думев „Иванко“. Отзивът му, критичен и в известна степен безапелационен, се появява в сп. „Читалище“ през 1871 г. — след възможната оценка на Славейков за драмата. Тази оценка засяга честолубието на Войников като драматург. Това се чувствва на много места в рецензията му. Но в нея се голява определено и нещо друго — за качества на една българска драма се дава един театрален критик, който познава законите на сценичното изкуство. Някои от оценките на Войников за героите на „Иванко“ са неприемливи, ала по-на, защото критикът в определени случаи е издигнал на принципите на класицизма, които Думев отхвърля чрез своята драма. Но един пункт в рецензията заслужава особено внимание. Войников предварително отбелязва, че при оценката на едно драматично произведение трябва да се има предвид „доколко то е поетично“.

ческо и доколко то е позорищно", т. е. да се възприеме не само като литературна, но и като сценична творба. Като опитен режисьор Войников акцентува върху „позорищния“ елемент в драмата. Той посочва неестествени постъпки на Асен, Петър, Исак, монотонността в някои действия, сценичните трудности при осъществяването на известни действия. От „поетическия“ анализ на „Иванко“ става ясно, че и Войников не е разбрал авторската идея на драмата. Иначе той не би обвинявал Друмев, че на редица места в „Иванко“ е пренебрегнал историческата истина. Друмев разбира, че някои критични бележки в рецензията са резултат на нахвърлено честолюбие или на различие в авторските позиции. Той не отхвърля изцяло отзива на Войников и при работата си над втората редакция на „Иванко“ взема под внимание някои критични бележки от рецензията

Между своите съвременници Войников е известен и като стихотворец. Наистина неговата поезия, с малки изключения, е без художествена стойност. Но тя е свързана с неговите диалози и исторически драми и има същото предназначение, както и останалото му художествено творчество. Стихотворенията на Войников се появяват във в „Дунавска зора“, „Народност“, сп. „Общ труд“, „Училище“, „Духовни книжки“. През 1868 г. авторът им издава и две сборки: „Разни стихотворения“ и „Песни любовни, хоровадни, сватбенски и смешни“. Възвеличаването на българското историческо минало, на делото на Кирил и Методий, зовът за просвета и за съхраняване на националното самосъзнание изяс-

няват написването и въздействието на Войникови стихотворения. Някои от тях насочват и към творческата история на известни негови драми. Войников заживява, по всяка вероятност, с идеята да напише драмата си „Покръщение на Преславски двор“, след като създава стихотворението „Кръщение на българският цар Бориса“. Диалогът „Бяла Рада и майка ѝ“ от „Песни любовни, хоровадни, сватбенски и смешни“ показва определено, че авторът му е браз на маймунството в бита и в обществения живот и скоро може да създаде комедията „Криворазбраната цивилизация“. Стихотворенията на Войников, особено интимните, говорят и за силното влияние на Славейковата поезия през Възраждането. В някои от тях въздействието се чувства в начина, по който се предават лиричните интонации в стихотворната техника. В други то „прераства“ в заемки на образи, на различни художествени фигури. Някои Славейкови стихотворения, като „Ергенът“ например, дотолкова допадат на Войников, че той ги мелодира и те се запяват като народни песни. От Славейков се учи първият български драматург и като баснописец. Той критикува мързеля и някои обществени пороци, апелира в духа на Ланси

Не с'отказвай от рода си
да н'изгубиш и честта си
(„Магаре в левска кожа“)

Стихотворенията на Войников са свързани с духа на българската поезия през 60–70-те години на XIX в. и без да оставят някаква диря след себе си, имат значение като документ за гражданските позиции на своя автор

На 13 ноември 1867 г., две години преди появя-

та на Каравеловия в „Свобода“, в Браила излиза „Дунавска зора. Вестник на волните българи“. Той се издава с прекъсвания до 31 март 1879 г. Редактор на първата, втората и третата годишнина на вестника (1867-1870) е Добри Войников. „Дунавска зора“ е етап в идейното и творческото развитие на своя редактор. През този период от живота си Войников се приближава най-плътно до революционното движение, пише исторически драми, откроява се като публицист. „Дунавска зора“ е вестник със собствена физиономия. Независимо че неговият редактор невинаги намира най-верния път в лабиринта от политически въпроси и загадки, той винаги се стреми да поставя проблемите открито, да информира читателите обективно и честно. Войников отхвърля робството, издигайки лозунга за въоръжена борба, ратува за демократично разрешаване на черковния въпрос, критикува своеволията на османската власт и на българските чорбаджии, приветства преминаването на български чети през Дунава. Той, както Славейков и представителите на революционната българска емиграция във Влашко, се обявява срещу опитите на Високата порта за създаване на смесени турско-български училища. От страниците на „Дунавска зора“ читателите получават интересна информация за освободителното движение в Италия, за Мацини, за живота и борбите на много народи. На „Дунавска зора“ сътрудничат Каравелов и Ботев, Козлев и Великун, Жинзифов и Друмев. Публикациите във вестника са разнообразни: статии, дописки, фейлетони, съобщения, стихотворения, отзиви. В „Дунавска зора“ излизат стихотворението на Ботев „Към братя си“, много материали, свързани със създаването и дейността на Българското книжовно дружество

Войников се е стремил вестникът му да бъде интересен, информацията – богата. Независимо че е имал сътрудници, много от материалите е трябвало да пише сам. На страниците на „Дунавска зора“ се ражда Войников-публицистът, малко известен с тази страна от творчеството си. Той пише убогите статии и политическите прегледи, редактира основно много от дописките, помещава обширни научнопопулярни материали. Публикациите в „Дунавска зора“ са подчинени на една осмислена редакторска концепция, на възлови политически и културни проблеми. Събитията и фактите се осветляват от различни страни, чрез различни жанрови форми. Статията „Черти от народно чувство у древните българи“ е поместена преди рубриката „Преглед в Българско“, в която се говори за робското положение на българина. Но дистанцията между епохите, за които става дума в статията и рубриката, не разграничава, а дава цялостен облик на проблематиката на вестника. Находчиво, с факти от миналото и съвременността, редакторът показва как въпреки жестоките превратности на времето народностното чувство прераства в национално и възтава решително срещу всякакъв гнет.

В публицистиката на Войников има няколко тематични звена, които ще се открият в своето богато идейно и творческо своеобразие на страниците на „Свобода“ – проблемите за политическото, духовното и социалното робство, за необходимостта от просвета, за самобитна национална култура, за борба против робските порядки и морал. При разрешаването на тези проблеми Каравелов и Ботев ще подходат като идеолози на националноосвободителното движение, като проникновени мислители и блестящи публицисти. Но в ослепителния блясък

на съзвездиеето „Свобода“, „Независимост“, „Дума на българските емигранти“, „Знаме“ трябва да се види и онова самородно пламъче, което просветва от страниците на „Дунавска зора“

Войников става журналист и публицист не защото е идеолог и трябва да има собствена трибуна, а по необходимост. „Дунавска зора“ се печата за това — отбелязва иронично Карабелов в един от своите фейлетони, защото не са съществували други вестници. Редакторът на „Свобода“ не оценява достатъчно справедливо ролята на „Дунавска зора“ в историческия път на българската журналистика. Но в думите му има и истина. Когато Войников издава своя вестник, други периодични издания като неговото няма. Наистина няколко месеца преди появата му излиза в „Народност“. Но той е орган на Българския таен комитет и впоследствие вестник на „младите“. Войников не е съгласен с редица от принципите, защитавани от „Народност“, и затова смята, че излизането на неговия вестник е необходимо. Но през ноември 1869 г. се появява изданието на Карабелов „Свобода“. В него проблемите на робството, свободата, образованието се поставят и разглеждат безкомпромисно от позициите на революционната партия, от човек, за когото журналистиката е призвание. Войников разбира добре, че неговият вестник е вече излишен и през юли 1870 г. го преустановява. Наистина през януари 1877 г. се появяват два броя от него, но те са издадени от Димитър Паничков със съдействието на Тодор Полев. Последната, пета, годишнина от вестника излиза след смъртта на Войников.

За какво говори преустановяването на „Дунавска зора“? За редактор с усет за полезното, към което се насочва, когато е необходимо, и е готов

да се откаже от него при появата на талантлив журналист, който ще осветлява проблемите като представител на една революционна партия. Причините за появата и преустановяването на „Дунавска зора“ обаче ни най-малко не накърняват голямата стойност на Войниковата публицистика, създадена през този период. Защото тя съдържа нещо ценно и оригинално, което не трябва да се омаловажава и премълчава.

Статиите на Войников са написани с неря и публицистично умение. В тях, както и при Карабелов, шаблон в композицията няма. За да бъдат по-живи и възбудящи, авторът им може да се ползва и с народни умотворения или с съчиненията на вирни писатели и философи. Да използва писмото на читателя или факти от българската история. Особеност на Войниковата публицистика, която я доближава до публицистиката на Карабелов, е дърбата на автора да формулира изводите така, че те да се възприемат като афоризми. В зависимост от еднакви теми, които се разглеждат в „Дунавска зора“ и „Свобода“, редица заглавия и постановки в статиите на Войников звучат по карабеловски: „Бунт, бунт и пак бунт народни!“ „XIX век, в когото живеете, се именува великият век на народностите.“ „Може ли свободата на съвестта да съществува при турското правителство?“ — и т. н. Синтезмът на изложението, ударението на фразата, умението да се внуши на читателя да възприеме онова, което е по-веля на историческия момент, правят публицистиката на Войников неостаряваща и актуална. Някои нейни образци, разглеждани без предубеждение, могат да се свържат с традициите на българския революционен печат през Възраждането. В това отношение свое място имат и фейлетоните на Войни-

ков. Те се появяват също на страниците на „Дунавска зора“ най-често под псевдонимите „Диб дядо“, „Дядо Дрънрю“ и др.

Преди Войников фейлетони във в. „България“ и „Гайда“ обнародва Петко Славейков. И с право той се сочи за създател на българския фейлетон. Хронологически Войниковите фейлетони-дописки излизат след фейлетоните на Славейков. В тях за първи път се поставят парливите проблеми, свързани с османското робство, с откритата въоръжена борба. Критикува се потисничеството във всичките му разновидности, колонизаторската политика на големите европейски държави. Иронизира се Добродетелната дружина и нейният ръководител Христо Георгиев. Отправя се упрек към онези емигранти, които не подпомагат освободителното движение

Фейлетоните на Войников поставят началото на революционната линия в развитието на фейлетонния жанр в българската литература. Те предшестваха фейлетоните на Карабелов и Ботеф. В тях има образи, които по-късно ще бъдат обогатени с нови художествени детайли и идейни акценти. Ръководителят на Добродетелната дружина Христо Георгиев, например е представен като „горгорбачия“, както многократно ще бъде назоваван на страниците на революционния печат; той е сегнал „връх една грамада български пари, оставени за обща народна полза от умрели хора“ Характеристиката, която прави Войников на лидера на „старите“, е доразвита след няколко години във фейлетонната рубрика „Знаеш ли ти кои сме?“ в статии на Карабелов и Ботеф.

Във фейлетоните си Войников използва интересни похвати като диалога, пророчеството. Той постига несъмнен патриотичен ефект, като изпол-

зва и причудливите теории на Раковски за произхода на българите. Наистина във фейлетоните си понякога Войников е многословен – в известни случаи вместо да внесе нови штрихи към образа, повтаря вече известното; небинаги намира „мярата“ между „художествено“ и „публицистично“. Но той е пионер в един жанр без образци и традиции, в който остава нещо от себе си – усет за актуалност в тематиката, находчивост в изображението на някои герои, нюх към своеобразието на народното слово

За Войников като фолклорист обикновено не се говори. Той проявява обаче подчертан интерес към народното творчество и като теоретик, и като събирач и популяризатор на песни, пословици, поговорки. Във втората част на своето „Ръководство за словесност“ Войников се спира на въпроса за зараждането на народната песен, разглежда нейния характер, класификация. Той свързва съдържанието на песента с конкретни събития от бита и обществения живот на българина, подчертава зависимостта между смисъла на тези събития и мелодията. Връзката на фолклора с историята и психологията на народа Войников изтъква многократно. „Народните песни – отбелязва в „Ръководство за словесност“ той, – са чисто отпечатак на душевните усещания и сърдечните стремления, свойства и характер, на който народ принадлежат. От тях човек може да научи сърцето и душата на един кой да е народ, на когото носят името. В тях се виждат на живо описани общественият му (социалният му) живот, способностите и достойнствата му, с една реч – вътрешната и външната природа на тоя народ“ (стр. 174–175)

Войников прави опит да посочи своеобразието на народната песен в жанров и национален ас-

нект, художествената специфика на някои повестователни форми. Възторжено е отношението му към лирическите песни. За него те са образци за истинска поезия. Личната поезия – отбелязва теоретикът и писателят Войников, трябва да използва достиженията на народната, от която може да се „усъвършенствува тъй, щото да надмине естествените ѝ хубости. До днес у нашата младенческа книжнина няма почти поезия, която да се равня по не с простонародната ни, ако и да се намери по нещо, но малко работи“. Абсолютизацията правят често оценките едностранчиви и необезителни. Славейков, Каравелов и Ботев бяха вече обнародвали не „малко работи“, а програмни творби, в които фолклорното и индивидуалното, художествената памет на народа и талантът на отделната личност бяха в художествена сплав.

Теоретическото осмисляне на проблемите на фолклора у Войников е тясно свързано с желанието му лично да записва и събира народни умотворения. Той е смятал да издаде сборник с народни песни, в който, както личи от класификацията, е възнамерявал да включи „Мъжки стари български песни“ („Цар Костадин и Еню“, „Цар Мурат и Мара“, „Първан и Калинка“ и др.), „Женски песни“ („Маринка и славей“, „Пенка юнакия“, „Стубяна и змей“ и др.). От подготовените за печат песни, запазени в архива му, проличава, че Войников е пристъпил към осъществяването на това свое намерение като подготовен фолклорист – той посочва лексикалните и фонетичните принципи, които е спазвал при записването на песните, мястото, където битуват, публикациите на някои техни варианти и т. н.

Неготам справлива и щедра е била съдбата към Войников. Той често трябва да плагува

под сянката на Друмев, независимо че плодотворно на неговата драматургия са също от дърво с корен и сянка. Дейността му на журналист и публицист съвпада с появата на „Свобода“ и с публицистичния триумф на Каравелов. Той преустановява „Дунавска зора“, а интересните му статии не са издадени и оценени по достойнство и до днес. В сянка често остават и проявите на Войников като теоретик и литературен критик, педагог и общественик. Той няма щастието да се порадва даже по дълго време на освободена България – умира наскоро след подписването на Санстефанския мирен договор. На Войников са посветени статии и изследвания. Но все още нямаме солидна монография за живота и богатото му дело. Сто години след смъртта на един скромно, но заслужил възрожденец продължаваме да сме негови дължници.

ДОЧО ЛЕКОВ

СЪДЪРЖАНИЕ

ДИАЛОЗИ, ДРАМИ / 5

Разговор между двама ученика и един
съветник върх името българин и
народността му / 7

РАЙНА КНЯГИНЯ

Драма в пет действия / 13

КРИВОРАЗБРАНАТА ЦИВИЛИЗАЦИЯ

Смешна позорищна игра
в пет действия / 87

СТИХОТВОРЕНИЯ / 191

Сонет / 193

Песента на българския добник / 194

Ученик на съучениците си / 196

ЛИТЕРАТУРНА ТЕОРИЯ И КРИТИКА / 197

НАРОДНИ ПЕСНИ / 199

Героически, героико-комически
и шаговен епос / 200

Роман / 201

Повест (новела) / 203

Поучна или дидактична поезия / 204

Сатира / 205

Трагедия / 207

Драма / 209

Опера / 210

Комедия / 211

Българско позорище / 214

„ЧЕРЕН АРАП И ХАЙДУТ СИДЕР“
Героическа епопея от г-на Н. К. / 217

„ИВАНКУ, УБИЕЦЪТ НА АСЕНЯ I“ / 226

ФЕЙЛЕТОНИ / 247

Зрелище (Бакаржик) у Стара планина
Малък Сечко на Кукувден / 249

Бакаржик (зрелище) в Стара планина
На Прокопия (8 юлия) 1868 / 253

Бакаржик (зрелище) у Стара планина
На Катеринген, 1868 / 257

Бакаржик (зрелище) у Стара планина
На Три Святители Голям Сечко, 1869 / 261

Разговор между Див яда
и Хитър Петър (I) / 265

Разговор между Див яда
и Хитър Петър (II) / 268

СТАТИИ / 273

Преглед в Българско / 275

Нещо за българския черковен
и училищен въпрос / 279

Длъжност към отечеството
и народа ни / 283

Великата епоха, в която живеем / 288

Може ли свободата на съвестта да
съществува при турското правителство / 294

Слово за денят на св. Кирила и Методия / 301

ДУМИ ЗА ДОБРИ ВОЙНИКОВ / 307

Редове от биографията – *Милан Куманов* / 309

Живот – творчество – идеи –
Стилиян Чилингиров / 321

„Длъжност към отечеството и народа ни“ –
Дочо Левков / 336



Класическите произведения на българската литература са стълбевите стълбове, крепящи националното ни самосъзнание. Те са кристалните мостове на възторга, по които Отечеството ще премине през огън и страдание и ще пребъде в третото хилядолетие.

Издателство „Захарий Стоянов“ предлага специална поредица – най-доброто от високата българска класика. Всеки том е придружен от статии, анализиращи от различни гледни точки творчеството на българските класици. Изданието е насочено към ученици и студенти, както и към широката българска общественост.



Поредица
БЪЛГАРСКА КЛАСИКА

ИЗДАТЕЛСТВО „ЗАХАРИЙ СТОЯНОВ“